

 **B1-B2**



OKTATÁSI  
HIVATAL

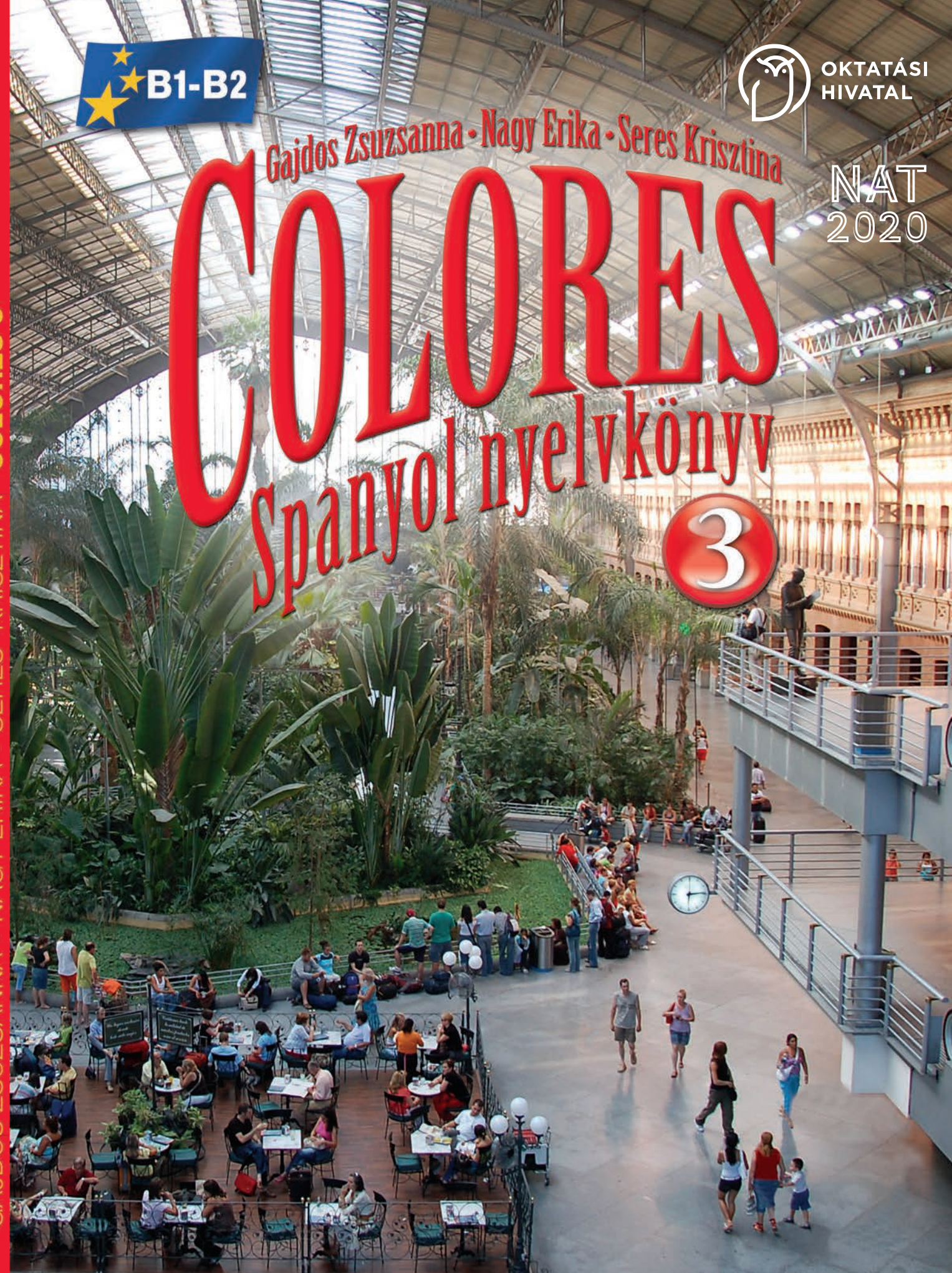
Gajdos Zsuzsanna · Nagy Erika · Seres Krisztina

NAT  
2020

# COLORES

Spanyol nyelvkönyv

3





Gajdos Zsuzsanna • Nagy Erika • Seres Krisztina

# COLORES

Spanyol nyelvkönyv

3

A tankönyv TKV/2972-18/2021. engedélyszámon 2021. 09. 28-tól tankönyvi engedélyt kapott.

A tankönyv megfelel a módosított NAT 2020 előírásainak: 5/2020.(I.31) kormányrendelet (NAT 2020) és a hozzá illeszkedő tartalmi szabályozók előírásainak: Kerettanterv a gimnáziumok 9-12. évfolyama számára,

Élő idegen nyelv: A második idegen nyelv tantárgy kerettanterve, 9-12. évfolyam. Spanyol;

Alkalmas a szakgimnáziumokban való használatra: a szakgimnáziumban az *idegen nyelv esetében* a gimnáziumi kerettanterveket kell alkalmazni (ld. Kerettantervek a szakgimnáziumok 9-12. évfolyama számára, Bevezetés).

A tankönyv megfelel az 51/2012. (XII.21) EMMI-rendelet 3 sz. melléklet:

Kerettanterv a gimnáziumok 9-12. évfolyama számára (3.2.02.1, 3.2.03.1.) követelményeinek is.

A tankönyv megfelel az érettségi vizsga követelményeinek: a többször módosított 100/1997. (VI.13.) Kormányrendelet, a 40/2002 (V.24.) OM-rendelet, 33/2015. (VI.24.) EMMI-rendelet „Az érettségi vizsga részletes követelményeiről szóló 40/2002. (V.24.) OM-rendelet módosításáról” követelményeinek 5/2020. (I.31.)

A tankönyvvé nyilvánítási eljárásban közreműködő szakértők:

Bagi Krisztina

Varga István

Szakmai bíráló:

Kulcsár Krisztina

Anyanyelvi lektor:

Elena Otero Reinoso

Tipográfia és fedélterv:

Baróthy István

B&B Grafikai Stúdió Kft.

Illusztráció:

Németh György

Térképek:

Kalicza János

Fotók :

Kurucz Klári: 10, 11, 40/4; Németh Eszter: 46/2, 70; Ungor Ferenc: 100, 102; Ungor Barbara: 49, 55, 77, 79, 89; Dreamstime.com, Flickr.com, MTI, Shutterstock, Wikipedia, Lourdes Cardenal: 96

Fedélfotó:

Ungor Ferenc

Felelős szerkesztő:

Ungor Barbara

© Gajdos Zsuzsanna, Nagy Erika, Seres Krisztina, Oktatási Hivatal  
(Nemzeti Tankönyvkiadó Zrt.), 2009

Minden jog fenntartva, beleértve a sokszorosítás, a mű bővített, illetve rövidített változatának kiadási jogát is!  
A kiadó írásbeli hozzájárulása nélkül sem a teljes mű, sem annak része semmiféle formában nem reprodukálható.

ISBN 978-963-328-459-9

Oktatási Hivatal • 1055 Budapest, Szalay utca 10–14.

Telefon: (+36-1) 374-2100 • E-mail: tankonyv@oh.gov.hu

A kiadásért felel: Brassói Sándor mb. elnök

Raktári szám: OH-SPA11T

Tankönyvkiadási osztályvezető: Horváth Zoltán Ákos

Műszaki szerkesztő: Görög Istvánné • Grafikai szerkesztő: Görög Istvánné

Terjedelem: 15,45 (A/5) ív • Tömeg: 360 gramm • 1. kiadás, 2022

Nyomdai előkészítés: B&B Grafikai Stúdió Kft.

Gyártás: Könyvtárellátó Nonprofit Kft.

Nyomta és kötötte az Alföldi Nyomda Zrt., Debrecen

Felelős vezető: György Géza vezérigazgató

A **COLORES 3.** mind témáit, mind nyelvtani anyagának felépítését tekintve a **COLORES 1.** és **COLORES 2.** című spanyol nyelvkönyvre épül. Célközönségének azokat a nyelvtanulókat tekintti, akik a B1–B2 szintre szeretnének tanulmányaik során eljutni. A **COLORES 3.** használatát azoknak javasoljuk, akik középiskolában, nyelviskolában, egyetemi nyelvórákon, magántanárnál vagy egyénileg kívánják spanyol nyelvtudásukat továbbfejleszteni. A tankönyv biztos és alapos ismereteket nyújt az érettségire és nyelvvizsgára készülő nyelvtanulóknak.

A **COLORES 3.** szerkezeti felépítése több ponton is eltér az előző két kötetétől, azonban tematikájában és nyelvtani tananyagának összeállításában kiegészíti azokat.

A **COLORES 3.** 9 leckéből áll, melyek után szószedet (**Vocabulario**) található. Az egyes leckék az alábbi, könnyen áttekinthető módon épülnek fel:

- Tematikus bevezető feladatsor
- Funkcionális dialógusok gyakorlatokkal (**Diálogos**)
- Olvasmány szövegértési gyakorlatokkal
- Nyelvtani összefoglaló feladatokkal (**Gramática**)
- Készség- és szókinccsfejlesztő gyakorlatok, érettségi, ill. nyelvvizsga típusú feladatokkal
- Civilizációs ismeretek Latin-Amerika országairól (**Civilización**)

A tankönyv megírásánál elsődleges szempont volt, hogy a nyelvtanuló elsajátítsa az élő nyelvet a maga gyakorlati, köznapi fordulataival, azonban mindezt igényes, nyelvtanilag minél tökéletesebb módon tegye. Arra is törekedtünk, hogy a funkcionális párbeszédnek köznyelvi, szóbeli fordulatai mellett a választékosabb, „fésültebb” kifejezőmóddal is találkozzon a diák, hogy gondolatait minél árnyaltabban tudja a saját nyelvi szintjének megfelelő formában kifejezni.

A könyv az egyszerű beszédmintáktól az összetett, nehezebb szövegekig különböző szintű anyagokat tartalmaz. Arra törekedtünk, hogy ezek a szövegek beszélt nyelvi fordulatokat és modern szókinccset tartalmazzanak. A témaválasztásnál fő szempont a korszerűség, vagyis a mai nyelvtanulókat leginkább érdeklő és a számukra leghasznosabb kérdéskörök és a hozzájuk tartozó szókinccs kiválasztása és feldolgozása volt. A tankönyvben a kifejezőkészséget fejlesztő gyakorlatok dominálnak, a munkafüzet pedig főleg a nyelvtani feladatokat helyezi előtérbe. A nyelvtani anyagot gyakoroltató mondatok is beszédhelyzetben vagy önállóan, de a köznapi kommunikációban előforduló formában jelennek meg.

A tankönyvet igyekeztünk úgy összeállítani, hogy a tanár a csoport vagy a tanuló tudásszintje szerint tudjon az egyes leckeken belül is válogatni a feladatok nehézségi foka között.

A **Vocabulario** a tankönyv egyes leckéinek új szavait, kifejezéseit és a nyomtatott szótárakban nem található szókinccset tartalmazza. Terjedelmi okokból azonban – az előző kötetektől eltérően – nem szerepelnek benne a **Civilización** szavai.

A tankönyvet munkafüzet egészíti ki, és mindegyikhez hanganyag is tartozik. A hangzó szövegek átiratai az előző kötetekhez hasonlóan a munkafüzet végén találhatók.

A tankönyvhöz készült tanári kézikönyv, tanmenetjavaslat és hanganyag ingyenesen letölthető a [tankonyvkatalogus.hu](http://tankonyvkatalogus.hu) oldalról.



| TÉMA                                                                                                                                                                                                                                                                                              | NYELVTAN                                                                                                                                                                                                                                                                                       | KOMMUNIKÁCIÓS SZÁNDÉK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | CIVILIZÁCIÓ                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>1. Como dos gotas de agua</b>                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
| <b>CSALÁD, CSALÁDTÍPUSOK</b><br>Külső-belső jellemzés, hasonlóságok és különbségek, új családtípusok<br>                                                                                                          | 1. El subjuntivo (VI)<br>a) A „fej-igék”<br>b) Aunque<br>2. Ser és estar                                                                                                                                                                                                                       | Helyzetek vendégségben: kínálás és arra reagálás, érkező beinvitálása, szabadkozás késés miatt, rég nem látott ismerős köszöntése és változásának kifejezése, búcsúzkodás, engedély kérése és arra való reagálás, ajándékra reagálás, szabadkozás. Vélemény kifejezése, egyetértés, egyet nem értés.                                                    | La familia inca<br><br>Perú                                      |
| <b>2. No me cuesta ningún trabajo</b>                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
| <b>MUNKA</b><br>Foglalkozások, munkatípusok, preferenciák foglalkozás és munkahely választásakor, diákmunkák, állásinterjú, állashirdetésre való jelentkezés<br>                                                  | 1. A foglalkozást jelentő főnevek neve<br>2. Indicativo vagy subjuntivo? (ismert és ismeretlen előzmény)<br>3. Infinitivo vagy subjuntivo? (főmondat és mellékmondat alanyának egyezése vagy különbözősége)<br>4. A vonatkozó névmások                                                         | Munkahelyi szituációk: gratuláció, telefonhíváskor üzenethagyás és arra való reagálás, bemutatás, sajnálkozás és megnyugtatás, türelem kérése, találkozó időpontjának módosítása, nem értés, betűzés kérése és betűzés.                                                                                                                                 | Dos profesiones raras en áreas de habla hispana<br><br>Argentina |
| <b>3. El saber no ocupa lugar</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
| <b>TANULÁS, OKTATÁS</b><br>Iskola, osztályterem, oktatással kapcsolatos eszközök, tantárgyak, órarend, iskolai tevékenységek, iskolarendszer, nyelvtanulás, iskolai események és hagyományok, továbbtanulás<br> | 1. Változással kapcsolatos igék (ponerse, hacerse, llegar a ser, volverse, quedarse)<br>2. Pretérito perfecto de subjuntivo                                                                                                                                                                    | Engedély kérése, figyelmeztetés, megnyugtatás, figyelem felhívása, érdeklődés, vigasztalás, bátorítás, kíváncsiság kifejezése, javaslat, panaszkodás, határozott tiltás, figyelmeztetés, szégyenkezés kifejezése, sajnálkozás, szabadkozás. Érvelés vmi mellett és ellen. Vélemény kifejezése és kérése, egyetértés, egyet nem értés és bizonytalanság. | El sistema educativo en España<br><br>Ecuador                    |
| <b>4. Haciendo cola</b>                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
| <b>SZOLGÁLTATÁSOK, ÜGYINTÉZÉS</b><br>Bank, bankautomata utasításai, posta, rendőrségi bejelentés, taxi, benzinkút, repülőtér<br>                                                                                | 1. Pretérito imperfecto de subjuntivo (I)<br>a) Múlt idejű, akaratot, érzelmet, kétséget kifejező igék<br>b) Múlt idejű, egyéni értékítéletet kifejező személytelen szerkezetek<br>c) Nem konkrét előzményre utaló múlt idejű vonatkozó mellékmondat<br>2. Tört- és tizedes számok, százalékok | Útbaigazítás kérése és adása, érdeklődés, segítség kérése és arra reagálás. Érvelés, vélemények ütköztetése. Más személytől származó kérések és utasítások közvetítése múlt idejű mondatban.                                                                                                                                                            | Chile:<br>Aeropuerto divide a gobierno y mapuches<br><br>Chile   |
| <b>5. ¿Nada nuevo bajo el sol?</b>                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
| <b>TECHNIKA</b><br>Találmányok, gépek, tudomány, mobiltelefon és funkciói, telefonálás, üzenetrögzítő szövege<br>                                                                                               | 1. Pretérito imperfecto de subjuntivo (II)<br>a) Jelen idejű feltételes mondat<br>b) Akaratot, érzelmet, egyéni értékítéletet kifejező, feltételes módú igék utáni mellékmondat<br>c) Kétkedést kifejező, múlt idejű állítmány utáni mellékmondat<br>2. A hangsúlyos birtokos névmás           | Telefonálás, kölcsönkérés és arra való reagálás, telefonüzenet kérése és hagyása, telefonálás közben használatos és telefonhívással kapcsolatos kifejezések, türelem kérése, téves hívás, mellék kapcsolása, telefonkészülékhez hívás.                                                                                                                  | La ciencia maya<br><br>México                                    |

## 6. Si algo puede romperse, se romperá

### JAVÍTÁS ÉS JAVÍTTATÁS

Meghibásodások, mesteremberek és szerelők, házilag javítás, háztartási gépek és eszközök, házimunkák, háztartásigépszerviz, tisztító

p. 63

1. Condicional compuesto
2. Pluscuamperfecto del subjuntivo (és múlt idejű főnévi igeneves szerkezetek)
3. Szóalkotás szóösszetétellel

Meghibásodás, probléma leírása és segítségkérés, visszakérdezés, pontosítás kérése, rábeszélés, helyzetmeghatározás, telefonálaskor használatos kifejezések, egyezkedés, alternatíva ajánlása, szemrehányás, reklamálás, felháborodás, bocsánatkérés, lehetséges és meg nem valósult feltétel kifejezése.

El arte de saber conservar

Cuba

## 7. ¿Estás en la onda?

### MÉDIA, KOMMUNIKÁCIÓS ESZKÖZÖK

Internet, számítógép, blogok és ismeretségi hálózatok, újságok és folyóiratok, televízió, tévéműsorok, rádió

p. 75

1. A subjuntivo használata és az igeidő-egyeztetés subjuntívóban (összefoglalás)
  - a) Presente de subjuntivo
  - b) Pretérito perfecto de subjuntivo
  - c) Pretérito imperfecto de subjuntivo
  - d) Pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo
2. Indicativo vagy subjuntivo? (összefoglalás)

Internetes és e-mail címek diktálása és lejegyzetelése, információkérés, bosszúság kifejezése, preferenciák.

Las telenovelas latinoamericanas

Venezuela

## 8. Para gustos, hay colores

### KULTÚRA ÉS KULTURÁLIS TEVÉKENYSÉGEK

Olvasás, olvasmányélmények, könyvtár, kulturális programok: múzeum, színház, zene

p. 87

1. A felkiáltó mondatok
2. A feltételes mondat (összefoglalás)
  - a) A múlt idejű feltételes mondat
  - b) A jelen idejű feltételes mondat
  - c) A jövő idejű feltételes mondat
3. A „sí” („ha”) kötőszó használata

Felkiáltással csodálkozás, bosszúság, tetszés, nem tetszés kifejezése, tanácskérés, feltétel kifejezése, zenei ízlések és preferenciák összehasonlítása, érzelmek és benyomások kifejezése, egyezkedés, alternatívák megbeszélése, rábeszélés.

Gabriel García Márquez

Colombia

## 9. Choque cultural

### MAGYARORSZÁG, KULTURÁLIS KÜLÖNBSÉGEK

Nevezetességek, adatok, nemzeti ünnepek, a magyarok külföldiek szemével, kulturális különbségek, nemzeti sztereotípiák, lakóhely bemutatása, műemlék, városnézés és országjárás ajánlása

p. 99

### Vocabulario

p. 106

1. A szenvedő szerkezet
  - a) La construcción pasiva
  - b) La pasiva refleja
2. Perífrasis verbales (összefoglalás)

Rácsodálkozás, cáfolat, helyesbítés, fontosság kifejezése, javaslat, véleményalkotás.

A magyar és a spanyol nyelv

Un idioma en expansión



## Track 1: zene – Lección 1.

Track 2: L1, ej. 1. a)  
Track 3: L1, ej. 4., 1. monológ  
Track 4: L1, ej. 4., 2. monológ  
Track 5: L1, ej. 4., 3. monológ  
Track 6: L1, ej. 4., 4. monológ  
Track 7: Diálogos 1-12.  
Track 8: L1, ej. 12. a)  
Track 9: L1, ej. 19. c)

## Track 10: zene – Lección 2.

Track 11: L2, ej. 2., 1. monológ  
Track 12: L2, ej. 2., 2. monológ  
Track 13: L2, ej. 2., 3. monológ  
Track 14: L. 2. Diálogos 1-10.  
Track 15: L2, ej. 9. a)  
Track 16: L2, ej. 9. b)  
Track 17: L2, ej. 16.  
Track 18: L2, ej. 19. a)

## Track 19: zene – Lección 3.

Track 20: L3, ej. 2. a) 1. beszélő  
Track 21: L3, ej. 2. a) 2. beszélő  
Track 22: L3, ej. 2. a) 3. beszélő  
Track 23: Diálogos 1-10.  
Track 24: L3, ej. 15. a)  
Track 25: L3, ej. 16.  
Track 26: L3, ej. 20. a)

## Track 27: zene – Lección 4.

Track 28: L4, ej. 1. a)  
Track 29: L4, Diálogos, 1-8.  
Track 30: L4, ej. 13.  
Track 31: L4, ej. 15., 1. rész (...1992.)  
Track 32: L4, ej. 15., 2. rész (...durmiendo.)  
Track 33: L4, ej. 15., 3. rész

## Track 34: zene – Lección 5.

Track 35: L5, ej. 1. a), 1-9. szövegek  
Track 36: L5, Diálogos, 1-8.  
Track 37: L5, ej. 7.  
Track 38: L5, ej. 14. a), 1. szöveg  
Track 39: L5, ej. 14. a), 2. szöveg  
Track 40: L5, ej. 14. a), 3. szöveg  
Track 41: L5, ej. 16. a)  
Track 42: L5, ej. 17. a)

## Track 43: zene – Lección 6.

Track 44: L6, Diálogos (2. a) 1. dialógus  
Track 45: L6, Diálogos (2. a) 2. dialógus  
Track 46: L6, Diálogos (2. a) 3. dialógus  
Track 47: L6, Diálogos (2. a) 4. dialógus

Track 48: L6, Diálogos (2. a) 5. dialógus  
Track 49: L6, Diálogos (2. a) 6. dialógus  
Track 50: L6, Diálogos (2. a) 7. dialógus  
Track 51: L6, ej. 14. b), 1. dialógus  
Track 52: L6, ej. 14. b), 2. dialógus  
Track 53: L6, ej. 14. b), 3. dialógus

## Track 54: zene – Lección 7.

Track 55: L7, ej. 1. a)  
Track 56: L7, Diálogos (ej. 3.), 1-8. dialógus  
Track 57: L7, ej. 14.  
Track 58: L7, ej. 16. a)  
Track 59: L7, ej. 18. a)

## Track 60: zene – Lección 8.

Track 61: L8, ej. 1., 1. szöveg  
Track 62: L8, ej. 1., 2. szöveg  
Track 63: L8, ej. 1., 3. szöveg  
Track 64: L8, ej. 1., 4. szöveg  
Track 65: L8, ej. 3. b) 1-7. szöveg  
Track 66: L8, Diálogos, 1. dialógus  
Track 67: L8, Diálogos, 2. dialógus  
Track 68: L8, Diálogos, 3. dialógus  
Track 69: L8, Diálogos, 4. dialógus  
Track 70: L8, Diálogos, 5. dialógus  
Track 71: L8, Diálogos, 6. dialógus  
Track 72: L8, Diálogos, 7. dialógus  
Track 73: L8, Diálogos, 8. dialógus  
Track 74: L8, ej. 14. a)  
Track 75: L8, ej. 19. a), 1. rész (...que sea buena.)  
Track 76: L8, ej. 19. a), 2. rész

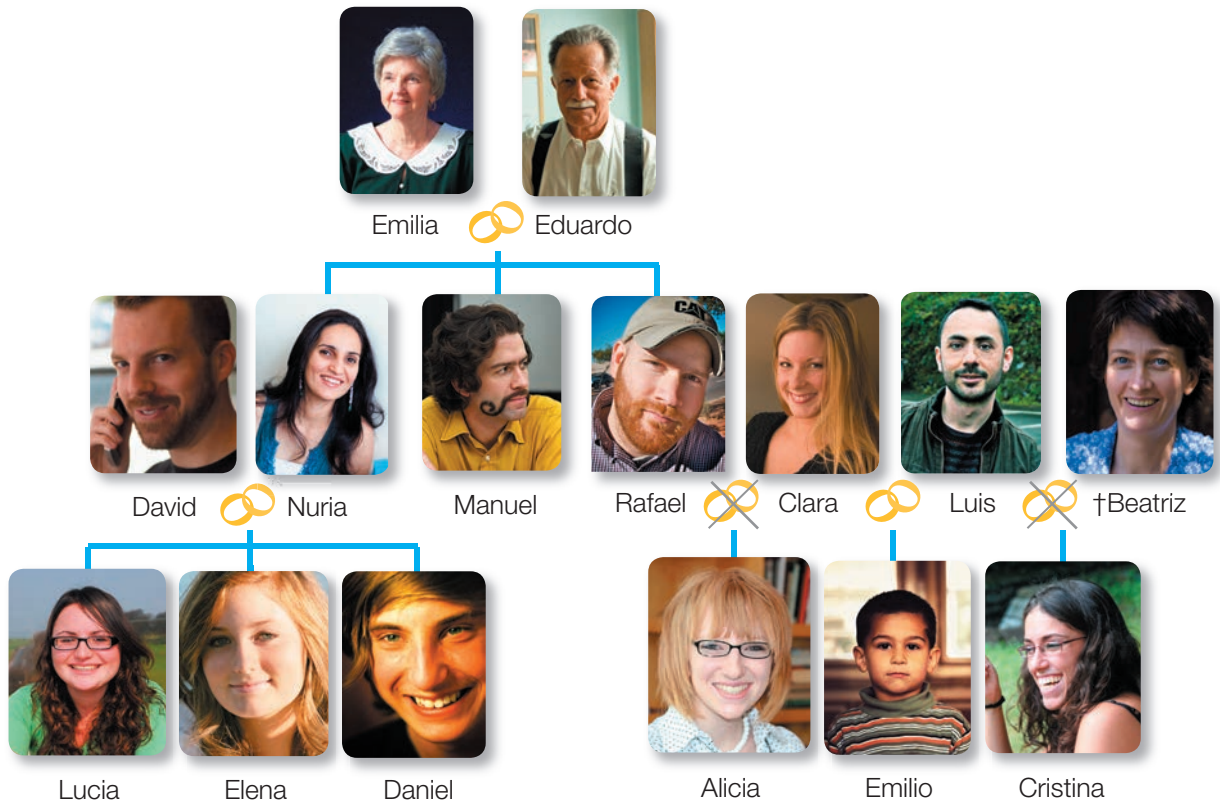
## Track 77: zene – Lección 9.

Track 78: L9, ej. 1. b), 1. szöveg  
Track 79: L9, ej. 1. b), 2. szöveg  
Track 80: L9, ej. 1. b), 3. szöveg  
Track 81: L9, ej. 1. b), 4. szöveg  
Track 82: L9, ej. 1. b), 5. szöveg  
Track 83: L9, ej. 1. c), 1. szöveg  
Track 84: L9, ej. 1. c), 2. szöveg  
Track 85: L9, ej. 1. c), 3. szöveg  
Track 86: L9, ej. 1. c), 4. szöveg  
Track 87: L9, ej. 7. a), 1. szöveg  
Track 88: L9, ej. 7. a), 2. szöveg  
Track 89: L9, ej. 7. a), 3. szöveg  
Track 90: L9, ej. 7. a), 4. szöveg  
Track 91: L9, ej. 11. b), 1. szöveg  
Track 92: L9, ej. 11. b), 2. szöveg  
Track 93: L9, ej. 11. b), 3. szöveg  
Track 94: L9, ej. 11. b), 4. szöveg  
Track 95: L9, ej. 19., 1. szöveg  
Track 96: L9, ej. 19., 2. szöveg



**1. a) Mira el árbol de la familia, escucha y di qué significan las siguientes relaciones familiares.**

cuñado/a    suegro/a    yerno    nuera    padrastro    madrastra    hijastro/a    hermanastro/a



**b) Di otras relaciones de la familia y habla de otros miembros.**



**2. Ahora explica a tu compañero/a las relaciones familiares que hay en tu familia, él/ella tiene que dibujar el árbol de tu familia.**

**3. Habla de tu familia.**

Describe a tus hermanos / primos (edad, aspecto, carácter, gustos).

¿Qué es lo que tenéis en común? Compárate con ellos.

¿Os lleváis bien? ¿Te parece bien o mal que los hermanos tengan peleas?

¿Os tratan igual en casa?



**4. Escucha a estas personas y completa el cuadro. También escribe qué tipo de familia tienen.**

familia monoparental

familia numerosa

familia reconstituida

familia tradicional

|    | Nombre | Edad | Hermanos y su edad | ¿Qué le parece? | Tipo de familia |
|----|--------|------|--------------------|-----------------|-----------------|
| 1. |        |      |                    |                 |                 |
| 2. |        |      |                    |                 |                 |
| 3. |        |      |                    |                 |                 |
| 4. |        |      |                    |                 |                 |



1. – Hola, pasa, pasa.  
– Siento llegar tarde, es que había un atasco enorme en el centro.



2. – ¿Me echas un poco de vino?  
– Ahí están las bebidas. Sírvele, estás en tu casa.



3. – ¿Un poquito más?  
– No, gracias, está muy bueno, pero no puedo más.



4. – ¡Cuánto tiempo sin verte!  
¿Dónde te has metido?



5. – ¡Qué cambiada está! Se parece cada vez más a su madre. Está hecha toda una mujer.



6. – ¿Me permite?  
– No faltaba más.



7. – ¡Qué rica está! Aunque estoy a dieta, a esta tarta no puedo resistirme.



8. – ¡Qué ricos son!



9. – Córrete para allá, que no quepo.



10. – ¡Que cumplas muchos más!  
– ¡Una corbata! ¡Qué bonita!  
Te lo agradezco un montón.  
No tenías que haberte molestado.



11. – Pásame un trocito de tarta, que no llego.



12. – Nos tenemos que ir.  
– ¿Tan pronto?  
– Lo hemos pasado muy bien.  
– Gracias por el regalo, me ha hecho mucha ilusión, de verdad. Y gracias por haber venido.

## 5. ¿De qué situación o situaciones se trata? Pon los números.

Alguien no cabe: \_\_\_\_\_  
Una persona está harta: \_\_\_\_\_  
Alguien no alcanza algo: \_\_\_\_\_  
A alguien le encanta alguien: \_\_\_\_\_  
Una persona está despidiéndose: \_\_\_\_\_

Una persona está animando a otra a comer más: \_\_\_\_\_  
Dos personas se ven tras mucho tiempo: \_\_\_\_\_  
Una persona está pidiendo permiso: \_\_\_\_\_  
Una persona tiene que servirse: \_\_\_\_\_  
A dos personas les gusta mucho la comida: \_\_\_\_\_



## 6. ¿Qué dirán estas personas?



## 7. ¿Qué dirías en estas situaciones?

a) Te gusta mucho el plato que te ha servido tu anfitrión.

—

b) Quieres servirte más ensalada, pero no llegas a la fuente.

—

c) Llegas tarde a una cita y te disculpas dando una excusa.

—

d) Felicitas a tu amigo en su cumpleaños.

—

e) Recibes un regalo.

—

f) Ofreces comida o bebida a los invitados.

—

g) Te gusta la comida o bebida ofrecida.

—

h) Te encuentras con un amigo que no has visto desde hace años.

—

i) Quieres sentarte al lado de una persona y le pides permiso.

Tú: \_\_\_\_\_

La persona: \_\_\_\_\_

j) Tienes que irte muy temprano de una fiesta. Te despides del anfitrión.

Tú: \_\_\_\_\_

Tu anfitrión: \_\_\_\_\_

k) Tu anfitriona quiere servirte un poco más de sopa pero tú no quieres más.

Tu anfitriona: \_\_\_\_\_

Tú: \_\_\_\_\_

## 8. Lee el texto sobre Pedro y Pablo.

### ¿Qué heredamos de nuestros padres?

- 1 Los genes no sólo determinan el color de los ojos o la forma de la nariz sino que, además, contienen información que configura la personalidad. Los científicos debaten hasta qué punto ésta está definida por la herencia y por la educación. Los genes que los padres transmiten a los hijos tienen parte de responsabilidad en que una persona sea tímida o extrovertida, alegre o depresiva, inteligente o torpe.



Pedro García es un ingeniero madrileño de 35 años de edad. Está casado y tiene dos niñas preciosas. Quienes le conocen aseguran que Pedro es una persona tranquila, sensata, hogareña y fiel a su esposa y amigos. Su pasión, aparte de la lectura y las maquetas de trenes, es disfrutar con sus hijas del poco tiempo libre que le deja su trabajo.

Pablo es el hermano gemelo de Pedro. Es “mayor” que él: le lleva tres minutos. Son como dos gotas de agua: ambos son esbeltos, atléticos, atractivos, tienen los ojos castaños y el pelo liso.

Aunque de aspecto son iguales, de carácter no se parecen en nada. Se han criado juntos

y su madre siempre les ha tratado de la misma manera, sin embargo, son muy diferentes. Pablo es arquitecto de profesión, y se define como una persona extrovertida, despistada y noctámbula.

Es soltero, pues jamás ha podido mantener una relación estable, aunque las mujeres han estado siempre presentes en su vida. Hoy, Pablo comparte con una amiga un departamento en el centro de Barcelona, y la idea del matrimonio y la paternidad le produce escalofríos. “Aunque encuentre a mi mujer ideal, no me casaré nunca. Además, no creo que sea un buen marido. La libertad es demasiado importante para mí”, comenta. De hecho, los viajes a países exóticos y los coches deportivos son sus pasatiempos preferidos.

“Pedro ha sido siempre muy responsable. No puedo decir lo mismo de Pablo, que desde pequeño se ha mostrado rebelde y conflictivo. Creo que únicamente tienen en común unos rasgos físicos y la debilidad por mis paellas”, dice Ana Rosa, la madre de estos gemelos, y añade: “¿Cómo es posible que, aunque son gemelos y tienen la misma educación, sean tan distintos?”.

(adaptado de Muy Interesante, No. 205)

## 9. A partir del texto pon a quién se refieren las siguientes afirmaciones: a Pedro, a Pablo a ambos o ninguno de los dos.

- |                                   |       |                                                      |       |
|-----------------------------------|-------|------------------------------------------------------|-------|
| a) Es de carreras técnicas.       | _____ | f) Es incapaz de mantener relaciones duraderas.      | _____ |
| b) Le gusta salir por las noches. | _____ | g) No quiere tener hijos.                            | _____ |
| c) Es equilibrado.                | _____ | h) Le encantan las paellas de su madre.              | _____ |
| d) Pasa mucho tiempo en casa.     | _____ | i) La madre siempre le ha tratado según su carácter. | _____ |
| e) No le gusta obedecer.          | _____ | j) Le encanta leer.                                  | _____ |

## 10. a) Resume brevemente la información que tienes de los gemelos.

- ¿Qué es lo que tienen en común?
- No tienen nada que ver en cuanto a...

### b) Compara los dos gemelos en cuanto a su:

- |             |                              |
|-------------|------------------------------|
| • edad      | • tiempo libre y pasatiempos |
| • profesión | • estado civil               |
| • carácter  | • familia                    |

#### Usa:

- mientras que
- pero
- sin embargo
- en cambio

# 11. a) Clasifica las palabras y expresiones según las categorías dadas.

|                   |               |                    |                    |           |           |
|-------------------|---------------|--------------------|--------------------|-----------|-----------|
| rebelde           | ojos castaños | tranquilo          | lectura            | fiel      | pelo liso |
| coches deportivos | atlético      | extrovertido       | deportes de riesgo | sensato   |           |
| viajes exóticos   | despistado    | maquetas de trenes | noctámbulo         | jugar     |           |
| ajedrez           | hogareño      | responsable        | conflictivo        | atractivo |           |

| RASGOS FÍSICOS | RASGOS DE CARÁCTER | GUSTOS |
|----------------|--------------------|--------|
|                |                    |        |

## b) Añade al menos cinco palabras más a cada categoría.



## 12. a) Escucha la historia de Pedro y cuenta lo que pasó.

### b) Contesta las preguntas.

- ¿Sabes una anécdota semejante? Cuéntala.  
 ¿Conoces hermanos gemelos? ¿Son iguales?  
 ¿Conoces hermanos que sean tan diferentes de carácter como Pablo y Pedro?  
 ¿Cómo son?

## 13. a) Empareja las expresiones con sus definiciones.

- a) llevarle... años a alguien
- b) parecerse a alguien
- c) criarse
- d) tener en común
- e) llevarse bien con alguien

- 1. crecer, desarrollarse
- 2. entenderse dos o más personas
- 3. ser mayor que
- 4. tener un aspecto similar al de otro
- 5. tener una cualidad compartida entre dos o más personas

| a) | b) | c) | d) | e) |
|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    |

## b) Completa las frases con las expresiones de arriba.

- a) \_\_\_\_\_ seis años a mi hermana menor, ella tiene sólo doce años.
- b) Mi madre \_\_\_\_\_ en una familia numerosa, tiene ocho hermanos.
- c) La verdad es que no \_\_\_\_\_ muy bien con mis padres, nos peleamos cada día.
- d) Yo \_\_\_\_\_ mucho \_\_\_\_\_ con mi mejor amiga.
- e) En mi aspecto yo \_\_\_\_\_ a mi padre pero en el carácter no tenemos nada que ver.



## 1. El subjuntivo (VI)

**a)** Ha egy összetett mondat főmondatában az ún. „**fej-igék**” (a gondolkodást, vélekedést, közlést, észlelést, érzékelést kifejező igék) **tagadó alakban** szerepelnek, akkor a mellékmondat igéit **subjuntívóban** kell használnunk:

**No creo** que **sea** un buen marido.

*Nem hiszem, hogy jó férj lennék.*

**No digo** que **sean** diferentes en todo.

*Nem mondom, hogy mindenben különböznének.*

**No veo** que **se parezcan** tanto.

*Nem látom, hogy annyira hasonlítanak.*

A leggyakoribb „fej-igék”:

– creer, pensar, opinar, suponer, reconocer, considerar, asegurar, estar seguro de stb.

– decir, escribir, explicar, afirmar stb.

– ver, notar, darse cuenta de, oír, sentir stb.



Ha a főmondatban a „fej-ige” **kérdést** vagy **tiltást** fejez ki, a mellékmondatban **NEM** szerepel subjuntívó:

¿**No piensas** que los genes **deciden** el carácter?

*Nem gondolod, hogy a gének határozzák meg az ember jellemét?*

**No creas** que un hijo rebelde **recibe** la misma educación que otro obediente.

*Ne hidd, hogy egy lázadó gyerek ugyanolyan nevelést kap, mint egy szófogadó.*

### b) Aunque

– Az „aunque” után a mellékmondatban **indicatívót** (kijelentő módot) használunk, ha **tényről**, a beszélő által megtapasztalt, tudott, ismert dologról van szó. Magyarra a bár kötőszóval fordítjuk.

**Aunque** de aspecto **son** iguales, de carácter no se parecen en nada.

*Bár külsőre egyformák, természetben egyáltalán nem hasonlítanak egymásra.*

– Az „aunque” után a mellékmondatban **subjuntívót** (kötőmódot) használunk, ha olyan dologról van szó, amit a beszélő **nem ismer**, csupán **lehetségesnek** gondol, illetve amit **lényegtelennek** tart.

A főmondatban általában jövő idő, felszólító mód vagy kötelezettséget kifejező igei körülírás (tener que, hay que, deber) áll. Magyar fordítása: *még akkor is...*, *ha...*; *akkor sem...*, *ha...*

**Aunque encuentre** a mi mujer ideal, no me casaré nunca.

*Még ha megtalálom is az ideális nőt, akkor sem fogok sosem megnősülni.*

## 2. A ser és az estar ige használata melléknevekkel

**a)** Az alábbiakban felsorolt mellékneveknek a két ige **más-más jelentést** kölcsönöz.

### SER

ser rico – gazdag, aranyos

ser listo – értelmes, okos

ser cansado – fárasztó

ser atento – figyelmes, előzékeny

ser bueno – jó, jóságos

### ESTAR

estar rico – finom, ízletes

estar listo – kész, készen van

estar cansado – fáradt

estar atento – figyel vmire

estar bueno – csinos, jóképű

¿Este es tu hermanito? ¿Qué **rico es**!  
Ez a kistestvéred? De aranyos!

Esta ensalada **está** muy **rica**.  
Ez a saláta nagyon finom.

b) Egyes melléknevek esetében az „estar” igével valamilyen cselekvés vagy történés eredményeként létrejött **állapotot**, ill. arra vonatkozó véleményt lehet kifejezni.

**SER**

ser gordo – kövér  
ser guapo – csinos, szép, jóképű

Miguel **es** un chico **alto**.  
*Miguel magas fiú.*

El gazpacho **es** **bueno**.  
*A gazpacho finom.*

**ESTAR**

estar gordo – meghízott  
estar guapo – csinos (pl. ebben a ruhában)

¡Qué **alto** **está**!  
*De magas lett! (hogy megnőtt!)*

Este gazpacho **está** muy **bueno**.  
*Ez a gazpacho nagyon finom.*

c) A családi állapotra vonatkozó jelzők mellett mindkét ige használatos. Spanyolországban többnyire a SER igét használják a **viudo** mellett, és az ESTAR-t a **casado**, **divorciado**, **separado** mellett. A **soltero** mindkét igével használatos.

Mi abuela **es** **viuda** desde hace unos años.

Creo que Pol **está** **casado**, Daniela **está** **divorciada** y Lucas **está** **separado**.

Nico **es** / **está** **soltero**.



## 14. Y vosotros, ¿qué opináis? Intercambiad vuestras opiniones sobre si...

- los padres hacen diferencia en la educación de sus hijos.
- los genes deciden el carácter.
- los gemelos no se llevan bien.
- la educación influye mucho en el carácter de los hijos.
- a un hijo rebelde le castigan más.
- uno de los gemelos hereda el carácter del padre y el otro el de la madre.

**Usa:**

¿No te parece que...?  
¿No piensas que...?  
¿No crees que...?

} + *indicativo*

Estoy seguro/a de que  
Creo que  
Me parece que

} + *indicativo*

Yo no creo que  
No pienso que  
No me parece que

} + *subjuntivo*

## 15. a) Haz una lista sobre cómo te sientes en diferentes situaciones en tu familia.

**Me molesta que** mi hermano **fume** en casa y que no **salga** a la terraza.  
**Me pone nervioso/a que** mi hijo/a no **se lave** las manos antes de comer.

**Usa:**

me molesta / irrita, me pone de mal humor, me preocupa, me duele,  
lo paso fatal, me entristece, no aguantó que..., odio que...



## b) Lee la lista anterior a los compañeros, que deben decir su opinión.

**Usa:**

Creo que no tienes razón porque...  
Estoy completamente de acuerdo porque...  
En absoluto. Pienso que no debe fumar...  
Me parece que es...



## c) Comparad las listas. ¿Cuáles son los comportamientos más molestos?



## 16. Interpretación de una situación – ¿Irse o quedarse?

Tu compañero de clase quiere irse de casa para vivir en un piso compartido con unos amigos. La idea a ti te parece una locura y quieres convencerle de que no lo haga.

**Alumno A:** Encuentra razones por las cuales uno no quiera vivir con sus padres / con su familia.

**Alumno B:** Aporta al menos 5 argumentos para explicar por qué no debe abandonar el hogar un joven de 18 años.

Interpretad la situación haciendo oraciones concesivas con *aunque*.

A: **Estoy harto/a de que** mis padres me **digan** siempre lo que tengo que hacer.

B: **Aunque te moleste** que te controlen, **debes** esperar hasta que **puedas** mantenerte.

Usa:

**A**

Estoy harto de que...  
Me molesta que...  
No soporto que mi hermano...  
Es insoportable que...  
Me vuelve loco/a que...  
No me importa que...  
No creo que...  
Quieren que...  
A mis padres (no) les gusta que...

+ *subjuntivo*

**B**

Aunque...  
A pesar de que... } + *subjuntivo*

...tienes que...  
...debes...  
...no debes...  
...no puedes...  
...ten en cuenta que...  
...no olvides que...

## 17. Debate – Argumentad a favor y en contra de tener hermanos. Aquí tenéis unos argumentos. Ejemplificadlos.

### TENER HERMANOS

#### A FAVOR

- Tener hermanos proporciona más oportunidades para socializarse.
- Siempre hay alguien que te pueda echar una mano.
- Hay muchas cosas que se pueden aprender de un hermano mayor.
- Los hermanos mayores aprenden educando a sus hermanos menores y esto les ayuda cuando tienen su propia familia.

#### EN CONTRA

- La atención y el amor de los padres no se dividen, se dedican plenamente al hijo único.
- No tienes que compartir nada.
- No hay discusiones ni peleas.
- Los padres no te comparan constantemente con tu hermano.

Usa:

A mi juicio...  
Yo pienso que...  
Creo que...  
Yo digo que...  
Yo no estoy de acuerdo con que...  
Pues, yo no creo que... Más bien, opino que...  
A mí no me parece que... Pienso justo lo contrario.  
Yo no digo que...





## 18. a) Completa el texto con las frases del recuadro. (¡OJO! Hay dos frases de más.)



Me llamo Patricia. Tengo dos hermanas, pero ninguna de ellas es del mismo padre y madre. Mis padres se separaron cuando yo tenía cinco años. Mi padre tuvo una hija con otra mujer en su matrimonio anterior, así que tengo una hermanastra mayor. Ella y yo (1) \_\_\_\_\_ porque ella se casó pronto, hizo su vida y nunca hemos convivido para nada.

Después del divorcio de mis padres, mi madre se volvió a casar y tuvo a mi hermanastra menor, que es hija de mi madre con su segundo marido. Mi hermana menor y yo (2) \_\_\_\_\_, ni físicamente, ni en cuanto a la personalidad. Yo salí morena como mi padre. Y mi hermana salió (3) \_\_\_\_\_: rubia y de ojos azules. Y en cuanto a la personalidad, mi hermana es bastante más madura que yo. Es muy organizada y muy racional. Cuando éramos pequeñas, teníamos discusiones, pero yo (4) \_\_\_\_\_ a mi hermana, entonces siempre ha habido una diferencia de edad grande y nos peleábamos por tonterías, como todos los hermanos. Yo la quiero mucho y, claro, (5) \_\_\_\_\_, siempre me he sentido un poco responsable de ella, pienso que yo también tengo que educarla.

Hasta los 18 años vivía con mi madre, mi hermana y el marido de mi madre, o sea mi padrastro. En general, nos llevábamos bien, hemos tenido momentos mejores y peores. Ahora que ya soy mayor, (6) \_\_\_\_\_ con mi padrastro.

Espero haber sacado lo mejor de mi padre y de mi madre, que tienen las dos cosas buenas. De mi padre creo que he heredado la decisión. Es una persona muy decidida y emprendedora, siempre empezando cosas nuevas. Y de mi madre, la afición por el estudio.

- |                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| a) al ser la hermana mayor | e) no nos parecemos en nada       |
| b) es igual que            | f) no hemos tenido mucho contacto |
| c) me llevo mucho mejor    | g) la quiero mucho                |
| d) igual que mi madre      | h) le llevo ocho años             |

### b) Expresa lo mismo con la palabra o expresión dada en cursiva.

- a) Patricia y su hermana son muy diferentes. (*parecerse*)
- b) Su hermana salió a su madre. (*igual*)
- c) Su hermana es más madura que Patricia. (*no tan*)
- d) Patricia es ocho años mayor que su hermana. (*llevarle*)
- e) Patricia es muy decidida y su padre también. (*igual que*)



## 19. a) Lee el texto sobre la nueva familia española.

En España la familia ha sufrido una transformación muy profunda en los últimos 25 años.

El divorcio no se legalizó hasta 1981. Oficialmente, hasta entonces no había matrimonios separados ni familias recompuestas. El Código Penal protegía a la familia nuclear penando, por ejemplo, el adulterio.

Eso ha cambiado radicalmente. En el año 2004 el Congreso de los Diputados aprobó la ley de matrimonio entre parejas del mismo sexo. Desde entonces ha habido una serie de cambios complejos en el ámbito familiar.

La familia nuclear clásica, compuesta por un hombre y una mujer casados y con voluntad de tener hijos, sigue siendo el modelo mayoritario, pero ya no es el único que se practica abiertamente y que goza de plena aceptación social. Surgen otros tipos de familia que antes o no existían o no tenían gran prestigio social –por ejemplo las segundas parejas, las madres o padres separados con hijos o los individuos que viven solos–, o bien permanecían en la semiclandestinidad, como las parejas y familias homosexuales con hijos.

(adaptado de [www.elpais.com](http://www.elpais.com))

### b) ¿Qué expresiones del texto se refieren a los nuevos tipos de familias siguientes?

marido y mujer que no viven juntos: \_\_\_\_\_

familia tradicional: \_\_\_\_\_

un hombre o una mujer (con o sin hijos)  
crea un nuevo hogar después de su divorcio: \_\_\_\_\_



### c) Escucha ahora los datos estadísticos de los diferentes tipos de familias y toma nota.

Viven en pareja sin estar casados: \_\_\_\_\_

Bebés que nacen fuera del matrimonio: \_\_\_\_\_

Número de familias monoparentales: \_\_\_\_\_

Personas que viven solas: \_\_\_\_\_

Personas homosexuales que viven en pareja: \_\_\_\_\_



## 20. Interpretación de una situación – Elegir familia anfitriona

**Alumno A:** Vas a hacer un curso de español en España. Para aprovechar al máximo tu estancia, has pedido alojamiento en familia. Aquí tienes tres familias entre las que puedes elegir.

### Pregunta por

- la población en la que vive la familia,
- la ocupación de los padres,
- el número de hijos, su nombre y edad,
- las mascotas que tienen.



Los Vidal



Familia Torres



Ignacio y Rosa Ramírez

**Alumno B:** Eres el/la empleado/a de la academia de idiomas. Contesta las preguntas dando información de las familias.

| Familia:   | Los Vidal                        | Familia Torres                      | Ignacio y Rosa Ramírez                      |
|------------|----------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------|
| Población: | Madrid (centro)                  | Segovia (granja)                    | Málaga (cerca de la costa)                  |
| Padres:    | jubilados                        | granjeros                           | director financiero y maestra de preescolar |
| Hijos:     | ya mayores con su propia familia | Iñaki (4), Juan (7), Sergio (10)    | Marcos (21)                                 |
| Mascotas:  | dos gatos                        | tres perros y animales de la granja | peces                                       |





## 21. Pros y contras – Discutid las siguientes afirmaciones.

1

- ❖ Varias generaciones no pueden vivir bajo el mismo techo.
- ❖ La familia debe estar siempre por delante de la carrera.
- ❖ Los padres tienen que tratar por igual a sus hijos.
- ❖ Tener padrastro o madrastra es mucho mejor que criarse en una familia monoparental.
- ❖ Las grandes reuniones familiares son cansadas y no tienen ningún sentido.
- ❖ Hoy en día una sola persona no puede mantener a la familia.

### 22. Conversación dirigida

- a) ¿Tienes una familia numerosa? ¿Preferirías un modelo de familia diferente al que tienes? ¿Por qué?
- b) ¿Has heredado el carácter de tu padre o de tu madre?
- c) ¿En qué te pareces físicamente a uno y al otro?
- d) ¿Con quién te llevas mejor de entre tus familiares?
- e) ¿Cuáles son los conflictos típicos entre padres e hijos / hermanos / abuelos y padres / otros familiares?
- f) ¿Cómo pasáis el tiempo cuando estáis juntos toda la familia?
- g) ¿Te gusta que vivan juntas las tres generaciones?
- h) ¿Es justa la división de los quehaceres domésticos en tu familia?
- i) ¿Cómo se podría hacerlos más fáciles?
- j) ¿Cómo piensas que una mujer puede conciliar familia y carrera?

### 23. Desarrolla el tema a partir de las fotos y los tres aspectos dados.



- Tipos de familia en nuestros días
- Ventajas e inconvenientes de vivir en una familia numerosa / pequeña
- El tipo de familia que tienes ahora y el que te imaginas en el futuro





## 24. a) Lee el texto.

## LA FAMILIA INCA

En la comunidad inca, la familia no era un núcleo independiente. Había un hombre encargado de diez familias. Él tenía el deber de regular la distribución de la tierra y la producción de comida para todas las familias.

Los hombres trabajaban la tierra para que las mujeres pudieran sembrar las semillas para los cultivos. Los niños y niñas sacaban la maleza y espantaban a los animales pequeños y pájaros que trataban de comer las semillas.

Normalmente las diez familias vivían juntas y se ayudaban con la comida y los cultivos. La norma moral de los incas era: no seas ladrón, no seas mentiroso, no seas ocioso.

La idea era tener una obediencia y responsabilidad colectiva. La unidad social básica era la familia, en la que vivían tres generaciones: los niños, los padres y los abuelos. Cuando se casaba una pareja, no tenía que pagar impuestos durante un año mientras ahorra para empezar su propia familia con sus propios hijos. Los abuelos pagaban menos impuestos cuando ya eran más viejos.



El *curaca*, el señor principal de un pueblo, seleccionaba las parejas que se iban a casar. No era bueno casarse con extraños porque era muy importante mantener la pureza de la raza, especialmente en los niveles sociales más altos. El deber de las parejas era tener hijos para poder disponer de más manos para trabajar con los cultivos y los tejidos.

Varias veces al año se reunían todas las parejas que se iban a casar y los matrimonios se celebraban juntos. A las parejas nuevas les daban una casa y tierra para cultivar.

(adaptado de <http://instruct1.cit.cornell.edu>)

**b) Si comparas la familia inca de antaño con la familia húngara actual, ¿qué diferencias puedes encontrar? Te damos algunos aspectos que comparar:**

- el/la cabeza de familia
- división del trabajo
- norma moral
- convivencia de generaciones
- ayuda del estado a las familias
- bases económicas para fundar un hogar
- interés económico o compatibilidad
- elección de pareja
- el objetivo de contraer matrimonio

**25. a) ¿Sabes lo que son? Empareja con las fotos y averigua. ¿De qué país se trata?**

Sacsahuamán

llama

Machu Picchu

pisco

inca

Titicaca



**b) Busca información sobre Perú en Internet. Puedes consultar <http://www.peru.info/peru.asp>.**

- Capital:
- Ciudades importantes:
- Superficie:
- Número de habitantes:
- PIB per cápita:
- Idiomas hablados:
- Situación y países limítrofes:
- Geografía:
- Clima:
- Naturaleza:
- Monumentos destacados:
- Plato o bebida típico/a:



## 1. a) Identifica las imágenes con las profesiones.

azafata de congresos  
granjero

corredor de bolsa  
guardia de seguridad

presentadora de televisión  
maestra de preescolar

asistente  
repartidor de pizza



1

\_\_\_\_\_



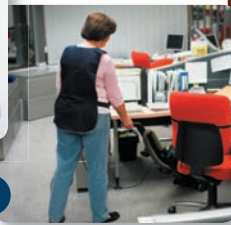
2

\_\_\_\_\_



3

\_\_\_\_\_



4

\_\_\_\_\_



5



6

\_\_\_\_\_



7

\_\_\_\_\_



8

\_\_\_\_\_

## b) Clasifica las profesiones según

**tipo de trabajo:** manual / intelectual, nueva profesión / profesión tradicional,  
masculino / femenino, empleado / autónomo (trabajo fijo, ocasional o por encargo),  
sedentario / de pie / con mucho movimiento

**jornada laboral:** horario fijo / flexible

**suelo:** competitivo / bajo / alto / aceptable, trabajo bien / mal remunerado



## 2. Las siguientes personas tienen diferentes ocupaciones. Escucha lo que dicen sobre su situación y completa el cuadro.

|    | Nombre | Profesión | ¿Cómo es el trabajo? | ¿Está contento/a? ¿Por qué? |
|----|--------|-----------|----------------------|-----------------------------|
| 1. |        |           |                      |                             |
| 2. |        |           |                      |                             |
| 3. |        |           |                      |                             |

## 3. ¿Qué te importa más en un trabajo? Señala con un visto bueno (✓) los tres factores que son más importantes para ti.

- |                                                                                |                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> salario                                               | <input type="checkbox"/> jornada flexible                       |
| <input type="checkbox"/> oportunidades de desarrollo profesional               | <input type="checkbox"/> oportunidades para viajar              |
| <input type="checkbox"/> buen ambiente laboral                                 | <input type="checkbox"/> coche de empresa                       |
| <input type="checkbox"/> buenas instalaciones (aparcamiento, bar, gimnasio...) | <input type="checkbox"/> oportunidades para un trabajo creativo |
| <input type="checkbox"/> largas vacaciones                                     | <input type="checkbox"/> autonomía en el trabajo                |
| <input type="checkbox"/> conciliar la vida familiar y laboral                  | <input type="checkbox"/> formación a cargo de la empresa        |
| <input type="checkbox"/> trabajo gratificante                                  | <input type="checkbox"/> trabajo en equipo                      |
| <input type="checkbox"/> posibilidades de promoción                            |                                                                 |



## 4. Comenta qué te parecen los diferentes factores.

Para mí lo más importante es que el trabajo  
sea interesante y que gane mucho.

### Usa:

Es también importante que...  
Es indispensable que...

A mí, en cambio, no me importa que...  
A mí me da igual que...

10. – Para este trabajo necesitamos a alguien que sea médico y que se relacione fácilmente con los demás, que sea simpático.  
– Creo que conozco a la persona que necesitamos. Es médico y es simpático. Además, está buscando trabajo.
8. – Buenas tardes, Sr. Ruiz. Quisiera presentarle al Sr. Pérez. Es el nuevo director de marketing.  
– Mucho gusto.  
– Encantado.
6. – Lo lamento mucho, pero tenemos que aplazar la reunión.  
– No se preocupe.
4. – ¿Puede pasar por nuestra sede para una entrevista?  
– No, es que ahora no me va bien. ¿Qué tal si quedamos mañana?  
– Muy bien. ¿A las 5?  
– Estupendo.
2. – Soy Gyula Gyöngyösi, de Hungría.  
– ¿Cómo dice? Deletree, por favor.  
– Ge, i griega, o con diéresis, ene, ge, i griega, o con diéresis, ese, i latina.

Alguien está poniendo un requisito: \_\_\_\_\_  
 Alguien pide paciencia: \_\_\_\_\_  
 Una persona no puede ponerse al teléfono: \_\_\_\_\_  
 Una persona no sabe cómo escribir algo: \_\_\_\_\_  
 Alguien pide disculpas: \_\_\_\_\_

... quieres dejar un recado a una persona que no puede  
ponerse al teléfono?  
... pides disculpas porque tienes que ir a otra reunión?  
... te presentas a alguien?



## 7. Completa los diálogos.

1. – ¿Cuál es su número de la seguridad social?  
– 4553273691.  
– ¿\_\_\_\_\_?
2. – Lo siento, el señor Molina no puede ponerse en este momento. ¿\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
– Dígame que ha llamado Juana Varela y que vuelvo a llamar mañana.
3. – ¿Puede pasar \_\_\_\_\_ la oficina mañana a las 11?  
– Lo siento, \_\_\_\_\_. ¿Qué le parece a la 1?
4. – Oye, ha surgido un imprevisto. ¿Podemos \_\_\_\_\_ la cita para el martes?  
– Sí, sí, no \_\_\_\_\_.
5. – Afortunadamente tenemos cada vez más clientes extranjeros. El problema es que apenas hablan español.  
Necesitamos urgentemente una secretaria que \_\_\_\_\_.
6. *Ring, ring.*  
– ¿\_\_\_\_\_?  
– \_\_\_\_\_ con el señor Álvarez.  
– Un \_\_\_\_\_, por favor. \_\_\_\_\_ la extensión 6492.
7. – ¿Te han concedido el puesto? ¡Qué bien! ¡\_\_\_\_\_  
– Gracias.

## 8. Antes de trabajar con el texto siguiente, busca la definición de cada palabra.

- |                  |                                                                                   |           |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| a) gestión       | 1. establecer (por ejemplo un negocio)                                            | <b>a)</b> |
| b) montar        | 2. organización, administración, dirección                                        | <b>b)</b> |
| c) autónomo      | 3. escoger algo entre varias cosas                                                | <b>c)</b> |
| d) emprendedor/a | 4. que trabaja por cuenta propia, de manera independiente                         | <b>d)</b> |
| e) optar por     | 5. que tiene iniciativa y decisión para comenzar acciones difíciles o arriesgadas | <b>e)</b> |



## 9. a) Escucha la primera parte de la grabación sin leer el texto. ¿Verdadero (V) o falso (F)?

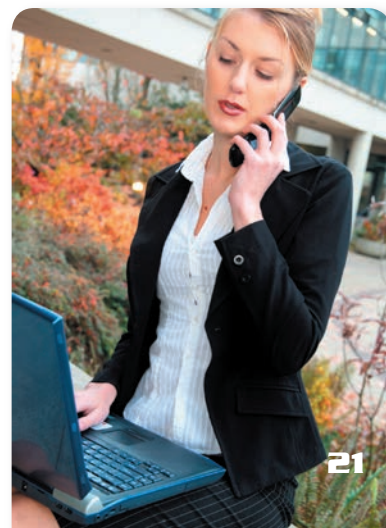
- a) Hay gente que arriesga y elige la independencia en el trabajo.
- b) Beatriz fundó un museo.
- c) En Zaragoza las posibilidades de empleo para Beatriz eran infinitas.
- d) Beatriz tiene una profesión muy solicitada.
- e) Beatriz tiene un trabajo ocasional.
- f) Trabaja en algo distinto de lo que había estudiado.

| V | F |
|---|---|
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |

## POR CUENTA PROPIA

- 1 Hay muchas maneras de trabajar... Unos prefieren la seguridad que puede ofrecer un empleo fijo en una empresa, otros optan por hacerse autónomos.
- Aquí os presentamos a una joven emprendedora, Beatriz Lucea, que tiene 35 años y montó su empresa de gestión cultural hace ya cinco años. Se licenció
- 5 en Museología\* y a los tres años terminó un máster en Gestión de Patrimonio Cultural. Pero su carrera no tenía mucha salida ya que en Zaragoza no había trabajo porque es una ciudad cuyo mercado laboral es bastante pequeño en cuanto a la cultura. Así que tenía sólo dos opciones para resolver la situación: o trabajar en algo totalmente distinto a lo que había estudiado o crear su propio
- 10 negocio. Optó por esto último. Creó su empresa de gestión y montaje de exposiciones.

\*Museología: ciencia que trata de los museos, su historia, su influjo en la sociedad, las técnicas de conservación y catalogación.





**b) Escucha la entrevista sin leer el texto y contesta si es verdadero (V) o falso (F).**

| V | F |
|---|---|
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |

- a) Está satisfecha con su situación.
- b) Beatriz tiene que ser polifacética.
- c) Tiene mucho tiempo libre.
- d) Beatriz no se queja por tener que trabajar los fines de semana.
- e) No tiene sueldo fijo.
- f) En el futuro Beatriz va a continuar sus estudios.

- 1 – ¿Cómo comenzó todo? Supongo que sería difícil.  
– No fue fácil pero decidí arriesgar y empecé a presentar propuestas a instituciones culturales. El boca a boca funcionó muy bien y hoy el negocio va bien.  
– ¿En qué consiste tu trabajo?
- 5 – Un gestor cultural gestiona la cultura. O sea, para las instituciones hace la cultura rentable y para el público, más atractiva. Entiende de economía, hace presupuestos y al mismo tiempo cuida de los valores culturales. Yo, como museóloga, trabajo para museos montando exposiciones. Estoy contenta porque ahora tengo el trabajo que siempre he querido tener y soy dueña de mi libertad.
- 10 – ¿Qué ventajas le ves a esta forma autónoma de trabajo?  
– Lo mejor de mi trabajo es no tener jefe y el horario flexible.  
– Muchos autónomos se quejan del poco tiempo libre que les queda.  
– Hay veces que tengo que sacrificar el tiempo que podría pasar con mi familia, eso sí. Y tampoco es fácil distribuir el tiempo.
- 15 Tener una empresa de gestión cultural a veces significa olvidarse de los fines de semana, pero la libertad que tengo en el trabajo y para elegir mis horarios me recompensa.  
– ¿La falta de un sueldo fijo no te preocupa?  
– De momento el negocio va bien, no me quejo.
- 20 – ¿Qué planes tienes para el futuro?  
– Actualmente estoy terminando mi doctorado en Museología.  
– ¡Que tengas mucho éxito en tu trabajo!

(adaptado de [www.que.es](http://www.que.es))



**10. A partir del texto, contesta a las preguntas.**

- a) ¿A qué se dedica Beatriz Lucea?
- b) ¿Qué cualificación tiene?
- c) ¿A qué edad montó su propio negocio?
- d) ¿Qué estudios está realizando actualmente?
- e) ¿Cuál ha sido siempre su sueño?
- f) ¿Por qué crees que dirá que *de momento* no se queja?
- g) Al licenciarse, ¿qué oportunidades tenía en lo que había estudiado? ¿Por qué?
- h) ¿Cuál fue el primer paso que dio hacia la autonomía?
- i) ¿Cómo consiguió sus primeros encargos (cómo se enteraron de sus propuestas sus primeros clientes)?
- j) ¿Qué es lo que más le gusta de su trabajo?
- k) ¿Cuál es el inconveniente de trabajar por cuenta propia?
- l) ¿Cuál es su horario de trabajo?

**11. En base a la parte b) del texto completa con las expresiones dadas.**

lo mejor de    presupuestos    entender de    libertad    distribuir    la falta de    va bien    gestor    recompensa

Un \_\_\_\_\_ cultural debe \_\_\_\_\_ economía, hacer \_\_\_\_\_ y montar exposiciones. Beatriz es dueña de su \_\_\_\_\_ porque no tiene jefe. Según ella es \_\_\_\_\_ su trabajo, aunque es difícil \_\_\_\_\_ el tiempo. Pero la libertad en el trabajo y la posibilidad de elegir sus horarios son su \_\_\_\_\_. Tampoco le preocupa \_\_\_\_\_ un sueldo fijo porque de momento el negocio \_\_\_\_\_, no se queja.

**12. a) Transformad en diálogo la primera parte del texto *Por cuenta propia*.**

**b) Preparad entrevistas parecidas eligiendo una profesión del ejercicio 1.**

**c) Di nuevas profesiones o que están de moda. Consulta el diccionario.**



**13. Debate – ¿Trabajar por cuenta propia o estar empleado?**

**Grupo A:** Busca las ventajas de ser autónomo.

**Grupo B:** Busca las ventajas de tener un puesto fijo.

Después discutid las diferencias.



**14. ¿Cuál de estas profesiones...**

| ...es la más estresante? | ... es la mejor pagada? | ...requiere la formación más larga? | ...te parece más gratificante? |
|--------------------------|-------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|
| • bombero                | • director de compañía  | • juez                              | • comadróna                    |
| • carcelero              | • cirujano              | • dentista                          | • profesor                     |
| • árbitro de fútbol      | • abogado               | • veterinario                       | • granjero                     |
| • minero                 | • político              | • bailarín                          | • piloto                       |
| • actor                  | • contable              | • arquitecto                        | • fotógrafo                    |
| • soldado                | • músico                | • jefe de cocina                    | • constructor                  |



**15. a) Pregunta a tus compañeros y encuentra a alguien...**



|                                                              | Nombre del compañero |
|--------------------------------------------------------------|----------------------|
| a quien le guste el trabajo en el campo de la cultura.       |                      |
| que quiera ser autónomo y trabajar por cuenta propia.        |                      |
| a quien no le importe el horario de trabajo.                 |                      |
| que prefiera tener un horario fijo.                          |                      |
| a quien le parezca difícil distribuir el tiempo.             |                      |
| que no quiera tener jefe.                                    |                      |
| que prefiera ser empleado para tener un sueldo fijo.         |                      |
| que considere más importante que el trabajo sea interesante. |                      |
| a quien le importe el sueldo.                                |                      |
| que piense montar un negocio propio.                         |                      |
| que ya tenga claro en lo que va a trabajar.                  |                      |
| que tenga permiso de conducir.                               |                      |
| que tenga experiencia laboral.                               |                      |

**b) El que complete primero la lista, que la presente.**



## 1. A foglalkozást jelentő főnevek neme

### a) -o → -a

el empresario – la empresaria, el azafato – la azafata, un político – una política  
(ingadozó használat nőnemben: una médica – una médico, una abogada – una abogado)

### b) -e → -a

el dependiente – la dependienta, el presidente – la presidenta  
(asistente = asszisztens; asistenta = bejárónő, takarítónő)

c) Nőnemű alak **-a** képző hozzáadásával  
pintor – pintora, juez – jueza

d) Nőnemű alak **-ina, -isa, -esa, -triz** képzővel  
rey – reina, poeta – poetisa, alcalde – alcaldesa, actor – actriz

e) Egyalakúak **-e** végződéssel (nőnemű alak képzése nőnemű névelővel):  
un/una estudiante, conserje, cantante, comerciante  
el jefe – la jefa (la jefa: más informal)

f) Változatlan alak **-ista** végződéssel

un/una recepcionista, el/la artista, un/una turista, el/la periodista, un/una futbolista

g) Csak **-o**-ra végződő alakja van

un/una soldado, el/la piloto, un/una modelo

h) Más jelentése is van a nőnemű szónak

un/una policía (la policía = rendőrnő, rendőrség)

un/una guardia (la guardia = női őr, őrség)

un/una guía (la guía = idegenvezetőnő, útmutató, kalauz)

una política (política = politikusnő, politika)



## 2. Indicativo vagy subjuntivo?

| INDICATIVO<br>tényleírás<br><br>(ismert, konkrét személy, előzmény vagy dolog,<br>amelyről van tapasztalatunk)       | SUBJUNTIVO<br>feltétel, igény, kívánság, választási lehetőség<br>megfogalmazása<br>(nem konkrét személy, előzmény vagy dolog,<br>amelyről nincs tapasztalatunk vagy nem létezik) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tengo</b> un trabajo que me <b>interesa</b> mucho.<br><i>Olyan munkát végzek, amelyik nagyon érdekel.</i>         | <b>Quiero tener</b> un trabajo que me <b>interese</b> mucho.<br><i>Olyan munkát akarok találni, amelyik igazán érdekel.</i>                                                      |
| <b>Busco</b> el boli, que <b>es</b> regalo de mi madre.<br><i>Azt a tollat keresem, amelyiket anyukámtól kaptam.</i> | <b>Busco</b> una secretaria que <b>hable</b> inglés.<br><i>Olyan titkárnőt keresek, aki beszél angolul.</i>                                                                      |
| <b>Hay</b> trabajos en los que <b>pagan</b> bien.<br><i>Vannak jól fizető munkahelyek.</i>                           | <b>No hay</b> ningún trabajo en el que <b>paguen</b> bien.<br><i>Egy olyan munkahely sincs, ahol jól fizetnének.</i>                                                             |
|                                                                                                                      | <b>Escoge</b> un puesto que te <b>guste</b> .<br><i>Olyan állást válassz, amelyik tetszik.</i>                                                                                   |
|                                                                                                                      | Ven <b>cuando quieras</b> .<br><i>Gyere, amikor csak akarsz.</i>                                                                                                                 |

## 3. Infinitivo vagy subjuntivo?

Necesito **estudiar**.

*Tanulnom kell.*

Necesito **que** me **ayudes**.

*Szükségem van rá, hogy segíts.*

Quiero **tener** un buen puesto.

*Szeretném, hogy jó állásom legyen.*

Quiero **que tengas** un buen puesto.

*Szeretném, hogy jó állásod legyen.*

Ha a főmondat **alanya megegyezik** a mellékmondatéval, **főnévi igenevet** használunk.

Ha a főmondat **alanya nem egyezik** meg a mellékmondat alanyával, ragozott igét használunk, amely **kötőmód**ban áll,

ha a főmondat állítmánya kötőmódot vonz. A mellékmondatot **que** kötőszóval vezetjük be.

#### 4. A vonatkozó névmások (Los pronombres relativos)

**a) que** – *amely, amelyik, amelyek, aki, akik, amelyet, amelyiket, amelyeket, akit, akiket*  
Személyre és élettelen tárgyra egyaránt vonatkozik.

Te presento a Beatriz, **que** tiene 35 años.

*Bemutatom Beatrizt, aki 35 éves.*

Ahora tengo el trabajo **que** siempre he querido tener.

*Most olyan munkám van, amelyet mindig is szerettem volna.*

**b) el que, la que, los que, las que** – 1. *aki, akik* 2. *amely, amelyek*

**Mondat elején személyre** vonatkozik, **prepozícióval személyre** és **élettelen tárgyra** is.

Ha prepozícióval áll, a jelentés a prepozíció jelentésétől függ: *amelyben, akiről, amelyekért* stb.

**El que** trabaja en un museo, se interesa por la cultura.

*Aki múzeumban dolgozik, azt érdekli a kultúra.*

El museo **en el que** trabajo fue construido en el siglo pasado.

*Az a múzeum, amelyikben dolgozom, a múlt században épült.*

**c) quien, quienes (=el que, la que stb.)** – *aki, akik*

**Személyre** vonatkozik, használata megegyezik az „el que” típusú névmással.

**Quien** entiende de economía, tiene muchas posibilidades para encontrar un buen puesto.

*Aki ért a gazdasághoz, annak sok lehetősége van jó állást találni.*

**d) cuyo, cuya, cuyos, cuyas** – *akinek/akiknek a ..., amelynek/amelyeknek a ...*

Ha prepozícióval áll, a jelentés a prepozíció jelentésétől függ.

...la ciudad **cuyo** mercado laboral... ...*az a város, amelynek a munkaerőpiaca...*

...la ciudad en **cuyo** mercado laboral... ...*az a város, amelynek a munkaerőpiacán...*



#### 16. Osvaldo busca trabajo – Escucha el diálogo y termina las frases.

Osvaldo busca un trabajo que \_\_\_\_\_

El tipo de jornada que le interesa es \_\_\_\_\_

El horario de trabajo que le convendría es trabajar \_\_\_\_\_

La familia necesita un chófer que \_\_\_\_\_

El sueldo que ofrece la familia es de \_\_\_\_\_

Osvaldo prefiere un trabajo que no \_\_\_\_\_

El supermercado necesita mensajeros que \_\_\_\_\_

que \_\_\_\_\_ y que \_\_\_\_\_

Osvaldo podrá elegir los días que \_\_\_\_\_

Acepta el puesto de mensajero porque vive \_\_\_\_\_



#### 17. Completa los dos textos con pronombres relativos (...) y pon los verbos (\_\_\_) en subjuntivo, indicativo o infinitivo.

a) – Escoge el puesto ..... te \_\_\_\_\_ (*parecer*) más interesante.

– No, ¡qué va! Escoge aquel en ..... te \_\_\_\_\_ (*pagar, ellos*) mejor.

– No, no, no. Elige siempre uno en ..... (*encontrarse, tú*) a gusto.

– El trabajo no es cuestión de gustos. Escoge el lugar en ..... te \_\_\_\_\_ (*apreciar, ellos*) más.

– Tonterías. Busco uno ..... (*ser*) un reto.

b) – Quiero \_\_\_\_\_ (*encontrar*) un chico ..... (*ser*) inteligente,

con ..... (*poder*) tener una conversación, que ..... (*tener*) su opinión y que la

\_\_\_\_\_ (*decir*) siempre. Aunque no necesito a uno que ..... (*discutir*) siempre. Necesito uno

..... me \_\_\_\_\_ (*dar*) consejos, me \_\_\_\_\_ (*ayudar*), que ..... (*tener*)

buen humor, en fin, voy a escoger uno ..... (*tener*) todas estas cualidades.

**18. Adopta el rol de las personas de las imágenes y di lo que desean utilizando las palabras y expresiones del recuadro.**

**Busco un trabajo que me guste. Quiero trabajar con compañeros que... Deseo tener una oficina que... pero que no...**



**Usa:**

|                                         |                                     |                                                                                                |
|-----------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| buscar<br>querer<br>necesitar<br>desear | colega, compañero, jefe, secretaria | hablar idiomas, ser responsable, de fiar, puntual, meticuloso, competente, no gritar, no fumar |
|                                         | puesto trabajo                      | ser menos estresante, gratificante, pesado, duro, interesante, desafiante                      |
|                                         | oficina<br>lugar de trabajo         | ser tranquilo, céntrico<br>estar en el campo                                                   |

**19. a) Escucha el diálogo en una agencia de empleo.**

**Contesta si es verdadero (V) o falso (F) y justifica tus respuestas.**

a) La chica...

se enteró del trabajo a través del periódico.  
quiere ser mensajera.  
tiene varios años de experiencia como animadora.  
habla español, inglés y bastante bien alemán.

b) La agente...

primero quiere un encuentro personal.  
dice que el título de español es indispensable.  
dice que en el trabajo de au-pair es necesario tener bici.  
opina que circular en Madrid es tan peligroso como en Budapest.

c) La chica podría trabajar como...

au-pair.  
animadora.  
mensajera.

d) Los requisitos para ese trabajo son...

que sea chico, que tenga 18 años y que hable español.  
que sepa hablar tres lenguas, que sea sociable y que envíe su currículum.  
que sea una persona apta para el trabajo y que hable como mínimo español e inglés.  
que pueda trabajar 20 horas y que tenga experiencia.

**V**

**F**

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

**b) Lee el diálogo en Transcripciones y localiza los requisitos y ofertas. Recoge las expresiones importantes y/o nuevas.**

**c) Escribid preguntas posibles del candidato y del agente de empleo.**





## 20. Interpretación de una situación – Buscando trabajo

2

**Alumno A :** Quieres un trabajo ocasional y vas a una oficina de trabajo para estudiantes.  
Elige el rol 1 o 2.

**Alumno B:** Eres el agente de una agencia de trabajo para estudiantes.  
Abajo tienes las ofertas de la agencia.

Interpretad la situación y después cambiad papeles.

- ¿Qué tipo de trabajo desea?
- **Busco uno que sea flexible, en el que me paguen las horas extras, donde no tenga que madrugar...**

### Usa:

- busco un trabajo que /
- en el que
- permitir
- dejar
- pagar horas extras
- tener que madrugar
- ser, ser capaz de
- tener, saber, poder
- querer
- estar dispuesto a
- gustar

### rol 1

- pasas un año en España para perfeccionar el idioma en un curso nocturno
- tienes 17 años
- hablas español e inglés
- piensas comprarte una bicicleta
- te gustan los niños, tienes un hermano pequeño
- no te gustan mucho las matemáticas
- necesitas alojamiento y buen sueldo para pagar el curso

### rol 2

- vas a estudiar en una universidad en España
- tienes 18 años
- podrías trabajar por las noches o los fines de semana
- hablas español, inglés y alemán
- tienes permiso de conducir
- te gustan las matemáticas
- te gusta bailar pero no bailas muy bien
- tienes experiencia laboral: has trabajado tres meses en una tienda de bolsos

| Trabajo:                     | repcionista<br>Hotel Flamenco                                                                            | canguro<br>familia Herrera                                                                    | mensajero/a<br>Pizzería Aldo                                                                                  | vendedor/a<br>El Corte Inglés                                                          | animador/a<br>varios hoteles                                                                 |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Requisitos:                  | bachillerato,<br>mínimo 18 años<br>de edad,<br>trabajar por<br>las noches,<br>entre mayo y<br>septiembre | mínimo 16 años<br>de edad,<br>no fumar, montar<br>en bicicleta,<br>un día libre por<br>semana | mínimo 16<br>años de edad,<br>bicicleta o<br>moto propia,<br>trabajar los fines<br>de semana,<br>flexibilidad | experiencia<br>comercial,<br>mínimo 18 años<br>de edad,<br>trabajo a tiempo<br>parcial | mínimo 18<br>años de edad,<br>permiso de<br>conducir,<br>trabajo sólo los<br>fines de semana |
| Conocimientos<br>especiales: | inglés, alemán,<br>informática                                                                           | ser bueno en<br>matemáticas                                                                   |                                                                                                               |                                                                                        | francés o alemán,<br>saber bailar                                                            |
| Cualidades:                  | atento, cortés                                                                                           | paciente,<br>comprensivo                                                                      | puntual, buena<br>condición física                                                                            | aspecto cuidado,<br>cortés, gusto<br>por trato con<br>gente                            | deportivo,<br>creativo, sentido<br>del humor                                                 |
| Sueldo:                      | 750 euros<br>por mes,<br>alojamiento y<br>comida en el<br>hotel                                          | 500 euros<br>por mes,<br>alojamiento,<br>abono de<br>transporte                               | 4,50 euros<br>por hora                                                                                        | 250 euros<br>por semana                                                                | 5,50 euros<br>por hora, comida<br>en el hotel                                                |

21. Observa estos fragmentos de cartas de solicitud de empleo escritas por estudiantes.

a) ¿Qué frases son adecuadamente formales y cuáles son demasiado informales o tienen algún error gramatical?

- 1. He visto el trabajo de hotel en Internet y me gusto hacerlo.
- 2. Tengo 19 años y vivo en Hungría.
- 3. Hago segundo de insti y hablo un español aceptable.
- 4. No he hecho un trabajo así todavía pero se me dan bien los ordenadores.
- 5. Supongo que diríais que me gusta enormemente trabajar con gente.
- 6. El puesto sería para mí una buena oportunidad de adquirir experiencia laboral durante las vacaciones de verano.
- 7. Yo trabajaría perfectamente en el puesto, no tenéis que preocuparse por esto.
- 8. Me avisen si quieren que pase por su oficina para charlar.
- 9. Chapurreo un inglés abominable.

b) Reescribe las frases incorrectas en un registro más formal. Usa frases de la siguiente tabla.

|                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motivo de la carta:                                                                                        | Le(s) escribo para solicitar el puesto de... que ustedes anuncian por Internet.<br>Me pongo en contacto con usted(es) con el propósito de solicitar...<br>Me gustaría solicitar el puesto de... que he visto en un anuncio publicado... (en la revista de la Universidad)...<br>Me gustaría presentar mi solicitud para el trabajo de...                                                                                                                                                                  |
| Características personales y profesionales que beneficiarían a la empresa (Dar información de sí mismo/a): | Soy estudiante de... y desearía trabajar en España el próximo verano.<br>Actualmente... (estudio... en... / trabajo en...)<br>Hablo y escribo bastante bien... (español)...<br>Tengo conocimientos de... (informática a nivel usuario)...<br>Durante los últimos (tres) años he... (trabajado / estudiado)...<br>Aunque no tengo experiencia en... (este tipo de trabajo)...<br>Me encanta... (trabajar con gente / viajar)...<br>Me considero una persona dinámica / responsable / capaz de adaptarse... |
| Descripción del puesto de trabajo deseado y el porqué (mostrar interés):                                   | Este trabajo sería para mí una excelente oportunidad de... (adquirir experiencia laboral durante las vacaciones de verano)...<br>Por mi formación y experiencia profesional estoy interesado/a en este puesto de trabajo, ya que...<br>Estoy interesado/a en su empresa por mi experiencia en el campo de...<br>Me parece que tengo todas las aptitudes requeridas para el puesto...<br>Me considero capacitado para cumplir las tareas que se deriven de...                                              |
| Solicitud de entrevista / proponer una entrevista o una llamada:                                           | Para cualquier información o una posible entrevista estoy a su disposición...<br>Le(s) agradecería la oportunidad de participar en el proceso de selección...<br>Tendría mucho gusto en ofrecerle(s) más información durante una entrevista.                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Fórmula para terminar:                                                                                     | En espera de una respuesta afirmativa (...)<br>Esperando que mi solicitud sea de interés (...)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

c) ¿Cuáles de estas frases podrías usar para empezar y terminar esta carta?

|                      |                           |          |                      |                 |
|----------------------|---------------------------|----------|----------------------|-----------------|
| Querida Señora Díaz: | Estimados Señores:        | ¡Hola!   | Estimado Señor Ruiz: | Señora:         |
| Saludos,             | Le(s) saluda atentamente, | Abrazos, | Hasta pronto,        | Afectuosamente, |

## 22. a) ¿De qué se trata cada uno de estos negocios?

agencia de viajes    tienda de antigüedades    cibercafé    emisora de radio    galería de arte    gimnasio  
 mensajería    organización de banquetes    pensión    salón de belleza    tienda de segunda mano

## b) Elige el que más te guste y resume en una frase por qué.

Me gustaría abrir una tienda de antigüedades porque para mí es importante estar entre objetos de gran valor y que tengan historia, además de trabajar de manera independiente.

**Usa:** acomodar, asegurar, comprar, exponer, guardar, ofrecer, organizar, gestionar, presentar, prestar un/el servicio de, vender

## c) Proponed nuevos negocios y explicad por qué pensáis que estos serían indispensables en vuestro barrio.

- En mi barrio **necesitamos** una tienda **que venda...**
- En mi calle **hace falta** un centro **donde se pueda...**
- En mi distrito **queremos** una empresa **que ofrezca...**



## 23. Pros y contras – Discutid las siguientes afirmaciones.

- ❖ Trabajamos para vivir y no vivimos para trabajar.
- ❖ Hay trabajos que nadie quiere hacer.
- ❖ Hay profesiones que deberían estar mucho mejor pagadas.
- ❖ Si pierdes tu trabajo, es tu culpa.
- ❖ Si fuera posible, nadie trabajaría.
- ❖ Hay gente que gana demasiado dinero.

## 24. Conversación dirigida

- ¿Cuáles son los trabajos más populares hoy día?
- ¿Qué trabajo elegirías tú? Di los tres factores más importantes a la hora de elegir.
- ¿Qué futuro sueñan tus padres para ti? ¿Qué quieren que seas?
- ¿Por qué muchos estudiantes tienen un trabajo a tiempo parcial?
- ¿Cuáles son las ventajas y los inconvenientes de trabajar en verano?
- ¿Cuáles son los trabajos que normalmente hacen los estudiantes a tiempo parcial o en verano?
- ¿Tienes las cualidades necesarias para trabajar durante el verano como asistente en una floristería, en la Cruz Roja, en la recepción de un hotel o en el consultorio de un veterinario?
- ¿Qué tipo de trabajo no harías?
- ¿A qué se dedican tus familiares? ¿En qué consiste su trabajo? ¿Les gusta?
- ¿Crees que es difícil encontrar trabajo hoy en día?

## 25. Desarrolla el tema a partir de las fotos y los tres aspectos dados.



- Las actividades que realizan durante su trabajo
- Las similitudes y diferencias entre los dos trabajos
- Las ventajas y desventajas de cada uno





## 26. a) Completa los textos con las palabras del recuadro.

fiesta

mediados

llegar a ganar

conocidos

pampas

controvertidos

## DOS PROFESIONES RARAS EN ÁREAS DE HABLA HISPANA

**GAUCHOS:** Así se llaman los vaqueros de Argentina y Uruguay que vivieron en las \_\_\_\_\_, las verdes llanuras meridionales de Sudamérica desde \_\_\_\_\_ del siglo XVIII hasta mediados del siglo XIX. Fueron nómadas mestizos (población de origen indígena y español). Eran jinetes hábiles que vigilaban el ganado o comerciaban ilegalmente con caballos o ganado. Los gauchos siguen siendo una figura heroica en el folclore, la música y la literatura sudamericanas. Uno de los escritores argentinos más \_\_\_\_\_ que elaboró el tema del gaucho fue José Hernández en su poema *Martín Fierro*.

**TOREROS:** La corrida de toros es “la \_\_\_\_\_ nacional” de los españoles y uno de los espectáculos más típicos y \_\_\_\_\_ de España. En una corrida uno o más matadores lidian y matan toros bravos.

El protagonista es *el torero* que se enfrenta a los toros. Es ayudado por *la cuadrilla*, que es el grupo formado por *los banderilleros* y toreros a caballo, que se llaman *picadores*. Los toreros, en su país, son figuras conocidas e idolatradas y los mejores pueden \_\_\_\_\_ millones en una sola corrida. En la literatura española el poeta granadino Federico García Lorca inmortalizó a un torero en su balada *Llanto por Ignacio Sánchez Mejías*.

(adaptado de Enciclopedia Microsoft® Encarta® en línea 2002)

## b) Di profesiones raras húngaras. Elige una y escribe 5 frases.

## 27. a) ¿Sabes lo que son? Empareja con las fotos y averigua. ¿De qué país se trata?

cataratas Iguazú

mate

tango

Jorge Luis Borges

asado

Patagonia



## b) Busca información sobre Argentina en Internet. Puedes consultar <http://www.surdelsur.com>.

- Capital:
- Ciudades importantes:
- Superficie:
- Número de habitantes:
- PIB per cápita:
- Idiomas hablados:
- Situación y países limítrofes:
- Geografía:
- Clima:
- Naturaleza:
- Monumentos destacados:
- Plato o bebida típico/a:



## 1. a) Mira el dibujo y pon los números.



b) ¿Qué te parece esta aula? ¿Es diferente a la tuya? ¿En qué?



## 2. a) Escucha a estos chicos que hablan de sus estudios y toma nota.

|    | Nombre y edad | Escuela | Curso | Asignatura preferida | ¿Por qué le gusta? | Planes para el futuro |
|----|---------------|---------|-------|----------------------|--------------------|-----------------------|
| 1. |               |         |       |                      |                    |                       |
| 2. |               |         |       |                      |                    |                       |
| 3. |               |         |       |                      |                    |                       |

b) Ahora habla tú de tus estudios y de la asignatura que prefieres.





1. – ¿Me dejas pasar?  
– Me toca, no te cueles.  
– Tranqui, sólo quiero pasar.



2. – Mira qué nerviosa se ha puesto Clara.  
– ¿No sabes que ha roto con Pepe?  
– ¿De verdad? ¡No me lo puedo creer!  
Cuenta, cuenta.



3. – ¿Qué tal te ha ido?  
– Fatal. Ha sido difícilísimo.  
– Tranquilo, que la próxima vez te saldrá mejor.



4. – No sé cómo me saldrá.  
– Ánimo, tía, ya verás como vas a sacar un diez.



5. – Oye. ¿Me dejas tu chuleta de geografía?  
Vosotros ya habéis hecho el examen.  
– Sí, claro.



6. – No puede ser que me haya pillado copiando otra vez. Ya estoy hasta las narices.



7. – ¡Qué pena que no te haya podido soplar!  
Es que no me atrevía...



8. – Señora profesora, ¿puedo coger el teléfono?  
Es que es urgente...  
– ¡Ni hablar!



9. – Voy a decirle a la profe que aplase la prueba.  
– ¿Te has vuelto loco? Se va a enfadar...



10. – Uf, fue tan aburrida la clase que me quedé dormido y el profe se dio cuenta. ¡Qué corte!



### 3. ¿De qué situación se trata?

Alguien está llamando la atención al otro: \_\_\_\_\_  
 Alguien está consolando al otro: \_\_\_\_\_  
 Alguien está solicitando algo de alguien: \_\_\_\_\_  
 Alguien está dando ánimos: \_\_\_\_\_  
 Alguien siente curiosidad: \_\_\_\_\_  
 Alguien está proponiendo algo: \_\_\_\_\_

Alguien está quejándose de algo: \_\_\_\_\_  
 Alguien está prohibiendo algo: \_\_\_\_\_  
 Alguien está advirtiendo al otro: \_\_\_\_\_  
 Alguien tiene vergüenza: \_\_\_\_\_  
 Alguien está contando un chisme: \_\_\_\_\_  
 Alguien está poniendo una excusa: \_\_\_\_\_

### 4. Describe la escuela de los diálogos.

¿Qué tipo de centro será este?  
 ¿Es diferente a tu escuela?  
 Identifica las siguientes partes:  
 secretaría, laboratorio, cantina,  
 aseos, vestuario, comedor,  
 sala de profesores, salón de actos,  
 sala de ordenadores.  
 Menciona otros espacios de una escuela.



### 5. a) ¿Qué dirías en estas situaciones?

- Tu amigo está muy nervioso porque ha hecho algo malo y ahora tiene miedo de que se descubra. Tú quieres tranquilizarlo:  
 – \_\_\_\_\_.
- No encuentras tu bolígrafo, le pides a tu compañero el suyo un momento:  
 – \_\_\_\_\_.
- Estás caminando por la calle y delante de un bar el camino está bloqueado por un grupo de chicos:  
 – \_\_\_\_\_.
- Estás haciendo cola y un chico quiere ponerse delante de ti:  
 – Ponte al final de la cola y \_\_\_\_\_.
- Te van a hacer una entrevista de trabajo, tú estás inseguro y preocupado por el resultado:  
 – \_\_\_\_\_.  
 Tu amigo te da ánimos:  
 – \_\_\_\_\_, ya verás como \_\_\_\_\_ bien.
- Estás esperando en la consulta del médico, y quiere pasar un señor que ha llegado más tarde que tú.  
 – Oiga, señor, \_\_\_\_\_.
- Tus compañeros te proponen que participes en una broma que no te gusta nada:  
 – ¡\_\_\_\_\_!
- Estás lavando los platos y protestas porque estás harto de hacerlo siempre tú:  
 – Nadie hace nada, ¡ya \_\_\_\_\_!

### b) ¿Qué palabra o expresión es?

- Ser alguien capaz de hacer una cosa, tener el valor y la determinación de hacerla sin que le detengan temores, peligros, riesgos o circunstancias contrarias: \_\_\_\_\_
- Introducirse a escondidas o sin permiso en alguna parte: \_\_\_\_\_
- Llegarle a alguien el turno: \_\_\_\_\_
- Expresión enfática que asegura la certeza de lo dicho: \_\_\_\_\_
- Negación rotunda para expresar oposición a algún asunto: \_\_\_\_\_
- Se dice cuando pasa algo vergonzoso: \_\_\_\_\_

# Las chuletas salen de clase

- 1 Se inventaron en las aulas pero las utilizan fuera de ellas desde presidentes del Gobierno hasta ministros, pasando por deportistas y actores. Para no ponernos demasiado nerviosos en una actuación pública es bueno tener ciertas cosas apuntadas porque ayuda a reducir la ansiedad.

5 Parece que aquí en España copia hasta el apuntador, incluidos los ministros. La Ministra de Vivienda, por ejemplo, ha sido “cazada” esta semana con una chuleta en la mano mientras era entrevistada en TV3. De esta manera no es sorprendente que el presidente de EE.UU. (G. W. Bush), el Presidente del Gobierno español y el piloto Fernando Alonso también las hayan usado, demostrando que las chuletas no “viven” sólo en las aulas sino que se han hecho muy populares fuera de ellas. Una encuesta realizada entre 30.000 universitarios de EE.UU. revela que el 61% hace trampas en los exámenes. Se calcula que en España aproximadamente un 50% de los alumnos ha echado mano de las chuletas en alguna ocasión. La ministra no es la única “chuletera”. El presidente de EE.UU. es aficionado a las chuletas. Para saber pronunciar los difíciles nombres de sus homólogos y no meter la pata, utiliza guías de fonética. Tiene apuntado, por ejemplo, cómo pronunciar el nombre del presidente de Francia, Sarkozy, o decir en inglés Mauritania.



El Presidente del Gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, viajó a Londres con unas frases escritas en inglés, que luego puso en el libro de firmas del atentado del 7-J\*.

En España somos muy permisivos: si te pillan copiando en un examen, como mucho te echan de clase, te suspenden y te abren expediente.

En EE.UU. es una falta grave y en China es hasta un delito.

En Inglaterra y Francia te vetan para siguientes exámenes. En México utilizan perros entrenados por la Policía para detectar a los alumnos que tratan de copiar en clase. Sea cual sea\*\* la reacción ante las chuletas, los estudiantes nunca aceptan que se les haya pillado copiando.

- 30 Escribir la chuleta en un bolígrafo con la punta de un compás es un clásico. También esconder un papel en el estuche, entre las piernas, escribir en la mesa o dar el “cambiazo”. Escribir la chuleta en un clínex pasa desapercibido. También unir una goma a la chuleta y colgarla del antebrazo. Hasta existe el “chuletator”, un programa que se puede descargar de Internet y que edita en cinco minutos el texto que quieras para tu chuleta.

(adaptado de [www.quediarlo.com](http://www.quediarlo.com))

\* 7-J – Es la abreviatura del atentado terrorista cometido en el metro de Londres el jueves 7 de julio de 2005, a consecuencia del cual murieron 56 personas y resultaron heridas otras 700. El libro de firmas fue una forma de apoyo a Londres en estos duros momentos, en el que también se escribió en recuerdo de las víctimas del atentado del 11-M.

\*\* Sea cual sea la reacción... – Bármí is (legyen) a reakció...

## 6. Decide si es verdadero (V) o falso (F) y justifica tu respuesta.

- a) Los políticos inventaron el uso de chuletas.
- b) El uso de chuletas es internacional.
- c) Los famosos las utilizan porque no saben lo que tienen que decir.
- d) Según el sondeo, a la mayoría de universitarios les gusta copiar.
- e) “Chuletero” significa que vende chuletas a los demás.
- f) En España, aunque se considere una falta grave, la mayoría usa chuletas.
- g) En los EE.UU. mucha gente hace trampas porque no tiene consecuencias.
- h) En China un caso puede llegar hasta los Tribunales.

| V | F |
|---|---|
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |

## 7. Contesta a las preguntas.

- ¿Qué le pasó a la Ministra de Vivienda?
- ¿Qué dato demuestra la popularidad de las chuletas?
- ¿Para qué usa el presidente de EE.UU. sus chuletas?
- ¿Qué tipo de chuletas usa?
- ¿Quién es el homólogo español del presidente de EE.UU.?
- ¿Qué caso menciona el artículo cuando el Presidente del Gobierno español echó mano de una chuleta?
- ¿Qué significa 7-J?
- ¿Cómo se sanciona en los diferentes países si pillan copiando a un estudiante?
- ¿Cuáles son los trucos clásicos para preparar y usar chuletas?
- ¿Qué es el "chuletator"?
- ¿Conoces otros métodos y trucos para hacer trampas en un examen?



## 8. Debate – Argumentad a favor y en contra del uso de las chuletas. Aquí tenéis unos argumentos. Ejemplificadlos.

### USAR CHULETAS EN CLASE

#### A FAVOR

- En la escuela se enseñan muchas cosas inútiles. ¿Para qué perder el tiempo recordándolas?
- Si sabes preparar una buena chuleta, sabes hacer un buen resumen.
- Preparando la chuleta puedes recordar el material.
- En la vida hay que ser listo y espabilado y aprovechar las oportunidades.
- Aumenta tu creatividad pensando de qué forma prepararla, dónde esconderla, cómo usarla, cómo pasar desapercibido...
- En la vida, es más importante saber dónde encontrar la información que saberla de memoria.

#### EN CONTRA

- El tiempo que pierdes escribiendo la chuleta podrías aprovecharlo para estudiar.
- La chuleta es para "usar y tirar", el conocimiento dura toda la vida.
- No vale la pena arriesgar. Si te pillan copiando, puede conllevar consecuencias muy serias.
- Es deshonesto. No es lo mismo saber de memoria que copiar. ¿Dónde está aquí la igualdad de oportunidades?
- Es peligroso: a los profes no les gusta que los tomen por tontos.
- El que copia trata de engañar a otros pero realmente se engaña a sí mismo.

#### Usa:

- Pues yo estoy a favor de.../ en contra de...
- Es obvio que...
- Sin duda alguna...
- Por supuesto,...
- Ni que decir tiene que...
- En conclusión...

## 9. Forma expresiones con los elementos de la tabla.

corregir hacer presentar sacar  
reparar borrar aprobar  
evaluar tomar llevar usar  
suspender poner

un una el  
la los Ø

trabajo examen resumen pelota nota  
pregunta presentación lección  
tema apuntes chuleta prueba  
pizarra novillos error experimento



## 1. Változással kapcsolatos igék (lesz, válik vmivé, vmilyenné)

Ponerse – Fizikai és lelkiállapotbeli változásoknál használjuk.

**ponerse nervioso, serio, colorado, enfermo** *ideges lesz, elkomorul, elvörösödik, megbetegszik*

Hacerse – Végleges, óhajtott vagy természetes változásokat jelez.

**hacerse rico, famoso, viejo, toda una mujer** *meggazdagszik, híres lesz, megöregszik, kész nő lett*

Llegar a ser – Helyzet, rang elérését jelzi, amelyért meg kell dolgozni.

**llegar a ser un médico conocido** *ismert orvos lesz belőle*

Volverse – Nehezen megmagyarázható, végleges, jellembeli változásokra utal.

**volverse loco** *meghülyül, megbolondul*

Quedarse – Testi és lelkiállapotbeli változásokat fejez ki.

**quedarse dormido, cojo, calvo, embarazada, helado** *elalszik, lesántul, megkopaszodik, teherbe esik, „ledermed”*

## 2. El pretérito perfecto de subjuntivo

Képzése: Az **haber** ige jelen idejű **subjuntivo** alakja + **participio pasado**

**haya** venido  
**hayas** venido  
**haya** venido

**hayamos** venido  
**hayáis** venido  
**hayan** venido

Használata:

Qué lástima que no **hayamos aprendido** algún idioma extranjero.

*Milyen kár, hogy nem tanultunk meg valamilyen idegen nyelvet.*

Espero que el examen de selectividad te **haya salido** bien.

*Remélem, jól sikerült a felvételi vizsgád.*

Es estupendo que **hayas sacado** buenas notas en el bachillerato.

*Nagyszerű, hogy jó jegyeket kaptál az érettségien!*

Olyan mellékmondatokban használjuk, ahol:

– a főmondat után **kötelező a subjuntivo** használata a mellékmondatban, és

– **ahol egyébként is pretérito perfectót használnánk.**

Magyarra általában kijelentő módú, múlt idejű igének fordítjuk.



## 10. Empareja los siguientes minidiálogos.

a) Y, ¿qué te ha dicho el profe?

b) ¿Crees que has sacado una buena nota?

c) ¿Ya tienes la biografía de Cervantes escrita?

d) ¿Ya te has enterado de que tus hermanos sacaron un diez en el examen?

e) Oye, Marcos, este examen no fue tan difícil, ¿verdad?

f) ¿Por qué se queja Alfonso?

g) Es raro que los famosos también usen chuletas, ¿no?

1. Todavía no, pero espero que mi hermano ya la haya descargado de Internet.

2. Sí, y es estupendo que lo hayan hecho tan bien.

3. Que es una lástima que haya copiado y que me tenga que suspender.

4. Sí. No creo que hayamos cometido muchos errores.

5. ¡Qué va! No es nada sorprendente que ellos también las usen.

6. Bueno, no sé, espero que al menos no me hayan suspendido.

7. Es que nunca acepta que le hayan pillado copiando.

| a) | b) | c) | d) | e) | f) | g) |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    |    |    |



## 11. Reaccionad.

3

A: – Creo que no he pasado el examen de admisión.

B: – **No creo** que te **hayan suspendido**.

A: – Usaron chuletas por eso han sacado buenas notas.  
 A: – La profe preguntó cosas que no había enseñado.  
 A: – Luis dice que han aplazado el examen.  
 A: – Perdona que no te haya podido soplar.  
 A: – Mira, otra vez se ha colado y ahora es el primero.  
 A: – Se hizo famoso porque tiene buenos contactos.  
 A: – El baile de graduación salió fatal.  
 A: – Se presentaron 100 personas a la entrevista.  
 A: – En el concurso cometieron fraude.  
 A: – Sin experiencia no consiguió el puesto.  
 A: – En la competición ganó Luis.  
 A: – Necesitaban personas con conocimientos de informática.

B: – No creo que...  
 B: – Es imposible que...  
 B: – ¡Ojalá...!  
 B: – No importa que...  
 B: – No soporto que...  
 B: – No pienso que...  
 B: – No me sorprende...  
 B: – Es imposible...  
 B: – ¡Qué lástima...!  
 B: – Es natural...  
 B: – Es lógico...  
 B: – Espero que...



## 12. Reaccionad usando las expresiones B del ejercicio 11. Ampliad los diálogos libremente.

- María bajó por una revista; todavía no ha llegado y es muy tarde.
- He encargado a Pepe que compre la tarta pero la pastelería cierra a las 8 y él termina a las 9.
- Envíé la invitación pero no sé si la han recibido.
- Sufrieron un accidente en la autopista a Valencia y todavía no han llamado.
- He avisado a Marta de que no le cuente la historia a Luis. Mira, ahora están juntos.
- He hecho un examen superdifícil. No sé cómo me ha salido.
- El profe se ha puesto nervioso por esos idiotas que le han faltado al respeto.
- Estoy preocupado porque creo que no he rellenado bien el formulario de inscripción.
- Susi está bastante inquieta ya que ha perdido su bolso por ser descuidada.
- Fui a la entrevista y tengo el presentimiento de que me salió bastante bien.

## 13. Subraya la frase que significa lo mismo que la expresión en negrita.

- Chus **se quedó helada** ante la situación.
  - tenía frío
  - la situación la dejó asombrada.
- La ministra **se puso nerviosa** durante la entrevista.
  - fue incapaz de estar tranquila
  - olvidó su nerviosismo
- Una gran parte de los estudiantes quieren **hacerse famosos**.
  - conocer a gente famosa
  - alcanzar la fama
- Luis, después de sacrificarse durante años, **llegó a ser** catedrático.
  - consiguió la categoría universitaria más alta
  - heredó una cátedra
- Santi últimamente **se ha vuelto loco**.
  - ¿Qué le habrá pasado?
  - se comporta como un loco
  - no presta atención



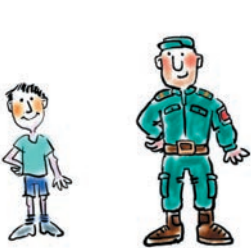
- Alejandra **se hizo toda una mujer** en un par de años.
  - lo hizo todo en dos años
  - hace poco era una niña pero ahora ya es una mujer.



#### 14. Mira las siguientes imágenes y construye diálogos con tu compañero.

- ¿Sabes algo de Lourdes? Hace tiempo que no la veo.
- Sí, nos vimos hace dos semanas. **Se hizo** médica.
- Ah, ¿y eso? No sabía que se interesaba por la biología.
- Sí, y también le gusta ayudar a la gente.

- ¿Qué le pasa a Julio?
- **Se ha puesto** triste porque ha recibido una mala noticia.



Luis – soldado



Merche – embarazada



Pepe – loco



Lola – actriz



Carmen – colorada/roja



Paco – presidente



Sr. Ruiz – viejo



el profesor Sanz – furioso



#### 15. a) Escucha a este chico español que habla de sus asignaturas y completa su horario.

| HORAS       | LUNES                                | MARTES                         | MIÉRCOLES                            | JUEVES                               | VIERNES                        |
|-------------|--------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|
| 8.30-9.20   | Ciencias para el Mundo Contemporáneo | Lengua Castellana y Literatura | Filosofía y Ciudadanía               |                                      |                                |
| 9.20-10.15  |                                      |                                |                                      | Matemáticas                          |                                |
| 10.15-10.30 | RECREO                               |                                |                                      |                                      |                                |
| 10.30-11.20 | Matemáticas                          | Matemáticas                    | Física y Química                     | Educación Física                     | Física y Química               |
| 11.20-12.15 | Física y Química                     | Filosofía y Ciudadanía         |                                      |                                      | Lengua Castellana y Literatura |
| 12.15-12.30 | RECREO                               |                                |                                      |                                      |                                |
| 12.30-13.20 |                                      | Física y Química               | Ciencias para el Mundo Contemporáneo | Lengua Castellana y Literatura       | Filosofía y Ciudadanía         |
| 13.20-14.15 | Educación Física                     |                                | Matemáticas                          | Ciencias para el Mundo Contemporáneo |                                |

#### b) Compara su horario y asignaturas con los tuyos. ¿Qué diferencias ves?





## 16. Lo más importante en una asignatura

3

### a) Escucha el diálogo y marca con un visto bueno (✓) las opiniones que se mencionan.

- |                                   |                          |                                |                          |
|-----------------------------------|--------------------------|--------------------------------|--------------------------|
| ❖ motivar a los alumnos           | <input type="checkbox"/> | ❖ materiales, equipo           | <input type="checkbox"/> |
| ❖ explicar bien                   | <input type="checkbox"/> | ❖ profesor estricto            | <input type="checkbox"/> |
| ❖ buenos resultados, buenas notas | <input type="checkbox"/> | ❖ profesor justo               | <input type="checkbox"/> |
| ❖ clase interesante               | <input type="checkbox"/> | ❖ pruebas y exámenes regulares | <input type="checkbox"/> |
| ❖ profesor preparado              | <input type="checkbox"/> |                                |                          |

### b) Escucha de nuevo y completa la tabla de abajo con las palabras que faltan. ¡OJO! Las frases en cursiva no están en la grabación.

|                           |                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dar una opinión:</b>   | <p>_____, _____ mi opinión, _____ primordial de una asignatura es que...</p> <p>_____ mí, _____ más importante es que...</p> <p><i>Yo, simplemente no creo que importe que...</i></p> |
| <b>Acuerdo total:</b>     | <p><i>Coincido totalmente.</i></p> <p><i>Exacto.</i></p> <p>Sí, estoy _____ ...</p> <p>Sí, por _____ ...</p>                                                                          |
| <b>Desacuerdo:</b>        | <p><i>Desde luego, no obstante, ...</i></p> <p>Sin _____, pienso que ...</p> <p>De acuerdo, pero me _____ que...</p>                                                                  |
| <b>Inseguridad:</b>       | <p><i>Yo diría que...</i></p> <p><i>..., supongo.</i></p> <p><i>..., creo _____...</i></p>                                                                                            |
| <b>Pedir una opinión:</b> | <p><i>¿Pero no te parece que...?</i></p>                                                                                                                                              |

### c) Ahora expón tu opinión, valiéndote de los recursos de arriba.



## 17. Lee las afirmaciones sobre el sistema educativo de Argentina.

### a) Subraya las afirmaciones que son verdaderas para Hungría.

- La enseñanza es obligatoria desde los 6 hasta los 14 años.
- Las escuelas estatales son gratis, al igual que las universidades.
- La primaria va desde los 6 años hasta los 12, es decir, 7 grados.
- La secundaria va desde los 13 hasta los 17 años, o sea, 5 años de estudio.
- Los niños, cuando entran en el primer grado, ya saben las letras y los números.
- Las escuelas son de doble escolaridad (mañana y tarde).
- Las vacaciones de invierno son de dos semanas.
- Las vacaciones de verano son desde diciembre hasta finales de febrero.
- En la secundaria, las notas son del 1 al 10. Se aprueba con un 6.
- Los alumnos llevan guardapolvos o mandilón en la primaria.
- En la secundaria no llevan uniforme.
- Por la mañana se iza la bandera y se dice un verso sobre la misma.

### b) Ahora reescribe en tu cuaderno las afirmaciones que no has marcado para que sean válidas para tu país.



## 18. Cread vuestra escuela ideal para presentar al resto de la clase.

|                                                                               |               |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| NOMBRE:                                                                       | LOCALIZACIÓN: |
| EDIFICIO: las aulas / instalaciones / medios                                  |               |
| ESTUDIANTES: número / diversidad social y cultural                            |               |
| PROFESORES: relación profesor–estudiante                                      |               |
| MÉTODO DE ENSEÑANZA: horario / asignaturas / evaluación y exámenes / técnicas |               |
| OTROS:                                                                        |               |



## 19. Interpretación de una situación – ¿Dónde y cómo estudiar idiomas extranjeros?

**Alumno A:** Has decidido matricularte en un curso de inglés en una academia de idiomas.

**Alumno B:** Quieres convencerle de que es mucho mejor estudiar con un profesor particular.

### Usa:

grupo reducido  
profesor particular, profesor nativo  
curso comunicativo  
clase más eficaz  
avanzar rápido  
dialogar en un idioma extranjero

exponer temas en un idioma extranjero  
mejor ambiente en clase  
adaptarse al nivel de otros estudiantes  
precio más alto o más económico  
ritmo individual  
...



## 20. a) Aquí te damos mezclados unos eventos que se celebran en los institutos de España y Hungría. Escucha lo que dice una chica española y marca los eventos que menciona.

- |                                                                                 |                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> baile de novatos                                       | <input type="checkbox"/> función de Navidad                      |
| <input type="checkbox"/> matriculación en el instituto                          | <input type="checkbox"/> examen de bachillerato                  |
| <input type="checkbox"/> fiesta de gala de bachilleres (colocación de la cinta) | <input type="checkbox"/> fiesta de fin de curso                  |
| <input type="checkbox"/> viaje de fin de curso                                  | <input type="checkbox"/> banquete de bachilleres                 |
| <input type="checkbox"/> serenata                                               | <input type="checkbox"/> selectividad                            |
| <input type="checkbox"/> excursión                                              | <input type="checkbox"/> prueba de acceso a la universidad (PAU) |
| <input type="checkbox"/> fiesta de despedida                                    |                                                                  |

### b) ¿Hay alguno que se celebra también en tu instituto?

### c) Busca en el punto a) el equivalente español de los siguientes eventos húngaros.

gólyabál      szalagavató bál      szízenád      ballagás      érettségi      érettségi bankett      felvételi

## 21. Habla sobre las tradiciones escolares húngaras.



poner una cinta, fecha, graduación, último curso, baile, vals, vestido de gala



novatos ("cigüeñas"), divertirse, elegir el rey de los novatos, hacer el indio



orla, fecha del próximo encuentro de la clase, escaparate



recorrer, hacer cola, adornar, morral, provisiones, pastelillo salado llamado "pogácsa", moneda, foto de la clase



## 22. Haz una encuesta entre tus compañeros. ¿Qué factores influyen en ellos para elegir una determinada carrera? Encuentra una persona para cada factor.

|                                       | Nombre del compañero |
|---------------------------------------|----------------------|
| Profesión que le gustaría ejercer     |                      |
| Gusto por las asignaturas             |                      |
| Mayor número de salidas profesionales |                      |
| Nota de acceso                        |                      |
| Duración de los estudios              |                      |
| Influencia de familiares y amigos     |                      |
| Tradición familiar                    |                      |



## 23. Pros y contras – Discutid las siguientes afirmaciones.

- ❖ Estudiar es la mejor inversión que puedes hacer.
- ❖ Los profesores no deberían poner deberes.
- ❖ La escuela no te prepara para la vida.
- ❖ Las clases no deberían empezar antes de las 10 de la mañana.
- ❖ Cuanto mayor eres, más dificultades tienes al estudiar una lengua extranjera.

## 24. Conversación dirigida

- a) ¿Estás especializado/a en algún área?
- b) ¿Qué es lo que más te gusta de tu escuela? ¿Y lo que menos? ¿Qué te gustaría cambiar?
- c) ¿Cómo es tu horario regularmente?
- d) ¿Cuántas pausas / recreos hay en un día? ¿Cuántas vacaciones hay durante el año escolar y cuánto duran?
- e) ¿Conoces otro sistema escolar u otras costumbres / tradiciones de otro país? Preséntalas.
- f) ¿Qué piensas sobre las escuelas privadas?
- g) ¿En qué actividades extraescolares participas?
- h) ¿Tienes clases facultativas? ¿Tienes clases por la tarde?
- i) ¿Qué se prohíbe / se permite en una escuela estricta?
- j) ¿Qué planes tienes para el futuro? ¿Dónde quieres seguir tus estudios?
- k) ¿Qué tienes que hacer para entrar en la universidad?

## 25. Desarrolla el tema a partir de las fotos y los tres aspectos dados.



- Compara las fotos y enumera las diferencias (el edificio, las aulas, los estudiantes, los muebles, las circunstancias, los aparatos, etc.).
- ¿Hay algo en común entre ellas?
- Di tus opiniones sobre las dos escuelas y las futuras posibilidades de sus estudiantes.




**26. a) Lee el texto sobre la enseñanza en España y completa con las palabras del recuadro.**

cursos      Primaria      superar      Obligatoria      carrera      Formación      optativas  
 segunda      acceder      parvulario      Historia      12-18 años      acceso

## El sistema educativo en España

Las diferentes etapas del sistema educativo español son las siguientes:

- Educación Infantil (0-6 años) (\_\_\_\_\_)
- Educación \_\_\_\_\_ 6 años (6-12 años) (colegio, escuela primaria, EGB)
- Educación Secundaria 6 años (\_\_\_\_\_)

La Educación Secundaria se divide a su vez en:

- ESO (Educación Secundaria \_\_\_\_\_), entre los 12-16 años: se organiza en cuatro cursos.
- Bachillerato (16-18 años), que consta de dos \_\_\_\_\_, o bien \_\_\_\_\_ Profesional de Grado Medio, entre los 16-18 años.

- Educación Superior: desde los 18 años se puede estudiar en la Universidad, o bien continuar con la Formación Profesional de Grado Superior.

En la ESO, las asignaturas obligatorias son: Educación Física, Matemáticas, Lengua Castellana y Literatura, una Lengua Extranjera e \_\_\_\_\_, entre otras. Y algunas \_\_\_\_\_: Latín, Física y Química, Tecnología, Música, una \_\_\_\_\_ Lengua Extranjera, Educación Plástica y Visual, Informática, etc.

Actualmente para \_\_\_\_\_ a la universidad, tras finalizar el Bachillerato se debe \_\_\_\_\_ un examen general denominado "Selectividad". Superado este examen se puede elegir la \_\_\_\_\_ en la facultad deseada; aunque para acceder a determinadas facultades o escuelas universitarias se exige una nota media determinada e incluso en algunas superar otro examen específico de \_\_\_\_\_.

**b) Ordena las notas del sistema de evaluación: notable, suspenso, sobresaliente, aprobado**

### SISTEMA DE EVALUACIÓN:

| 1, 2, 3, 4 | 5, 6 | 7, 8 | 9, 10 |
|------------|------|------|-------|
|            |      |      |       |

**27. a) ¿Sabes lo que son? Empareja con las fotos y averigua. ¿De qué país se trata?**

Atahualpa

Chimborazo

tortugas gigantes

Galápagos

Guayaquil


**b) Busca información sobre Ecuador en Internet. Puedes consultar <http://www.visitaecuador.com/>.**

- |                         |                                  |
|-------------------------|----------------------------------|
| • Capital:              | • Situación y países limítrofes: |
| • Ciudades importantes: | • Geografía:                     |
| • Superficie:           | • Clima:                         |
| • Número de habitantes: | • Naturaleza:                    |
| • PIB per cápita:       | • Monumentos destacados:         |
| • Idiomas hablados:     | • Plato o bebida típico/a:       |





1. a) Escucha la grabación. ¿Dónde oirías estas frases? Pon los números.

| banco                                                                             | Correos                                                                           | policía                                                                           | taxi                                                                               | gasolinera                                                                         | aeropuerto                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |
| _____                                                                             | _____                                                                             | _____                                                                             | _____                                                                              | _____                                                                              | _____                                                                               |

b) ¿Qué otro vocabulario pertenece a cada situación?

|                        |                              |                                      |          |                               |                     |
|------------------------|------------------------------|--------------------------------------|----------|-------------------------------|---------------------|
| comisaría              | estación de servicio         | mostrar la tarjeta de embarque       | sucursal | ventanilla                    | parada              |
| denunciar un robo      | mandar una carta certificada | retirar dinero del cajero automático |          |                               | llenar el depósito  |
| rellenar un formulario | ocupado                      | hacer una transferencia              |          | bajada de bandera             | itinerario          |
| consultar el saldo     | giro postal                  | levantar acta                        |          | turbulencias                  | recoger el equipaje |
| reclamar la maleta     | libre                        | oficina                              |          | comprar un mapa de carreteras | azafata             |

| banco | Correos | policía | taxi | gasolinera | aeropuerto/avión |
|-------|---------|---------|------|------------|------------------|
|       |         |         |      |            |                  |

2. Relaciona los elementos de las columnas.

poner  
cambiar  
comprobar  
ingresar  
dejar  
facturar  
echar  
pagar

la presión de los neumáticos  
dinero en la cuenta corriente  
el destinatario en el sobre  
el equipaje  
la carta en el buzón  
el aceite  
la rueda pinchada  
por exceso de equipaje  
el taxímetro  
propina  
una denuncia  
dólares a euros

## 4 DIÁLOGOS



1.
  - ¿Hay una tarifa especial para el aeropuerto?
  - No, lo que indique el taxímetro.
  - ¿Me podría ayudar con el equipaje, por favor?
  - No faltaba más.

- ...
- Pare aquí, por favor. ¿Cuánto es?
  - 26,50.
  - Tenga. Quédese con la vuelta.



2.
  - Permítame el bolso... Ábralo, por favor.
  - En seguida. Tenga.
  - Saque las tijeras porque está prohibido subirlas al avión por motivos de seguridad.
  - Ay, qué pena. ¿Qué puedo hacer?
  - Tirarlas a la papelería. También el botellín de agua.

3.
  - Quisiera mandar esta carta.
  - ¿Cómo quiere enviarla, ordinaria o certificada?
  - Certificada.
  - Rellene este impreso. Y mire, falta el código postal.
  - ¿Cuánto tardará en llegar?
  - Si la manda urgente, dos o tres días.



4.
  - Buenas tardes. Quería abrir una cuenta corriente y necesito una tarjeta también para poder sacar dinero de cajeros automáticos.
  - Deme su DNI, por favor.



5.
  - Verá. Es que quiero denunciar el robo de una cartera con dinero y documentación.
  - Bien, rellene este impreso con sus datos personales y diga los detalles de cómo se desarrollaron los hechos.
  - ¿Tiene aquí los datos de su seguro?
  - Sí, aquí está la póliza.



6.
  - ¿Me podría indicar en el mapa el camino más corto para Albacete?
  - Mire, siga por la autopista y en la tercera salida tome la carretera N-7.



7.
  - ¿Podría cambiarme este billete de 100 euros?
  - ¿Y uno de 10 en monedas? Y quería hacer una transferencia también.
  - Aquí tiene. ¿Me da el número de la cuenta bancaria, por favor?
  - Aquí está. ¿Me puede decir a cuánto está el cambio del dólar?
  - Puede verlo en el tablero, a la entrada.



8.
  - Ha echado usted gasoil. Recuerde pasar por caja y que su número de surtidor es el 3. Muchas gracias y buen viaje.

### 3. ¿De qué situación se trata?

Alguien no se ha informado de unas reglas: \_\_\_\_\_

Una persona necesita cambio: \_\_\_\_\_

Alguien va a enviar algo: \_\_\_\_\_

Alguien está presentando una denuncia: \_\_\_\_\_

Una persona está repostando: \_\_\_\_\_

Alguien pide direcciones: \_\_\_\_\_

Alguien se informa del importe: \_\_\_\_\_

Algo está mal puesto: \_\_\_\_\_

Alguien lleva objetos peligrosos: \_\_\_\_\_

Una persona va a poner un bulto en el maletero: \_\_\_\_\_

Alguien va a complimentar un formulario: \_\_\_\_\_

Una persona tiene que tirar algo a la basura: \_\_\_\_\_

Alguien va a hacer una transferencia: \_\_\_\_\_

Alguien ha sido víctima de un delito: \_\_\_\_\_



#### 4. ¿Qué dirías en estas situaciones?

- a) Te han robado la mochila en el mercado. Entrás en la comisaría para presentar una denuncia.

Tú: \_\_\_\_\_

Policía: Ponga en esta ficha sus datos personales y diga lo que pasó.

- b) Necesitas cambio y tienes que mandar los derechos de matrícula de tu curso de español. Entrás en el banco.

Tú: \_\_\_\_\_

La empleada: Aquí tiene. ¿Cuál es el número de la cuenta bancaria?

- c) Estás en el aeropuerto. Has metido en el bolso tus tijeras y en el control de seguridad te las hacen sacar y tirar.

Empleado del aeropuerto: Saque las tijeras. No puede subirlas al avión.

Tú: \_\_\_\_\_

Empleado: Lo siento mucho, tiene que tirarlas. En las tiendas de la zona de tránsito puede comprar otras.

- d) Tienes que mandar unos documentos por correo. Vas a una oficina de Correos.

Tú: \_\_\_\_\_

Empleada de Correos: ¿Quiere mandarla ordinaria o certificada?

Tú: \_\_\_\_\_

Empleada de Correos: Rellene este formulario.

- e) Acabas de llegar a España como becario/a. Necesitas una cuenta corriente y tarjeta. Entrás en un banco.

Tú: \_\_\_\_\_

Empleado del banco: Su documento de identidad, por favor.

- f) Vas en coche a Guadalajara por la autopista. Tienes que llegar dentro de poco y no conoces el camino. Con tu mapa en la mano pides información en una estación de servicio.

Tú: \_\_\_\_\_

Empleado de la gasolinera: Siga por la autopista y en la próxima salida coja la carretera N-320.

- g) Quieres ir en taxi al aeropuerto. Vas a la parada y te informas de las tarifas. Antes de entrar en el coche pides ayuda porque tu maleta pesa mucho.

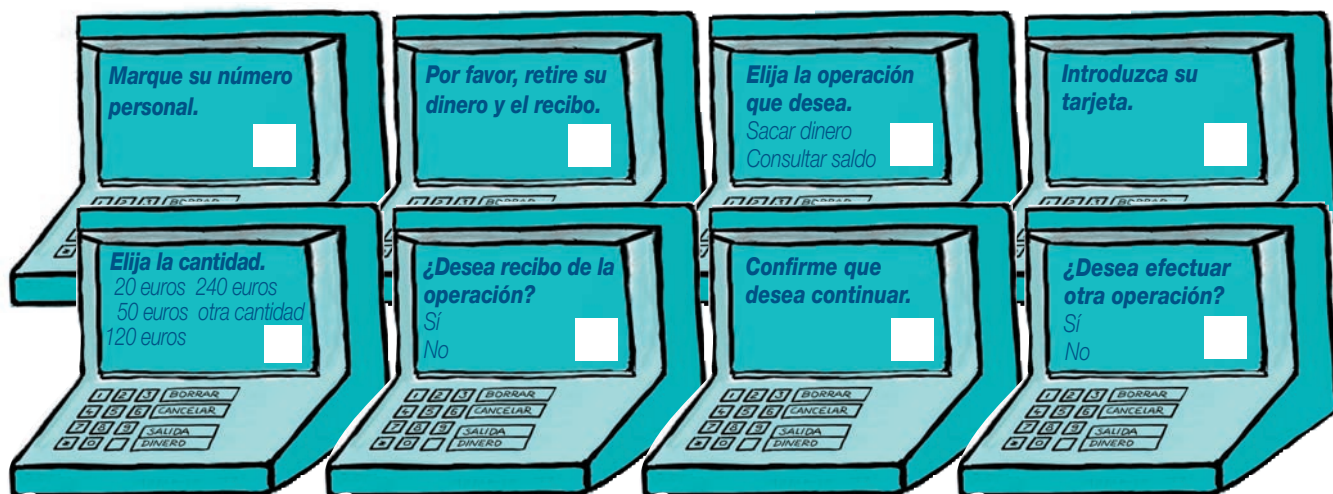
Tú: \_\_\_\_\_

Taxista: No. Pongo el taxímetro y lo que marque. Serán unos 25 euros.

Tú: \_\_\_\_\_

Taxista: No faltaba más.

#### 5. Aquí tienes las instrucciones que aparecen en la pantalla de un cajero automático. Ponlas en el orden correcto.



#### 6. Tu amigo español no puede leer las instrucciones en la pantalla porque es miope y no tiene sus gafas consigo. Ayúdale diciendo lo que tiene que hacer.

Primero introduce tu tarjeta. Luego...

## EL PRIMER CAJERO NO TENÍA PANTALLA



- 1 El primer cajero automático del mundo se instaló el 27 de junio de 1967 en una sucursal de un banco de Gran Bretaña, y desde entonces ha sufrido muchos cambios.
- 5 Su ideólogo fue John Shepherd-Barron, cuyo afán era que la gente pudiera acceder a su dinero a cualquier hora del día (sobre todo los fines de semana, cuando los bancos permanecían cerrados) y buscaba una solución que no requiriera empleados.
- 10 Hoy en día los cajeros automáticos en España mueven al año 106.000 millones de euros y en cada terminal se realizan 300 transacciones diarias, de las que el 60 % son reintegros. Los españoles retiran una media de 100 ó 110 euros cada vez que acuden a un cajero.
- 15 En un principio, para sacar dinero, el usuario necesitaba introducir un cheque que había comprado previamente al operador de caja del banco y los primeros terminales carecían de pantalla, ya que sólo entregaban una cantidad fija de diez billetes de 1 libra.
- 20 Al comienzo dudaban de que el nuevo invento tuviera éxito pero la acogida fue espectacular y, gracias a los cajeros, los bancos aumentaron significativamente sus clientes porque muchas personas dejaron de guardar su dinero en cajas fuertes o “debajo del colchón”.
- Con el paso de los años, han incorporado servicios para el usuario, como la recarga de móviles, envío de remesas al extranjero, venta de entradas, ingreso de cheques o la posibilidad de pedir cita con el médico de atención primaria, lo que se puede hacer en los terminales de un banco de Valencia con sólo introducir la tarjeta sanitaria. Lo que no se puede hacer es cambiar divisas.
- En el futuro se olvidarán los números personales porque el cuerpo será nuestra identificación y las huellas dactilares, el iris, el rostro, la palma de la mano e incluso la oreja, nuestra tarjeta de presentación.

(adaptado de [www.20minutos.es](http://www.20minutos.es))

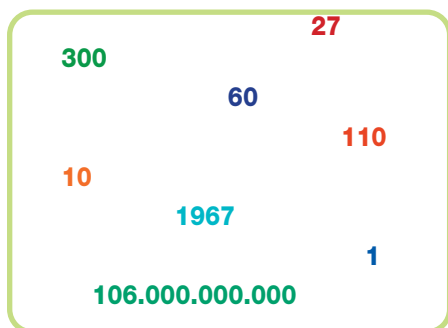
### 7. A partir del texto contesta las preguntas.

- a) ¿Hace cuánto empezó a funcionar el primer terminal de cajero?
- b) ¿Qué nacionalidad tiene su inventor?
- c) ¿Qué quería conseguir su ideólogo?
- d) ¿Cuál fue un requisito importante para realizarlo?
- e) ¿Qué cantidad anual gestionan ahora los terminales españoles?
- f) ¿Cuántas veces al día se retira dinero en un cajero?
- g) ¿Cuánto dinero saca un usuario al dirigirse a un terminal?
- h) ¿En qué se diferenciaban los primeros cajeros de los actuales? (Di al menos 3 aspectos.)
- i) ¿Cuál fue el resultado más importante del éxito de los cajeros?
- j) ¿Qué nuevas prestaciones ofrecen los terminales de hoy?
- k) ¿Cómo se identifica el usuario?
- l) Y en el futuro, ¿cómo se identificará?

### 8. Busca la oración original en el texto y luego ponlas en orden.

- Antes los aparatos eran muy diferentes, y sacar dinero era mucho más complicado que ahora.
- El inventor quería que la gente pudiera sacar dinero en cualquier momento.
- Actualmente las máquinas proveen miles de transacciones, muchas de ellas de retirada de dinero.
- La gente dejó de guardar su dinero en casa porque, gracias a los cajeros, podía acceder a su dinero a cualquier hora.
- La gente no creía que esta novedad algún día tuviera éxito y se extendiera tanto por el mundo.
- Hace alrededor de 55 años que instalaron el primer cajero automático.
- Los cajeros ofrecen cada vez más servicios como recargar celulares, enviar dinero, ingresar cheques, etc.
- El plan es eliminar las contraseñas y elaborar otra forma de identificación con ayuda de huellas dactilares, el iris, el rostro o la palma de la mano.

### 9. ¿A qué se refieren estos números?



### 10. Debate

**Alumno A:** Argumenta a favor de las ideas “A”.

**Alumno B:** Argumenta a favor de las ideas “B”.

**A** Usar la tarjeta nos hace la vida más fácil

**B** El uso de la tarjeta de crédito esconde peligros

**A** Tener cuenta corriente

**B** Guardar el dinero debajo del colchón

**A** Solicitar un crédito al banco

**B** Ahorrar el dinero necesario



## 1. El pretérito imperfecto de subjuntivo (I)

Képzése: Az **imperfecto de subjuntivo**nak két alakja létezik. Mindkét alak képzéséhez a **többes számú, 3. személyű indefinidóból** indulunk ki, ezért az indefinido **rendhagyóságai** az imperfecto de subjuntivo alakjainál is megjelennek.

| -ar                 |            | -er               |            | -ir               |            |
|---------------------|------------|-------------------|------------|-------------------|------------|
| hablar → habla(ron) |            | comer → come(ron) |            | vivir → vive(ron) |            |
| hablara             | hablase    | comiera           | comiese    | viviera           | viviese    |
| hablaras            | hablases   | comieras          | comieses   | vivieras          | vivieses   |
| hablara             | hablase    | comiera           | comiese    | viviera           | viviese    |
| hablaramos          | hablásemos | comiéramos        | comiésemos | viviéramos        | viviésemos |
| hablaraís           | hablaseís  | comieraís         | comieseís  | vivieraís         | vivieseís  |
| hablaran            | hablasen   | comieran          | comiesen   | vivieran          | viviesen   |

| magánhangzó tövű, -er és -ir végű igék | -ir végű tőhangzováltós igék | keménytövű (u, uv, i, j tövű) igék |             |            |            | teljesen rendhagyó igék |
|----------------------------------------|------------------------------|------------------------------------|-------------|------------|------------|-------------------------|
| leer → leye(ron)                       | sentir → sintie(ron)         | poner → pusie(ron)                 |             |            |            | ser → fue(ron)          |
| leyera                                 | sintiera                     | pusiera                            |             |            |            | fuera                   |
| leyeras                                | sintieras                    | pusieras                           |             |            |            | fueras                  |
| leyera                                 | sintiera                     | pusiera                            |             |            |            | fuera                   |
| leyéramos                              | sintiéramos                  | pusiéramos                         |             |            |            | fuéramos                |
| leyeraís                               | sintieraís                   | pusieraís                          |             |            |            | fuerais                 |
| leyeran                                | sintieran                    | pusieran                           |             |            |            | fueran                  |
|                                        |                              | <b>-u-</b>                         | <b>-uv-</b> | <b>-i-</b> | <b>-j-</b> |                         |
| construir                              | pedir                        | caber                              | andar       | hacer      | decir      | ir                      |
| oír                                    | dormir                       | haber                              | estar       | querer     | traer      | dar                     |
| creer                                  | morir                        | poder                              | tener       | venir      | conducir   |                         |
| ...                                    | ...                          | saber                              |             |            |            |                         |

### Használata:

Az imperfecto de subjuntivo olyan mellékmondatokban szerepel, amelyek az **igeidőegyeztetés** szabályának vannak alávetve. Olyan, múlt idejű főmondat után használjuk, melynek állítmánya kötőmódot vonz. Ezek lehetnek:

#### a) Múlt idejű, akaratot, érzelmet, kétséget kifejező igék

El inventor del cajero automático **quería** que la gente **pudiera** acceder a su dinero a cualquier hora.

A pénzautomata feltalálója azt akarta, hogy az emberek bármikor hozzáférjenek a pénzükhöz.

El policía me **aconsejó** que **cuidara** mejor mis cosas.

A rendőr azt javasolta, hogy vigyázzak jobban a holmijaimra.

Al principio **dudaban de** que el nuevo invento **tuviera** éxito.

Az elején kételkedtek abban, hogy ennek az új találmánynak sikere lesz.

#### b) Múlt idejű, egyéni értékítéletet kifejező személytelen szerkezetek

Era **imprescindible** que **cambiáramos** dinero en el banco.

Feltétlenül szükséges volt, hogy pénzt váltsunk a bankban.

#### c) Imperfecto de subjuntivo alakot használunk azokban a múlt idejű vonatkozó mellékmondatokban is, amelyekben feltétel, igény, kívánság, választási lehetőség fogalmazódik meg.

**Buscaba** una solución que no **requiriera** empleados.

Olyan megoldást keresett, amely nem igényel alkalmazottat.





## 2. Tört- és tizedes számok, valamint százalékok kifejezése

### a) Törtek (fracciones)

$\frac{1}{2}$  medio, a / la mitad (de...)

$\frac{1}{3}$  un tercio (de...)

$\frac{1}{4}$  un cuarto (de...)

media naranja / la mitad de la naranja

una naranja y media, dos litros y medio de leche, un cuarto de litro de leche

### b) Tizedes számok (números decimales)

3,7 tres coma siete / tres con siete

### c) Százalékok (porcentajes)

1% (el) uno por ciento (de),

25% veinticinco por ciento (de)

100% cien por cien(to) (de)

Le puedo hacer **un 25% de** descuento.

25% kedvezményt tudok adni önnek.

$\frac{1}{10}$  un décimo / una décima parte (de...)

$\frac{2}{3}$  dos terceras partes (de...)

$\frac{3}{4}$  tres cuartas partes (de...)

## 11. a) Cuenta a tu compañero qué información leíste en la pantalla del cajero automático.

- a) Introduzca su tarjeta.
- b) Seleccione el idioma.
- c) Marque su número personal.
- d) Elija la operación que desea.
- e) Marque la cantidad.
- f) Confirme que desea continuar.
- g) Retire su dinero y el recibo.
- h) Saque su tarjeta.

### Usa:

Me pidió que...  
Ponía que...  
Indicaba que...  
Decía que...  
+  
imperfecto  
de subjuntivo

## b) Cuenta lo que te dijo el policía cuando presentaste la denuncia.

- a) Rellene esta ficha.
- b) Ponga sus datos personales.
- c) Muéstreme sus documentos de identidad.
- d) Cuénteme lo que pasó.
- e) Escriba brevemente lo ocurrido.
- f) No se le olvide firmar la denuncia.
- g) Deme su número de teléfono y dirección.
- h) Saque su póliza de seguro.

## 12. Interpreta las notas siguientes.

La madre le **dijo** a Pepito que **pagara** las facturas...

Pepito:  
Paga las facturas, cambia  
100 euros en florines, lleva  
la carta a Correos  
(mándala certificada),  
recoge los billetes de avión  
en la agencia de viajes,  
habla con la abuela y dile  
que no venga antes de las  
10 porque no estaré.  
¡Cuidate!  
Un besito: Mami

Srta. Luz:  
Le ruego que verifique  
la hora de llegada del  
vuelo del señor director  
general, que vaya a  
recogerle al aeropuerto,  
pero que antes llene el  
depósito del coche.  
¡llame a un taxi para las  
15 horas.  
Don Sergio

Manolo:  
Te pido, por favor, que me hagas  
unas cositas: envíame tu dirección,  
prepárate para la conferencia,  
entrégame tus apuntes, ayúdame  
con la traducción y sigue adorándome. ❤️  
¡dime la verdad con respecto a  
tu trabajo. 😊  
¿De verdad no te han echado?  
Rosita



## 13. Escucha la grabación y di dónde oirías las siguientes frases. Pon los números.

En el mostrador de facturación: \_\_\_\_\_

En el control de seguridad: \_\_\_\_\_

Por megafonía: \_\_\_\_\_

En el avión: \_\_\_\_\_





#### 14. Interpretad las siguientes mini-situaciones.

**Alumno A:** Eres empleado del aeropuerto en el control de seguridad.

**Alumno B:** Tienes en el equipaje de mano tus navajas suizas, regalo de tu familia por tu cumpleaños.

**Alumno A:** Has perdido el pasaporte. Entrás en la comisaría para denunciarlo.

**Alumno B:** Eres un policía. Tomas los datos de la víctima y preguntas por los detalles. Le das la dirección de su embajada.

**Alumno A:** Eres el empleado de un banco. Estáis a punto de cerrar.

**Alumno B:** Se te han acabado los euros. El cajero automático no acepta tu tarjeta. Sólo tienes dólares y quieres cambiarlos. Vas al banco para sacar dinero de tu cuenta corriente.

**Alumno A:** Necesitas mandar la copia de tu expediente por correo. También quieres enviar una postal y un paquete, pero no tienes caja.

**Alumno B:** Te das cuenta de que tu cliente no ha puesto bien la dirección. En la postal falta el sello.



#### 15. Escucha la grabación en la que una persona que ha sido víctima de un robo pone una denuncia en comisaría. Completa con la información que oyes.

La víctima:

---

---

¿Dónde se produjo el hecho?

---

¿Cuándo?

---

¿De quién sospecha?

---

¿Cómo era el presunto autor del robo?

---

Circunstancias del robo:

---

La mochila y su contenido:

---



---



---

Valor de los objetos robados:

---

¿Adónde puede dirigirse?

---



#### 16. Interpretación de una situación – Denunciando un robo

**Alumno A:** Eres víctima de un robo. Te han robado en el aeropuerto. Denuncias el caso en la policía.

**Alumno B:** Eres policía. Tomas nota de los datos de la víctima y preguntas por las circunstancias del robo.



17. a) Lee el texto.



## TAXIS ROSAS, SÓLO PARA MUJERES

Las londinenses podrán solicitar uno de los quince taxis rosas de la empresa a partir del próximo 24 de febrero para trasladarse a cualquier punto del centro de Londres, indicó Tina Dutton, una de las fundadoras de la compañía "Pink Ladies" (Las chicas de rosa), un servicio exclusivamente femenino.

"Muchas chicas jóvenes son asaltadas o violadas en taxis ilegales cuando salen los fines

de semana por la noche", se quejó Andrea Winders, socia de Tina. "Pensamos que no era justo que las mujeres sufrieran ataques porque todo el mundo tiene derecho a volver a casa con unas condiciones mínimas de seguridad".

Tina fue la autora de la idea después de una conversación con su hija sobre lo desagradable que resultaba ir sola en un taxi para volver a casa.

"Vi que era un servicio necesario y le propuse crear una empresa a Andrea, lo que le pareció bien, así que decidimos ponerla en marcha", señaló hoy Dutton.

El resultado es "Pink Ladies", una compañía de taxis conducidos por mujeres, pensada por mujeres y dirigida a las mujeres, "aunque hay un hombre: el mecánico", agregó.

Para utilizar este servicio, primero hay que hacerse socia pagando una cuota de tres libras, y a partir de este momento la usuaria puede reservar un taxi rosa cuando lo desee.

Otra de las características es que no aceptan dinero al contado: el pago se efectúa con tarjeta de crédito, de débito o con tarjetas especiales de recarga, "esto es una ventaja porque si es de noche y la clienta no lleva dinero encima, no tiene necesidad de buscar un cajero, algo que puede ser peligroso", señaló Tina.

Además, las viajeras reciben dos llamadas perdidas cuando el taxi se aproxima a recogerlas para que no esperen en la calle.

(adaptado de [www.20minutos.es](http://www.20minutos.es))

### b) ¿Verdadero o falso?

- Hay 50 taxis rosas.
- Esos taxis no circulan por las zonas periféricas de Londres.
- La socia de Tina es Andrea, su hija.
- Es peligroso desplazarse en taxi por Londres.
- En la capital inglesa operan muchos taxis sin permiso.
- Fue la hija de Tina quien propuso la idea de crear la compañía.
- En la empresa no hay varones.
- Cualquiera puede viajar en un taxi rosa.
- Antes de recoger a la usuaria, las chóferes le dicen por teléfono que se están acercando.

| V | F |
|---|---|
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |

### c) Busca en el texto el equivalente de las palabras.

pedir: \_\_\_\_\_  
 desde: \_\_\_\_\_  
 circunstancias: \_\_\_\_\_  
 inventora: \_\_\_\_\_  
 sugerir: \_\_\_\_\_  
 desplazarse: \_\_\_\_\_  
 robadas: \_\_\_\_\_

arriesgado: \_\_\_\_\_  
 montar un negocio: \_\_\_\_\_  
 indispensable: \_\_\_\_\_  
 añadir: \_\_\_\_\_  
 dinero en efectivo: \_\_\_\_\_  
 acercarse: \_\_\_\_\_  
 realizarse: \_\_\_\_\_



**d) Pon en orden cronológico las siguientes oraciones.**

- Pensaron que no era justo que las mujeres sufrieran ataques.
- Decidieron poner en marcha la empresa en la que los taxis son conducidos por mujeres.
- Las londinenses podrán solicitar uno de los quince taxis rosas de la empresa.
- Todo el mundo tiene derecho a volver a casa sin peligro.
- Tina Dutton fundó la compañía "Pink Ladies", un servicio exclusivamente femenino.
- Para utilizar el servicio hay que hacerse socia pagando una cuota de tres libras.
- No aceptan dinero al contado: el pago se efectúa con tarjeta de crédito o prepago.
- A partir de este momento la usuaria puede reservar un taxi rosa cuando lo desee.
- Reciben dos llamadas perdidas cuando el taxi se aproxima a recogerlas.
- Con esto quieren evitar que la clienta tenga que buscar un cajero.
- Las clientas no tienen que esperar en la calle.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |



**18. Pros y contras – Discutid las siguientes afirmaciones.**

- ❖ El reglamento sobre equipaje de mano es necesario para garantizar la seguridad.
- ❖ Hay que tener cuidado con los taxistas del aeropuerto.
- ❖ En la era de Internet muy poca gente manda cartas.
- ❖ ¿Me lo llena, por favor? No, ¡es autoservicio!
- ❖ Denunciar un robo sólo te sirve para que te indemnice la compañía de seguros.

**19. Conversación dirigida**

- ¿Tienes cuenta bancaria? ¿Y tus familiares? ¿Para qué la usáis?
- ¿Utilizas tarjeta para sacar dinero? ¿Y para otras cosas?
- ¿Sigues el curso del euro o del dólar? ¿Hoy a cuánto está?
- Si vas al extranjero, ¿llevas dinero o usas tarjeta?
- ¿Habéis perdido tú o algún familiar tuyo la tarjeta alguna vez? ¿Qué hicisteis?
- ¿Te han robado algo alguna vez? (¿o a tu familia?) ¿Cómo te diste cuenta? ¿Qué pasó?
- ¿Has presenciado alguna vez un robo?
- ¿Has puesto alguna vez una denuncia? ¿Por qué?
- ¿Cuáles son las gestiones más frecuentes que realizas en Correos y en el banco?
- ¿Sueles ir en taxi? ¿En qué ocasiones?
- ¿Es peligroso ir en taxi por tu ciudad?
- ¿Has tenido alguna vez un problema en un aeropuerto o viajando en avión? ¿Cuál?

**20. Desarrolla el tema a partir de las fotos y los tres aspectos dados.**



- Los servicios que ofrecen estos establecimientos
- Las similitudes y diferencias entre los servicios
- Tus experiencias personales

 **21. Lee el texto y completa con las palabras del recuadro.**

daños      aterrizaje      ciento      internacional      contaminación      pista      etnia      terminal



## CHILE: AEROPUERTO DIVIDE A GOBIERNO Y MAPUCHES

El gobierno de Chile quiere que el futuro aeropuerto \_\_\_\_\_ de la IX región engalane la celebración del bicentenario del país, en 2010. Pero unas 500 familias mapuches se oponen a su construcción por sus potenciales \_\_\_\_\_ sociales y ambientales.

Las obras comenzaron en 2008 y terminarán a fines de 2010. Ese 18 de septiembre se conmemorarán los 200 años de vida independiente del país.

La nueva \_\_\_\_\_ aérea, que reemplazará al actual aeródromo de Maquehue, tendrá un edificio de 5.000 metros cuadrados y una pista de \_\_\_\_\_ de 2.440 metros de largo, ampliable a 3.200 metros. La demanda de pasajeros aumentará significativamente hacia 2010 y Maquehue, cuya \_\_\_\_\_ es de 1.700 metros, no puede ser mejorado. Además de colindar con un cerro y ser afectado por la neblina, su extensión implicaría expropiar terrenos a la etnia mapuche, la principal del país.

En la IX región, ubicada a 600 kilómetros al sur de Santiago, reside el 23,5 por \_\_\_\_\_ de los 604.349 descendientes de ese pueblo.

El lugar elegido para la nueva terminal está a solamente 15 kilómetros de la capital regional, Temuco, se emplaza cerca de la carretera y las 12 familias dueñas de las tierras no pertenecen a esta \_\_\_\_\_. No obstante, ocho comunidades mapuches –de las 23 aledañas al futuro aeropuerto– formaron la agrupación Ayún Mapu (Tierra Alegre, en lengua mapuzungun) para coordinar su oposición al anteproyecto presentado por el gobierno.

Se niegan a sufrir \_\_\_\_\_ acústica y a absorber los gases emitidos por los aviones.

Ayún Mapu presentará un recurso de protección ante los tribunales chilenos. No se atreven a anunciar medidas más radicales. "Las comunidades están intimidadas, ya que cualquier manifestación de mapuches es calificada de acto terrorista", afirmaron.

(adaptado de [www.ipsnoticias.net](http://www.ipsnoticias.net))

## 22. a) ¿Sabes lo que son? Empareja con las fotos y averigua. ¿De qué país se trata?

humita

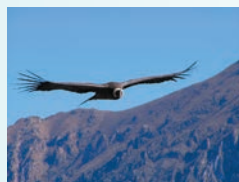
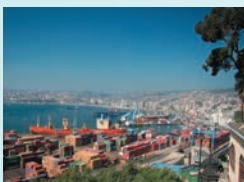
Atacama

cóndor andino

mapuche

Valparaíso

Isla de Pascua

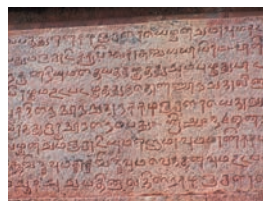


## b) Busca información sobre Chile en Internet. Puedes consultar <http://www.chile.com>.

- Capital:
- Ciudades importantes:
- Superficie:
- Número de habitantes:
- PIB per cápita:
- Idiomas hablados:
- Situación y países limítrofes:
- Geografía:
- Clima:
- Naturaleza:
- Monumentos destacados:
- Plato o bebida típico/a:



1. a) ¿Qué invento nos ha hecho avanzar más? Escucha estas opiniones y pon el nombre de los inventos que aparecen en las fotos. ¿Por qué son importantes?



b) Vuelve a escuchar y anota qué otros inventos se mencionan.

c) En tu opinión, ¿cuál es más importante y por qué?

2. Aquí te damos algunos logros de la tecnología que usamos con frecuencia en el hogar o para nuestro entretenimiento. ¿Cada cuánto los usas tú? Coméntalo con tu compañero.

aspiradora    móvil    ordenador    microondas    reproductor de DVD  
reproductor de MP3    lavavajillas    reproductor de CD    lavadora  
televisor    cámara fotográfica    mando a distancia

Yo uso la aspiradora **una vez a la semana**. ¿Y tú?

**Usa:**

nunca / rara vez / de vez en cuando  
dos veces al mes / una vez a la semana  
cada dos/... días / cada día  
varias veces al día / todo el rato

3. a) Marca qué funciones de tu móvil utilizas (A), luego pregunta a tu compañero (B).

|                                                       | A | B |                                                             | A | B |
|-------------------------------------------------------|---|---|-------------------------------------------------------------|---|---|
| llamar                                                |   |   | mandar mensajes de texto (SMS)                              |   |   |
| tomar notas, escribir una lista                       |   |   | navegar por Internet                                        |   |   |
| sacar fotos                                           |   |   | ver una película                                            |   |   |
| grabar un vídeo                                       |   |   | escuchar la radio                                           |   |   |
| hacer una videollamada                                |   |   | alarma                                                      |   |   |
| jugar                                                 |   |   | hacer cálculos                                              |   |   |
| tarjeta de memoria                                    |   |   | alumbrar, iluminar                                          |   |   |
| ver la hora y la fecha                                |   |   | Bluetooth (transmitir datos)                                |   |   |
| escuchar música                                       |   |   | altavoz                                                     |   |   |
| guardar números de teléfono, direcciones y cumpleaños |   |   | anotar citas, compromisos, cosas que hacer (recordar cosas) |   |   |

- b) Comentad cuál de vosotros hace uso de más funciones y por qué.

Yo uso más funciones que Dani porque mi móvil tiene más funciones / él usa otros aparatos para muchas de estas funciones.

- c) ¿Qué otros aparatos y objetos sustituyes con el móvil cuando haces uso de estas funciones? Aquí te damos algunos que no sabrás en español:

despertador    listín telefónico    calendario    agenda  
teléfono fijo    minicadena    mensajería instantánea  
calculadora    linterna    consola

**Para llamar**, además del móvil, también sirve **el teléfono fijo**.





1.

– Oye, casi no tengo saldo. ¿Puedo hacer una llamada desde tu móvil?  
Es que es urgente.  
– Vale, no hay problema, pero espera que salgamos del túnel porque no hay cobertura.



3.

– Buenas. ¿Está Montse?  
– Sí, pero en este momento no puede ponerse. ¿Quiere dejarle algún recado?  
– Sí, por favor, dígame que no la podré ver esta noche porque me ha surgido algo. Y que la vuelvo a llamar sobre las ocho para quedar otro día.  
– Se lo diré.



5.

– ¡Buenos días! Quería hablar con José Mora.  
– ¿De parte de quién?  
– De Juan Álvarez.  
– Espere un momento. No cuelgue. Ahora se pone. ¡Pepe, al teléfono!



7.

Este es el contestador del 635 761 537. En este momento no puedo atenderle. Por favor, deje su mensaje después de la señal. Gracias.



2.

– Dime, Maite.  
– Hola, ¿entonces nos vemos esta tarde?  
– Sí, ¿cómo quedamos?  
– Pues, dame un toque en cuanto llegues y yo me bajo.



4.

– ¿Tienes un cargador Nokia?  
Es que me he quedado sin batería.  
– Pues sí, está por ahí, enchufa ya tu móvil y recárgalo. Y aquí tienes el mío, si quieres llamar.



6.

– ¿Dígame?  
– ¿Podría hablar con Álvaro, por favor?  
– Se ha equivocado de número. Aquí no hay ningún Álvaro.



8.

– Fundación Doñana 21, ¿dígame?  
– ¿Por favor, me pone con la extensión 45-38?  
– Un momento. Están comunicando.  
¿Prefiere esperar o volver a llamar más tarde?



## 4. ¿De qué situación se trata? Pon el número. Puede haber varias soluciones.

Una persona ve en la pantalla de su móvil quién llama: \_\_\_\_\_  
Dos personas están llamando a un teléfono fijo: \_\_\_\_\_  
Dos personas piden algo prestado: \_\_\_\_\_  
Dos personas no pueden ponerse al teléfono: \_\_\_\_\_  
Alguien tiene un móvil prepago: \_\_\_\_\_  
La línea de una persona está ocupada: \_\_\_\_\_  
Una persona deja un mensaje: \_\_\_\_\_

Un móvil está apagado: \_\_\_\_\_  
A una persona le salta el contestador: \_\_\_\_\_  
Una persona tiene que repetir la llamada: \_\_\_\_\_  
Alguien va a hacer una llamada perdida: \_\_\_\_\_  
Alguien ha llamado a un número erróneo: \_\_\_\_\_  
Un móvil está fuera de cobertura: \_\_\_\_\_

## 5. ¿Qué dirías en estas situaciones?

- a) Alguien llama a tu madre, quien está duchándose.  
– ¿Está Lourdes?  
– \_\_\_\_\_
- b) Estás en casa de un amigo y te quedas sin batería.  
– \_\_\_\_\_  
– Sí, allí. Está enchufado.
- c) Grabas un saludo personal en español en tu móvil para que tus amigos españoles puedan dejarte un mensaje.  
– \_\_\_\_\_
- d) Llamas a una oficina. Tienes que hablar con Daniel Alonso.  
– \_\_\_\_\_  
– ¿De parte de quién?  
– \_\_\_\_\_
- e) Se te acaba el saldo, pero necesitas hacer una llamada urgente. Estás con un amigo.  
– \_\_\_\_\_  
– Claro, hombre. Toma.
- f) Esta tarde tu amigo va a ir a buscarte. Quieres que te haga una llamada perdida al llegar.  
– ¿Cómo quedamos?  
– \_\_\_\_\_
- g) Coges el teléfono en tu casa. Preguntan por una persona desconocida para ti.  
– \_\_\_\_\_  
– ¿Me pone con la señora Navarro, por favor?  
– \_\_\_\_\_

## 6. ¿Qué palabra o expresión es?

- a) Espacio donde es accesible el servicio de telecomunicaciones: \_\_\_\_\_
- b) Mensaje que damos o enviamos a otra persona: \_\_\_\_\_
- c) Acabar una comunicación telefónica: \_\_\_\_\_
- d) Avisar a una persona de que tiene una llamada: \_\_\_\_\_
- e) Suma disponible en una tarjeta de teléfono: \_\_\_\_\_
- f) Marcar un número erróneo: \_\_\_\_\_
- g) Teléfono que se conecta por medio de un cable: \_\_\_\_\_
- h) Línea telefónica que se saca de una central y que depende de una misma centralita: \_\_\_\_\_



## 7. Escucha y pon la letra correspondiente al diálogo o la situación.

|  |                               |
|--|-------------------------------|
|  | No contesta.                  |
|  | Recibe una llamada perdida.   |
|  | Tiene mal apuntado el número. |
|  | Está puesto el contestador.   |
|  | Está comunicando.             |
|  | Se ha equivocado.             |
|  | Cuelga.                       |



## 8. Antes de leer el texto, relaciona las palabras y expresiones con su explicación.

- a) incrustar un dispositivo en el cuerpo
- b) cumplir con las expectativas de una persona
- c) crecimiento
- d) inalámbrico
- e) extenderse el uso de algo
- f) vulnerar la privacidad de alguien

- 1. aumento de importancia, desarrollo
- 2. hacer realidad las esperanzas de alguien
- 3. introducir un aparato en el organismo
- 4. divulgarse, hacerse popular una cosa
- 5. sistema de comunicación eléctrica sin cables
- 6. violar la intimidad de una persona

- a)
- b)
- c)
- d)
- e)
- f)

## EL INVENTOR DEL MÓVIL SUEÑA CON DISPOSITIVOS INCRUSTADOS EN EL CUERPO"

- 1 La primera llamada inalámbrica la realizó Martin Cooper en abril de 1973, desde una esquina de Nueva York. Cuando ese ingeniero electrónico inventó el teléfono móvil, imaginó un mundo en el que la gente estaría tan acostumbrada a las conexiones inalámbricas que todos caminarían con dispositivos incrustados en sus cuerpos. Pero no pensaba que tuvieran que pasar decenios para que su uso se extendiera.

- 5 Los teléfonos han avanzado mucho, sin embargo el inventor, de 79 años, dice hoy que la industria no ha cumplido con sus expectativas. "Queríamos que algún día nadie llamara desde un teléfono conectado sino que todos hablaran por teléfonos móviles", comenta.

- 10 Tras su primera llamada inalámbrica Cooper estaba muy entusiasmado. Le gustaba bromear diciendo que en el futuro los números de teléfono se volverían importantísimos. Serían como el número del DNI. "Al nacer, a cada bebé le darían un número telefónico para poder localizar a cualquier persona en cualquier momento. Si no lo contestara, significaría que se había muerto", añade.

- 15 Aunque la popularidad de los teléfonos móviles ha crecido muchísimo (en 2008 hay más de 3.000 millones de personas con móviles frente a las 300.000 en 1984), Cooper dice que ve aún más posibilidades de crecimiento de esta tecnología. Por ejemplo, en el futuro la gente tendrá incrustados los dispositivos inalámbricos en sus cuerpos para ayudar a diagnosticar y a curar enfermedades. Algunos, sin embargo, dicen que no lograron demostrar que pudieran usar este método para curar enfermedades.

- 20 "Imagina cómo sería el mundo si con el móvil pudiéramos tomarnos la temperatura, la tensión o el pulso y transmitir los datos directamente a un doctor", dice. "Sería maravilloso que el médico nos diagnosticara desde lejos", añade, pero admite que hay obstáculos. "La gente es muy conservadora. No creía que la gente misma obstaculizara el avance de la tecnología", comenta. Los científicos, de hecho, piensan que puede ser muy peligroso no sólo para la salud sino también por la posible vulneración de la privacidad.



(adaptado de [www.20minutos.es](http://www.20minutos.es))

## 9. a) Contesta si son verdaderas o falsas estas afirmaciones.

- a) El teléfono móvil fue inventado por un ingeniero de 79 años.
- b) Su creador soñaba con poder comunicarse con aparatos implantados en el cuerpo.
- c) Cooper no pudo cumplir con las expectativas de la industria.
- d) El sueño del inventor era que los teléfonos fijos desaparecieran.
- e) El inventor perdió su entusiasmo.
- f) Cooper bromeaba diciendo que los números de teléfono se convertirían en datos personales.
- g) La tecnología inalámbrica puede seguir desarrollándose mucho más.
- h) Uno de los posibles usos es detectar síntomas a distancia.
- i) Cooper dice que no se aprovechan las posibilidades que ofrece la tecnología.
- j) El inventor sospechaba que la gente tardaría en aceptar su invento.

| V | F |
|---|---|
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |



### b) Contesta las preguntas.

- ¿Cuántos años cumple el teléfono celular?
- ¿Desde dónde se hizo la primera llamada con un móvil?
- ¿Cómo imaginó su inventor el mundo?
- ¿Qué pensaba de los teléfonos fijos?
- ¿Cómo bromeaba al hablar de la futura importancia de los números de teléfono?
- ¿Qué posibilidades ve Cooper en el desarrollo de la tecnología inalámbrica?
- ¿En qué proporción ha aumentado el número de móviles en 24 años?
- ¿Cómo ayudarían los dispositivos inalámbricos a curar?
- Según Cooper, ¿cuáles son los obstáculos del avance de la tecnología?
- ¿Estás de acuerdo con él?

### c) Busca en el texto los sinónimos de las siguientes palabras.

|                   |       |                     |       |
|-------------------|-------|---------------------|-------|
| teléfono celular: | _____ | carne de identidad: | _____ |
| aparato:          | _____ | encontrar:          | _____ |
| década:           | _____ | comunicar:          | _____ |
| esperanza:        | _____ | impedimento:        | _____ |
| creador:          | _____ | conseguir:          | _____ |
| teléfono fijo:    | _____ | reconocer:          | _____ |
| sin cables:       | _____ | progreso:           | _____ |
| ilusionado:       | _____ | arriesgado:         | _____ |

### 10. Relaciona las frases de las dos columnas.

- |                                                          |                                                                        |           |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------|
| a) Si instalaran los dispositivos en el cuerpo humano... | 1. los doctores estarían más informados sobre los problemas.           | <b>a)</b> |
| b) Dijo que podríamos evitar enfermedades...             | 2. no entenderían lo que quería conseguir.                             | <b>b)</b> |
| c) Fue una lástima que...                                | 3. conservara su importancia.                                          | <b>c)</b> |
| d) Pidió que...                                          | 4. pudieran curar enfermedades.                                        | <b>d)</b> |
| e) Sería bueno...                                        | 5. que todos recibiéramos un número al nacer.                          | <b>e)</b> |
| f) Si transmitiéramos las informaciones...               | 6. si tuviéramos aparatos insertados en el cuerpo.                     | <b>f)</b> |
| g) No pensaba que el teléfono fijo...                    | 7. tomaran en consideración sus ideas.                                 | <b>g)</b> |
| h) No creía que...                                       | 8. tuvieran que pasar tantos años para que tanta gente usara el móvil. | <b>h)</b> |
| i) No lograron demostrar que...                          | 9. violarían los derechos personales.                                  | <b>i)</b> |

### 11. A partir del texto di las ventajas y los inconvenientes de la idea. Añade tu propia opinión.



### 12. Interpretación de una situación – Elegir un teléfono móvil

**Alumno A:** Quieres comprarte un móvil nuevo. Le pides a tu amigo/a que te acompañe a la tienda y que te ayude. Él/ella te recomienda el modelo que usa.

**Alumno B:** Ayuda a tu amigo/a a elegir un nuevo móvil. Háblale de tu móvil e intenta convencerlo/la de que compre el mismo modelo.

**Usa:** Yo que tú, elegiría...  
Si estuviera en tu lugar,  
me compraría...

## 1. El pretérito imperfecto de subjuntivo (II)

a) Si todos **tuviéramos** estos dispositivos instalados en el cuerpo, **podríamos** transmitir los datos al doctor.

*Ha mindannyian a testünkben hordanánk ezeket a szerkezeteket, elküldhetnénk az adatokat az orvosnak.*

A spanyolban a **jelen idejű feltételes mondat** jellemzői:

- a főmondatban **presente de condicional** szerepel,
- a **si** kötőszóval bevezetett feltételes mellékmondatban a **pretérito imperfecto de subjuntivo** áll.

Az ilyen mondatokban magyarra mindkét igealakot jelen idejű feltételes móddal fordítjuk.

b) **Sería** maravilloso **que fuéramos** sanados desde lejos.

*Csodálatos lenne, ha a távolból meg lehetne gyógyítani minket.*

A **feltételes módú** igealakot használó, **akaratot**, **érzelmet**, **egyéni értékítéletet** kifejező főmondatokat követő mellékmondatokban is imperfecto de subjuntivo áll. A **que** kötőszót ezekben az esetekben magyarra a „ha” kötőszóval fordítjuk.

c) **No pensaba** que **tuvieran** que pasar 30 años para que su uso se extendiera tanto.

*Nem gondolta, hogy 30 évnek kell eltelnie ahhoz, hogy a mobil használata ennyire elterjedjen.*

**No lograron** demostrar que **pudieran** usar este método para curar enfermedades.

*Nem sikerült bebizonyítani, hogy ezt a módszert gyógyításra is lehet használni.*

Ha a **múlt idejű** főmondat állítmánya **kétkedést** fejez ki, a mellékmondat állítmánya imperfecto de subjuntivóban áll. Kétkedést fejeznek ki:

- a fej-igék (közlést, észlelést, szellemi tevékenységet kifejező igék) tagadó alakjai (no decir, no ver, no creer stb.)
- a tényközlő, bizonyosságot kifejező személytelen szerkezetek tagadó alakjai (no es verdad, no está demostrado stb.).

## 2. A hangsúlyos birtokos névmás

|         |         |          |          |
|---------|---------|----------|----------|
| mío     | mía     | míos     | mías     |
| tuyo    | tuya    | tuyos    | tuyas    |
| suyo    | suya    | suyos    | suyas    |
| nuestro | nuestra | nuestros | nuestras |
| vuestro | vuestra | vuestros | vuestras |
| suyo    | suya    | suyos    | suyas    |

- ¿De quién es este reproductor de MP3? – Es **mío**.
- Kié ez az MP3 lejátszó? – Az **enyém**.

Oye, mi teléfono móvil se ha quedado sin batería. ¿Puedes dejarme **el tuyo**?

*Figyelj csak, lemerült a mobilom. Kölcsönadod a tiedet?*

Ese ordenador **tuyo** es muy chulo.

*Ez a számítógéped nagyon klassz.*

Un amigo **mío** se ha comprado un televisor de última generación.

*Az egyik barátom vett egy utolsó generációs tévét.*

Dos primos **míos** tienen un iPod.

*Két unokatestvéremnek van iPod-ja.*

A **hangsúlyos birtokos névmás** állhat

- **önállóan**, az állítmány névszói részeként (pl. a „ser” létigével),
- névmásként, mindig **névelővel**,
- a **főnév mögött**, ha a főnév előtt mutató vagy határozatlan névmás, határozatlan névelő, számnév van.



13. a) Relaciona las imágenes con las descripciones. Pon el número correspondiente debajo de la foto.

## INVENTOS ESPAÑOLES

La civilización española ha dado a la Humanidad inventos que hacen la vida más fácil. He aquí algunos:



1. EL SUBMARINO propulsado eléctricamente llamado ictíneo
2. EL AUTOGIRO, precursor del helicóptero
3. LA GRAPADORA
4. EL FUTBOLÍN
5. EL AFILALÁPICES o sacapuntas
6. LA FREGONA
7. EL CHUPA CHUPS (el logotipo fue diseñado por Salvador Dalí)



b) Comenta por qué se inventaron estas cosas. ¿Cuál era el propósito de sus creadores?

El inventor del ictíneo buscaba una solución para que el submarino **fuera** propulsado eléctricamente.

- a) submarino ictíneo, ser propulsado eléctricamente
- b) aparato, volar girando automáticamente
- c) poder unir hojas de papel, no mezclarse o perderse las páginas de un documento
- d) niños heridos en la Guerra Civil, poder jugar
- e) mujeres, no fregar de rodillas, no deteriorarse las manos
- f) niños, no ensuciarse las manos comiendo caramelos
- g) pequeños escolares, no hacerse daño en las manos con la cuchilla sacando punta a los lápices

**Usa:**

inventor / autor / creador  
 buscaba una solución para que...  
 quería que...  
 la idea era que...  
 quería evitar que...  
 +  
*imperfecto de subjuntivo*



c) Piensa en un invento o en un aparato (lavadora, aspiradora, etc.) y di por qué crees que se inventó. Tu compañero tiene que adivinar de qué se trata.

Es un aparato / invento que se inventó / se creó para que la comida **se mantuviera** fresca.



14. a) Escucha a estas tres personas y adivina de qué están hablando.

1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_

b) Elige los que creas más importantes y razona.

**Usa:** Si no tuviera lavavajillas...  
 Si no existiera el mando a distancia...  
 Sin lavadora...





### 15. En grupos de 3 comparad vuestros aparatos.

a) Marca si estos aparatos tuyos o de tu familia tienen estas características (tú) y luego pregunta a tu compañero (1). Añade otros aparatos que tengáis en tu familia.

b) Comenta los parecidos y las diferencias con otro compañero (2).

- a) – Mi teléfono móvil no tiene pantalla táctil. ¿Y el tuyo?  
– El mío sí. ¿Y el de Daniel?  
– El suyo también.

- b) – Nuestra lavadora tiene secadora.  
¿Y la vuestra?  
– La nuestra no. ¿Y la de la familia de Daniel?  
– La suya tampoco.

|                                                                        | tú | 1 | 2 |
|------------------------------------------------------------------------|----|---|---|
| a) teléfono móvil – tener pantalla táctil                              |    | X | X |
| b) lavadora – tener secadora                                           | X  |   |   |
| c) teléfono móvil – tener tarjeta de memoria de... MB ( <i>megas</i> ) |    |   |   |
| d) reproductor de DVD – reproducir vídeo en DivX ( <i>divequis</i> )   |    |   |   |
| e) televisión – tener pantalla plana                                   |    |   |   |
| f) lavavajillas – estar empotrado                                      |    |   |   |
| g) ordenador – ser de mesa                                             |    |   |   |
| h) cámara de fotos – ser digital                                       |    |   |   |
| i) coche – funcionar con gasolina                                      |    |   |   |
| j) ...                                                                 |    |   |   |
| k) ...                                                                 |    |   |   |



### 16. a) Escucha la breve definición de las ciencias y pon el número correspondiente.

b) Vuelve a escuchar y toma nota de su campo de investigación.

| Área científica                                       | ¿Qué estudia o investiga? |
|-------------------------------------------------------|---------------------------|
| <input type="checkbox"/> arqueología                  |                           |
| <input type="checkbox"/> genética                     |                           |
| <input type="checkbox"/> sociología                   |                           |
| <input type="checkbox"/> ingeniería nuclear           |                           |
| <input type="checkbox"/> investigación espacial       |                           |
| <input type="checkbox"/> farmacología                 |                           |
| <input type="checkbox"/> psicología                   |                           |
| <input type="checkbox"/> tecnología de la información |                           |

c) ¿Cuáles son CIENCIAS NATURALES y cuáles pertenecen a HUMANIDADES?

d) Reflexiona.

¿Cuáles son las áreas más de moda?  
¿Y las más controvertidas?

¿Cuáles te parecen más importantes?  
¿En cuál o cuáles se llevan a cabo más investigaciones?



### 17. a) Escucha lo que opina esta persona sobre las ventajas e inconvenientes de las tecnologías modernas y toma nota.

b) ¿Estás de acuerdo con esta persona? Piensa en otras tecnologías y aparatos, y añádelos a la lista con sus ventajas e inconvenientes. Coméntalos con el resto de la clase.

## 18. Interpretad las siguientes mini-situaciones.

**Alumno A:** Buscas a tu amigo, pero no está. Quieres dejarle un mensaje para cancelar la cita de hoy.

**Alumno B:** Lllaman a tu hijo, quien no está en casa.

**Alumno A:** Eres secretario/a del director Jaime Ramos. Le llaman, tienes que saber quién es.

**Alumno B:** Llamas a Jaime Ramos, director de una compañía.

**Alumno A:** Estás quedando con tu amigo/a. Quieres colgar porque se te está acabando el crédito.

**Alumno B:** Estás hablando con tu amigo/a. No le/la oyes bien y le queda poco crédito en la tarjeta. Quedáis rápido antes de que se corte.

**Alumno A:** Te llama a tu móvil un tipo desconocido buscando a un tal señor Romero.

**Alumno B:** Quieres hablar con el señor Romero. Llamas a su móvil pero contesta otra persona.

**Alumno A:** Eres operador/a de la centralita de la empresa EMCOFA. La extensión que tienes que poner está comunicando.

**Alumno B:** Llamas a una empresa. Quieres hablar con una persona en la extensión 679.

## 19. Pros y contras – Discutid las siguientes afirmaciones.

- ❖ El teléfono móvil es un símbolo de estatus.
- ❖ Los avances de la tecnología se han incorporado a nuestras vidas para lo bueno y para lo malo.
- ❖ Al limpiar los aparatos electrodomésticos perdemos el tiempo que nos hemos ahorrado usándolos.
- ❖ Los experimentos con animales son necesarios para el avance de la medicina.
- ❖ Los gobiernos tendrían que invertir más dinero en las investigaciones.

## 20. Conversación dirigida

- a) Los inventos de la tecnología, ¿qué cambios trajeron a la vida del hombre?
- b) ¿Cómo era la vida sin ellos?
- c) A tu modo de ver, ¿cuál es el mejor invento de todos los tiempos?
- d) ¿Hay alguno sin el que no te puedes imaginar la vida?
- e) ¿Cómo ha cambiado el teléfono móvil nuestra vida y la comunicación?
- f) ¿Te parece que estás enganchado/a al móvil?
- g) ¿Qué áreas de las ciencias naturales te parecen más importantes hoy en día?
- h) ¿Cómo puedes informarte de los últimos avances de la tecnología y de los nuevos inventos?
- i) ¿Qué aparatos usas para tu entretenimiento?
- j) Si se fuera la luz y te quedaras una semana sin electricidad, ¿qué harías? ¿Cómo te las apañarías?

## 21. Desarrolla el tema a partir de las fotos y los tres aspectos dados.



- Los campos de la ciencia más populares
- Los inventos y descubrimientos que han cambiado la vida del hombre
- Los inventos sin los que no podrías vivir

 **22. Lee el texto y completa con las palabras del recuadro.**

preciso      indígenas      calendario      matemáticas      mundo      realizaron  
 extendió      civilizaciones      astronomía      áreas      concepto

## LA CIENCIA MAYA



La civilización maya, que existe desde tiempos inmemoriales, se \_\_\_\_\_ por el sur de Yucatán en México, y parte de Guatemala y Honduras entre los siglos III y XV. Los mayas desarrollaron el sistema de escritura más completo de todos los pueblos \_\_\_\_\_ americanos. Con él escribieron todo tipo de textos: de medicina, de botánica, de historia, de matemáticas, de astronomía... Además, sobresalieron en tres grandes \_\_\_\_\_ científicas: la astronomía, la creación de calendarios y la más destacada, las \_\_\_\_\_.

En América, durante la época precolombina, se desarrolló un estudio astronómico bastante extenso. Los estudios sobre los astros que \_\_\_\_\_ los mayas siguen sorprendiendo a los científicos. Tenían una concepción cíclica de la historia, y la \_\_\_\_\_ fue la herramienta que utilizaron para conocer la influencia de los astros sobre el mundo. Los mayas tenían su propio calendario solar, que era más \_\_\_\_\_ que el que hoy utilizamos. Tenían un año de 365 días (con 18 meses de 20 días y un mes intercalado de 5 días). Su \_\_\_\_\_ comienza en una fecha cero que posiblemente sea el 8 de junio de 8498 a. C. en nuestro cómputo del tiempo y termina el 21 de diciembre de 2012 d. C., fecha que dará lugar a un ciclo nuevo.

Al igual que otras \_\_\_\_\_ mesoamericanas, los mayas utilizaban un sistema de numeración de base 20 (vigesimal). Desarrollaron independientemente el \_\_\_\_\_ de cero alrededor del año 36 a. C. Este es el primer uso documentado de un cero como lo conocemos hoy en día; parece que lo usaban siglos antes que en el viejo \_\_\_\_\_.

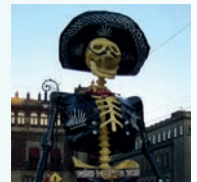
(adaptado de [www.astromia.com](http://www.astromia.com))



Numeral maya que representa el número 408  
 (el valor posicional aplicado es 1, 20, 400, de abajo arriba)

**23. a) ¿Sabes lo que son? Relaciona con las fotos y averigua. ¿De qué país se trata?**

tortilla de maíz      mariachi      Teotihuacán      Gael García Bernal      día de Muertos



**b) Busca información sobre México en Internet. Puedes consultar <http://www.edomex.gob.mx>.**

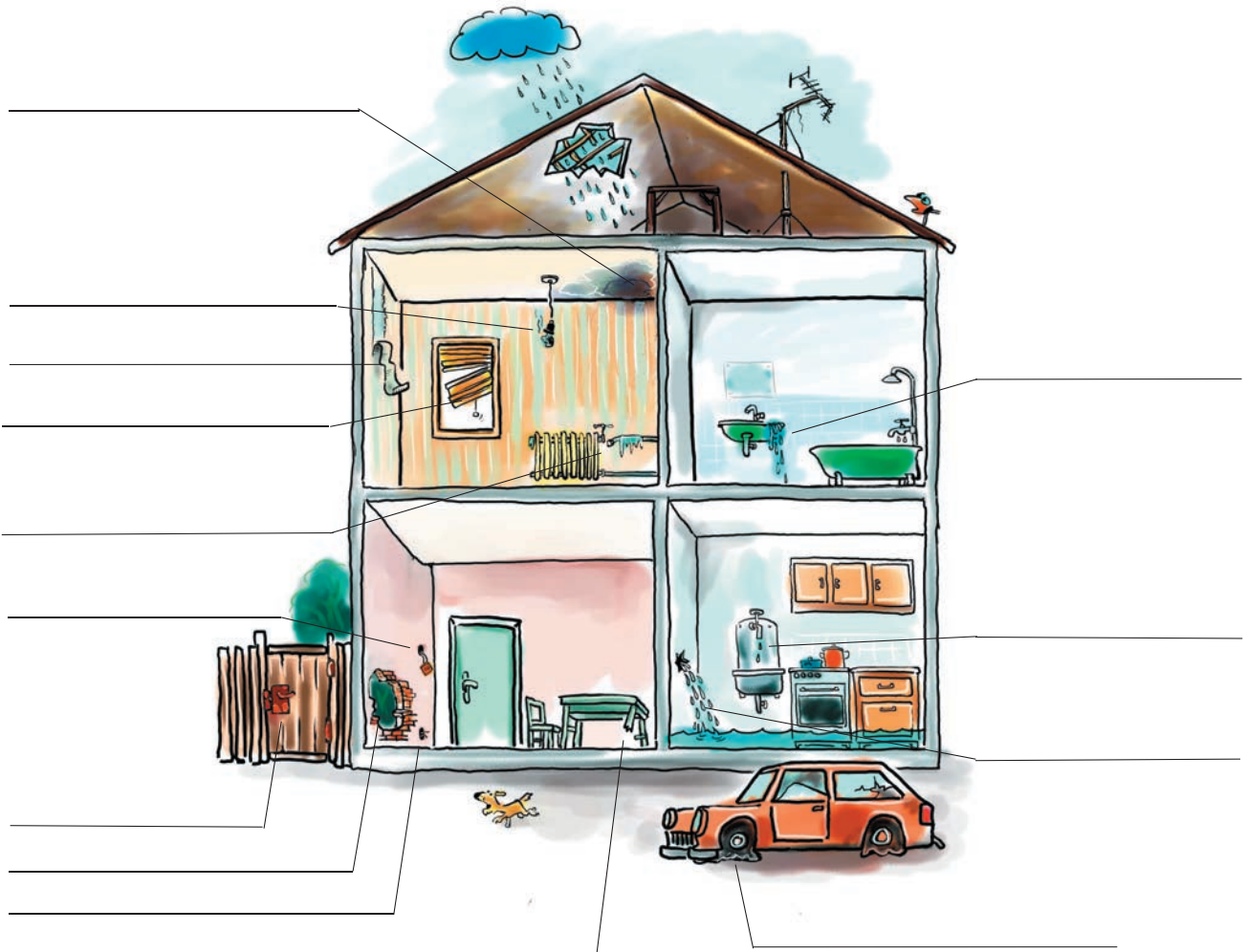
- |                         |                                  |
|-------------------------|----------------------------------|
| ● Capital:              | ● Situación y países limítrofes: |
| ● Ciudades importantes: | ● Geografía:                     |
| ● Superficie:           | ● Clima:                         |
| ● Número de habitantes: | ● Naturaleza:                    |
| ● PIB per cápita:       | ● Monumentos destacados:         |
| ● Idiomas hablados:     | ● Plato o bebida típico/a:       |





## 1. ¡Uy, qué desastre!

En esta casa se ha roto todo lo que se ha podido romper, obedeciendo a la ley de Murphy. Observa la imagen y pon lo que pasa. Abajo te damos el vocabulario que vas a necesitar.



### a) ¿Qué se ha roto?

|             |             |       |          |                 |        |         |
|-------------|-------------|-------|----------|-----------------|--------|---------|
| interruptor | calefacción | grifo | techo    | cañería         | lavabo | papel   |
| cerradura   | persiana    | rueda | bombilla | pata de la mesa | pared  | enchufe |

### ¿Qué le sucede / le ha sucedido?

|                          |                |                  |
|--------------------------|----------------|------------------|
| levantarse               | no calentar    | tener un hueco   |
| atascarse                | gotear         | romperse         |
| fundirse                 | estar averiado | inundar          |
| estar oxidado            | estar pinchado | estar estropeado |
| salir manchas de humedad | estar roto     |                  |
| faltar                   |                |                  |

En la pared han salido manchas de humedad.

### b) ¿Qué hay que hacer?

|        |         |          |         |             |            |       |         |
|--------|---------|----------|---------|-------------|------------|-------|---------|
| pintar | cambiar | arreglar | reparar | reconstruir | desatascar | poner | ajustar |
|--------|---------|----------|---------|-------------|------------|-------|---------|

### ¿Y quién va a hacer todo esto?

|           |              |             |
|-----------|--------------|-------------|
| pintor    | gasista      | fontanero   |
| albañil   | electricista | persianista |
| cerrajero | mecánico     | carpintero  |

Para pintar el techo hay que llamar al pintor.

**2. a) Escucha los diálogos sin leer el texto y toma nota.**

|    | ¿Cuál es el problema? | ¿Con quién hablan o qué técnico necesitarían en cada situación? |
|----|-----------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 1. |                       |                                                                 |
| 2. |                       |                                                                 |
| 3. |                       |                                                                 |
| 4. |                       |                                                                 |
| 5. |                       |                                                                 |
| 6. |                       |                                                                 |
| 7. |                       |                                                                 |

**1.**

- Buenas, le llamo porque necesito que me reconstruya unas paredes y cambie unos azulejos.
- ¿A qué se refiere exactamente?
- Es que instalaron unos tubos de calefacción y dejaron la pared hecha un desastre, con un hueco enorme.



**2.**

- Oiga, por favor, le llamo porque estaba cambiando una bombilla cuando de repente se fue la luz en toda la casa. No funciona ningún enchufe ni ninguna lámpara.
- Será un cortocircuito. No toque nada. Le mandamos a alguien ahí en media hora.



**4.**

- Oiga, por favor, le llamo porque unos ladrones querían entrar en mi casa, forzaron la puerta y han estropeado la cerradura. Hay que cambiarla urgentemente porque no puedo cerrar y puede entrar quien quiera.
- ¿Cuál es su dirección?
- Calle Miraflores, 17. Dentro de una hora tendría que salir de casa, ¿puede venir rápido?
- Bueno, lo intentaré, pero no creo que pueda llegar antes de las 11.
- Vale, si no puede ser antes... le estaré esperando.



**3.**

- Asistencia en carretera, ¿dígame?
- Buenas. Acabo de tener un pinchazo en medio de la carretera y ahora me doy cuenta de que el neumático de repuesto también está pinchado... ¿Pueden mandar a alguien?
- ¿Dónde está exactamente?
- En la C-66, en dirección a Gerona, cerca de la salida hacia Bañoles.
- Muy bien, en seguida saldrá para ahí un mecánico.
- ¿Cuánto tardará?
- Unos veinte minutos.



**5.**

- Conserjería, ¿dígame?
- Buenos días. Le llamo del 2º B. El desagüe de la cocina se atascó. No se puede usar el fregadero porque el agua negra está subiendo.
- Vale. Vamos inmediatamente a ver si hay algo atascado en la tubería.
- Muy bien, gracias.



**6.**

- Oye, ¿podrías arreglar la calefacción?
- ¿Qué le pasa?
- Pues no calienta.
- Sabes perfectamente que soy un manazas y que además no entiendo nada de chapuzas.
- Ya, pero hace un frío espantoso. Podrías intentarlo... Te traigo las herramientas, ¿vale?



**7.**

- Buenos días. Vengo a reparar el lavavajillas.
- Buenas. Pase usted, por aquí está la cocina.
- ¿Qué le sucede?
- Al ponerlo en marcha, hace un ruido extraño, además los platos y cubiertos no quedan limpios.
- Vamos a verlo.



### b) Lee los diálogos. ¿De qué situación se trata? Pon los números.

- |                                                   |                                                                       |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Alguien es torpe y no sabe hacer bricolaje: _____ | A una persona le han estropeado la pared: _____                       |
| A alguien se le ha reventado la rueda: _____      | En una casa no se pueden usar los electrodomésticos: _____            |
| A una persona querían robarle: _____              | Alguien tiene problemas con las aguas residuales: _____               |
| Una persona insiste: _____                        | Una persona corrió el peligro de sufrir una sacudida eléctrica: _____ |
| Alguien está pidiendo detalles: _____             | En una situación el técnico ya ha llegado: _____                      |
| Alguien tiene un problema con el coche: _____     | Dos personas no pueden lavar los platos: _____                        |
| Una persona está impaciente: _____                |                                                                       |

### 3. ¿Qué es? Encuentra en las situaciones las palabras equivalentes a las definiciones.

- a) Objeto cilíndrico, hueco para conducir, por ejemplo, gas: \_\_\_\_\_
- b) Abertura, agujero, por ejemplo, en la pared: \_\_\_\_\_
- c) Globo de vidrio que alumbra con electricidad: \_\_\_\_\_
- d) Dispositivo para establecer una conexión eléctrica: \_\_\_\_\_
- e) Agujero en un neumático por el que se escapa el aire: \_\_\_\_\_
- f) Pieza de recambio: \_\_\_\_\_
- g) Pila con un grifo y desagüe que sirve para lavar los platos sucios: \_\_\_\_\_
- h) Mecanismo metálico con llave que sirve para cerrar algo: \_\_\_\_\_

### 4. ¿Qué dirías en estas situaciones?

- a) Tienes el fregadero atascado. Llamas a Conserjería.  
Tú: \_\_\_\_\_  
Conserjería: Vamos en seguida a ver si hay algo atascado en la tubería.
- b) Se te ha reventado la rueda en plena autopista. Llamas al servicio de asistencia para pedir ayuda.  
Tú: \_\_\_\_\_  
Operador: Le mandamos un mecánico. En 30 minutos estará ahí.
- c) Necesitas que te arreglen la pared después de la instalación de la calefacción. El albañil te pide detalles.  
Tú: \_\_\_\_\_  
Albañil: ¿A qué se refiere exactamente?  
Tú: \_\_\_\_\_
- d) No tienes electricidad en la casa. Se te ha ido al cambiar una bombilla. Llamas al electricista.  
Tú: \_\_\_\_\_  
Electricista: Será un cortocircuito. No toque nada, salgo para ahí en seguida.
- e) No funciona la calefacción en tu casa. Quieres que la arregle tu compañero de piso. Pídeselo.  
Tú: \_\_\_\_\_  
Tu compañero: No entiendo de chapuzas y además soy un manazas.  
Tú: \_\_\_\_\_
- f) Tu lavavajillas no funciona bien. Has llamado al técnico especialista que acaba de llegar.  
Técnico: Buenos días. Vengo a reparar el lavavajillas. ¿Cuál es el problema?  
Tú: \_\_\_\_\_
- g) Te robaron en casa y no puedes cerrar la puerta. Llamas al cerrajero. Es urgente.  
Tú: \_\_\_\_\_  
Cerrajero: Intentaré llegar lo antes posible. ¿Su dirección, por favor?  
Tú: \_\_\_\_\_

*Un grupo de mujeres aprende a hacer chapuzas, y uno de hombres, a planchar*



¿Quién dijo que labores como poner un enchufe o un azulejo o desatascar una cañería es cosa de hombres? Claro, si hubiéramos planteado la misma pregunta hace medio siglo, seguro que la mayoría de los encuestados habría contestado que era trabajo de hombres.

Pero las cosas han cambiado. Hoy día una veintena de mujeres se está encargando de desmitificar este tipo de roles desde ayer, gracias a los talleres de supervivencia que organiza la Concejalía de Empleo del Ayuntamiento de Valencia en el marco del programa CONCILIATE. Aprenden nociones básicas de fontanería, pintura, albañilería y electricidad.

Mercedes, directora del proyecto, explica: “Esta es la tercera y última edición de estos cursos, que duran un mes. Cada miércoles de la semana se les enseña una materia durante dos horas y media”.

Elas aprenden las faenas que tradicionalmente se han asociado a los hombres, y ellos han hecho lo propio y han aprendido a cocinar, planchar, coser, y a hacer la compra en otros tres cursos, que ya han finalizado.

Ambos han tenido una gran acogida. El de chicos tuvo una lista de espera de 10 personas y el de chicas, de 90. Ayer comenzaron con electricidad y aprendieron “a cambiar un enchufe, un interruptor o un fusible, pintar paredes y puertas, poner azulejos y ajustar un grifo cuando gotea”, explica la directora.

Carmen Conejos, de 56 años, es una de las alumnas y afirma:  
 “Vivo sola, me será muy útil y me ahorraré mucho dinero en reparaciones.  
 Me dan ganas de llorar si pienso cuánto dinero habría podido ahorrar  
 todos estos años tan sólo en la reparación de mi coche si no hubiera  
 llamado a cada rato al mecánico sólo para cambiarme una rueda”.

(adaptado de [www.20minutos.es](http://www.20minutos.es))

**5. a) Lee el texto y pon si son verdaderas (V) o falsas (F) las afirmaciones.**

**Justifica tu respuesta refiriéndote a las partes correspondientes del texto.**

- a) Los roles tradicionales en el hogar van cambiando.
- b) 20 mujeres se han apuntado al curso del Ayuntamiento de Valencia.
- c) El curso no se repetirá.
- d) El curso es de 150 minutos semanales.
- e) Cada vez aprenden algo diferente.
- f) Todos pueden aprender fontanería y electricidad para repararlo todo en casa.
- g) Los participantes pueden aprender a fondo cada profesión.
- h) En otro curso enseñan a hombres costura, plancha, cocina...
- i) Las mujeres y los hombres muestran igual interés por los cursos.
- j) Carmen se ha arrepentido de haberse inscrito en el curso.
- k) Los alumnos piensan que los cursos son muy útiles porque son baratos.
- l) A partir de ahora, Carmen reparará ella misma su coche.

[illegible]

**b) Contesta las preguntas.**

- a) ¿Qué faenas se asocian a los hombres / a las mujeres?  
b) ¿De qué cursos se trata?  
c) ¿Quién los organiza?  
d) ¿Cuál es la finalidad de los talleres?  
e) ¿Cuántos cursos se han organizado? ¿Qué duración tienen?
- f) ¿Con qué frecuencia hay clases?  
g) ¿Qué aprenden los hombres / las mujeres?  
h) ¿Qué curso tuvo más éxito?  
i) Y tú, ¿qué enseñarías en un taller de supervivencia?  
j) ¿Tú sabes hacer estas cosas? ¿Se te da bien alguna? ¿Qué se te da bien?



## 6. A partir del texto completa el cuadro con los verbos.

|  |                |  |             |
|--|----------------|--|-------------|
|  | chapuzas       |  | la rueda    |
|  | un enchufe     |  | el grifo    |
|  | la cañería     |  | azulejos    |
|  | el interruptor |  | las paredes |

## 7. En función del texto, termina las frases.

- Las labores como \_\_\_\_\_
- Antes, la mayoría de la gente pensaba que \_\_\_\_\_
- El Ayuntamiento de Valencia \_\_\_\_\_
- Durante el curso, los hombres \_\_\_\_\_  
y las mujeres \_\_\_\_\_
- Los cursos \_\_\_\_\_
- Según una de las alumnas \_\_\_\_\_

## 8. Pon un sinónimo en lugar de la palabra subrayada.

- ¿Quién dijo que labores como poner un enchufe o un azulejo o desatascar una cañería es cosa de hombres? \_\_\_\_\_
- Si hubiéramos planteado la misma pregunta hace medio siglo, seguro que la mayoría de los encuestados habría contestado que era trabajo de hombres. \_\_\_\_\_
- Una veintena de mujeres se está encargando de desmitificar este tipo de roles. \_\_\_\_\_
- Aprenden nociones básicas de fontanería, pintura, albañilería y electricidad. \_\_\_\_\_
- Ellas aprenden las faenas que tradicionalmente se han asociado a los hombres. \_\_\_\_\_
- Comenzaron con electricidad y aprendieron a cambiar un enchufe, un interruptor o un fusible. \_\_\_\_\_



## 9. Interpretación de una situación – ¿Quién va a hacer qué?

Tú y tu compañero de piso vais a hacer una pequeña reforma en vuestra casa. Pensad en 5 cosas que habrá que arreglar. Habéis quedado en ahorrar en las reparaciones y en vez de llamar a los técnicos vais a hacer las chapuzas vosotros. Sólo tenéis que poneros de acuerdo en quién va a hacer qué.

- Tendríamos que pintar las paredes del salón.  
Yo creo que es mejor que lo hagas tú, yo no entiendo nada de eso.
- Bueno, es un trabajo difícil, tendremos que hacerlo entre tú y yo / entre los dos.

### Usad:

#### Alumno A:

sabes perfectamente que soy un manazas  
no quiero meterme a...  
lo voy a dejar hecho un desastre  
es cosa de hombres / mujeres

#### Alumno B:

tú sí que eres un manitas  
prefiero que lo hagas tú  
tú entiendes más de...  
a mí se me da bien...  
no me vengas con eso

Si tú haces... yo haré...  
Si te encargas de... yo me encargaré de...  
Si me ayudas a... luego yo te ayudaré a...  
Si me echas una mano...  
Lo haremos entre tú y yo / entre los dos.



## 1. Condicional compuesto

Képzése:

Az **haber** ige **condicional** alakja + **participio pasado**

|                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| <b>habría</b> contestado  | <b>habríamos</b> contestado |
| <b>habrías</b> contestado | <b>habríais</b> contestado  |
| <b>habría</b> contestado  | <b>habrían</b> contestado   |

Használata:

**Habrías tenido** que reparar el coche tú mismo.

*Neked kellett volna megjavítanod a kocsit.*

**Főmondat**ban használjuk, **feltételhez kötött, múlt idejű** cselekvést vagy történést fejez ki.

## 2. Pluscuamperfecto del subjuntivo

Képzése:

Az **haber** ige **imperfecto de subjuntivo** alakja + **participio pasado**

|                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| <b>hubiera</b> planteado  | <b>hubiéramos</b> planteado |
| <b>hubieras</b> planteado | <b>hubierais</b> planteado  |
| <b>hubiera</b> planteado  | <b>hubieran</b> planteado   |

Használata:

**Si hubiéramos planteado** este problema antes, lo habríamos resuelto más rápido.

*Ha hamarabb vetettük volna föl ezt a kérdést, gyorsabban oldottuk volna meg.*

Si **hubieras hecho** el curso de supervivencia, ahora gastarías menos en reparaciones.

*Ha elvégezted volna a túlélő tanfolyamot, most kevesebbet költenél a javításokra.*

A **si** feltételes kötőszóval bevezetett **mellékmondatok**ban használjuk. Ebben az esetben magyarra múlt idejű feltételes módként fordítjuk.

Megjegyzés:

Habría tenido que comprobar la prenda. → **Tendría que haber comprobado** la prenda.

*Ellenőriznie kellett volna a ruhát.*

Habría podido decírmelo. → **Podría habérmelo dicho**.

*Mondhatta volna.*

A **tener que, deber, poder + főnévi igeneves** szerkezetekben a feltételes mód múlt ideje helyett a **feltételes mód jelen ideje** és a **főige főnévi igenevének összetett** (múlt idejű) **alakja** használatos. A **hangsúlytalan névmások**at mindig az **haber** segédige **után** és vele **egybeírjuk**.

Siento **haberle causado** problemas.

*Sajnálom, hogy kényelmetlenséget okoztam.*

A főnévi igenév múlt ideje a főmondatához képest előidejűséget fejez ki.

## 3. Szóalkotás szóösszetétellel

sacar + corcho → saca + corchos → el **sacacorchos** (dugóhúzó)  
 lavar + vajilla → lava + vajillas → el **lavavajillas** (mosogatógép)  
 (el abrelatas, el paraguas, el quitamanchas, el marcapáginas, el abrebotellas, el tocadiscos, etc.)

Az „ige+főnév” típusú összetételben az ige kijelentő mód, jelen idő, e. sz. 3. személyben áll. A főnevet többes számba tesszük. Az összetett főnév hímnemű lesz.

**el** sacacorchos → **los** sacacorchos

Többes száma megegyezik az egyes számú alakkal, névelővel vagy egyeztetéssel különböztetjük meg őket.



## 10. El momento de la verdad

**Alumno A:** Cometiste varios errores, por los que tuviste problemas en el hogar. Confiesa lo que has hecho.

**Alumno B:** Hazle reproches a tu compañero. ¿Cómo se habrían podido evitar los problemas?

no guardar factura – no cambiar el secador de pelo

- No **guardé** la factura y no me **cambiaron** el secador de pelo.
- **Si** hubieras **guardado** la factura, **te lo habrían cambiado**.

- a) no hacer un duplicado, perder las llaves – cambiar la cerradura
- b) no llevar la blusa a la tintorería – no quitarse la mancha al lavarla
- c) no cortar la electricidad antes de ponerse a cambiar la bombilla – irse la luz
- d) dejar restos de comida en el plato – atascarse el fregadero
- e) no llamar a tiempo a la pizzería – traer la pizza después de llegar los invitados
- f) no cambiar la rueda de repuesto pinchada – ahora tener que llamar a un mecánico
- g) no limpiar el desagüe – atascarse el lavabo e inundar el agua el cuarto de baño
- h) estropear el lavavajillas, no tener arreglo – no pedirte que le ayudaras, meterse a repararlo

## 11. ¿Qué es?

- a) Producto que sirve para quitar las manchas: \_\_\_\_\_
- b) Máquina que sirve para lavar la vajilla: \_\_\_\_\_
- c) Utensilio que se utiliza para abrir una botella: \_\_\_\_\_
- d) Utensilio que “para el agua” en su superficie para protegernos de la lluvia: \_\_\_\_\_
- e) Instrumento de metal para abrir latas de conserva: \_\_\_\_\_
- f) Instrumento que se utiliza para sacar el corcho de las botellas de vino: \_\_\_\_\_
- g) Lámina que sirve para marcar la página de un libro  
donde nos habíamos quedado en la última lectura: \_\_\_\_\_



## 12. Adivinanza – Uno de vosotros piensa en un utensilio, instrumento u objeto y el otro tiene que hacer preguntas para adivinarlo.

- |                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| – ¿Está hecho de metal?               | – Sí.     |
| – ¿Es grande?                         | – No.     |
| – ¿Tiene 10 centímetros de largo?     | – No.     |
| – ¿Mucho más?                         | – No.     |
| – ¿20 centímetros?                    | – Sí.     |
| – ¿Se usa en la cocina?               | – Sí.     |
| – ¿Tiene forma de espiral?            | – Sí.     |
| – ¿Sirve para abrir botellas de vino? | – Sí.     |
| – ¿Es sacacorchos?                    | – Eso es. |

### Usa:

**está hecho de:** plástico, hierro, metal, vidrio, madera, acero, cartón, cerámica, tela, algodón  
**(su tamaño) es:** enorme, mediano, minúsculo,  
 tiene el tamaño de un(a)..., tiene 2 metros de ancho  
**(su forma) es:** redondo, rectangular, cuadrado, triangular, plano, alargado, puntiagudo  
**(su peso) es:** ligero, pesado, pesa mucho / poco  
**se usa:** en la cocina / ..., para...

## 13. Interpretad las mini-situaciones.

**1. Alumno A:** Tu coche no arranca y estás en medio de la carretera. Llamas a tu compañía de seguros.

**Alumno B:** Eres el operador del servicio de asistencia en carretera de la compañía de seguros. Preguntas por el lugar donde está el cliente, y le dices cuánto tendrá que esperar.

**2. Alumno A:** Hay un cortocircuito, no hay luz en toda la casa. Llamas al electricista y le explicas el motivo.

**Alumno B:** Eres electricista. Llama su atención sobre los peligros y asegúrale que pronto resolverás el problema.

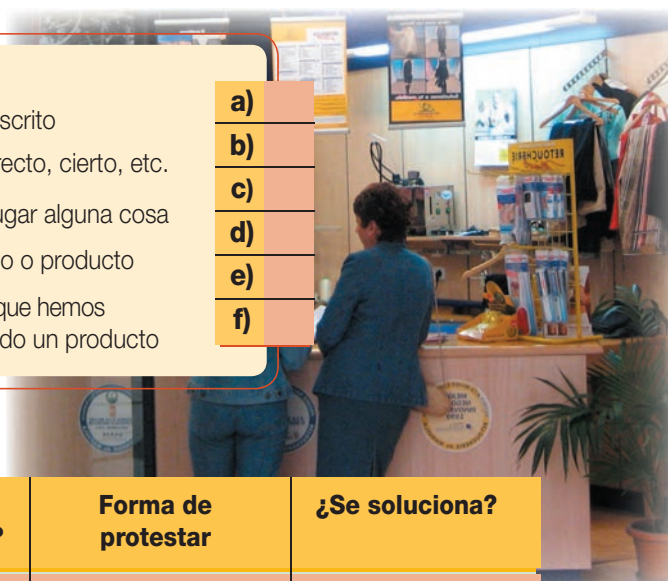
- 3. Alumno A:** Eres el técnico de lavadoras, llegas a la dirección donde tienes que reparar una máquina.  
**Alumno B:** Tu lavadora no funciona, le explicas el problema al técnico que va a tu casa.
- 4. Alumno A:** Tu llave se ha partido al abrir la puerta de tu casa. Llamas al cerrajero. Necesitas entrar pronto, explicas el motivo.  
**Alumno B:** Eres cerrajero, te llaman urgentemente. Tienes que terminar un trabajo antes de salir para allí.
- 5. Alumno A:** Se te ha atascado el desagüe del baño. Llamas al fontanero.  
**Alumno B:** Eres el fontanero, vas a ver qué pasó con el desagüe atascado.

**14. a) Haciendo una queja – Vas a oír tres conversaciones. Antes de escucharlas, relaciona los elementos de las dos columnas.**

- a) guardar el resguardo  
 b) recompensa  
 c) hacer una queja  
 d) hoja de reclamaciones  
 e) comprobar  
 f) encargar

1. compensación  
 2. documento para poner quejas por escrito  
 3. revisar algo para confirmar si es correcto, cierto, etc.  
 4. pedir que se traiga o envíe de otro lugar alguna cosa  
 5. expresar descontento con un servicio o producto  
 6. conservar el documento que justifica que hemos pagado un servicio o hemos comprado un producto

- a)  
 b)  
 c)  
 d)  
 e)  
 f)



**b) Ahora escucha y completa el cuadro.**

| Interlocutores, establecimiento | Problema | ¿Se acredita el servicio utilizado? | Forma de protestar | ¿Se soluciona? |
|---------------------------------|----------|-------------------------------------|--------------------|----------------|
| 1.                              |          |                                     |                    |                |
| 2.                              |          |                                     |                    |                |
| 3.                              |          |                                     |                    |                |

**c) Lee en el Cuaderno de ejercicios las transcripciones de las conversaciones y pon**

– lo que dice el cliente del taller de reparaciones para expresar su indignación.

---



---

– las expresiones que usan los encargados para reaccionar a la queja, rechazando o disculpándose.

---



---

**15. Interpretación de una situación – Presentar una reclamación**

**Alumno A:** Eres un cliente. Devuelves una batidora rota al taller donde te la repararon hace poco. Haces la reclamación. No tienes la factura.

**Alumno B:** Eres el encargado del taller de reparaciones. Preguntas por los detalles. Necesitas la factura.

**Usa:**

- Mire...  
 Tiene razón pero...  
 Si hubiera .... habría(mos)...  
 Lamento pero...  
 ¡No hay derecho!



 **16. a) Lee el texto y completa con 5 de las 6 frases que encuentras abajo.**

## UN MUNDO DE USAR Y TIRAR

**Desde hace pocos años son muchos los productos de “usar y tirar”. Si bien este tipo de objetos han favorecido el crecimiento económico, su utilización está acabando con valores como cuidar, mimar o reparar.**

En el siglo pasado, cuando el recién nacido se hacía sus necesidades encima, se le retiraban unos paños protectores que había que limpiar para volver a utilizar. Cuando surgieron los pañales desechables, **(1)** \_\_\_\_\_. Quizá comenzó entonces la revolución del “usar y tirar”.

Hoy, la cantidad de estos productos ha aumentado de una manera espectacular y adquirir un producto nuevo ¡ya es más barato que reparar el estropeado! La venta es sencilla, rápida e inmediata: **(2)** \_\_\_\_\_, tiendas bien situadas, venta por Internet... Sin embargo, cuando uno desea reparar un producto, todo son dificultades.

Pongamos el ejemplo de una maquinilla eléctrica de afeitar. En caso de avería, uno se pone en contacto con el teléfono de servicio al cliente señalado en el prospecto. Ahí nos referirán a un taller normalmente situado en la periferia de la ciudad. Al llegar al taller ya nos piden dinero sólo por diagnosticar lo que le sucede y **(3)** \_\_\_\_\_. La explicación del técnico tiene su lógica: “Es que la mitad de la gente, cuando les decimos lo que va a costar ya no vuelven nunca más”. Y el usuario acude a comprarse una maquinilla nueva. Problema resuelto: no hace falta pedir presupuesto de reparación. ¡Qué bien! Por fin reponer es más barato que reparar.

La cultura del usar y tirar abarca un amplísimo número de productos. Antes, las cámaras fotográficas solían durar años, hoy día existen ya las cámaras de usar y tirar. Los ordenadores, por poner otro ejemplo, **(4)** \_\_\_\_\_. Uno puede tener un procesador de textos con funcionalidades más que suficientes para sus necesidades, pero si tarda demasiado en actualizarlo se encontrará con problemas para utilizar ficheros que otras personas le envían. Los vídeos domésticos se sustituyen por otros nuevos en ciclos de cuatro años; los televisores, en cinco...

Pero, ¿cuáles son las consecuencias del usar y tirar? Una de ellas es el inmenso basurero en que **(5)** \_\_\_\_\_: la contaminación industrial, la deforestación... estamos literalmente devorando el planeta del mismo modo que las termitas acaban con un mueble.

(adaptado de [www.elpais.com](http://www.elpais.com))

- ☐ calcular el presupuesto de la reparación
- ☐ estamos convirtiendo el mundo
- ☐ las madres dieron las gracias al cielo y a los ingenieros
- ☐ no encontraría repuestos en ninguna parte
- ☐ quedan obsoletos a una velocidad increíble
- ☐ sistemas de pago a crédito

### b) Contesta a las preguntas.

- a) ¿Qué han favorecido los productos de “usar y tirar”?
- b) ¿Con qué valores está acabando el uso de productos desechables?
- c) ¿Cuál fue el primer producto importante de “usar y tirar”?
- d) ¿Por qué es más barato comprar un producto nuevo que reparar el averiado?
- e) ¿A quién llamamos si se avería un electrodoméstico?
- f) ¿Por qué opta el cliente por comprarse una maquinilla nueva?
- g) ¿Qué ejemplos pone el autor del artículo para explicar cómo ha aumentado el número de productos de “usar y tirar”?
- h) ¿Cada cuánto se sustituyen los vídeos y los televisores?
- i) ¿Qué efecto tiene el usar y tirar?



**c) Busca en el texto los sinónimos de las palabras y expresiones siguientes.**

comprar – \_\_\_\_\_  
 terminar – \_\_\_\_\_  
 averiado – \_\_\_\_\_  
 arreglar – \_\_\_\_\_  
 indicado – \_\_\_\_\_  
 dirigir – \_\_\_\_\_  
 folleto – \_\_\_\_\_

ocurrir – \_\_\_\_\_  
 ubicado – \_\_\_\_\_  
 cliente – \_\_\_\_\_  
 ir – \_\_\_\_\_  
 ser necesario – \_\_\_\_\_  
 solucionado – \_\_\_\_\_  
 sustituir – \_\_\_\_\_

anticuado – \_\_\_\_\_  
 mandar – \_\_\_\_\_  
 enorme – \_\_\_\_\_  
 la Tierra – \_\_\_\_\_  
 vertedero – \_\_\_\_\_  
 reemplazar – \_\_\_\_\_  
 arruinar – \_\_\_\_\_



**17. a) ¿Qué hacéis si se averían estos aparatos? Marca con una cruz (X), luego comentad entre toda la clase las coincidencias y las diferencias.**

**R** = reparar (llamar a un técnico), **T** = llevar al taller, **C** = comprar otro nuevo

|                       | R | T | C |                           | R | T | C |
|-----------------------|---|---|---|---------------------------|---|---|---|
| bombilla              |   |   |   | teléfono                  |   |   |   |
| ordenador             |   |   |   | batidora                  |   |   |   |
| aspiradora            |   |   |   | sistema de alta fidelidad |   |   |   |
| lavadora              |   |   |   | tostador                  |   |   |   |
| cafetera              |   |   |   | cocina                    |   |   |   |
| calefacción / caldera |   |   |   | licuadora                 |   |   |   |
| microondas            |   |   |   | televisor                 |   |   |   |
| nevera                |   |   |   | afeitadora                |   |   |   |
| portátil              |   |   |   | impresora                 |   |   |   |

**b) ¿Cada cuánto se sustituyen en tu casa los electrodomésticos? ¿Qué hacéis con el viejo?**

Nosotros compramos un ordenador cada dos o tres años.  
 El viejo se lo regalamos a algún pariente.

**18. Aquí te damos unos productos desechables o de “usar y tirar”.**

**¿Cómo puedes generar menos basura? ¿Cuáles se pueden sustituir por otros?**

**Escribe al lado de cada producto la posible solución y luego comentad entre toda la clase.**

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| bolsa de plástico                     |  |
| pilas                                 |  |
| servilletas de papel                  |  |
| pañuelos de papel                     |  |
| papel de cocina                       |  |
| pañales para bebés                    |  |
| maquinillas de afeitarse desechables  |  |
| encendedores desechables              |  |
| platos, vasos y cubiertos de plástico |  |
| bolígrafos de un solo uso             |  |

**Si usamos menos servilletas, generaremos menos basura.  
 En vez de pañuelos de papel podríamos usar pañuelos de tela.**

**Usa:**

usar menos...  
 reducir el consumo de...  
 utilizar... en vez de...  
 sustituir... por otro recargable  
 usar... en lugar de... (otro material: tela, vidrio, cerámica)

cesta, trapos de cocina  
 hojas de repuesto  
 máquina de afeitar eléctrica  
 bolis con recambio  
 vajilla de vidrio o cerámica...

**19. Pros y contras – Discutid las siguientes afirmaciones.**

- ❖ Prefiero no hacer chapuzas que para eso están los técnicos.
- ❖ Es importante que un hombre sepa solucionar los pequeños problemas caseros.
- ❖ Hay que ser un manitas para hacer una reforma.
- ❖ Antes valores tales como conservar, cuidar, mimar y, sobre todo, reparar formaban parte de la sociedad.
- ❖ En la cultura de “usar y tirar” no sólo se usan y tiran objetos y cosas, sino también seres vivos.
- ❖ En España se abandonan al año cerca de 200.000 perros y gatos.

**20. Conversación dirigida**

- a) ¿Quién hace las chapuzas en tu casa?
- b) ¿Tu madre entiende de estas cosas y suele hacerlas?
- c) ¿Se puede decir que tu padre es un manitas? ¿Por qué?
- d) ¿Qué servicios hay en tu barrio? ¿Cuáles usas? ¿Qué otros servicios usarías?
- e) ¿Qué aparatos se estropean con más frecuencia?
- f) ¿Qué aparatos, instalaciones o máquinas os arreglan y cuáles tiráis para comprar otros nuevos?
- g) ¿A qué técnico llamáis con más frecuencia?
- h) ¿Hay en tu casa aparatos de “usar y tirar”?
- i) Si algo se avería en el hogar, llamamos a un fontanero / electricista... para...
- j) ¿Qué hacéis si se rompe una prenda o un paraguas, por ejemplo?

**21. Desarrolla el tema a partir de las fotos y los aspectos dados.**

- Las reparaciones de la casa que la gente puede hacer sola
- Casos en los que se necesita un servicio especial o un técnico
- Reparaciones que tú y tu familia hacéis en casa
- Servicios que habéis usado y técnicos que habéis llamado alguna vez



 **22. Lee el texto y completa con las palabras del recuadro.**

fabricados    adaptar    vehículos    cuidado    mecánicos    conservados    almendra    piezas    talleres

## EL ARTE DE SABER CONSERVAR

### CARROS AMERICANOS EN CUBA



No es difícil escuchar frases de admiración en La Habana al paso de automóviles y camiones de las décadas de los 20, 30, 40 y 50 del siglo pasado; pues estos \_\_\_\_\_ continúan prestando una función social a sus propietarios, y también a la población capitalina.

\_\_\_\_\_ en los Estados Unidos, se mantienen como nuevos. La población los llama “almendrones”, porque algunos tienen forma de \_\_\_\_\_. La flota de automóviles de época\* la integran famosas marcas: desde los Cadillac convertibles, hasta los Ford estándar, pasando por los Chrysler imperiales, etc.

Este parque de unos 75 mil vehículos en todo el país, muy bien \_\_\_\_\_ gracias al ingenio de sus propietarios y de los \_\_\_\_\_ hábiles e innovadores, constituyen casi el 10% de todos los vehículos que ruedan en la actualidad por La Habana.

Hay que pensar que Cuba, sometida al bloqueo económico, financiero y comercial de los Estados Unidos desde hace más de 40 años, no puede adquirir las \_\_\_\_\_ originales de estos equipos, por lo que fue necesario \_\_\_\_\_ piezas rusas a los motores y otros componentes norteamericanos.

Los extranjeros, entre ellos los propios fabricantes norteamericanos, se han sorprendido del exquisito \_\_\_\_\_ con que son tratados estos vehículos, algunos conservados como si hubieran acabado de salir de los \_\_\_\_\_, con la pintura y los complementos originales.

\* automóviles de época – coches de los años treinta, cuarenta y cincuenta

(adaptado de [www.cmbfjazz.cu](http://www.cmbfjazz.cu))

### 23. a) ¿Sabes lo que son? Empareja con las fotos y averigua. ¿De qué país se trata?

santería

José Martí

Malecón

Nicolás Guillén

congrí

Cohíba



### b) Busca información sobre Cuba en Internet. Puedes consultar <http://es.wikipedia.org/wiki/Cuba>.

- Capital:
- Ciudades importantes:
- Superficie:
- Número de habitantes:
- PIB per cápita:
- Idiomas hablados:
- Situación y países limítrofes:
- Geografía:
- Clima:
- Naturaleza:
- Monumentos destacados:
- Plato o bebida típico/a:







**1. a) Escucha los resultados de una encuesta sobre el uso de los medios de comunicación y completa la tabla.**

| Medios de comunicación | Tiempo dedicado por edades |            |                    |
|------------------------|----------------------------|------------|--------------------|
|                        | menores de 18 años         | 18-54 años | mayores de 55 años |
| medios digitales       |                            |            |                    |
| televisión             |                            |            |                    |
| radio                  |                            |            |                    |
| periódicos y revistas  |                            |            |                    |
| cine                   |                            |            |                    |

**b) Partiendo de los datos que has anotado, resume la información que has escuchado.**

**Usa:**

las personas de ... son las que más...  
por su parte, ...  
en cambio, ...  
frente a...

emplear...  
dedicar a...  
reservar a...



**c) Y tú, ¿cuánto tiempo dedicas a estos medios? Coméntalo con tu compañero.**

**2. a) Aquí tienes 10 de los sitios de Internet españoles más visitados en 2008, según el estudio general de medios. Relaciona los elementos de las columnas de acuerdo a lo que pienses que son.**



- a) Marca
- b) El País
- c) Terra
- d) Telecinco.es
- e) Ser.com
- f) Los40.com
- g) 20minutos.es
- h) La Voz de Galicia
- i) Interviú
- j) El Economista

- 1. buscador de Internet
- 2. cadena de radio
- 3. periódico gratuito
- 4. diario de información general
- 5. periódico de ámbito regional
- 6. diario económico
- 7. periódico deportivo
- 8. canal de televisión
- 9. red de emisoras de radio
- 10. revista del corazón

- a)
- b)
- c)
- d)
- e)
- f)
- g)
- h)
- i)
- j)



**b) ¿A qué medios asocias estos verbos? Forma frases con cada uno.**

hojear    navegar    suscribirse    bajar    sintonizar    pinchar    dar de alta    conectarse  
chatear    zapear    imprimir    distribuir    cambiar de canal    emitir    apagar

**c) Actualiza el ranking / la lista y averigua cuáles son las páginas web en español más visitadas hoy por hoy.**

## 3. Escucha y completa con las palabras que faltan.

1.

- ¿En qué ordenador puedo \_\_\_\_\_ a Internet?
- El 5 está libre. Acaban de dejarlo. ¿Media hora?
- No, no. Como mínimo una hora. ¿Cómo entro?
- Primero \_\_\_\_\_ el nombre de usuario, o sea tu nombre, luego tu contraseña. ¡Y listo!



3.

- ¿Cuál era esa dirección web que decías?
- \_\_\_\_\_ te te pe dos puntos barra barra uve doble uve doble uve doble punto a de ene punto e ese \_\_\_\_\_ blog barra premios guión...
- Espera, espera. Ya me he perdido. No hay manera.
- Déjalo. Ya te mando el \_\_\_\_\_ por mail o el documento como fichero adjunto.
- Sí, será mejor, gracias. Mi correo es mariangelesjimenez@gmail.com.



5.

- Perdona, ¿tardas mucho en el ordenador?
- No, sólo miro el \_\_\_\_\_.
- Es sólo un momento.
- Vale, tranquila, no corre tanta prisa.



7.

- ¡Ostras! Otra vez se ha colgado el ordenador. ¿Qué hago?
- Desconéctalo y luego vuelve a \_\_\_\_\_.
- Pues nada. No responde. Este aparato ya me está sacando de quicio.
- Lo mejor sería \_\_\_\_\_ su memoria. Avisa al técnico y coméntaselo.



2.

- Un \_\_\_\_\_ de Mafalda, por favor.
- Tenga. ¿Algo más?
- ¿Tiene el \_\_\_\_\_ dominical de El Mundo?
- Sí, el Magazine. Ahí está. Cójalo, por favor.



4.

- Hola. ¿Sabe cómo puedo \_\_\_\_\_ a la revista Muy Interesante?
- Mire. En las últimas páginas de la revista tiene el cupón. Rellénelo y mándelo a la dirección de la \_\_\_\_\_ que aparece allí.



6.

- Deja de zapear de una vez. Siempre cambias de \_\_\_\_\_ en lo más emocionante de la peli.
- Nada de eso, cambio para no ver esos estúpidos \_\_\_\_\_.



8.

- Oye, baja la \_\_\_\_\_, esa música me vuelve loca, de verdad. ¿Por qué tienes que ponerla a todo \_\_\_\_\_?
- No lo he subido yo...
- Da igual, bájalo, por Dios ... y busca otra emisora. Quiero escuchar las \_\_\_\_\_.



## 4. ¿De qué situación se trata? Algunas situaciones aparecen más de una vez.

Alguien está esperando su turno: \_\_\_\_\_  
 El ordenador se ha bloqueado: \_\_\_\_\_  
 Alguien tiene suerte: \_\_\_\_\_  
 A una persona le ensordece el ruido: \_\_\_\_\_  
 Una persona ha acaparado el mando a distancia: \_\_\_\_\_  
 Alguien no sabe cómo conectarse: \_\_\_\_\_

Alguien va a enviar un link: \_\_\_\_\_  
 Una persona va a ver su mail: \_\_\_\_\_  
 Una persona está comprando un cómic: \_\_\_\_\_  
 Una persona está evitando decir una palabrota: \_\_\_\_\_  
 Alguien quiere abonarse a una publicación periódica: \_\_\_\_\_  
 Dos personas están enfadadas: \_\_\_\_\_  
 Alguien quiere ponerse al día: \_\_\_\_\_

## 5. ¿Qué dirías en estas situaciones?

a) Entrás en un cibercafé para ver tu correo.

– \_\_\_\_\_  
– Sí, el 1 está libre. Ponte allí.

b) Compras una historieta en el quiosco y preguntas qué incluye tu periódico el domingo.

– \_\_\_\_\_  
– Sí, El País Semanal. Está a la derecha, al final.

c) Estás dictando una dirección de una página web pero no consiguen apuntarlo.

– Espera. Ya me he perdido. No hay manera.  
– \_\_\_\_\_  
– Sí, gracias.

d) Pides información de cómo suscribirte a la revista QUO.

– \_\_\_\_\_  
– Rellena el cupón que hay en la revista y envíalo a la dirección que indican.

e) Quieres usar el ordenador que está ocupado.

– \_\_\_\_\_  
– Un momento, sólo miro el correo.

f) Tu compañero cambia de cadena cada cinco minutos. Tú quieres ver una película emocionante.

– \_\_\_\_\_  
– Sólo cambio cuando viene la publicidad.

g) Se te ha bloqueado el ordenador. Tienes un trabajo urgente. Estás enfadadísimo/a.

– \_\_\_\_\_  
– Tranquilo/a, ¿quieres que avise al técnico informático?

h) Te molesta la música alta que tu compañero está escuchando. Además quieres ponerte al día.

– \_\_\_\_\_  
– Vale, vale, ahora te la busco.

## 6. Busca la definición de las siguientes palabras.

enlace   fichero / archivo   cibercafé   suscriptor   arroba   zapear   contraseña   suplemento   tebeo

a) Informaciones grabadas como una sola unidad de almacenamiento que pueden manejarse en bloque: \_\_\_\_\_

b) Local público donde se ofrece acceso a Internet y servicios de bar: \_\_\_\_\_

c) Hoja o publicación independiente que se vende junto con un periódico: \_\_\_\_\_

d) Es el signo @: \_\_\_\_\_

e) Cambiar repetidamente de canal de televisión utilizando el mando a distancia: \_\_\_\_\_

f) Revista infantil de historietas cuyo asunto se desarrolla en series de dibujos: \_\_\_\_\_

g) Conexión a otra página. Se trata de vínculos que conducen a una nueva página web: \_\_\_\_\_

h) Abonado, persona que tiene una suscripción: \_\_\_\_\_

i) Muchas páginas web requieren esto para acceder a los contenidos que ofrecen. El usuario ha de introducirla junto a su nombre de usuario: \_\_\_\_\_

## 7. a) Relaciona las expresiones con sus explicaciones.

- |                      |                                                                                    |           |  |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--|
| a) dar gran difusión | 1. conjunto de blogs agrupados por algún criterio (localización, temática, idioma) | <b>a)</b> |  |
| b) blogosfera        | 2. dar a conocer a mucha gente                                                     | <b>b)</b> |  |
| c) apreciado         | 3. competición de partidos para ganar las elecciones políticas                     | <b>c)</b> |  |
| d) campaña electoral | 4. encontrar sin querer                                                            | <b>d)</b> |  |
| e) topar con algo    | 5. valorado                                                                        | <b>e)</b> |  |
| f) revitalizar algo  | 6. noticia que corre entre la gente                                                | <b>f)</b> |  |
| g) delito            | 7. darle más fuerza                                                                | <b>g)</b> |  |
| h) rumor             | 8. crimen, violación de la ley                                                     | <b>h)</b> |  |

## b) Completa la entrevista con las preguntas que aparecen después del texto.

### LOS BLOGS HAN DEMOCRATIZADO LA INFORMACIÓN

Entrevista con Juan Varela, consultor de medios de comunicación y uno de los mayores expertos en medios de comunicación de España. Su blog se llama Periodistas 21.

Pregunta: **(1)**

Respuesta: Los blogs o bitácoras son diarios digitales personales o colectivos que han revolucionado la comunicación en la red, no sólo entre los ciudadanos sino también entre los medios, ya que cualquiera puede publicar sus informaciones y opiniones dándoles gran difusión.

P: **(2)**

R: Las bitácoras han democratizado la información pues ahora ya no está dominada sólo por los medios y por las instituciones. Además han revitalizado la conversación entre los ciudadanos sobre asuntos públicos, política o acontecimientos importantes.

P: **(3)**

R: Ya lo hemos visto. El gran despegue de los blogs se ha producido con acontecimientos políticos y el primero fue la guerra de Irak. En Cataluña existe una blogosfera política muy activa. Los políticos ya utilizan los blogs en las campañas electorales para estar en contacto con sus votantes. La mayoría prefiere la televisión y a muchos les cuesta el diálogo directo y tragar con los reproches que se pueden topar en los comentarios, pero los blogs son escritos y leídos por los ciudadanos más activos, los "superusuarios", que se convierten en líderes de comunidades virtuales y tienen gran influencia en otros.

P: ¿Y qué puedes decirnos sobre la pregunta que siempre se hace del ciberespacio?

**(4)**

R: El mejor criterio es la propia audiencia y la comunidad de lectores de un blog. Los medios sociales son totalmente libres y deben seguir siéndolo. Ni siquiera están sujetos a las normas del periodismo. En ese sentido, son como la conversación interpersonal. Los únicos límites están en la responsabilidad individual y en la ley para evitar delitos (injurias, calumnias, derecho a la intimidad y la imagen, etc.).

P: **(5)**

R: El papel sobrevivirá, pero el producto será distinto. Creo que el futuro está en periódicos y revistas de calidad. La gente prefiere leer algo que está en papel y no en una pantalla de ordenador, por mucho que mejoren las pantallas. Y los diarios gratuitos, que son la nueva prensa popular, también tienen un prometedor futuro.

P: **(6)**

R: No creo que exista. Creo que existirán muchos medios ideales en función de los diferentes públicos y lectores. La gran ventaja de los medios online es que tienen menos costes de producción y distribución en esta era digital. Además, las redes sociales permiten a los usuarios compartir información, experiencias y opiniones.

(adaptado de [www.consumer.es](http://www.consumer.es))



- a) En tu opinión, ¿conseguirán los medios tradicionales en papel sobrevivir a Internet?  
 b) ¿Cómo debería ser el medio de información *online* ideal para ti?  
 c) ¿Qué importancia social ves actualmente en la red?  
 d) ¿Cómo explicarías brevemente qué es un blog?  
 e) ¿Qué te parece, llegaremos a ver a los políticos haciendo campaña electoral mediante blogs?  
 f) ¿Cómo podemos saber qué es un rumor y qué una información fundada?

## 8. Contesta a las preguntas.

- a) ¿Qué es una bitácora?  
 b) ¿Por qué han revolucionado los blogs la comunicación en la red?  
 c) ¿En qué sentido han revitalizado los blogs la conversación entre los ciudadanos?  
 d) ¿Qué papel pueden tener las bitácoras en la política?  
 e) ¿Por qué son muchos políticos reacios a utilizar los blogs?  
 f) ¿Quiénes son los “superusuarios” y qué importancia pueden tener para los políticos?  
 g) ¿Cuál es la típica pregunta sobre el ciberespacio?  
 h) ¿Cuál es el futuro de los periódicos y revistas en papel?  
 i) ¿Qué ventajas tiene la información en línea sobre los otros medios de comunicación?

## 9. a) Completa el cuadro.

|                            | Ventajas | Peligros |
|----------------------------|----------|----------|
| <b>blogs</b>               |          |          |
| <b>redes sociales</b>      |          |          |
| <b>Internet en general</b> |          |          |

## b) Reflexiona.

- ¿Tú tienes blog? ¿Por qué no / sí?  
 ¿Visitas alguno? ¿Cuál? / ¿Por qué no / sí?  
 ¿Y alguna red social?

## 10. ¿Para qué usas Internet? Señala con una cruz y luego pregunta a tu compañero. Añadid otros usos si hace falta. Luego comentadlos.

|                                        | A | B |                                                           | A | B |
|----------------------------------------|---|---|-----------------------------------------------------------|---|---|
| mirar el correo                        |   |   | navegar por placer o por curiosidad                       |   |   |
| bajar programas                        |   |   | reservar billetes de avión                                |   |   |
| buscar información                     |   |   | pagar hoteles                                             |   |   |
| leer la prensa / blogs                 |   |   | comprar                                                   |   |   |
| jugar                                  |   |   | hacer transferencias bancarias                            |   |   |
| mantener contacto por videoconferencia |   |   | navegar por motivos profesionales / laborales / escolares |   |   |
| ...                                    |   |   | ...                                                       |   |   |

## 1. A subjuntivo használata és az igeidő-egyeztetés subjuntívóban (összefoglalás)

### a) Presente de subjuntivo

A kötőmód jelen idejét használjuk az alábbi esetekben:

Önálló mondatban:

1. **felszólítás** esetén az egyes és többes szám 2. személyének kivételével minden személyben,
2. **tiltás** kifejezésére minden személyben,
3. az „**Ojalá...**” kezdetű óhajtó mondatokban,
4. **kívánság** kifejezésére a „**Que**”-vel kezdődő mondatokban.

Összetett mondatban:

5. azokban az alárendelt mellékmondatokban, amelyeknél a hozzájuk tartozó főmondatban az ige vagy igei szerkezet **akaratot, érzelmet, egyéni értékítéletet, kételkedést** fejez ki,
6. a „**fej-igék**” **tagadó alakja** utáni mellékmondatban,
7. a **tényközlő, bizonyosságot** kifejező személytelen szerkezetek **tagadó** alakja után a mellékmondatban,
8. célhatározói, feltételes mellékmondatokban (**para que, con tal que** stb.), ill. a **sin que** után a mellékmondatban, ha a fő- és mellékmondat **alanya eltérő**,
9. a megengedő mellékmondatokban az „**aunque**” után, ha **nem tapasztalt** vagy **lényegtelen** dologról van szó,
10. **jövőre utaló, „cuando”-val és hasonló kötőszókkal** kezdődő időhatározói mellékmondatokban,
11. azokban a **vonatkozó mellékmondatokban**, ahol olyan, **nem konkrét** személyről vagy dologról van szó, amellyel kapcsolatban feltételt, igényt, kívánságot, választási lehetőséget fogalmazunk meg vagy amely nem létezik.

### b) Pretérito perfecto de subjuntivo

Olyan mondatokban használjuk, ahol a **főmondat állítmánya:**

- **kötőmódot** vonz,
- **jelen időben** áll,

a **mellékmondat** pedig **múlt** idejű, a **jelenre kiható** cselekvést fejez ki.

No puedo creer que me **hayas cerrado** otra vez el archivo en el que estaba trabajando.

Nem hiszem el, hogy megint bezártad a fájlt, amin dolgoztam.

### c) Pretérito imperfecto de subjuntivo

Olyan mondatokban használjuk, ahol a **főmondat állítmánya:**

- **kötőmódot** vonz,
- **múlt időben** vagy **feltételes módban** áll, és
- az általa kifejezett cselekvés a **mellékmondatával egy időben** zajlik a múltban.

Me pidieron que **escribiera** un artículo en el periódico local.

Megkérték, hogy írjak egy cikket a helyi újságba.

### d) Pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo

Olyan mondatokban használjuk, ahol a **mellékmondat állítmánya:**

- **múlt időben** vagy **feltételes módban** áll, és
- az általa kifejezett cselekvés a **főmondatéhoz képest korábban** következett be.

Te habrías comprado entradas para el estreno de *Volver* si me lo **hubieras pedido**.

Vettem volna neked jegyet a „Volver” bemutatójára, ha megkértél volna rá.



## 2. Indicativo vagy subjuntivo? (összefoglalás)

Kijelentő módot használunk:

1. a „**fej-igék**” **állító alakja** utáni mellékmondatokban,
2. a **tényközlő, bizonyosságot** kifejező személytelen szerkezetek **állító** alakja után a mellékmondatban,
3. az „**aunque**” után, ha **tényről** van szó,
4. néhány, jelentését változtató ige esetében:
  - a „**decir**” után, ha **tényközlést** fejez ki,
  - a „**sentir**” után, ha „**érez**” jelentésben használjuk,
  - a „**no saber**” után, ha **függő kérdésben** áll,
5. azokban a **vonatkozó mellékmondatokban**, ahol olyan **konkrét** személyről vagy dologról van szó, amelyről a beszélőnek van tapasztalata.



## 11. Haced minidiálogos.

**Alumno A: Forma frases con los elementos. Usa el subjuntivo.**

**Alumno B: Reacciona libremente. Usa indicativo o subjuntivo.**

- Exijo que me **mandes** el archivo mañana sin falta.
- No hay problema, te lo mandaré.



- |                       |                                                                                                                           |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a) exijo              | → me mandas el archivo mañana sin falta                                                                                   |
| b) me saca de quicio  | → zapeas                                                                                                                  |
| c) es lógico          | → cada vez más gente ve la tele por la Red                                                                                |
| d) dudo               | → los niños pueden ver cualquier programa infantil                                                                        |
| e) no está demostrado | → las redes sociales enganchan                                                                                            |
| f) no es verdad       | → las informaciones de los blogs no son de fiar                                                                           |
| g) no me parece       | → pasamos mucho tiempo delante del ordenador                                                                              |
| h) no veo             | → hay mucha diferencia entre esta pantalla y la otra                                                                      |
| i) no me doy cuenta   | → has bajado el volumen                                                                                                   |
| j) para que           | → te dejo la revista... la hojeas un poco                                                                                 |
| k) a condición de que | → te regalo estos DVDs... me bajas una película de Internet                                                               |
| l) cuando             | → saldrás... me traerás un diario gratuito                                                                                |
| m) la próxima vez     | → entraré en la red... te mandaré una invitación a Facebook                                                               |
| n) necesito           | → ayudarme a conectarme                                                                                                   |
| o) siento             | → has perdido tu programa preferido                                                                                       |
| p) me dijo            | → buscar otra emisora para él pero se marchó                                                                              |
| q) si...              | → olvidé mi nombre de usuario... no puedo acceder a mi cuenta                                                             |
| r) si...              | → no somos capaces de seleccionar los programas de acuerdo a nuestros intereses y valores... no vemos mejor la televisión |
| s) si...              | → reescribiste el artículo de la Wikipedia... el profesor no aceptó tu trabajo                                            |
| t) aunque             | → prefiero leer la revista por Internet... la versión <i>online</i> no tiene todos los artículos                          |



## 12. a) Encuentra a una persona que...

|                                                                         | Nombre del compañero |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| ...sea reacia a comprar por Internet                                    |                      |
| ...no escuche mucho la radio                                            |                      |
| ...no vea la tele                                                       |                      |
| ...sea suscriptora de algún periódico en papel                          |                      |
| ...tenga un blog                                                        |                      |
| ...no sea miembro de ninguna red social (p. ej. iwiw)                   |                      |
| ...se haya encontrado en persona con alguien que ha conocido por la red |                      |
| ...haya chateado con personas desconocidas                              |                      |
| ...vaya a cibercafés                                                    |                      |
| ...sea un "superusuario"                                                |                      |

**b) Va a presentar su lista el alumno que la complete primero. Cuando oigas tu nombre, tendrás que decir el motivo o añadir otra información.**

Nora es reacia a comprar por la web.

Nora: Sí, es que no me gusta poner los datos de mi tarjeta.



Normalmente me conecto desde casa, por las tardes, al llegar de clase. Primero veo mi correo electrónico, luego entro en el messenger para ver quién está conectado. Chateo un rato con los amigos y después abro una página para enterarme de las noticias. Luego, si tengo que escribir algún trabajo, abro el procesador de textos y lo hago. Suelo jugar también, pero no muy a menudo. No me interesa mucho.

A man with a beard and short hair is sitting on a couch, looking at a laptop screen. He is wearing a dark t-shirt. The room has a fireplace with a white mantel, a window with a view of trees, and a large circular mirror on the wall.

## A photograph of a USB drive with a wooden body and a metal connector. The wooden part has a vertical grain and the letters 'CS' are engraved on it. The metal connector is silver and has two small square holes. The drive is shown at an angle, with its shadow cast on the surface below it.

el uso de mensajes electrónicos:

[illegible]

**14. Escucha lo que dice esta persona sobre sus hábitos de escuchar la radio. Toma nota.**

| Frecuencia, hora | ¿Qué? | ¿Dónde? |
|------------------|-------|---------|
|                  |       |         |





## 15. Lee el texto sobre la radio.

### RNE\* LUCHARÁ POR LA CALIDAD, PERO NO A CUALQUIER PRECIO

MADRID.– “La filosofía de la nueva programación de RNE es hacer programas de entretenimiento, con mucha calidad y cuidando el lenguaje. Y, aunque son importantes las audiencias, luchará por conseguir el mayor número de oyentes, pero no a cualquier precio”, ha declarado el director de la cadena pública, Pedro Piqueras.

Las principales novedades de RNE en la próxima temporada son dos presentadoras: Olga Viza –que dirigirá y presentará el magacín ‘El tranvía’, de 17 a 20 horas–, y Ana Solanes –al frente de ‘El ombligo de la luna’, de 12 a 3 de la mañana–.

Olga Viza ha asegurado que quiere hacer un programa dinámico “donde el único colaborador fijo es el oyente” y ha informado de que contará con la colaboración de Mercedes Milá, el “Mono” Burgos –que hablará de las nuevas tendencias musicales– y un ama de casa, Angelina Alfaro, que hablará de gastronomía.

Por su parte, Ana Solanes ha señalado que su programa es una alternativa a los espacios de deportes que se emiten en otras emisoras a la misma hora, con presencia en la calle y donde cualquiera puede llamar si es testigo de situaciones que son noticia.

Además, Julio César Iglesias se incorpora a la franja matinal y contará con contertulios con los que tendrá discusiones muy animadas. A las 20.30 horas se ofrecerá ‘El suplemento’, nuevo programa dedicado al reportaje radiofónico, y de 22 a 00.00 horas, el informativo, ‘24 horas’.

Los fines de semana siguen programas de magacín como ‘De cine’, ‘El club de la vida’, ‘Documentos RNE’, ‘Fiebre del sábado’, ‘Siluetas’, ‘La hora de América’, ‘Campo y mar’ y ‘No es un día cualquiera’, todos de temas muy variados y entretenidos.

En lo referente a Radio 5 Todo Noticias, se emitirán en la franja horaria de las 23 a las 00.00 horas nuevos programas de actualidad dirigidos a sectores de la sociedad no presentes en la radio, como es el caso de las mujeres maltratadas, en el espacio ‘Violencia Cero’, o los inmigrantes, en ‘La tierra prometida’ – los dos con problemas muy actuales y desesperantes.

\*RNE – Radio Nacional de España

(adaptado de [www.elmundo.es](http://www.elmundo.es))

a) Subraya los diferentes tipos de programas que mencionan en el artículo.

b) Busca las palabras con las que describen los programas.

c) ¿Cuál de estos programas te parece más interesante? ¿Por qué?

d) Menciona y describe programas de la radio.



## 16. a) Escucha a Carlos que explica qué prensa lee él y su familia. Termina las frases.

Ahora \_\_\_\_\_

Antes \_\_\_\_\_

Recientemente \_\_\_\_\_

Su madre \_\_\_\_\_

Su hermano \_\_\_\_\_

Él compra \_\_\_\_\_

Las noticias \_\_\_\_\_

Prefiere no \_\_\_\_\_

## b) En grupos de tres comparad vuestros hábitos de escuchar la radio y leer prensa. Comentad:

### Radio:

- frecuencia
- medio (radio, móvil, ordenador...)
- emisora
- programas
- horas

### Prensa:

- frecuencia
- formato (papel, Internet)
- suscripción
- tipos de periódicos y revistas



## 17. Relaciona las dos partes de estos consejos.

### ALGUNOS CONSEJOS PARA ENSEÑAR A VER LA TELEVISIÓN

Los expertos consideran necesario enseñar a los más pequeños a ver la televisión de manera responsable.

- a) Los padres deben tomar conciencia de que hay contenidos de TV
- b) Es importante ver la TV con los hijos, y aprovechar
- c) Es conveniente explicar al niño la diferencia
- d) Los padres deben controlar el tiempo
- e) A veces, no sólo puede ser contraproducente lo que ven los niños,
- f) La televisión no es madre
- g) La televisión no debe utilizarse como
- h) Hay que intentar que la TV no sea el centro
- i) Antes de encender la tele, es importante saber lo que se va a ver, y

- 1. no enchufarla para ver lo que hay... Y hay que saber cuándo apagarla.
- 2. del hogar; no debe ser la única que hable.
- 3. ni niñera.
- 4. entre realidad y ficción.
- 5. el potencial que tiene para crear una comunicación familiar en torno a los programas.
- 6. premio o castigo.
- 7. que los niños ven la televisión.
- 8. que pueden ser inadecuados para los niños.
- 9. sino también lo que ven los padres.

| a) | b) | c) | d) | e) | f) | g) | h) | i) |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    |    |    |    |    |



## 18. a) Escucha la grabación y marca con una cruz los programas de los que habla.



- |                                                  |                                                     |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> telenovelas             | <input type="checkbox"/> telediario                 |
| <input type="checkbox"/> dibujos animados        | <input type="checkbox"/> programas de bricolaje     |
| <input type="checkbox"/> programas de naturaleza | <input type="checkbox"/> debates                    |
| <input type="checkbox"/> documentales            | <input type="checkbox"/> retransmisiones deportivas |
| <input type="checkbox"/> programas infantiles    | <input type="checkbox"/> películas                  |
| <input type="checkbox"/> telerrealidad           | <input type="checkbox"/> programas de cocina        |
| <input type="checkbox"/> programas del corazón   | <input type="checkbox"/> música                     |
| <input type="checkbox"/> series                  | <input type="checkbox"/> concursos                  |
| <input type="checkbox"/> humor                   | <input type="checkbox"/> películas policíacas       |

## b) ¿Qué adjetivo asocias a cada uno? Añade otros si te parece.

- |             |             |                 |                 |
|-------------|-------------|-----------------|-----------------|
| entretenido | emocionante | da que pensar   | divertido       |
| educativo   |             | formativo       | fiable          |
| práctico    | popular     | interesantísimo | valioso         |
| de calidad  |             | útil            | provocativo     |
| peligroso   | estúpido    | desesperante    | tedioso         |
| vulgar      |             | interminable    | de baja calidad |
|             |             |                 | de mal gusto    |

## c) Escribe en tu cuaderno una redacción de 100-120 palabras sobre tus preferencias.

### Usa:

- suelo ver
- me entretiene/n
- lo que más me gusta es/son... porque...
- no me pierdo
- me encanta/n
- de vez en cuando
- me aburre/n
- nunca veo
- lo que odio es/son...

## 19. Pros y contras – Discutid las siguientes afirmaciones.

- ❖ El uso excesivo de Internet y el abuso del chat pueden provocar la destrucción de relaciones sociales.
- ❖ Varios centros educativos de EE.UU. prohíben el uso de la Wikipedia.
- ❖ Primero deberíamos pedir un cambio en la sociedad y después podremos tener una mejor televisión.
- ❖ Las series femeninas, policíacas y de clínicas son historias absurdas e irreales.
- ❖ Se emiten cada vez más programas basura.
- ❖ La televisión fomenta la violencia.
- ❖ Es de lo mejor pertenecer a la generación punto-com.
- ❖ En Internet hay más de 60 millones de blogs; cada segundo se crean dos nuevos.
- ❖ Los medios de comunicación son manipuladores.
- ❖ Las cadenas de televisión son capaces de cualquier cosa para ganar audiencia.

## 20. Conversación dirigida

- a) ¿Tienes tu propio ordenador o lo compartes con otros miembros de la familia?
- b) ¿Qué ordenador tienes? ¿PC de sobremesa o portátil? ¿Cuáles son sus ventajas/desventajas?
- c) ¿Cuántos correos electrónicos escribes/recibes al día? ¿Qué correo electrónico tienes?
- d) ¿Pertenece a alguna red social?
- e) ¿Podrías vivir sin ordenador o Internet? ¿Por qué? Si no, ¿por qué no?
- f) ¿Te consideras un(a) adict@ a Internet? ¿Qué opinas sobre los adictos? ¿Cuántas horas pasas delante de tu ordenador?
- g) ¿Sueles zapear?
- h) ¿Ves la tele con tu familia? ¿Qué canales y programas ves o veis?
- i) ¿Cómo te enteras de las noticias?
- j) ¿Lees la prensa? ¿En qué formato? Si no, ¿por qué no?

## 21. Desarrolla el tema a partir de las fotos y los aspectos dados.



- Acceso a la información
- Cambio de hábitos con la llegada de Internet
- Los múltiples usos de la red y los peligros que esconde el ciberespacio
- Cómo evitar la adicción



22. Completa el siguiente texto con las 12 palabras que faltan de las 15 que te ofrece el ejercicio.

## LAS TELENÓVELAS LATINOAMERICANAS

Las telenovelas se pueden comparar mejor al (0) cine hollywoodense más que a las *soap operas* por la importancia económica que tienen en países como Argentina, Brasil, Colombia, Venezuela, México, Perú y Chile por los grandes presupuestos destinados a su producción.

En muchos (1) \_\_\_\_\_, las telenovelas actúan como una columna vertebral de la (2) \_\_\_\_\_ de la estación, ya que si estas son exitosas, ayudan a mejorar los niveles de (3) \_\_\_\_\_ del resto de la oferta televisiva. Es por eso que las estaciones televisivas destinan grandes presupuestos en la producción de este tipo de (4) \_\_\_\_\_.

Las telenovelas son también un producto de exportación. Los países latinoamericanos que más (5) \_\_\_\_\_ novelas al mundo son México, Argentina, Brasil, Venezuela y Colombia. Este último ha logrado posicionar en el mundo cerca de 84 historias, todas con un rotundo éxito. La telenovela colombiana *Yo soy Betty, la fea*, uno de los éxitos (6) \_\_\_\_\_ más grandes de la historia, ha sido exportada a numerosos países en donde alcanza niveles de audiencia muy altos. Se hicieron (7) \_\_\_\_\_ por ejemplo en Rusia, en los Países Bajos, en México, en la India, en Alemania, en los Estados Unidos y en España.

Las telenovelas gozan de gran (8) \_\_\_\_\_ en muchos países de todo el mundo. En Costa de Marfil muchas mezquitas adelantaron sus horarios de oraciones durante 1999 para permitir a los (9) \_\_\_\_\_ disfrutar de la telenovela *Marimar*, protagonizada por la mexicana Thalía. En Rusia, hubo planes de solicitar a las (10) \_\_\_\_\_ mexicanas Verónica Castro y Victoria Ruffo actuar en anuncios para las elecciones de 1993. En China, la telenovela brasileña *La esclava Isaura* fue (11) \_\_\_\_\_ por más de 450 millones de televidentes. La telenovela venezolana *Abigail* ha sido la más repetida en España. Fue producida en 1988 y hasta el año 2004 se seguía repitiendo en diferentes (12) \_\_\_\_\_ de la televisión española. (adaptado de <http://es.wikipedia.org>)

|              |           |              |              |
|--------------|-----------|--------------|--------------|
| actrices     | canales   | exportan     | publicidad   |
| adaptaciones | 0 cine    | popularidad  | televidentes |
| audiencia    | concursos | programación | televisivos  |
| cadenas      | emisora   | programas    | vista        |

### 23. a) ¿Sabes lo que son? ¿De qué país se trata?

Simón Bolívar

el joropo

petróleo

Salto Ángel

hallacas

ponche crema



### b) Busca información sobre Venezuela. Puedes consultar <http://es.wikipedia.org/wiki/Venezuela>.

- Capital:
- Ciudades importantes:
- Superficie:
- Número de habitantes:
- PIB per cápita:
- Idiomas hablados:
- Situación y países limítrofes:
- Geografía:
- Clima:
- Naturaleza:
- Monumentos destacados:
- Plato o bebida típico/a:







## 1. Escucha y toma nota. ¿Qué hicieron o adónde fueron estas personas?

|    | Actividad | ¿Qué tal fue? |
|----|-----------|---------------|
| 1. |           |               |
| 2. |           |               |
| 3. |           |               |
| 4. |           |               |

## 2. Y tú,

¿qué novela leíste en el último período? ¿a qué espectáculo teatral asististe? ¿a qué concierto fuiste?  
¿qué exposición(es) visitaste últimamente? ¿qué propósitos cumpliste: escribir cuentos, tocar un instrumento, pintar...?

## 3. a) Mira la oferta cultural de una semana en Madrid y pon el nombre de los espectáculos.

LA NOCHE DE LOS LIBROS

FESTIVAL MADRID EN DANZA

UNA NOCHE EN LA ZARZUELA

LA CENA

MUSEO DEL PRADO

ANTOLOGÍA DE 50 AÑOS DE POP EN ESPAÑA

PLANETARIO

| Lunes                                                                             | Martes                                                                              | Miércoles                                                                          | Jueves                                                                              | Viernes                                                                             | Sábado                                                                                | Domingo                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Apuntarme a la visita guiada de la Colección Permanente del<br>_____                |  | Se representa<br>_____<br>_____<br>_____                                            |  | Viaja por la Historia del pop español.<br>_____<br>_____<br>_____                     |     |
| Arranca una nueva edición del<br>_____<br>_____                                   |  | Llevar a los niños al<br>_____<br>_____                                            |  | Prohibido dormir: hoy celebramos<br>_____<br>_____                                  |  | Prueba la cocina ecológica. ¡Cuidado! ¡Es picante! Teatros del Canal.<br>_____<br>_____ |



## b) Escucha las breves recomendaciones. ¿A qué espectáculo invitan? Pon el número.

## 4. Añade a los verbos una o más de estas palabras. Escríbelas detrás de los verbos. (En algunos casos hay más de una posibilidad.)

una pintura    el préstamo    una orquesta    a un idioma extranjero    música en vivo    un papel  
música    una enciclopedia    de una biblioteca    una novela    en escena  
una película    una obra    un instrumento    un poema    un museo    al cine

|             |          |            |               |
|-------------|----------|------------|---------------|
| componer    | publicar | visitar    | traducir      |
| interpretar | dirigir  | consultar  | estrenar      |
| recitar     | tocar    | poner      | hacerse socio |
| renovar     | escuchar | contemplar | adaptar       |



1.

- ¡Cuánta gente! ¿Nos ponemos a la cola?
  - Claro que sí.
  - ¿Tú crees que vale la pena?
- El aforo es limitado.  
No me gustaría quedarme en la calle después de hacer cola una hora...
- Pues yo no me lo quiero perder de ninguna manera.



5.

- Oye, ven aquí, que estoy reservando entradas para la función del sábado. Mira las plazas que hay...
  - ¡Qué barato es el anfiteatro 2! ¡¿Sólo 14 euros?! – Sí, pero mira, aquí pone “Visibilidad reducida”. Yo prefiero pagar más y verlo todo.
- ¿Te acuerdas el otro día? Sólo vimos los pies de los actores.  
¡Qué fastidio! Vamos a reservar en la 5ª fila.



2.

- ¡Cómo canta esa mujer!
- Cuando oigo su voz, siempre se me pone la piel de gallina.
- Sí, sí, tiene una voz excepcional.



6.

- Atención, señoras y señores, les rogamos que dejen sus bolsos y mochilas en el guardarropa.
- En el interior está prohibido sacar fotografías.
- ¡Qué faena! Lo tengo todo en la mochila: cartera, clínex... y no tengo bolsillos.



3.

- Estos son para devolver y me gustaría renovar el préstamo de otro que tengo.
  - Muy bien. ¿Tu carné, por favor?
  - Pues, a ver, un momento, parece que no lo tengo aquí.
- ¡Qué memoria!
- Dime tu nombre entonces.



7.

- Hola, quería dos entradas para la exposición permanente.
  - 12 euros.
  - Somos estudiantes.
- Tenemos el carné de estudiante internacional.  
¿Es válido?
- Sí, sí. Entonces tarifa reducida. 6 euros en total.



4.

- ¡Qué pintura más extraña!
- ¿Tú qué crees que será?
- Ni idea. A mí la pintura abstracta no me dice nada.



8.

- ¡Qué historia más emocionante! ¿La has leído?
  - No.
  - Pues, léetela.
- Te va a gustar mucho.



## 5. ¿De qué situación se trata?

Alguien compra por Internet: \_\_\_\_\_  
 Pueden entrar cierto número de personas: \_\_\_\_\_  
 Una persona habla con el bibliotecario: \_\_\_\_\_  
 Alguien está recomendando algo: \_\_\_\_\_  
 Alguien está cabreado: \_\_\_\_\_  
 Unas personas tienen descuento: \_\_\_\_\_  
 A alguien algo le produce una sensación fuerte: \_\_\_\_\_  
 Unas personas están entrando en un museo: \_\_\_\_\_  
 Alguien no quiere comprar localidades baratas: \_\_\_\_\_

Unas personas van a ir al teatro: \_\_\_\_\_  
 Alguien teme esperar en vano: \_\_\_\_\_  
 Varias personas exclaman: \_\_\_\_\_  
 Alguien no sabe qué es lo que contempla: \_\_\_\_\_  
 Una persona es olvidadiza: \_\_\_\_\_  
 Unas personas están en la taquilla: \_\_\_\_\_  
 Hay que respetar ciertas reglas: \_\_\_\_\_  
 Unas personas están comentando las butacas: \_\_\_\_\_

## 6. ¿Qué dirías en estas situaciones?

- a) Preguntas por si tienes entrada reducida para el museo con tu carné de estudiante.

Tú: ¿\_\_\_\_\_?

Taquillero: Sí, para estudiantes de la UE y con acreditación la entrada es gratuita.

- b) Tu compañero te propone reservar localidades baratas, tú no te quieres arriesgar.

Tu compañero: Reserva en el gallinero, que allí son más baratas.

Tú: \_\_\_\_\_

- c) Te gusta mucho cómo toca un guitarrista, te produce una sensación muy fuerte.

Tú: \_\_\_\_\_

Tu amigo: A mí también, es un gran músico.

- d) Te obligan a dejar la mochila en el guardarropa. Te fastidia tener que llevar tus cosas en la mano.

Vigilante del museo: Les rogamos que dejen sus bolsos en el guardarropa.

Tú: \_\_\_\_\_

- e) Entregas los libros prestados en la biblioteca.

Tú: \_\_\_\_\_

Bibliotecario: Muy bien. ¿Vas a sacar algo?

- f) Te sorprende que haya una cola muy larga. No sabes si la función será tan buena como para esperar tanto.

Tú: \_\_\_\_\_

Tu compañero: Creo que sí vale la pena. Ha recibido muy buenas críticas.

- g) Tu compañero teme que no queden plazas. Te gustaría mucho ver el espectáculo.

Tu compañero: El aforo es limitado. No podremos entrar, hay tanta gente esperando...

Tú: \_\_\_\_\_

## 7. ¿Cómo exclamas? Reacciona ante las situaciones.

¡Qué baratas!  
¡Cómo canta!

¡Qué horror!  
¡Cuánta gente!

¡Qué rollo!  
¡Qué fastidio!

¡Qué bien!  
¡Qué memoria!

- a) No tengo las entradas. Las he dejado olvidadas en casa.  
b) Las localidades para la ópera cuestan sólo 5 euros.  
c) No he visto nada en toda la noche. Había un chico altísimo delante.  
d) Ves una pintura abstracta que no te gusta nada.  
e) No podrás sacar fotos, está prohibido.  
f) Podemos entrar gratis.  
g) Hay muchísima cola delante de la taquilla.  
h) El cantante tiene una voz muy potente.

---

---

---

---

---

---

---

---

## 8. Busca adjetivos que reflejen tus sentimientos con respecto a...

infantil  
sencillo  
incomprensible  
difícil de seguir  
sofisticado  
accesible  
cuesta entender  
patético  
colorido  
pasado de moda

MÚSICA LATINA  
CONCIERTO CLÁSICO  
TEATRO DE MIMOS  
ÓPERA  
TEATRO ALTERNATIVO  
TÍTERES  
MÚSICAS DEL MUNDO (WORLD MUSIC)  
BALLET CLÁSICO  
MÚSICA FOLCLÓRICA  
CORO

romántico  
popular  
aburrido  
entretenido  
fastidioso  
superficial  
artístico  
sentimental  
inaguantable  
variado



# LOS LIBROS INVADIERON LA NOCHE MADRILEÑA



La movida nocturna madrileña abandonó los bares de copas y las discotecas de moda por un día. El ambiente se trasladó la noche del jueves 20 de abril a las librerías y bibliotecas. La culpable: “La Noche de los Libros”, en la que 130 escritores, artistas, fotógrafos, músicos, actores y cineastas se encargaron de convertir la capital en un libro abierto.

En el evento participaron más de 70 librerías, que aplicaron un 10% de descuento en el precio de los libros. Por su parte, las bibliotecas organizaron durante toda la jornada un amplio programa de actividades para públicos diversos: encuentros, conciertos y recitales de poesía.

La Noche comenzó en el madrileño Café Comercial con la tertulia “Cosas que nunca dirías en una mesa redonda”, en la que participaron escritores que se confesaron ante el público que abarrotaba el local. Uno de ellos reconoció que el Quijote le “aburre soberanamente” y otra escritora también reveló alguno de sus secretos, por ejemplo, que no considera *Cien años de soledad* como la mejor obra del escritor Gabriel García Márquez, sino que es *El amor en los tiempos de cólera*.

No muy lejos del Café Comercial, en la calle de Fuencarral, una hilera de libros colgantes, de todo tipo de géneros, desde ensayos hasta novelas, llamaba la atención de los viandantes que se detenían a leerlos. El objetivo de los organizadores del acto fue que la gente tuviera los libros al alcance de la mano, incluso los más pequeños, por eso había libros que estaban más bajos. Y fue el público infantil el que más disfrutó de estos libros colgantes.

La gran mayoría de los teatros de Madrid también se sumaron a “La Noche de los Libros” con un programa en el que los actores leyeron distintos textos al término de sus representaciones.

No hay fiesta sin música, por esa razón en “La Noche de los Libros” se ofreció una serie de conciertos en puntos clave de la ciudad. Piano, soprano, jazz, cuarteto de cuerda, pop rock... todo tenía cabida.

“La Noche de los Libros” culminó con una gran fiesta en Fnac, una de las tiendas de libros y discos más concurridas de Madrid. Hubo música en directo, hip hop y firmas de autores.

(adaptado de [www.elmundo.es](http://www.elmundo.es), [www.elpais.com](http://www.elpais.com))

## 9. Contesta a las preguntas.

- ¿Sabes qué es la movida madrileña? ¿Y la “Movida madrileña”?
- ¿Dónde tuvo lugar “La Noche de los Libros”? ¿Cuáles fueron sus escenarios?
- ¿Qué profesionales participaron en el evento? ¿Y qué instituciones?
- ¿Cuál fue la oferta de las librerías?
- ¿Qué actividades ofrecieron las bibliotecas?
- ¿Cuánto público tenía la tertulia del Café Comercial?
- ¿Qué confesaron los escritores de la tertulia?
- ¿Por qué no se dirían esas cosas en una mesa redonda?
- ¿Por qué se detuvieron los transeúntes de la calle Fuencarral?
- ¿Por qué había libros más bajos?
- ¿Qué programa ofrecieron los teatros?
- ¿Dónde hubo conciertos y de qué tipo de música fueron?
- ¿Cómo terminó “La Noche de los Libros”?
- ¿Cuáles fueron los eventos de clausura?
- ¿Conoces una tienda húngara parecida a Fnac?
- ¿Hay un evento parecido en tu país?





## 10. A partir del texto pon la palabra equivalente a la definición.

- grupo de personas que se reúnen habitualmente para conversar y la conversación que siguen: \_\_\_\_\_
- concierto de un solo artista o lectura de composiciones literarias, especialmente de poemas: \_\_\_\_\_
- dedicatoria con la que el autor ofrece su libro a una persona: \_\_\_\_\_
- rebaja o reducción del precio: \_\_\_\_\_
- persona que se dedica al cine, especialmente como director: \_\_\_\_\_
- persona que camina o transita por un lugar: \_\_\_\_\_
- espectáculo o lugar al que acude mucha gente: \_\_\_\_\_
- llenar: \_\_\_\_\_

## 11. a) Relaciona las obras con sus géneros.

Tolkien: El señor de los anillos  
 Géza Gárdonyi: Las estrellas de Eger  
 García Márquez: Cien años de soledad  
 J. L. Borges: Nueve ensayos dantescos  
 Stephen King: El resplandor  
 Dan Brown: El código Da Vinci  
 Jenő Rejtő: La legión invisible  
 Cervantes: Don Quijote  
 H.G. Wells: La máquina del tiempo  
 Lope de Vega: El perro del hortelano  
 Agatha Christie: Diez negritos

novela histórica    novela de caballerías  
 novela de terror  
 novela de realismo mágico    ensayo  
 novela de ciencia-ficción  
 novela fantástica    novela policíaca  
 novela de misterio    drama  
 novela popular



## b) Busca la definición de cada palabra.

- |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>argumento</li> <li>desenlace</li> <li>personaje</li> <li>protagonista</li> <li>género</li> <li>trama</li> <li>desembocar</li> <li>desarrollarse</li> <li>ciencia ficción</li> <li>final feliz</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>Categoría en la que se agrupan las obras que tienen rasgos comunes.</li> <li>Ser ideado por el autor que interviene en la acción.</li> <li>El final en el que se resuelve la historia tratada.</li> <li>El personaje principal</li> <li>Asunto de que trata una obra.</li> <li>Género que se basa en hipotéticos logros científicos del futuro.</li> <li>El argumento de una obra</li> <li>Desenlace agradable</li> <li>Concluir o terminar</li> <li>Sucedor o tener lugar</li> </ol> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| a) | b) | c) | d) | e) | f) | g) | h) | i) | j) |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

## c) Habla sobre una obra de literatura (tu libro preferido o el último que has leído).

|                     |                                                                                                                                                  |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| géneros literarios: | novela histórica / fantástica / de misterio / de ciencia ficción / de terror..., cuento, poema, drama (tragedia, comedia)                        |
| lugar y tiempo:     | la historia se desarrolla en...                                                                                                                  |
| personajes:         | los personajes son... / el protagonista es...                                                                                                    |
| tema y argumento:   | el libro cuenta la historia de... / (el libro) trata de..., la historia tiene un desenlace feliz / trágico / didáctico, la trama desemboca en... |
| opinión personal:   | la obra me ha gustado / no me ha gustado porque..., prefiero el final feliz / un final inesperado...                                             |

## 1. A felkiáltó mondatok (Las oraciones exclamativas)

¡**Cuánto** me gusta vuestro jardín!  
Mennyire tetszik a kertetek!

¡**Cuántos** turistas!  
Mennyi turista!

¡**Qué** poca gente se preocupa por la naturaleza!  
Milyen kevesen aggódnak a természetért!

¡**Qué** difícil es encontrar la solución!  
Milyen nehéz megtalálni a megoldást!

¡**Cómo** admiro la belleza de este paisaje!  
Mennyire csodálom ezt a tájat a szépségéért!

¡**Qué** playa **más** sucia! ¡**Qué** playa **tan** sucia!  
Milyen / Mennyire piszkos strand!

|                      |                         |
|----------------------|-------------------------|
| cuánto               | + ige                   |
| cuánto, -a, -os, -as | + főnév                 |
| cómo                 | + ige                   |
| qué                  | + melléknév/határozószó |

## 2. A feltételes mondat (összefoglalás)

a) A múlt idejű feltételes mondat

**Si hubiera conocido** esta tienda antes, seguro que **habría venido** con frecuencia.  
Ha ismertem volna azelőtt ezt a boltot, biztosan gyakran megfordultam volna itt.

b) A jelen idejű feltételes mondat

**Si existe** variedad, aquí la **encuentras**.  
Ha létezik változatosság, itt aztán megtalálod.

**Si tuviera** mayor surtido, no **podrías** elegir.  
Ha nagyobb volna a választéka, nem tudnál választani.

c) A jövő idejű feltételes mondat

**Si vas** a la librería, **cómprame** una buena novela.  
Ha könyvesboltba mész, vegyél nekem valami jó regényt.

**Cuando vaya** a la librería, **me compraré** una buena novela.  
Ha majd könyvesboltban járok, veszek magamnak valami jó regényt.



A feltételes mondatokban használhatunk különböző idejű igealakokat.

Si **te hubieras ido** a la cama más temprano, ahora no **estarías** tan cansado.  
Ha korábban lefeküdtél volna, most nem lennél olyan fáradt.

## 3. A „si” („ha”) kötőszó használata

A „si” kötőszó után az **ige** állhat:

- **kijelentő mód, jelen időben** (magyarra kijelentő móddal fordítjuk),
- **kötőmód, múlt időben** (imperfecto de subjuntivo vagy pluscuamperfecto de subjuntivo).  
(Magyarra jelen idejű ill. múlt idejű feltételes móddal fordítjuk.)



## 12. Reacciona según el modelo.

- ¿Qué te parece la última película de Julio Medem?
- ¡**Qué** película **más** artística! Me ha gustado muchísimo.

el concierto de Shakira

la exposición de fotografía de prensa

la ópera de Wagner

el recital de poemas de Ady

las pinturas de Andy Warhol

el reality show de la tele

el curso de artesanía

la película Vicky, Cristina, Barcelona

el documental sobre Leonardo

la actuación del coro local

### Usa:

- ¡Cuánto me ha gustado!
- ¡Qué película más/tan interesante!
- ¡Qué difícil es seguir esta obra!
- ¡Cómo admiro la belleza / el talento de...!



### 13. Construye diálogos según el modelo.

- Quiero ir a la fiesta pero no tengo tiempo. (*cuando tener...*)
- No te preocupes. Cuando **tengas** tiempo, **irás** a la fiesta. / Si **tuvieras** tiempo, **irías**.

- a) Me gustaría comprártelo pero no llevo dinero. (*cuando llevar... la próxima vez*)
- b) Quiero acompañarte pero tengo trabajo. (*cuando no tener...*)
- c) No podemos ir al museo porque según el horario ya está cerrado. (*si estar abierto...*)
- d) Discúlpame pero no quiero verla porque ahora no tengo ganas. (*cuando tener ganas*)
- e) No me gusta: el guión es malo y el argumento, una pesadilla. (*si ser bueno...*)
- f) Es imposible decir a qué género pertenece. Es que todavía no lo he leído. (*si leerlo...*)
- g) ¡Qué lástima! Todavía no he visto qué efectos especiales han usado. (*cuando tener tiempo...*)
- h) ¿La entrega de los Goya? Me la he perdido. (*cuando repetir el programa...*)
- i) No tengo tiempo para devolver el libro a la biblioteca. (*si dármelo...*)
- j) No nos ha dado tiempo para ver la Mezquita de Córdoba. (*cuando ir...*)

#### Usa:

- cuando + *presente de subjuntivo*, futuro
- si + *imperfecto de subjuntivo*, condicional

### 14. a) Escucha a esta persona que habla de La Noche de los Museos y completa.

No visito museos con mucha frecuencia, voy \_\_\_\_\_ al año, como mucho. Y no es que no me gusten, es que, no sé, al decidir adónde ir y qué hacer en \_\_\_\_\_, un fin de semana, por ejemplo, acabamos siempre eligiendo algo \_\_\_\_\_, como pasear, ir de excursión, quedar con los amigos... Hay una \_\_\_\_\_, eso sí, La Noche de los Museos, que \_\_\_\_\_... Esta noche es especial, además de las exposiciones, se ofrecen eventos de lo más variados, \_\_\_\_\_, espectáculos, conciertos... Se reúne mucha gente, hay \_\_\_\_\_ y es muy movido, familias y grupos de amigos van de escenario \_\_\_\_\_, toda la ciudad bulle... Con una sola entrada puedes entrar en \_\_\_\_\_ y visitar cuantos eventos quieras... Tiene mucho \_\_\_\_\_ y nunca es igual.

- b) ¿Has ido alguna vez a este evento?
- ¿Qué te pareció? ¿Qué viste?
- Cuenta tus experiencias.



### 15. a) Empareja estos museos insólitos con su descripción y subraya las expresiones que se usan para presentar un museo.

#### MUSEOS INSÓLITOS

- a) Museo del Chocolate
- b) Museo del Calzado
- c) Museo de Miniaturas Militares
- d) Museo de Ciencias
- e) Museo de Cera
- f) Museo de Instrumentos de Tortura Medieval

1. Exhibe un tipo de calcetín del siglo XIV, uno de los más antiguos del que se tenga memoria, y también la horma de los zapatos que la esposa de Bush calzó en la jura de su marido como presidente de los EE.UU.
2. Aquí nada se debe tocar, porque los héroes se ablandan.
3. Se puede participar en talleres de elaboración y en las salas se explica la historia de esta golosina y los usos que se le han dado a lo largo de los siglos.
4. Alberga los utensilios con los que se torturaba y se ejecutaba a los reos.
5. En este museo todo se puede tocar.
6. Tiene una colección de más de 35.000 piezas de los clásicos soldaditos de plomo.

| a) | b) | c) | d) | e) | f) |
|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    |    |





b) ¿Te gustaría visitar alguno de estos museos? Comentad entre toda la clase cuál os parece más interesante o insólito.



c) En grupos de tres inventad otros museos insólitos y luego presentadlos. ¿Quién tiene el más original? Usad las expresiones que habéis subrayado y también:

exposición permanente

muestra temporal

dar a conocer

ofrecer



16. Música a mis oídos – Comentad los grupos e intérpretes que os gustan. Encontrad...

- un grupo o intérprete que os guste a los dos,
- uno que no os guste a ninguno de vosotros,
- uno que no le guste a uno y al otro sí (y viceversa).

A l@s dos / amb@s nos gusta...

...no nos gusta a ningun@ de nosotr@s.

A mí me gusta..., pero a Niki no.

A mí no me gusta..., pero a Niki sí.



17. a) Adivina cómo nos influye la música. Completa el texto A.

b) Adivina cómo caracteriza la música la personalidad. Completa el texto B.

c) Comparad vuestras soluciones.

d) Al pie de la página encuentras la solución.

A.

B.

relajantes poner nervioso románticos estrés romántico

heavy metal hip hop y funky blues o jazz

### ¿INFLUYE LA MÚSICA EN EL ESTADO DE ÁNIMO DE LOS JÓVENES?

Un estudio de Sony desvela cosas tan curiosas como que uno de los géneros que hace desprender más testosterona tanto a hombres como a mujeres y ponerlos (a) \_\_\_\_\_ es el hip hop alemán; que entre los estilos más (b) \_\_\_\_\_ están el pop croata y el pop rock polaco o que los ritmos latinos son los que causan más (c) \_\_\_\_\_.

Podemos estar de acuerdo en que escuchar un rato de reggaeton retumbando a través de los altavoces gigantes de una discoteca puede (d) \_\_\_\_\_ a cualquiera, pero, ¿hay algo menos (e) \_\_\_\_\_ que un alemán cantando hip hop?

(adaptado de www.canaltecnia.com)

### DIME QUÉ MÚSICA ESCUCHAS Y TE DIRÉ QUIÉN ERES

Música hay para todos los gustos. ¿Pero qué dice de nosotros nuestra colección de discos o la lista de nuestro iPod? Mucho más de lo que imaginamos, según los últimos estudios. Las preferencias musicales de cada individuo definen su personalidad y los psicólogos lo han demostrado científicamente. Según los resultados si eres amante del (1) \_\_\_\_\_, probablemente serás una persona inteligente, imaginativa, tolerante y liberal; además estás abierto a vivir nuevas experiencias. Los consumidores del (2) \_\_\_\_\_ también demostraron gran inteligencia pero son, además, especialmente curiosos, atléticos y generalmente suelen ser líderes de sus grupos sociales. Extroversión, locuacidad, energía y una elevada autoestima son los rasgos que predominan entre los fans de (3) \_\_\_\_\_.

(adaptado de Muy Interesante, N°: 320)



Solución:

(a) románticos (b) relajantes (c) estrés (d) poner nerviosos (e) romántico  
(1) blues o jazz (2) heavy metal (3) hip hop y funky





## 18. ¿Qué música prefieres u odias? Comentad qué os parecen y qué sensación os producen los distintos tipos de música.

**Usad:**

**tipo de música**

**tu gusto**

**¿por qué? (cómo es)**

**la sensación que te provoca**

música bailable

encantar

movido

poner triste

salsa

ser fan

entretenido

relajar

música clásica

no soportar

melancólico

poner la piel de gallina

ópera

gustar bailar

romántico

poner contento

tecno

soler tocar

depresivo

levantar el ánimo

flamenco

volver loco

monótono

hacer llorar

rap

odiar

suave

hacer pensar

electrónica

anticuado

aburrir

rock duro

primitivo

traer recuerdos

jazz

tener buena letra

cargar de energía

blues

tener mensaje

poner los pelos de punta

música folclórica

tener mucho ritmo

heavy metal

tener bonita melodía



## 19. a) Escucha y toma nota. Termina las frases según lo que dice la chica sobre la música.

La chica es \_\_\_\_\_

Prácticamente se levanta \_\_\_\_\_

Si sale a la calle \_\_\_\_\_

No le gusta que \_\_\_\_\_

En casa \_\_\_\_\_

Cuando estudia \_\_\_\_\_

Le gusta \_\_\_\_\_

El único criterio es \_\_\_\_\_

La música sirve \_\_\_\_\_

La música es como \_\_\_\_\_

Por la mañana \_\_\_\_\_

Cuando vuelves a casa cansado \_\_\_\_\_

Cuando estudias te ayuda \_\_\_\_\_

En los momentos románticos \_\_\_\_\_

Y sin música \_\_\_\_\_

## b) Habla de tus gustos y hábitos a la hora de escuchar música. ¿Qué música pones...

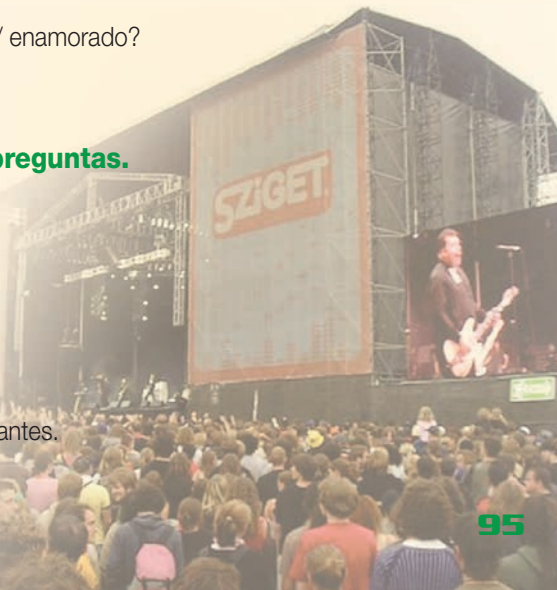
cuando vas por la calle? cuando estás alegre / triste / tenso / cabreado / enamorado?

cuando estudias / viajas? para bailar / reflexionar?

en momentos de bajón? para crear ambiente romántico?

## 20. a) Los festivales – Antes de leer el texto contesta a las preguntas.

- ¿Has estado alguna vez en un festival de música?
- ¿Qué tipos de programas ofrecen?
- ¿Qué características tiene un festival?
- ¿Cómo es la atmósfera? Descríbela.
- Averigua qué organizaciones civiles, ONG, etc. están presentes en los festivales. ¿Por qué son importantes?
- ¿Prestan atención a la protección del medio ambiente?
- Escribe una lista de recomendaciones a los organizadores y a los participantes.
- ¿Qué otros servicios hay?





## b) Lee el texto y completa con los verbos del recuadro.

recibió      se organizó      ha sufrido      llegó a ser      aumentó      dieron      añadieron

“SZIGET”, que se celebra en la Isla de Óbuda, en Budapest, es uno de los festivales más grandes de Europa. El primer festival **(1)** \_\_\_\_\_ en 1993 con el nombre de Isla de los Estudiantes. Al año siguiente, en honor del vigésimo quinto aniversario de Woodstock, el festival **(2)** \_\_\_\_\_ el nombre de Eurowoodstock, y en él **(3)** \_\_\_\_\_ conciertos varios artistas del festival americano.

Con el paso de los años el festival también **(4)** \_\_\_\_\_ muchos cambios: la duración del festival se prolongó poco a poco. Desde 2005 **(5)** \_\_\_\_\_ un día extra, el día “cero”, con un megaconcierto de un grupo húngaro famoso.

Gracias a su éxito económico, por un lado **(6)** \_\_\_\_\_ el número de artistas mundialmente famosos, y por otro lado la Oficina de Producciones extendió sus intereses organizando festivales no sólo en otras regiones de Hungría, como el festival VOLT, el Balaton Sound y el Día de Adicciones, sino también, desde 2002 en Marosvásárhely, Transilvania, el Festival de la Península que **(7)** \_\_\_\_\_ el festival de música más grande de Rumanía.

(adaptado de: <http://hu.wikipedia.org>)

## c) Lee otra vez y enumera 5 informaciones importantes que hayas leído.



### 21. a) El mundo es un teatro – Lee lo que cuenta esta persona sobre una función teatral y completa su texto con las palabras y expresiones del teatro que están en el recuadro.

accesorios    hacia    entreacto    interpretar    actuaban    acto    vestidos    reparto    telón    anfiteatro    escenografía  
resumir    dramaturgo    obra    desarrolla    escena    palcos    compañía

Hace bastante que no voy al teatro. La última \_\_\_\_\_ de teatro que vi fue el año pasado y me acuerdo bastante bien porque ya la conocía. Fue un clásico, Bodas de sangre de Federico García Lorca, el poeta y \_\_\_\_\_ andaluz de la primera mitad del siglo XX, interpretado por una pequeña \_\_\_\_\_ de teatro.

La obra se \_\_\_\_\_ en Andalucía, es una tragedia de amor, una historia de pasiones, de dolor, de venganza, de muerte. Se podría \_\_\_\_\_ muy brevemente más o menos así: la novia, en su boda, huye con su anterior novio, el marido los persigue y en un duelo de navajas se matan uno al otro.

El montaje y la puesta en \_\_\_\_\_ fueron bastante originales. El escenario estaba en el centro de la sala de espectadores. La función era en un teatro pequeño, que no tenía \_\_\_\_\_ ni gallinero, y ni siquiera patio de butacas, sino un \_\_\_\_\_, y tampoco había butacas, sino sillas, que, por cierto, eran bastante incómodas. Y para colmo el director redujo la obra a un solo \_\_\_\_\_, así que no teníamos \_\_\_\_\_ para estirar las piernas, pero tampoco fue para tanto. No había mucha \_\_\_\_\_, solo una especie de plaza de toros con algunas sillas. El escenario no estaba separado de los espectadores por ningún \_\_\_\_\_. Los actores, cuando no \_\_\_\_\_, estaban sentados entre nosotros.

Apenas había \_\_\_\_\_ y eran más bien simbólicos, me acuerdo sólo del cuchillo o navaja, que era como un protagonista más, lógico, si pensamos en el desenlace, y los \_\_\_\_\_ también muy sencillos, nada de seda, brocados ni terciopelos, dominaba el blanco y el negro, de telas simples, todo para crear un ambiente dramático. El \_\_\_\_\_ también era bastante bueno, los actores lo hacían muy bien, y además habían invitado a una gran actriz de otra compañía para \_\_\_\_\_ el papel principal, ella \_\_\_\_\_ de la madre del marido. Fue una gran obra y una buena función. Vale la pena ver y leerla.



## b) Ahora cuenta tú qué viste la última vez en el teatro y cómo fue. Habla de:

- el género (comedia, tragedia, drama, monólogo...)
- el autor
- la historia
- el montaje y la puesta en escena
- escenografía, accesorios, indumentaria
- el reparto
- la interpretación
- tu asiento
- y lo que te gustó o no te gustó



## 22. Interpretación de una situación – ¿Qué te parece si vamos...?

Estáis en Madrid y estáis mirando la oferta cultural (página 87). Poneos de acuerdo en qué vais a visitar.

**Alumno A:** Te interesa la música y quieres conocer la zarzuela, este género musical español.

Quieres ir también a la Noche de los Libros. No te importa visitar el Museo del Prado, a condición de que haya entrada libre algún día.

**Alumno B:** Lo que te parece más interesante es La Historia del pop español. También verías La cena, porque nunca has visto una función teatral española. No te importaría ir al Planetario si no es muy caro.

**Usa:** Yo iría a... porque...

...parece más interesante porque...

...será más caro

...creo que es más especial

...vale la pena ver

Venga, vamos a...

Si el jueves vamos a..., el domingo podremos ir a...

¿Has visto alguna vez un/una... así?

Sería algo totalmente novedoso



## 23. Pros y contras – Discutid las siguientes afirmaciones.

- ❖ A muchos jóvenes la música les influye hasta en la forma de vestir.
- ❖ Escuchar música electrónica es la mejor forma de relajarse.
- ❖ Los festivales son caros y no ofrecen programas divertidos y variados.
- ❖ La entrada a los museos debería ser gratuita.
- ❖ Se está perdiendo el interés por los libros.
- ❖ Últimamente hay cada vez más exposiciones que atraen a mucha gente.
- ❖ Según un estudio, las personas más felices y más sociables leen más, mientras que las menos felices ven más la televisión.
- ❖ Leer desarrolla la imaginación.

## 24. Conversación dirigida

- a) Además de los festivales de música se organizan otros festivales culturales. ¿Cuáles? ¿Sueles acudir a alguno?
- b) ¿Tocas algún instrumento? ¿Cuál? ¿Cuándo empezaste a tocarlo? ¿Cada cuánto lo tocas? ¿Sueles ensayar?
- c) Si no, ¿te gustaría tocar alguno?
- d) ¿Cuál es tu instrumento favorito para escuchar?
- e) ¿Hay un tema musical (de película, obra teatral) inolvidable para ti?
- f) ¿Cada cuánto vas a museos? ¿Qué tipos de exposiciones prefieres?
- g) ¿Qué tipos de museos visitas cuando estás de viaje?
- h) ¿Qué programas extra ofrecen los museos?
- i) ¿Cómo es la vida teatral de tu ciudad?
- j) ¿Te enteras de algunos estrenos interesantes?
- k) ¿Te gusta leer? ¿Sueles leer poemas para tu entretenimiento? ¿Cada cuánto lees un libro?

## 25. Desarrolla el tema a partir de las fotos y los tres aspectos dados.

- Describe cada actividad.
- Habla de las similitudes y las diferencias que hay entre ellas.
- Comenta tus propias preferencias.







## 26. Lee el texto y completa con las palabras del recuadro.

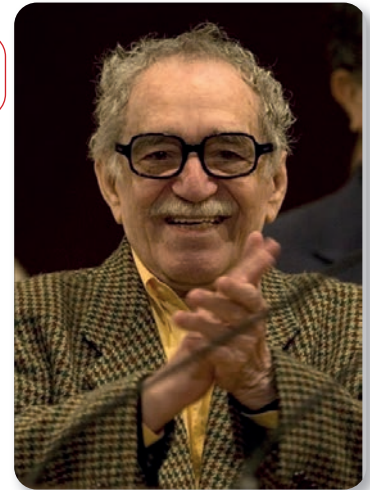
|          |            |         |            |            |
|----------|------------|---------|------------|------------|
| autores  | continente | Nobel   | encuesta   | narrativas |
| ejemplar | cuentos    | cumbres | traducción |            |

Gabriel García Márquez, novelista colombiano, escritor de \_\_\_\_\_, guionista y periodista, nació en la Región Caribe, en Aracataca, el 6 de marzo de 1927. Es conocido familiarmente como "Gabo", desde que un compañero del diario bogotano El Espectador comenzara a llamarle así. En 1958, se casó con Mercedes Barcha; tienen dos hijos, Rodrigo y Gonzalo.

Es considerado uno de los \_\_\_\_\_ más significativos del siglo XX. Obtuvo el Premio \_\_\_\_\_ de Literatura en 1982, según la Academia Sueca "por sus novelas e historias cortas, en las que lo fantástico y lo real son combinados en un tranquilo mundo de imaginación rica, reflejando la vida y los conflictos de un \_\_\_\_\_". Su novela más reconocida internacionalmente es *Cien años de soledad*.

Gracias a sus extraordinarias dotes \_\_\_\_\_, García Márquez es no sólo el escritor en lengua española que goza de más prestigio en el mundo, sino también uno de los más leídos. También se considera, junto con Jorge Luis Borges, una de las \_\_\_\_\_ de la prosa narrativa de la literatura hispanoamericana actual. En cualquier librería del mundo hispano encontrará el viajero un \_\_\_\_\_ en español de *Cien años de soledad*, y tampoco puede sorprenderse de que lo mismo le ocurra con la \_\_\_\_\_, no en París, Londres, Berlín, Lisboa o Roma, lo cual a estas alturas es apenas elemental, sino en Budapest, Jerusalén, La Haya, Copenhague, Riga, Reikiavik, Nueva Delhi o Tokio. Esta novela está traducida a más de 34 idiomas. Una revista literaria suiza que llevó a cabo durante 1997 una \_\_\_\_\_ en más de una docena de países, concluyó que García Márquez era el autor más leído de los últimos 100 años.

(adaptado de <http://es.wikipedia>, <http://cvc.cervantes.es>)



## 27. a) ¿Sabes lo que son? Relaciona con las fotos y averigua. ¿De qué país se trata?

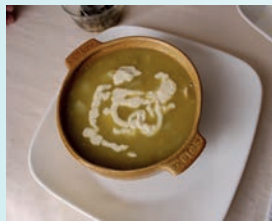
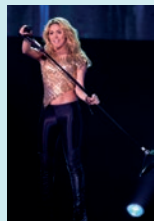
cumbia

FARC

Botero

Shakira

ajjaco



## b) Busca información sobre Colombia. Puedes consultar <http://es.wikipedia.org/wiki/Colombia>.

- |                         |                                  |
|-------------------------|----------------------------------|
| ● Capital:              | ● Situación y países limítrofes: |
| ● Ciudades importantes: | ● Geografía:                     |
| ● Superficie:           | ● Clima:                         |
| ● Número de habitantes: | ● Naturaleza:                    |
| ● PIB per cápita:       | ● Monumentos destacados:         |
| ● Idiomas hablados:     | ● Plato o bebida típico/a:       |





## 1. a) Relaciona los nombres con las fotos.

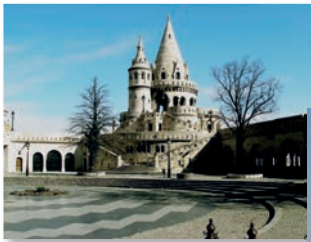
Plaza de los Héroes

cuevas de estalactitas de Aggtelek

región vinícola de Tokaj

Bastión de los Pescadores

balneario Széchenyi



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



b) ¿De cuál de ellos hablan? Escucha y pon el número.



c) Escucha y adivina qué es.

1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_

d) Agrupa las cosas del ejercicio según estos criterios:

especialidad húngara o "hungarikum"

monumento

fiesta o tradición

fenómeno natural

patrimonio de la humanidad

otro...

e) Añade a cada categoría otros ejemplos que te parezcan importantes. Explica lo que son.

f) ¿Adónde llevarías a unos amigos hispanohablantes o qué les recomendarías visitar o probar?

2. Completa el cuadro siguiente.

- Superficie:
- Situación:
- Países limítrofes:
- Número de habitantes:
- Minorías húngaras en otros países:
- Geografía:
- Clima:
- Temperatura media:
- PIB per cápita:



3. Pon la fecha de cada fiesta nacional húngara.

a) \_\_\_\_\_: Es el aniversario del inicio de la revolución y lucha por la independencia de 1956, cuando el pueblo húngaro se levantó de forma unánime contra la dominación soviética. En el año 1989 ese día se proclamó la República de Hungría.

b) \_\_\_\_\_: Es la fiesta oficial del Estado, en memoria del rey San Esteban, fundador del Estado húngaro.

c) \_\_\_\_\_: Es la fiesta conmemorativa de la revolución y guerra de independencia de 1848-49 contra el Imperio Habsburgo.

# COSAS DE HÚNGAROS

- 1 Hungría es un país sorprendente en el que se habla uno de los idiomas más extraños y difíciles de pronunciar de todo el continente europeo ya que no es una lengua indoeuropea como el español o el inglés. Por suerte, pronto se da uno cuenta de que los húngaros son muy acogedores y siempre intentan ayudar y otorgar todo tipo de facilidades a los extranjeros que no hablan su idioma. Sin embargo, los húngaros tampoco hablan muchas lenguas extranjeras y por esta razón a veces la comunicación se acaba convirtiendo en un conjunto de gestos y ademanes muy graciosos.

- 5 Otra cosa que llama mucho la atención es que los húngaros son sumamente cordiales y afectuosos a la hora de saludar. Los hombres saludan a las mujeres diciendo “Csókolom” o “Kezét csókolom”, que significan “La beso” y “Le beso la mano” respectivamente, aunque es más habitual decir “Jó napot” que equivale a “Hola” o “Buenas” y se puede utilizar a cualquier hora del día. Entre amigos lo normal es que utilicen expresiones más informales como “Szia”, que no se usa exclusivamente para saludar sino para despedirse ya que significa tanto “Hola” como “Chao”. Con lo que hay que tener cuidado es con los besos: los húngaros empiezan a darlos por la mejilla izquierda y no por la derecha. El desconocimiento de esta costumbre puede provocar situaciones graciosas.

- 15 Otra diferencia es que los húngaros tienen un solo apellido, heredado del padre, que va seguido del nombre. Los apelativos equivalentes a “señor” o “doctor” también se ponen al revés, detrás del apellido. Las mujeres casadas adoptan tanto el apellido como el nombre de su marido.

- 20 Una costumbre curiosa es que mientras que los señores españoles siempre ceden el paso a las mujeres al entrar en un bar o restaurante, en Hungría son los hombres los que pasan primero, como protegiendo a las mujeres de posibles agresiones (por si vuela alguna navaja o silla...).

Además de la amabilidad de sus gentes, Hungría tiene otros muchos atractivos. Su gastronomía es sabrosa y variada, y hay muy buenos vinos con los que sofocar la sed o acompañar un buen plato. Los postres también son muy ricos y el café exquisito.

- 25 A pesar de que se dice que los húngaros son melancólicos y tristes, en realidad son personas alegres y sonríen mucho menos cuando van al volante, que se ponen muy nerviosos y algo agresivos. Además, tienen muchas inquietudes y nunca les faltan ánimos para aprender cosas nuevas, por ejemplo, para conocer costumbres diferentes a las suyas.

## 4. Contesta las preguntas.

- a) ¿Qué aspectos se mencionan?
- b) ¿No hablamos lenguas extranjeras? ¿Por qué?
- c) Enumera las costumbres de las que se habla en el texto. ¿Las conoces?
- d) ¿Por qué crees que la lengua húngara es tan difícil? ¿Por qué puede ser un problema para un turista?
- e) Y el español, ¿te parece difícil? ¿Por qué?
- f) ¿Por qué piensas que le llama la atención todo esto a un extranjero? Compara estas costumbres con las españolas.
- g) ¿Qué otras costumbres españolas o hispanoamericanas conoces?
- h) Haz una lista de las características que se mencionan. ¿Somos así? Reflexiona sobre cada característica.
- i) ¿Te parece equivocado o exagerado algo? ¿Corregirías o puntualizarías algo?
- j) ¿Se te ocurriría informarte de las costumbres de un país antes de ir de viaje?



## 5. Comentad entre toda la clase las experiencias y reacciones de los españoles. Reflexionad. ¿Os habríais imaginado que estas costumbres resultan sorprendentes o diferentes para los españoles?

### Usad:

- Yo (no) sabía que...
- (No) conocía que...
- (No) me sorprende que...
- A mí ya me habían dicho extranjeros que...
- Los húngaros no somos...
- Yo nunca saludo con...

**6. a) ¿En qué tipo de viajes es más importante conocer la cultura y las costumbres del país? Pon un número según la importancia que les das.**

5 es imprescindible

4 es aconsejable

3 es útil

2 es curioso

1 es innecesario

viaje de negocios ☐ turismo rural ☐ beca Erasmus ☐ tour organizado ☐ visita familiar ☐ prácticas ☐  
viaje por cuenta propia ☐ vacaciones activas ☐ intercambio escolar ☐ turismo de sol y playa ☐



**b) Comenta también las razones.**

**Usa:**

- + evitar malentendidos, adaptarse con más facilidad, tener más contacto con la gente, tardar menos en acostumbrarse, sacar más provecho, hacer más amigos, comprender más a la gente, llegar a saber más, volverse más tolerante, abierto, ...
- llevarse sorpresas desagradables, provocar situaciones embarazosas, fracasar, no poder hacer negocio, sufrir un choque cultural, ofender, sufrir o cometer un accidente...



**7. a) Escucha la opinión de algunos extranjeros sobre Hungría y toma nota en tu cuaderno.**

|         | positiva | negativa |
|---------|----------|----------|
| Farid   |          |          |
| Ana     |          |          |
| Clemens |          |          |
| Elena   |          |          |

**b) ¿Estás de acuerdo con alguno de ellos? ¿Coinciden en algo con las opiniones del texto? ¿Qué otros rasgos positivos o negativos podrías añadir a la lista?**

**8. a) ¿Cuál es tu opinión sobre los tópicos y estereotipos culturales? Aquí tienes algunos. Relaciónalos con las nacionalidades.**

ingleses \_\_\_\_\_ húngaros \_\_\_\_\_  
escoceses \_\_\_\_\_ alemanes \_\_\_\_\_  
españoles \_\_\_\_\_ estadounidenses \_\_\_\_\_  
japoneses \_\_\_\_\_ chinos \_\_\_\_\_

tacaños trabajadores fríos  
corteses creativos juerguistas  
ordenados competitivos



**b) ¿Estas características son tópicos o reflejan la realidad? Comentadlo.**



**9. Lee el texto y completa con las palabras del recuadro.**

aceptación chistes se consideran apenas extrvertidos carácter extraversión

**Un estudio sobre los estereotipos**

Los estereotipos son fenómenos culturales que se transmiten mediante los medios de comunicación, la educación, leyendas y (1) \_\_\_\_\_ populares. Una investigación internacional publicada en la revista *Science* pone de relieve que los estereotipos sobre el (2) \_\_\_\_\_ nacional no tienen ninguna base real a pesar de que gozan de mucha (3) \_\_\_\_\_. Es más, lo que piensan las diferentes nacionalidades sobre sí mismas, tampoco se corresponde con la realidad. Los españoles, por ejemplo, se ven a sí mismos muy (4) \_\_\_\_\_ y poco responsables, pero el estudio revela que en responsabilidad son equivalentes a los alemanes, que se consideran muy responsables. Asimismo, la (5) \_\_\_\_\_ de los españoles no difiere de países que se consideran extremadamente introvertidos, como los suizos. De la misma forma, los canadienses se ven a sí mismos como muy amables y los checos y argentinos como muy desagradables, pero sus puntuaciones reales son prácticamente iguales. Finalmente, canadienses y australianos (6) \_\_\_\_\_ muy estables emocionalmente mientras que polacos y japoneses se perciben como neuróticos, pero sus puntuaciones reales de personalidad (7) \_\_\_\_\_ difieren.

(adaptado de [www.20minutos.es](http://www.20minutos.es))



## 1. A szenvedő szerkezet és az általános alany

### a) La construcción pasiva (Szenvedő szerkezet)

El idioma húngaro **es regulado por** la Academia Húngara de Ciencias.

*A magyar nyelvet a Magyar Tudományos Akadémia szabályozza.*

Akkor használjuk, ha a cselekvést **elszenvedő alany** a **fontos**, vagy amikor a **cselekvő alany nem ismeretes** vagy **lényegtelen**. A beszélt nyelvben **ritka**. A melléknévi igenevet nemben és számban egyeztetjük a szenvedő alannal. A cselekvés végrehajtóját a „**por**” előjárószóval kapcsoljuk a melléknévi igenévhez. Las tres ciudades **fueron unificadas** en el siglo XIX. *A három várost a XIX. században egyesítették.*

Las ciudades **están unificadas**. *(A városokat egyesítették. / A városok 'egyesítve vannak'.)*

Az estar + melléknévi igeneves szerkezettel a cselekvés vagy történés **eredményeképpen** bekövetkezett **állapotot** fejezzük ki. A cselekvés végrehajtóját általában nem szerepeltetjük, mert a bekövetkezett állapoton van a hangsúly. (Az első példamondat a második előzményének is tekinthető.)

### b) Usos de "se" – la pasiva refleja y el sujeto impersonal (Visszaható szenvedő szerkezet és általános alany)

Este saludo **se puede** utilizar a cualquier hora del día. *Ezt a köszönést bármelyik napszakban lehet használni.*

El nombre y el apellido **se ponen** al revés. *A keresztnév és vezetéknév fordítva íródik.*

A visszaható szenvedő szerkezetet akkor használjuk, amikor a **cselekvés** a **lényeges**, a **cselekvő alany** pedig **ismeretlen** vagy **érdektelen**. A **szenvedő alany élettelen** dolog.

Az állítmányt **számban egyeztetjük** az alannal. E/3. vagy T/3. személybe kerül.

**Se dice** que los húngaros son tristes. *Azt mondják a magyarok szomorúak.*

**Se oye** a los turistas. *Hallani a turistákat.*

Az általános alany esetében **nincs cselekvő alany**. Az ige E/3. személyben áll.

Ha a mondat tárgya **személy**, „**a**” prepozíció van előtt.

**Uno se da cuenta** de que los húngaros son muy acogedores.

*Az ember hamar rájön, hogy a magyarok nagyon vendégszeretőek.*

**Visszaható ige**ekkel az „**uno**”-t használjuk.

## 2. Perífrasis verbales – Igei körülírások

**No dejéis de** visitar la Gran Llanura. **Ne mulasszátok el** megnézni az Alföldet!

¿**Sigue sin entender** el húngaro? **Továbbra sem ért magyarul?**

**Acabo** comprendiendo algunas palabras. **Végül (mégis)** megérték egy-két szót.

**Hemos quedado agotados** después de las visitas. *A látogatásuktól kimerültünk.*

Este paisaje **me dejó fascinada**. *Ez a táj lenyűgözött!*

A participio pasadóval álló igei körülírások egy részét (quedar, dejar) önálló szóval fordítjuk magyarra.

## 3. Perífrasis verbales – Igei körülírások (összefoglalás)

**Főnévi igenévvel:** ir a, acabar de, volver a, (no) dejar de, ponerse a, tardar en, seguir sin + *infinitivo*

**Határozói igenévvel:** estar, seguir, ir, llevar, acabar + *gerundio*

**Melléknévi igenévvel:** estar, quedar, dejar + *participio*



## 10. Alumno A pregunta, Alumno B contesta usando las perífrasis entre paréntesis. Turnaos.

qué visitar mañana – el Museo de Artes Aplicadas (ir a)

**A – ¿Qué visitamos / visitáis / visitas mañana?**

**B – Vamos / voy / a ir** al Museo de Artes Aplicadas.

a) cuándo ir otra vez al balneario Széchenyi – pasado mañana (*volver a*)

b) cuánto durar el viaje desde la capital hasta Debrecen – 3,5 horas en tren (*tardar en*)

c) qué especialidad recomendar – probar el Túró Rudi (*no dejar de*)

d) todavía no tener alojamiento – ¡reservar hotel ahora mismo! (*ponerse a*)

e) continuar el camino a pie – andar (*seguir*)

f) saber algo sobre la historia del país – aprender bastante con las exposiciones del Museo Nacional (*ir*)

g) desde hace cuánto tiempo estudiar en Hungría – 3 meses (*llevar*)

h) por qué no gustar los viajes organizados – explicar a la gente cosas que no sabe (*meterse a*)

i) haber leído la guía ya – hojear ahora (*estar*)

j) por qué no poder visitar la cueva – estropear los turistas las estalactitas (*dejar*)

k) haber reparado el autocar averiado – no, estropear (*quedar*)



11. a) ¿Vives en una ciudad o en un pueblo? ¿Siempre has vivido ahí? ¿Te gusta? ¿Por qué? ¿Es famoso/a tu pueblo/ciudad por algo? ¿Cómo son los alrededores?



b) ¿De qué población hablan? Pon el número y el nombre.



c) Completa el texto con las palabras que faltan y luego vuelve a escuchar para comprobar.

Su historia se remonta a tiempos romanos. Se extiende sobre las dos \_\_\_\_\_ del Danubio. Es el centro administrativo, económico y \_\_\_\_\_ del país. Sus amplias avenidas, su armoniosa mezcla de estilos \_\_\_\_\_ y su vida cultural atraen a miles de turistas año tras año. Hacer un cruce por el Danubio, cruzar alguno de sus \_\_\_\_\_, o tomar las aguas en uno de los múltiples \_\_\_\_\_ de la ciudad son otros atractivos que ofrece. El transporte \_\_\_\_\_ aquí es uno de los mejores.

d) Elige otra ciudad o pueblo y preséntalo.



## 12. Interpretación de una situación – Presentando un monumento de Budapest

**Alumno A:** Vas a hacer de guía aficionad@ en la capital, acompañando a tus amigos hispanohablantes. Elige un monumento que te parezca interesante que conozcan y prepara una breve presentación. Intenta contestar sus preguntas.

**Alumno B:** Ponte en el lugar de un hispanohablante al que le están enseñando un monumento de Budapest. Haz preguntas a tu guía. (¡Ten en cuenta que no es profesional!)

## 13. a) Museos de Budapest – Relaciona cada museo con su descripción.

- |                             |                                                                                                                                                                                                                                                            |    |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| a) Museo de Artes Aplicadas | 1. Es uno de los museos especializados en etnografía más grandes del mundo. Una de sus exposiciones permanentes lleva el nombre de “La cultura tradicional del pueblo húngaro”.                                                                            | a) |
| b) Museo de Bellas Artes    | 2. Alberga una muestra de obras maestras de las artes aplicadas europeas, en un palacio espléndido de estilo modernista con una cúpula colorida cubierta de tejas de cerámica Zsolnay. Expone joyas, muebles, alfombras, tapices y naturalmente, cerámica. | b) |
| c) Museo Etnográfico        | 3. Se considera una de las pinacotecas más importantes de Europa. Su colección más rica es la de Pintura Española, mundialmente conocida, con obras de El Greco, Velázquez y Goya.                                                                         | c) |
| d) Museo del Transporte     | 4. Es un museo interactivo para tocar, jugar y aprender, o sea para descubrir más sobre el mundo que nos rodea.                                                                                                                                            | d) |
| e) Palacio de los Milagros  | 5. Ofrece un viaje por las épocas de la historia de Hungría, desde la fundación del Estado hasta el año 1990.                                                                                                                                              | e) |
| f) Museo Nacional           | 6. Es una de las colecciones de historia del transporte más antiguas de Europa. Su colección de maquetas de trenes tiene fama mundial. Se puede contemplar el famoso “kocsi”, que da origen a la palabra española “coche”.                                 | f) |

b) ¿Has visitado alguno de estos museos? ¿Qué exposición viste? ¿Te gustó? ¿Por qué?

c) ¿Conoces museos insólitos húngaros (p. ej. museo de huevos pintados)? Busca en Internet.

d) ¿Qué museos recomendarías ver a tus amigos españoles? ¿Por qué?



#### 14. Organizad una visita de 3 días por Hungría para vuestros conocidos españoles:

- una pareja de jóvenes de 18 años
- una familia con dos niños de 6 y 12 años.

**Fuera de las visitas obligadas, idead también actividades menos estereotipadas.**



#### 15. Pros y contras – Discutid las afirmaciones.

- ❖ El idioma húngaro, al no hablarse en otros países, ha sido una dificultad para difundir y fomentar la cultura magiar.
- ❖ El ballet, la música o el arte han servido para que la cultura de Hungría sea conocida mundialmente.
- ❖ “No basta con tener talento, también debes ser húngaro.” (Robert Capa)
- ❖ Los húngaros son bastante maricianos, como decía Leó Szilárd, y son el pueblo más fascinante de Europa.
- ❖ Con la globalización van a desaparecer las diferencias culturales.
- ❖ Cuantas lenguas hables, tantos hombres vales.

#### 16. Conversación dirigida

- Si tuvieras que decir 5 cosas que más caracterizan a nuestro país, ¿cuáles mencionarías?
- ¿Qué le recomendarías comprar a un extranjero?
- En todos los países hay peligros y abusos. ¿Sobre qué le llamarías la atención a un turista?
- ¿Conoces parques naturales? Enúmeralos y di dónde están.
- El turismo rural es cada día más atractivo entre la gente. ¿Por qué? ¿Has hecho alguna vez turismo rural?
- ¿Te ha sorprendido alguna vez alguna costumbre en algún viaje?
- ¿Cómo puedes informarte de las costumbres de un país extranjero que sean diferentes a las de tu país?
- ¿Qué ventajas puede aportar el hablar el idioma del país de destino?
- ¿Te ha pasado algo curioso/ desagradable / gracioso por desconocer alguna costumbre? Cuenta algún caso.



#### 17. Interpretación de una situación – Confeccionar un programa de un día

**Alumno A:** Tus amigos españoles van a visitarte en tu ciudad. El primer día no estarás. Les explicas por skype cómo pueden pasar ese día por su cuenta.

- Explica cómo pueden llegar a tu casa desde el aeropuerto / estación de tren.
- Explica dónde está cada cosa en tu casa para ponerse cómodos.
- Menciona lugares que pueden visitar y actividades que hacer.
- Diles dónde pueden comer.

**Alumno B:** Ponte en el lugar de uno de tus amigos españoles. Pregunta por los detalles de lo que te comenta vuestro amigo para entenderlo todo bien.

#### 18. Desarrolla el tema a partir de las fotos y los tres aspectos dados.



- Las diferencias entre los dos tipos de actividades
- Otras actividades que recomendarías a turistas españoles
- Actividades adicionales que podrías imaginar





## 19. Escucha y rellena el cuadro.

|                                          | húngaro | español |
|------------------------------------------|---------|---------|
| Familia                                  |         |         |
| Número de países donde se habla          |         |         |
| Número de países donde es idioma oficial |         |         |
| Número de hablantes                      |         |         |
| Número de continentes donde se habla     |         |         |
| Puesto entre los idiomas del mundo       |         |         |



## 20. Lee y completa con 12 de las 15 palabras que se dan abajo.

### UN IDIOMA EN EXPANSIÓN

Con 440 millones de **(0)** \_\_\_\_\_, el español es idioma oficial en 21 países, es la segunda lengua más **(1)** \_\_\_\_\_ en el mundo tras el inglés y está en plena expansión.

En la ciudad de Wolfsburg se acaba de abrir la primera biblioteca en castellano de Alemania. El **(2)** \_\_\_\_\_ Cervantes, que cifra en 14 millones a quienes lo estudian como lengua extranjera (en 2008), ofrece cursos especiales de español periodístico a diez profesionales de la TV china.

En EE.UU. es la segunda lengua no oficial del país; los políticos lo usan para ganar **(3)** \_\_\_\_\_ y el mundo empresarial para incrementar los beneficios. El español domina ya en Miami, está

en todas **(4)** \_\_\_\_\_ en Los Ángeles y se extiende a lo largo de la frontera con México. Las máquinas expendedoras de costa a costa ofrecen menús en español y hay pocas líneas de servicios telefónicos que no ofrezcan una **(5)** \_\_\_\_\_ en español.

Las proyecciones del censo estadounidense colocan el número de hispanos en 2050 en cerca de 105 millones, una **(6)** \_\_\_\_\_ parte de la población total del país. Hoy, Seattle, la ciudad grande más **(7)** \_\_\_\_\_ de la frontera mexicana en Estados Unidos, cuenta con un 10% de hispanos.

En 2007 dos apellidos **(8)** \_\_\_\_\_ han pasado a formar parte de la lista de los diez apellidos más comunes en EE.UU., García se encuentra en la octava **(9)** \_\_\_\_\_ y Rodríguez en la novena. El español es hoy la cuarta lengua más hablada del planeta, pues la utiliza el 5,7% de la población **(10)** \_\_\_\_\_. La situación va en aumento, pues las proyecciones hechas para 2030 dicen que solo el chino superará al español como grupo de hablantes de lengua **(11)** \_\_\_\_\_. En estos cálculos ha influido un hecho muy significativo: si las proyecciones se confirman, Estados Unidos será, para 2050, el **(12)** \_\_\_\_\_ país hispanohablante del mundo.

(adaptado de <http://cvc.cervantes.es>, [www.20minutos.es](http://www.20minutos.es), [www.elpais.com](http://www.elpais.com))

|           |          |           |         |          |
|-----------|----------|-----------|---------|----------|
| alejada   | <b>0</b> | hablantes | materna | posición |
| cuarta    |          | hispanos  | mundial | primer   |
| décimo    |          | Instituto | opción  | tercero  |
| estudiada |          | lugares   | partes  | votos    |



# Vocabulario

A könyvben előforduló új szakszavak:

**pretérito perfecto de subjuntivo** (L3)  
**pretérito imperfecto de subjuntivo** (L4)  
**pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo** (L6)  
**condicional compuesto** (L6)  
**oraciones exclamativas** (L8)  
**construcción pasiva, pasiva refleja** (L9)

Rövidítések és nyelvtani kifejezések:

**(m) = masculino, hímnemű főnév**  
**(f) = femenino, nőnemű főnév**  
**(ie) / (ue) / (i) = az ige ragozási módját jelöli**  
**(pl) = plural, többes számban használják**  
**(est.) = lenguaje estudiantil, diáknyelv**  
**infinitivo = főnévi igenév**  
**gerundio = határozói igenév**

## A

**abandonar**  
**abarcar**  
**abarrotar**  
**abertura (f)**  
**ablandarse**  
**abominable**  
**abonarse a**  
**abreviatura (f)**  
**abrocharse el cinturón de seguridad**  
**absoluto, -a; en ~o**  
**abundancia (f)**  
**aburrimiento (m)**  
**abuso (m)**  
**acabar con**  
**~ + gerundio**  
**acabarse algo a alguien**  
**academia (f)**  
**acaparar**  
**acceder a**  
**accesible**  
**acceso (m)**  
**~ a Internet**  
**prueba de ~ a la universidad (PAU)**  
**accesorio (m)**  
**aceptación (f)**  
**acero (m)**  
**acogedor**  
**acogida (f)**  
**tener una gran ~**  
**acomodar**  
**aconsejable**  
**acostumbrarse a**  
**acreditación (f)**  
**acreditar**  
**acta (f); levantar ~**  
**actividad (f)**  
**acto (m)**  
**actuación (f); ~ pública**  
**actualidad (f)**  
**actualizar**  
**actualmente**  
**acudir a**  
**acuerdo; estar de ~**  
**ademán (m)**  
**adicto, -a a**

elhagy  
 felölel  
 zsúfolásig megtölt  
 nyílás  
 meglágyul  
 utálatos, ocsmány  
 előfizet vmire  
 rövidítés  
 bekapcsolja a biztonsági övet  
 egyáltalán nem  
 bőség  
 unalom  
 visszaélés, vmi túlzásba vitele  
 végez vmivel, véget vet vminek  
 végül ...  
 elfogyott vkinek vmije  
 1. akadémia 2. (nyelvi)iskola (magán)  
 megkaparint  
 1. hozzájut, hozzáfér 2. eljut, odajut  
 vmihez  
 elérhető  
 1. bejutás 2. hozzáférés;  
 Internet-hozzáférés,  
 egyetemi felvételi vizsga  
 kellék  
 elfogadottság  
 acél  
 barátságos, vendégszerető  
 fogadtatás  
 jó fogadtatásban részesül  
 beilleszt, elrendez  
 tanácsos  
 hozzászokik vmihez, megszokik vmit  
 vmi igazolása; itt: kedvezményre való  
 jogosultsága  
 igazol  
 ügyirat, akta; jegyzőkönyvet vesz fel  
 program, tevékenység  
 1. esemény 2. felvonás  
 előadás, fellépés, szereplés; nyilvános  
 szereplés  
 aktualitás  
 1. frissít 2. korszerűsít  
 jelenleg  
 1. (oda)megy hova / vkihez 2. fordul  
 vkihez  
 egyetért  
 kézmozdulat  
 függő (káros szenvedélytől)

**adjunto, -a**  
**administrativo, -a; centro ~o**  
**admirar**  
**admisión (f); examen de ~**  
**admitir**  
**ADN (m)**  
**adoptar**  
**adorar**  
**adquirir (ie)**  
**adulterio (m)**  
**advertir (ie)**  
**aerolínea (f)**  
**aeropuerto (m)**  
**afectuosamente**  
**afectuoso, -a**  
**afeitadora (f)**  
**afición (f)**  
**aficionado, -a; ser ~ a**

**afirmar**  
**aforo (m)**  
**el ~ es limitado**  
**agencia (f) de empleo**  
**agenda (f)**  
**agente (m/f)**  
**agradecido, -a**  
**agricultor, -ra**  
**aguantar**  
**agua; ~ negra, ~s residuales**  
**agujero (m)**  
**ajustar**  
**alargado, -a**  
**alargar**  
**alarma (f)**  
**albañil (m)**  
**albañilería (f)**  
**albergar**  
**alcance (m); al ~ de la mano**  
**alcanzar; ~ la fama**  
**algún que otro**  
**alita (f) de pollo**  
**alivio (m)**  
**almacenamiento (m)**  
**alta fidelidad; equipo de ~**  
**altavoz (m)**  
**alumbrar**  
**alzarse**  
**ambiente (m)**  
**~ laboral**  
**hay mucho ~**  
**ámbito (m)**  
**de ~ regional**  
**ambos, -as**  
**ampliar**  
**añadir**  
**ancho (m)**  
**andar de**  
**~ mal de salud**  
**anfiteatro (m)**  
**anfitrión, -ona**  
**angustia (f)**  
**animado, -a**  
**animador, -ra**  
**animar**  
**ánimo (m)**  
**¡Á~!**  
**dar ~s**  
**estado de ~**  
**nunca le faltan ~s para**  
**anotar**

csatolt  
 közgazgatási központ  
 csodál  
 felvételi vizsga  
 elismer, elfogad  
 DNS  
 felvesz (vmilyen nevet)  
 imád  
 szert tesz vmire, beszerez, megvásárol  
 házasságtörés  
 figyelmeztet, szól  
 légitársaság  
 repülőtér  
 szívélyes üdvözléssel (levél végén)  
 kedves, szívélyes  
 (villany)borotva  
 hobbi, vonzalom, vonzódás  
 vmit szerető, kedvelő; műkedvelő,  
 amatőr, szeret vmit  
 állít  
 befogadóképesség  
 a férőhelyek száma korlátozott  
 állasközvetítő iroda  
 notesz, zsebnaptár  
 ügynök, ügynökségi alkalmazott  
 hálás  
 gazdálkodó, földműves  
 elvisel, kibír  
 szennyvíz  
 lyuk  
 1. beállít 2. meghúz, megszorít  
 hosszúság  
 meghosszabbít  
 1. riasztó 2. riasztás  
 kőműves  
 kőművesség  
 itt: befogad, helyet ad  
 keze ügyében  
 elér; hírnevet szerez  
 egy-két, valahány, valamennyi  
 csirkeszárny  
 megkönnyebbülés  
 tárolás, mentés  
 hifi; hifi-torony  
 hangszóró  
 (meg)világít  
 emelkedik, magasodik  
 légkör, hangulat, környezet  
 munkahelyi légkör  
 nagyon jó a hangulat  
 kör, környezet  
 regionális témájú  
 mindkettő  
 (ki)bővít  
 hozzáad, hozzátesz, hozzáfűz  
 szélesség  
 ahogy áll vmivel, ahogy érzi magát  
 nincs jól, betegeskedik  
 emelet (színházban, moziban)  
 házigazda, vendéglátó  
 aggodás, szorongás  
 1. élénk 2. szórakoztató  
 animátor, programvezető, játékmester  
 lelkesít, biztat  
 1. bátorság 2. szándék, kedv  
 Fel a fejelle!  
 biztat, bátorít  
 lelki állapot  
 mindig van kedve vmihez  
 feljegyez



**ansiedad (f)**  
**antebrazo (m)**  
**anticuado, -a**  
**antigüedad (f)**  
**anual**  
**anuncio (m)**  
**apagar**  
**apañárselas**  
**aparecer**  
**apelativo (m)**  
**apenas**  
**aplaudir**  
**aplazar**  
**aportar**  
  
**apoyo (m)**  
**apreciar**  
**aprobar (ue)**  
  
**aprovechar**  
**aproximarse**  
**aptitud (f)**  
**apto, -a para**  
**apuntador (m)**  
**apuntar**  
    ~se a  
**apunte (m)**  
**árbitro (m)**  
**archivo (m)**  
**arco (m) de seguridad**  
**área (f) DE: el área**  
**argentino, -a**  
**argumento (m)**  
**arma (f) DE: el arma**  
**armonioso, -a**  
**arqueología (f)**  
**arquitectónico, -a**  
**arrancar**  
**arreglar**  
**arreglo (m); no tener ~**  
**arrepentirse (ie) de**  
**arriesgado, -a**  
**arriesgar**  
**arroba (f)**  
**arruinar**  
**arte (m) DE: las artes (f)**  
    ~s aplicadas  
**artesanía (f)**  
**asaltar**  
**asegurar**  
**aseo (m); ~s**  
**asiento (m); tomar ~**  
**asignatura (f)**  
**asistencia (f) en carretera**  
**asociar**  
**aspecto (m)**  
    ~ cuidado  
**astronomía (f)**  
**asunto (m)**  
**ataque (m)**  
**atascarse**  
**atención (f)**  
    médico de ~ primaria  
**atender (ie) a**  
**atentado (m)**  
**atento, -a**  
    Le(s) saluda ~mente  
**aterrizaje (m)**  
**atractivo (m)**  
**atreverse a**  
**audiencia (f)**  
  
**aula (f) DE: el aula**  
**aún**  
**aunar esfuerzos**  
**aunque**

szorongás  
 alkar  
 régimódi  
 1. ókor 2. régiség  
 éves  
 reklám  
 (ki/le)kapcsol  
 elbaldogul  
 fel- / előtűnik, látható  
 megszólítás, cím (titulus)  
 alig  
 tapsol  
 elhalaszt  
 hozzájárul, ad, nyújt, felsorakoztat  
 (érveket)  
 támogatás  
 értékkel  
 1. hozzájárul, jóváhagy, beleegyezik  
 2. átmegy (vizsgán)  
 fel- / kihasznál, hasznosít  
 közeledik  
 képesség  
 alkalmas vmire  
 (színházi) sugó  
 feljegyez;  
 benevez, feliratkozik, jelentkezik vmire  
 jegyzet  
 (döntő)bíró, játékevezető  
 fáj!  
 biztonsági / átvilágító kapu  
 terület (átv. is)  
 argentin  
 1. érv 2. tartalom (filmé, könyvé)  
 fegyver  
 harmonikus  
 régészet  
 építészeti  
 el-, beindul  
 megjavít, megigazít, elintéz  
 menthetetlen  
 megbán vmit  
 kockázatos  
 kockáztat  
 kukac (@)  
 lerombol, romba dönt  
 művészet  
 iparművészet  
 kézművesség  
 megtámad, kirabol  
 biztosít, állít(ja, hogy)  
 tisztálkodás; mosdó(k)  
 ülés; helyet foglal  
 tantárgy  
 autómentő  
 társít, összekapcsol, asszociál  
 1. külső 2. szempont  
 ápoltság, ápolít külső  
 csillagászat  
 ügy, téma  
 támadás  
 eldugul  
 1. figyelem 2. kiszolgálás, ellátás  
 körzeti orvos, családorvos  
 kiszolgál, ellát, foglalkozik vkivel  
 merénylet  
 figyelmes, előzékeny  
 Szívélyes üdvözléssel (levél végén)  
 leszállás (repülő)  
 vonzerő  
 mer, merészel vmit tenni  
 1. hallgatóság 2. hallgatottság,  
 nézettség  
 (tan)terem  
 még  
 összefog  
 1. noha, bár 2. még akkor is, ha ...

**au-pair (m/f)**  
**auricular (m)**  
**australiano, -a**  
**austríaco, -a**  
**autóctono, -a**  
**autoestima (f)**  
**autogiro (m)**  
**autonomía (f)**  
**autónomo, -a; trabajador ~**  
**autopista (f)**  
**autoservicio (m)**  
**avance (m)**  
**avanzar**  
**ave (f) acuática, DE: el ave**  
**avenida (f)**  
**avería (f)**  
**averiado, -a**  
**averiarse**  
**avisar**  
**aviso (m)**  
**ayuntamiento (m)**  
**azafato, -a; ~ de vuelos**  
**azulejo (m)**



**bachiller (m)**  
**fiesta de gala de ~es**  
**banquete de ~es**  
**bachillerato (m)**

**bailable; música ~**  
**bailarín, -ina**  
**baile (m)**  
**bajada (f) de bandera**  
**bajar**  
**balneario (m)**  
**bancario, -a**  
**banda (f) sonora**  
**bandeja (f)**  
**bandera (f)**  
**banquete (m)**  
    organización de ~s  
**barra (f)**  
**barrita (f)**  
**base (f); ~ de datos**  
**bastión (m); B~ de los Pescadores**  
**batería (f)**  
    quedarse sin ~, acabarse la ~  
    a alguien  
**batidora (f)**  
**bebé (m)**  
**becario, -a**  
**bendito, -a**  
**beneficio (m)**  
    usar en ~ de  
**bibliotecario, -a**  
**bitácora (f)**  
**blogosfera (f)**  
**bloque (m); en ~**  
**bloquearse**  
**boca (f)**  
    ~a ~

**Bodas de sangre**  
**bolsillo (m)**  
**bolsista (m/f)**  
**bomba (f); pasarlo ~**  
**bombero (m)**  
**bombilla (f)**  
**borrador (m)**  
**borrar**

bébiszitter  
 fejhallgató  
 ausztrál  
 osztrák  
 őshonos  
 önbizalom  
 autogiro, forgószárnyas repülőgép  
 önállóság  
 önálló; egyéni vállalkozó  
 autópálya  
 önkiszolgálás, önkiszolgáló  
 vívmány, haladás  
 halad  
 vízimadár  
 sugárút, fasor  
 meghibásodás  
 elromlott, meghibásodott, rossz  
 elromlik, meghibásodik  
 értesít, figyelmeztet, szól vkinek  
 figyelmeztetés  
 önkormányzat, polgármesteri hivatal  
 hossz, hossztesz; légiutaskísérő  
 csempé

érettségiző, érettségizett  
 szalagavató bál  
 érettségi bankett  
 1. érettségi vizsga 2. gimnázium, a  
 spanyol középiskolában az érettségi  
 előtti két év  
 tánczene  
 táncos, balett táncos  
 bál  
 taxióra bekapcsolása  
 1. lehalkít 2. letölt, leszed  
 gyógyfürdő  
 bank-, banki  
 filmzene  
 tálca  
 zászló  
 bankett  
 rendezvényszervezés  
 törtvonál, ferde vonal, per-jel (/)  
 rudacska  
 alap; adatbázis  
 bástya; Halászbástya  
 akkumulátor, telep  
 lemerül az akkumulátora

turmixgép  
 kisbaba  
 ösztöndíjas  
 áldott  
 haszon  
 vkinek a hasznára fordít vmit  
 könyvtáros  
 blog  
 blogszféra  
 egyben  
 megakad, lefagy (számítógép)  
 száj  
 itt: egymásnak továbbadott (szóbeli)  
 ajánlás  
 Vérmász (F. García Lorca színműve)  
 zseb  
 bróker  
 szuperül érzi magát / szórakozik  
 tűzoltó  
 villanykörté  
 táblatörő, szivacs  
 ki-, letöről, (k)iradiroz

**botellín (m)**  
**bricolaje (m)**  
**brindar**  
**brocado (m)**  
**broma (f)**  
**bromear**  
**bronca (f); echar la ~ a**  
**bueno; para lo ~ y (para) lo malo**

**bufete (m)**  
**bullir**  
**bulto (m)**  
**buscador (m)**  
**butaca (f)**  
**buzón (m)**



**cabida (f); todo tiene ~**  
**cable (m)**  
**cabreado, -a; estar ~**  
**cada; ~ cinco minutos**  
**¿~ cuánto?**

**cadena (f)**  
**caja (f) fuerte**  
**cajero, -a**  
**~ automático**  
**calculadora (f)**  
**calcular; se calcula que**  
**cálculo (m); hacer ~s**  
**caldera (f)**  
**calefacción (f)**  
**calentar (ie); ~se**  
**calidad (f); de ~**  
**callado, -a**  
**calumnia (f)**  
**cambiar**  
**~ de canal**  
**cambiao (m); dar el ~**

**cambio (m)**  
**tipo de ~**  
**¿A cuánto está el ~ cambio del dólar?**

**camionero, -a**  
**campana (f) electoral**  
**campo (m)**  
**~ de la ciencia**  
**en el ~ de**  
**canadiense (m/f)**  
**canal (m)**  
**cancelar**  
**candidato, -a**  
**cañería (f)**  
**canguro (f)**  
**cantina (f)**  
**canto (m); C~ nacional**  
**capa (f)**  
**capacitado, -a; ser ~ para**  
**capaz; ser ~ de**  
**capítulo (m)**  
**captar la atención**  
**cara (f) oculta**  
**carcelero (m)**  
**carecer de**  
**cargador (m)**  
**cargo (m)**  
**a ~ de**  
**sin ~**  
**tener a (su) ~**  
**carne (m)**  
**~ de estudiante (internacional)**  
**~ de identidad**  
**carpeta (f)**

kis üveg  
 barkácsolás, házi javítások  
 koccint  
 brokátselyem  
 tréfa  
 tréfálkózik  
 leszid vkit  
 vmi/vki előnyére és hátrányára, jó és rossz értelemben  
 ügyvédi iroda  
 pezseg, nyüzsg  
 csomag  
 kereső  
 zsöllye  
 postaláda

minden belefér, mindennek van helye  
 kábel, vezeték  
 dühös, mérges, bosszankodik  
 ötpercenként  
 mennyi időnként? milyen gyakran?  
 (tv-, rádió-) csatorna  
 páncélsekrény  
 pénztáros  
 bankautomata  
 számológép  
 kiszámít, kiszámol; becslések szerint  
 számolás, számítás; számol  
 kazán  
 fűtés  
 melegít, fűt; melegedik  
 minőségi  
 hallgatag, szótlan, csöndes  
 rágalom  
 1. cserél, változtat 2. vált (pénzt)  
 csatornát vált  
 csalás szándékával kicserél (pl. az előre megírt dolgozatot a helyszínel)  
 1. váltás 2. aprópénz 3. (valuta)árfolyam  
 valutaárfolyam  
 Mennyi a dollár árfolyama?  
 kamionsofőr, teherautóvezető  
 választási kampány  
 tér, terület (átv. is)  
 tudományág  
 milyen területen  
 kanadai  
 (tévé)csatorna  
 töröl, lemond  
 jelentkező, jelölt vmire  
 vízvezeték  
 bébiszitter  
 bűfé, menza  
 dal; Nemzeti dal  
 réteg  
 képes, alkalmas vmire  
 képes vmire  
 fejezet, rész (tévésorozaté, könyvé)  
 megragadja a figyelmet  
 árnyoldal  
 börtönőr  
 híján van vminek, nincs vmije  
 töltő  
 1. állás 2. tisztség 3. teher  
 vmi / vki költségére  
 díj- / térítésmentes  
 rá van bízva, felelős vkiért  
 igazolvány  
 (nemzetközi) diákigazolvány  
 személyi igazolvány  
 dosszié

**carpintero (m)**  
**carrera (f)**  
**ser de ~s técnicas**  
**carretera (f); mapa de ~s**  
**casco (m) viejo**  
**catalogar**

**cátedra (f)**  
**catedrático, -a**  
**caudillo (m)**  
**cazar**  
**ceder; ~ el paso**

**celebrar**  
**celeste; cuerpo ~**  
**celular (m)**  
**cementerio (m); C~ Público**  
**central (f)**  
**centralita (f)**  
**centro (m)**

**cerámica (f)**  
**cerradura (f)**  
**cerrajero (m)**  
**certeza (f)**  
**certificado, -a; carta ~**  
**chapurrear**  
**chapuza (f)**  
**chatear**  
**checo, -a**  
**cheque (m)**  
**chisme (m)**  
**choque (m); ~ cultural**

**chuleta (f)**  
**chungo, -a**  
**cibercafé (m)**  
**ciberespacio (m)**  
**ciclo (m)**  
**ciencia (f)**  
**cierto, -a**  
**por ~**  
**cilíndrico, -a**  
**cineasta (m/f)**  
**cinta (f)**  
**~ transportadora**  
**colocación de la ~**  
**cinturón (m) de seguridad**  
**cirujano (m)**  
**cita (f); pedir una ~**  
**ciudadanía (f)**  
**ciudadano, -a**  
**clase (f)**  
**toda ~**  
**clausura (f); evento de ~**  
**cliente (m/f)**  
**clínex (m)**  
**cobertura (f)**  
**cobrar**

**Código (m) Penal**  
**coger**  
**coincidir con**  
**colaborador, -ra**  
**colarse (ue)**  
**colchón (m)**  
**colectivo, -a**  
**colega (m/f)**  
**colegio (m)**  
**colgante**  
**colgar (ue)**  
**~ de**

asztalos  
 1. (diplomás) szakma  
 2. (egyetemi) tanulmányok  
 műszaki pályán van  
 országút; autóstérkép  
 óváros, történelmi városrész  
 1. katalógizál, jegyzékbe vesz  
 2. minősít  
 1. katedra 2. tanszék  
 egyetemi tanár, professzor  
 vezér  
 itt: elcsúsz, elkap, rajtakap  
 átenged vmit vkinek; utat enged, előre enged  
 (meg)rendez  
 égi; égitest  
 mobiltelefon  
 temető; Köztemető  
 (telefon)központ  
 (házi) telefonközpont, alközpont  
 1. városközpont, belváros 2. iskola, oktatási intézmény  
 kerámia  
 zár  
 lakatos  
 bizonyosság  
 ajánlott levél  
 törve beszél (nyelvet)  
 bűtykölés, barkácsolás, házi javítás  
 chatel, csetel  
 cseh  
 csekk  
 pletyka  
 ütközés; kultúrsokk (külföldi tartózkodás során az új kultúra kiváltotta érzések, ill. tünetek, pl. meglepetés, értetlenség, zavarodottság stb.)  
 itt: puska (dolgozathoz)  
 rázós, ciki, kellemetlen  
 internetes kávézó  
 kibetér  
 ciklus, képzési szakasz  
 tudomány  
 1. igaz 2. biztos, bizonyos  
 aprópénz, különben, amúgy  
 hengeres  
 filmes  
 1. szalag 2. futópálya  
 futószalag  
 szalagtűzés (szalagavatón)  
 biztonsági öv  
 sebész( orvos)  
 találkozó; időpontot kér  
 itt: állampolgári ismeretek (tantárgy)  
 (állam)polgár  
 1. (tan)óra, tanítás 2. osztály  
 mindenféle  
 záróesemény  
 ügyfél, kliens, vásárló  
 papírzsebkendő  
 térerő  
 1. pénzt felvesz, beszed 2. keres, fizetést megkap  
 büntető törvénykönyv  
 1. elvesz 2. felvesz (telefon)  
 1. egyezik vmivel 2. egyetért vkivel  
 munkatárs  
 tolatodik, belóg  
 matrac  
 közös  
 1. kolléga 2. barát, haver  
 (általános) iskola  
 lógó, lelógatott  
 1. (fel)akaszt, lógat 2. letesz (telefon)  
 felakaszt vmire

**No cuelgue.**  
**~se**  
**colocar**  
**colorado, -a; ponerse ~**  
**colorido (m)**  
**comadrona (f)**  
**comandante (m)**  
**comentar**

**cometa (m)**  
**cometer; ~ un error**  
**cómico (m)**  
**comisaría (f)**  
**cómodo, -a; ponerse ~**  
**compañero, -a; ~ de piso**  
**compañía (f)**  
**~ de seguros**  
**~ de taxis**  
**compartimento (m)**  
**compartir**  
**piso compartido**  
**compás (m)**  
**compensación (f)**  
**competente**  
**competición (f)**  
**competitivo, -a**

**complejo, -a**  
**completo, -a; a tiempo ~**  
**comportamiento (m)**  
**comprobar (ue); ~ el aceite**

**común; tener en ~**  
**comunicación (f) telefónica**  
**comunicar**  
**está comunicando**  
**~se**  
**comunista (m/f)**  
**conceder**  
**~ el puesto a**  
**Concejalía (f) de Empleo**  
**del Ayuntamiento de Valencia**  
**concertar (ie) una cita**  
**concluir con**  
**conclusión (f); en ~**  
**concurrido, -a**  
**concurso (m)**  
**conectar**  
**estar conectado, -a**  
**~se**  
**~se a Internet**  
**conexión (f)**  
**confeccionar**  
**confesar (ie)**  
**configurar**  
**confirmar**  
**conflictivo, -a**  
**confundir con**  
**confusión (f)**  
**Congreso (m) de los Diputados**  
**conjunto (m)**  
**conllevar**  
**conmemorar**  
**conmemorativo, -a**  
**consecuencia (f); a ~ de**

**conseguir (i)**  
**conserje (m/f)**  
**conserjería (f)**  
**conservar**  
**considerar; ~se**

**consola (f)**  
**consolar (ue)**  
**constatar**

Ne tegye le! / Tartsa a vonalat!  
 lefagy (számítógép)  
 helyez, tesz, rak  
 1. színes 2. vöröses, pirosas; elpirul  
 szín(esség)  
 bába, szülésznő  
 parancsnok  
 1. (meg)említ, (el)mond, megbeszél  
 2. kommentál  
 üstökös  
 elkövet; hibát vét, hibázik  
 képregény  
 rendőrőrs, őrszoba  
 kényelemben helyezi magát  
 lakótárs  
 1. társulat 2. (gazdasági) társaság  
 biztosító társaság  
 taxis cég, taxivállalat  
 (vasúti) фуlke  
 megoszt  
 közösen bérelt lakás  
 körző  
 kártérítés  
 hozzáértő  
 verseny  
 1. versenyképes 2. versengő,  
 versenyszellemű  
 összetett, bonyolult  
 be/megtelt; teljes munkaidős /-ben  
 viselkedés, magatartás  
 ellenőrzi; ellenőrzi az olajszintet  
 (kocsiban)  
 közös; közös bennük  
 telefonbeszélgetés  
 közöl  
 foglalt, mással beszél  
 kommunikál  
 kommunista  
 megad, odaítél  
 odaítéli az állást  
 a Valenciái Önkormányzat Munkaügyi  
 Bizottsága  
 találkozt beszél meg  
 végződik vmivel  
 (vég)következtetés; egyszóval  
 látogatott, forgalmas  
 vetélkedő  
 bekapcsol, összekapcsol / -köt  
 fent van a neten  
 összekapcsolódik  
 felmegy az internetre, csatlakozik  
 csatlakozás, kapcsolat  
 összeállít  
 bevall  
 alakít, formál  
 jóváhagy, visszaigazol, megerősít  
 konfliktuskereső  
 összetéveszt vmivel / vkivel  
 összetévesztés, keveredés  
 a sparyol képviselőház neve  
 együttes, vmi összessége  
 jár vmivel, magával von  
 megemlékezik vmiről  
 emlék-  
 következmény; vminek a  
 következményeként  
 1. megszerez 2. elér  
 házfelügyelő, gondnok  
 házfelügyelőség, gondnokság  
 megőriz  
 tart vminek / vmilyennek; vmilyennek  
 tartja magát  
 videójáték  
 vigasztal  
 megállapít

**constructor, -ra**  
**consultar**  
**~ el saldo**  
**consultorio (m)**  
**consumidor, -a**  
**oficina del ~**  
**contable (m)**  
**contactar con**  
**contado, -a; al ~**  
**dinero al ~**  
**contar (ue) con**  
**contemplar**  
**contemporáneo, -a; mundo ~**  
**contertulio, -a**  
**continuamente**  
**contraproducente**  
**contrario, -a; circunstancias ~as**

**contraseña (f)**  
**contratar**  
**control (m)**  
**controvertido, -a**  
**convencer**  
**convertir (ie)**  
**convivir**  
**copiar**  
**corcho (m)**  
**cordial**  
**coro (m)**  
**corona (f); poner ~**  
**correcto, -a**  
**corredor (m) de bolsa**  
**correo (m)**  
**correr**  
**~ prisa**  
**los tiempos que corren**  
**~se**  
**corresponderse con la realidad**  
**corte (m); ¡Qué ~!**  
**cortocircuito (m)**  
**cosita (f)**  
**cosmos (m)**  
**costar (ue) a alguien**  
**coste (m) de producción**  
**costumbre (f)**  
**costura (f)**  
**creador, -ra**  
**crecer**  
**crecimiento (m)**  
**crédito (m)**  
**criar; ~se**  
**crimen (f)**  
**croata (m/f)**  
**crucero (m)**  
**Cruz (f) Roja**  
**cuadrado, -a**  
**cualidad (f)**  
**cualquiera**  
**cuanto, -a**  
**~ más ..., más ...**  
**en ~ a**

**cuarteto (m) de cuerda**  
**cuenca (f) de los Cárpatos**  
**cuenta (f)**  
**abrir una ~**  
**~ bancaria**  
**~ corriente**  
**por ~ propia**  
**cuero (m)**  
**cuestión (f); ser ~ de**  
**cueva (f) de estalactitas**  
**cuidadoso, -a**  
**culminar**  
**culpa (f); es tu ~**

építési vállalkozó  
 1. megbeszél 2. megnéz vmit vmiben  
 megnézi / ellenőrzi az egyenlegét  
 orvosi rendelő  
 fogyasztó  
 fogyasztói felügyelőség  
 könyvelő  
 felveszi a kapcsolatot vkivel  
 készpénzben  
 készpénz  
 rendelkezik vmivel, van neki  
 szemlél, (meg)néz  
 kortárs, mai; korunk / napjaink világa  
 asztaltársaság tagja  
 folyamatosan, állandóan  
 célszerűtlen  
 itt: akadályozó, kedvezőtlen  
 körülmények  
 jelszó  
 szerződött, alkalmaz  
 ellenőrzés  
 vitatott  
 meggyőző  
 átalakít  
 együtt él / lakik  
 1. másol 2. puskázik  
 1. parafa 2. dugó 3. (parafa) üzenőtábla  
 szívélyes  
 kórus  
 1. korona 2. koszorú; (meg)koszorúz  
 helyes  
 tőzsdeügynök, bróker  
 itt: mail  
 itt: áramlik  
 sürgős  
 amilyen idők járnak  
 arébb húzódik, odébb megy  
 megfelel a valóságnak  
 itt: szegény, égés, De ciki!  
 rövidzárlat  
 apróság  
 kozmosz, világűr  
 nehezebb esik vkinek  
 előállítási költség  
 szokás  
 varrás  
 alkotó  
 nő, növekszik  
 növekedés  
 egység (telefonkártyán)  
 felnevel; felnő  
 bűnügy, büntény  
 horvát  
 hajós körutazás  
 Vöröskereszt  
 négyszögletes, négyzet alakú  
 tulajdonság  
 bárki  
 amennyi  
 minél ..., annál ...  
 vmivel kapcsolatban, vmi kapcsán,  
 ami a ...-t illeti  
 vonósnégyes  
 Kárpát-medence  
 számla  
 számlát nyit  
 bankszámla  
 folyószámla  
 önállóan, egyénileg  
 bőr (anyag)  
 vmi kérdése, azon múlik, hogy ...  
 cseppkőbarlang  
 gondos  
 tetőpontra hág  
 hiba, vétek, bűn; a te hibád

**culpable (m/f)**  
**cumplimentar**  
**cuota (f) (de socio)**  
**cupón (m)**  
**cúpula (f)**  
**curar**  
**curiosidad (f)**  
**curioso, -a**  
**currículo, curriculum (vitas)**  
**curso (m)**  
 ~ escolar



**da que pensar**  
**daño, -a**  
**dar**

~ de alta

~ las gracias  
 ~ lecciones a  
 ~sele bien

**dato (m)**

**debate (m)**

**debatir**

**deber**

~ de + infinitivo

~es (m) (pl)

**debilidad (f)**

tener ~ por

**década (f)**

**decenio (m)**

**decir; ni que ~ tiene que**

**decisión (f)**

**declarar**

**defenderse (ie)**

**definir**

**definitivamente**

**deforestación (f)**

**dejar**

~ de + infinitivo

**delito (m)**

**demás; los ~**

**demostrar (ue)**

**denuncia (f)**

poner / presentar una ~

**denunciar**

**departamento (m)**

**depósito (m)**

**depresivo, -a**

**derecho (m)**

~s de matrícula

tener ~ a

**derivar**

**desafiante**

**desagüe (m)**

**desapercibido, -a**

pasa ~

**desarrollar**

~se

~se los hechos

**desarrollo (m)**

**desastre (m)**

hecho, ~a un ~

¡Qué ~!

**desatascar**

**descargar**

**desconectar**

**desconocer**

**descontento (m)**

**descubrir**

vétkes, bűnös, hibás, vmi okozója  
 kitölt (ürlepet)

tagdíj

(előfizetési) szelvény

kupola

(meg)gyógyít

kíváncsiság

1. kíváncsi 2. érdekes, különös

önéletrajz

1. tanfolyam 2. évfolyam 3. árfolyam

tanév

elgondolkodtat(ó)

káros

ad

felvesz, nyilvántartásba vesz,

bejelentkezik (neten)

hálát ad, megköszön

kioktat vkit

jól megy neki

adat

vita(műsor)

vitát, vitatkozik vmiről

1. kell 2. kötelesség

valószínűleg

házi feladat

1. gyöngesség 2. erős vonzalom

vmi a gyengéje

évtized

évtized

mondani sem kell, hogy

1. döntés 2. határozottság, elszántság

ki- / bejelent

elboldogul

meghatároz

itt: egyértelműen

erdőtítés

kölcsönad

nem tesz többé vmit, abbahagy,

leszokik

bűncselekmény

a többiek, mások

(be)bizonyít

feljelentés

feljelentést tesz

feljelent

1. osztály (cégnél) 2. (kisebb) lakás

benzintank

1. nyomasztó 2. depressziós

1. jog 2. díj (tsz.-ban)

beiratkozási díj

joga van vmihez

ered, származik

kihívást jelentő

lefolyó

észrevétlen

észrevétlen marad

fejleszt

fejlődik

az események (le)zajlanak / történnek

fejlődés, fejlesztés

katasztrófa, szerencsétlenség

teljesen tönkrement / tönkretették

Micsoda szörnyűség! / Kész tragédia!

eldugult lefolyót kitisztít, megszünteti a

dugulást

letölt

kikapcsol

nem ismer, nem tud

elégedetlenség

1. felfedez 2. leleplez

**descuento (m)**

aplicar ~ en

**descuidado, -a**

**desechable (m/f)**

**desembocar en**

**desenlace (m)**

~ feliz

**desesperante**

**desmitificar**

**despedida (f); fiesta de ~**

**despedir (i); ~se de**

**despegue (m)**

**despistado, -a**

**desplazamiento (m)**

**desprender**

**destinatario (m)**

**desventaja (f)**

**detectar**

**detener (ie); ~se**

**deteriorar**

**determinación (f)**

**determinar**

**devolución (f); plazo de ~**

**devolver (ue)**

**devorar**

**diagnosticar**

**dialogar**

**diario (m)**

**dictadura (f)**

**dictar**

**diéresis (f)**

**diferir (ie)**

**dificultar**

**difundir**

**difusión (f)**

dar gran ~ a

**digital**

**dirección (f)**

~ web

**pedir ~es**

**directo, -a; en ~**

**disciplina (f)**

**disculparse**

**diseño (m)**

**disfrazarse de**

**disponible; estar ~**

**disposición (f); estar a ~**

**dispositivo (m)**

**dispuesto, -a; estar ~ a**

**distancia (f); a ~**

**distribución (f)**

**distribuir**

~ el tiempo

**diversidad (f)**

**divertirse (ie)**

**dividir**

**divisa (f)**

**divorciarse**

**divorcio (m)**

**divulgar; ~se**

**DNI = Documento**

**Nacional de Identidad**

**doblar**

**doctorado (m)**

**documentación (f)**

**documental (m)**

**domicilio (m); a ~**

**dominación (f)**

**dominar**

**dominical**

**dramaturgo (m)**

**dudar de**

**duelo (m)**

kedvezmény

kedvezményt ad vmire

figyelmetlen, óvatlan

eldobható

végződik hogyan (film, történet)

végkifejlet

boldog vég, hepiend

kétségbeesítő

demitizál, megfoszt a hozzáfűződő

mitosztól

búcsú(zás); ballagás

búcsúztat; (el)búcsúzik vkitől

1. felszállás (repülőé) 2. fellendülés

szétszór, szórakozott

közlekedés, utazás

kibocsát

címzett

hátrány

felfedez, észlel

visszatart, megállít; megáll

elront, tönkretesz

elszántság

meghatároz

visszaadás; kölcsönzési határidő

(könyvtárban)

visszaad, visszavisz

elpusztít, letarol, felfal

diagnosztizál, megállapít

beszélget, társalog

napilap

diktatúra

diktál

két pont (az ő vagy ü betűn)

különbözik

megnehezít

(el)terjeszt

elterjedtség, elterjedés

nagy nyilvánosságot biztosít vminek

digitális

cím (levélen, e-mail-ben)

web-cím

útbaigazítást kér

közvetlen; élőben

tudományág

bocsánatot kér

1. tervezés 2. dizájn

vmilyen jelmezbe öltözik

rendelkezésre álló; szabad, ráér

rendelkezésre áll

készülék

kész / hajlandó vmire

távolság; messze

terjesztés

szét- / kioszt

beosztja az idejét

különbözőség, sokféleség

szórakozik, mulat

(szét)megjószt

valuta, deviza

elválk

válás

terjeszt; elterjed

személyazonossági igazolvány

megkészszerződik

doktorátus, doktori fokozat

irat(ok)

dokumentumfilm

lakhely; házhoz (szállítás)

uralom

ural

vasárnapi (szám)

dramairó

kétkelkedik vmiben

párbaj



dueño, -a  
duplicado (m)  
duradero, -a  
durar



echar  
edición (f)  
editar  
editorial (f)  
educación (f)  
~ física  
~ artística

educar  
educativo, -a  
efectivo, -a  
efecto (m) especial  
efectuar  
eficaz  
eficiente  
efusivo, -a  
ejecutar  
electricidad (f)  
cortar la ~  
electricista (m)  
embajada (f)  
embarazada  
embarazoso, -a  
embarcar  
embarque (m); tarjeta de ~  
emisora (f)  
emitir  
emocionante  
emplear  
empotrado, -a  
emprendedor, -a  
encabezado, -a  
hogar ~o por una persona  
encargar  
~se de  
encargo (m)  
trabajo por ~  
encendedor (m)  
enchufar  
enchufe (m)  
enciclopedia (f)  
encima  
llevar ~  
por ~ de  
encuesta (f)  
encuestar  
energía (f) nuclear  
enfadarse con  
enfático, -a  
engañar  
enganchado, -a a  
enganchan

enhorabuena (f)  
dar la ~  
¡E~!  
enlace (m)  
ensayar  
ensayo (m)  
enseñanza (f)  
ensordecer  
ensuciar  
enterder (ie) de  
enterarse de  
entre tú y yo, ~ los dos  
entreacto (m)

itt: gazdája vminek  
másolat  
tartós  
tart vmeddig

1.(be)dob 2. kirúg (munkahelyről)  
1. kiadás 2. vmi 1., 2. stb. megrendezése  
1. kiad 2. szerkeszt (számítógépen)  
kiadó  
nevelés  
testnevelés  
művészeti óra (rajzóra és gyakorlati foglalkozás keveréke)  
nevel  
nevelő hatású  
hatásos, hatékony  
különleges effektus (filmben)  
végrehajt, eszközöl  
hatékony  
hatékony, eredményes  
túlárado, szívélyes  
1. végrehajt, 2. kivégez  
1. elektromosság 2. villanyszerelés  
kikapcsolja az áramot  
villanyszerelő  
követség  
állapotos, várandós  
kellemetlen, kínos, zavarba ejtő  
beszáll (repülőbe)  
beszállás; beszállókártya  
adó (rádió, tv)  
sugároz (műsort)  
izgalmas  
alkalmaz, használ  
beépített  
1. vállalkozó 2. vállalkozó kedvű

egykeresős család  
1. (meg)rendel 2. (rá/meg)bíz  
vállalkozik vmire, vállal vmit  
megbízás  
megbízásos munka  
öngyújtó  
csatlakoztat  
konnektor  
lexikon  
magán, rajta, nála  
nála van vmi, van nála vmi  
előbbre való, vmi előtt/fölött áll  
felmérés, közvélemény-kutatás  
megkérdez (felmérés keretében)  
atomenergia  
megharagszik vkire  
nyomatékos  
becsap, átver, megcsal  
rabja vminek  
1. megragad, megfog (átv.) 2. függővé tesz  
gratuláció, szerencsekívánat  
gratulál, szerencsét kíván  
Gratulálók!  
link  
próbál, gyakorol (darabot, zeneművet)  
1. esszé 2. (színházi) próba  
oktatás, tanítás  
megsüketít  
bepiszkol  
ért vmihez  
megtud vmit, értesül vmiről  
ketten együtt  
szünet (színházban)

entrega (f)  
entrenado, -a  
entrenenido, -a  
entrenimiento (m)  
entrevistar  
entristecer  
envío (m)  
envoltorio (m)  
equipaje (m)  
equipo (m)  
equivaler  
equivocado, -a  
equivocarse  
~ de número  
erróneo, -a  
esbelto, -a  
escalofrio (m)  
le produce ~s

escalón (m)  
escaparse  
escarapela (f); ponerse una ~  
escena (f); poner en ~  
escenario (m)  
escenografía (f)  
escocés, -esa  
escolaridad (f)

esconder  
escondido, -a; a ~as  
escritura (f)  
escudo (m)  
espabilado, -a  
espacio (m)  
espantoso, -a  
especie (f); una ~ de  
espectacular  
espectáculo (m)  
~ aéreo  
~ fluvial  
espectador, -a  
esperanza (f) de vida  
espléndido, -a  
esqueleto (m)  
estable  
establecer  
establecimiento (m)  
estación (f)  
~ de servicio  
estadio (m)  
estadística (f)  
estado (m)  
~ civil  
estadounidense  
estalcita (f)  
estalagmita (f)  
estancia (f)  
estatal  
estatua (f)  
estatura (f)  
estereotipo (m)  
estilo (m)  
estirar  
estonio, -a  
estrella (f)  
estrellarse  
estrenar

estrés (m)  
estresado, -a  
estresante  
estricto, -a  
estropeado, -a  
estropear  
~se  
estuche (m)

átadás  
betanított, idomított  
szórakoztatás  
szórakoztatás  
meginterjúvol  
elszomorít  
küldemény, küldés  
csomagolás  
poggyász  
berendezés, felszerelés  
megfelel  
téves  
téved  
rossz számot hív  
hibás, téves  
nyúlánk, karcsú  
hidegrázás  
kirázza a hideg vmitől, hideglelést kap  
vmitől  
lépcsőfok  
(el/meg)szólik  
kokárda; kokárdát tűz ki  
színpad; színre visz  
helyszín, színpad  
díszlet  
skót  
iskolakötelezettség, itt: iskolai délelőtti és délutáni „műszak”  
(el)rejt  
rejtett; titokban, suttymban  
írás  
cimer  
eszes, talpraesett  
hely, úr  
rémes  
faj; egyfajta  
látványos  
1. előadás 2. látványosság  
légi parádé  
vízi parádé  
néző  
várható élettartam, átlagéletkor  
ragyogó, nagyszerű  
csontváz  
stabil  
alapít, létrehoz  
létesítmény, intézmény  
rádióállomás, -adó  
töltőállomás, benzinkút  
stadion  
statisztika  
állapot  
családi állapot  
USA-beli  
cseppkő (lefelé növekvő)  
cseppkő (felfelé növekvő)  
tartózkodás (vhol)  
állami  
szobor  
termet  
sztereotípa  
stílus  
kinyújt(óztat)  
ész  
csillag  
lezuhan (repülő)  
bemutat (darabot), először szerepel, bemutatkozik  
stressz  
stresszes  
stresszt okozó, stresszelő  
szigorú  
tönkrement, rossz  
tönkretesz,  
tönkre megy, elromlik  
tolltartó

**estudio (m)**  
**estúpido, -a**  
**etnografía (f)**  
**euskera**  
**evaluación (f)**  
**evaluar**  
**evento (m)**  
**ex (marido, nuera)**  
**exagerado, -a**  
**excavación (f)**  
**excepcional**  
**exceso (m)**  
 ~ de equipaje  
 pagar por ~ de equipaje  
**excusa (f)**  
 poner una ~  
**exclusivamente**  
**exigir**  
**existir**  
**éxito (m)**  
 canción de ~  
 tener ~  
**expectativa (f)**  
**expediente (m)**  
 abrir un ~

**experiencia (f)**  
 ~ laboral  
**experimento (m)**  
**explorar**  
**exponer**  
**exposición (f); ~ temporal**  
**expresar**  
**expulsión (f)**  
**exquisito, -a**  
**extender; ~se**  
 ~se por  
**extensión (f)**  
 poner con la ~ ...  
**extraescolar**  
**extraño, -a**  
**extra/extroversión (f)**  
**extra/extrovertido, -a**

**extremadamente**  
**extremo (m)**



**facilidad (f); otorgar ~es**  
**factor (m)**  
**facturar el equipaje**  
**faena (f)**  
 ¡Qué ~!  
**falta (f)**  
 sin ~  
**faltar**  
 ~le el respeto a  
 No faltaba más.  
**fama (f)**  
**farmacología (f)**  
**fascinante**  
**favor (m); estar a ~ de**  
**favorecer**  
**felicitarse**  
**fenómeno (m); ~ natural**  
**feria (f)**  
**fiar en**  
 ser de ~  
**ficha (f)**  
**fichero (m)**  
 ~ adjunto  
**fijarse en**

felmérés, tanulmány  
 ostoba  
 néprajz  
 baszk  
 értékelés, osztályzás  
 értékel, osztályoz  
 esemény, program  
 volt (férj, meny)  
 túlzó, túlzott  
 ásatás  
 kivételes  
 túllépés  
 túlsúly  
 túlsúlyt fizet  
 kifogás, ürügy, mentség  
 mentegetődzik, hivatkozik vmire  
 kizárólag  
 követel  
 létezik  
 siker  
 sláger  
 sikere van, sikeres  
 elvárás  
 bizonyítvány  
 fegyelmi eljárást indít, fegyelmet ad  
 vkinek  
 tapasztalat  
 szakmai tapasztalat  
 kísérlet  
 felderít, kutat  
 1. kiállít 2. kifejt (véleményt)  
 kiállítás; időszaki kiállítás  
 kifejez  
 kiűzés  
 finom, kitűnő  
 kiterjeszt; el- / kiterjed  
 elterjed vhol  
 mellék(állomás)  
 kapcsolja a ... melléket  
 iskolán kívüli, tanítás utáni  
 különös, furcsa  
 extrovertáltság  
 extrovertált, társaságkedvelő,  
 közlékeny  
 rendkívül  
 vége, széle vminek

**fijo, -a**  
**cantidad ~a**  
**teléfono ~o**  
**fin; en ~**  
**finalidad (f)**  
**finalizar**  
**finés, -esa**  
**fino, -a**  
**firma (f) de autor**  
**firmamento (m)**  
**flash (m); saltar el ~**  
**florin (m)**  
**fomentar**  
**fondo (m); a ~**  
**fontanería (f)**  
**fontanero, -ra (m)**  
**formación (f)**  
 ~ profesional  
**escuela de ~ profesional**  
**formativo, -a**  
**formato (m)**  
**formulario (m)**  
 ~ de inscripción  
**forofo, -a**  
**forzar**  
**fracasar**  
**franja (f)**  
**fraude (m); cometer un ~**  
**fregadero (m)**  
**fregona (f)**  
**fuego (m)**  
 ~s artificiales (pl)  
**fuente (f)**  
**fugaz; estrella ~**  
**función (f)**  
 en ~ de  
**funcionalidad (f)**  
**fundación (f) del Estado**  
**fundado, -a**  
**fundirse**  
**fusible (m)**  
**futbolín (m)**



**gala; vestido (m) de ~**  
**gallina (f); ponerse la piel de ~**  
**gallinero (m)**  
**gana (f)**  
 darle ~s de llorar a  
 lo que le dé la ~  
**garantía (f)**  
**gasista (m/f)**  
**gasoil (m), gasóleo (m)**  
**gasolinera (f)**  
**gemelo, -a**  
**gen (m)**  
**generación (f)**  
**generar**  
**genial**  
**gestión (f)**  
 ~ cultural  
**gestionar**  
**gestor, -ra**  
 ~ cultural  
**giro (m) postal**  
**globo (m)**  
**gobierno (m)**  
**Presidente del G~**  
**golosina (f)**  
**goma (f)**  
**gota (f)**  
**Son como dos ~s de agua.**

1. fix, 2. állandó  
 fix összeg  
 vezetékes telefon  
 egyszóval  
 cél  
 befejez, véget ér  
 finn  
 vékony, finom  
 dedikálás  
 égbolt  
 vaku; elsül a vaku  
 forint  
 ösztönöz vmire, előmozdít  
 mélység, fenék, alap; alaposan  
 vízvezeték-szerelés  
 vízvezeték-szerelő  
 1. képzés 2. alakzat  
 szakképzés  
 szakközépiskola  
 oktató (jellegű)  
 formátum  
 űrlap  
 jelentkezési lap  
 drukker, rajongó  
 feltör, felfeszít  
 kudarcot vall  
 sáv  
 csalás; csalást követ el  
 mosogató  
 felmosó mop  
 tűz  
 tűzijáték  
 1. forrás 2. tál  
 futó, muló, röpke; hullócsillag  
 1. működés 2. előadás (színház, mozi)  
 vmi függvényében, vmitől függően  
 funkcionalitás  
 államalapítás  
 megalapozott  
 1. (el/meg)olvad 2. kiég (pl. égő)  
 biztosíték  
 csocsó

estély, bál; estélyi ruha, báli ruha  
 tyúk; libabőrös lesz  
 kakasülő  
 kedv  
 sirni volna kedve  
 amihez csak kedve van  
 garancia  
 gázvezetékszerelő  
 gázolaj, dízelolaj  
 benzinkút  
 iker (egyvetéjű)  
 gén  
 generáció  
 létre hoz, termel  
 klassz  
 igazgatás, vezetés, menedzselés  
 kulturális menedzselés  
 1. intéz, bonyolít 2. kezel, menedzsel  
 menedzser  
 kulturális menedzser  
 pénzesutalvány  
 gömb  
 kormány  
 kormányfő, miniszterelnök  
 nyálankás, édesség  
 itt: gumi, gumigyűrű  
 csepp  
 Úgy hasonlítanak, mint két tojás.

gotear  
gozar de  
grabar  
grada (f)  
grado (m)  
graduación (f)

Gran Bretaña  
granja (f)  
granjero, -a  
grapadora (f)  
gratificante  
gratis  
gratuito, -a  
grifo (m)  
gruta (f)  
guardapolvo (m)  
guardar  
guardarropa (m)  
guardia (m/f)  
guerra (f)  
guía (f) de fonética  
guiado, -a; visita ~a

guión (m)  
gusto (m)  
~ por  
de buen ~ / de mal ~  
Para ~s, hay colores.  
sentirse a ~



hábito (m)  
habitual  
hablar; ¡Ni ~!  
hacer de  
hacerse  
hallazgo (m)  
hasta  
he aquí  
hecho (m); de ~  
helar (ie)  
heredar  
herencia (f)  
hermanastro, -a  
herramienta (f)  
hierba (f)  
hierro (m)  
hijastro, -a  
hijo, -a único, -a  
hílera (f)  
hispanohablante  
historieta (f)  
hogar (m)  
~ crear un ~  
hogareño, -a  
hoja (f) de reclamaciones  
hojear  
homólogo, -a  
honor (m); en ~ de  
hora (f)  
~ de clase  
~ extra  
~ prevista  
hacer ~s extras  
horario (m)  
~ fijo  
~ flexible  
franja ~a  
horma (f)  
hospedarse  
hueco (m)

csöpög  
örvend vminek, élvez vmit  
felvesz (CD-re, DVD-re)  
üléssor (lelátón)  
osztály (évfolyam)  
közép- és felsőfokú tanulmányok  
befejezése, diplomaosztó  
Nagy-Britannia  
gazdaság, farm  
gazdálkodó, farmer  
tűzőgép  
örömteli, élvezetes, hálás (átv.)  
ingyen  
ingyenes  
vízcsap  
barlang  
köpeny  
megőriz, eltesz  
ruhatár  
őr  
háború  
kiejtési útmutató  
vezetett; tárlatvezetés, vezetett  
városnézés  
1. forgatókönyv 2. kötőjel  
ízlés  
vminek a kedvelése  
jó ízlésre valló, ízletes / ízléstelen  
ízlések és pofonok különbözők.  
jól érzi magát

szokás  
megszokott, szokásos  
Szó se lehet róla! / Még mit nem!  
dolgozik vmiként  
vmivé/vmilyenné válik, lesz  
1. lelet 2. találmány  
itt: sőt; még a ... is  
itt van, íme  
1. tény 2. eset; tényleg, valóban  
fagy  
örököl  
örökség  
fél- / mostohatestvér  
szerszám  
fű  
vas  
nevelt / mostohagyerek  
egyke  
sor, füzér  
spanyol nyelvű, spanyolul beszélő  
képregény  
otthon  
otthont teremt  
otthonülő, családszerető, házas  
panaszkönyv  
lapoz(gat)  
(használati) kolléga  
vki / vmi tiszteletére  
1. óra 2. időpont  
tanóra  
túlóra  
tervezett időpont  
túlórázik  
1. menetrend, órarend 2. nyitva tartás,  
munkaidő 3. időbeosztás  
fix munkaidő  
rugalmas munkaidő  
idősáv  
kaptafa  
megszáll vhol  
lyuk

tener un ~  
~, -a  
huella (f) dactilar  
huir  
humanidad (f); ~es  
humedad (f)



ictíneo (m)

idear  
identificación (f)  
identificar  
~se  
ideólogo, -a  
igual  
al ~ que  
da ~  
ilegal  
iluminar  
ilusión (f)  
Me hace / ha hecho mucha ~.  
imbécil  
impedimento (m)  
imperio (m)  
implantar  
importe (m)  
imprescindible  
impresionar  
impreso (m)  
impresora (f)  
imprevisto (m)  
imprimir  
inadecuado, -a  
inalámbrico, -a  
incapaz de  
incluido, -a  
incluir  
incluso  
incomprensible  
inconveniente (m)  
incorporar  
~se a  
increíble  
incrustar en  
incurable  
indemnización (f)  
indemnizar  
indicar  
indignación (f)  
indio, -a  
hacer el ~  
indispensable  
individual  
indumentaria (f)  
ineludible  
ineficaz, -a  
infinito, -a  
influencia (f)  
informe (m)  
ingeniería (f)  
~ nuclear  
ingresar dinero  
ingreso (m)  
inicio (m)  
injuria (f)  
inmediato, -a  
inmenso, -a  
inmigrante  
innecesario, -a  
inquietud  
insertar

lyukas  
lyukas, üreges  
ujjlenyomat  
elmenekül  
emberiség; humán tudományok  
nedvesség

hal- v. búvárhajó (az első víz alatt is  
működőképessé, gőzgéppel működő  
tengeralattjáró)  
kigondol, kitalál  
azonosítás  
azonosít,  
1. igazolja magát 2. azonosul vmivel  
kitaláló, kiöltő, ötlet gazdája  
ugyanolyan  
csakúgy, mint; épp úgy, ahogy  
mindegy  
törvénytelen, illegális  
(ki)világít  
1. ábránd, illúzió 2. öröm  
Nagyon örülök (nekí).  
hülye  
(meg)akadályozás  
1. birodalom, 2. császárság  
beültet  
(vég)összeg, ár  
feltétlenül szükséges, elengedhetetlen  
lenyűgöz, mely benyomást tesz vkire  
nyomatvány  
nyomatató  
váratlan esemény  
(ki)nyomat  
nem megfelelő, alkalmatlan  
vezeték nélküli  
képtelen vmire  
beleértve, benne foglaltatik, benne van  
magában foglal  
sőt, még...is  
érthetetlen  
hátrány  
beépít  
csatlakozik, része lesz  
hihetetlen  
berak vmibe  
gyógyíthatatlan  
kártérítés  
kártalanít, kártérítést fizet  
1. (meg)mutat, jelez 2. javasol  
felháborodás  
1. indiai 2. indián  
bohóckodik, hülyéskedik  
elengedhetetlen, nélkülözhetetlen  
egyéni  
jelmezek  
el- / kikerülhetetlen  
fertőző  
végtelen  
hatás, befolyás  
jelentés  
mérnöki tudomány  
atomkutatás  
pénzt befizet (bankba)  
1. jövedelem 2. befizetés  
kezd  
sértés, gyalázkodás  
azonnali  
hatalmas  
bevándorló  
főlöszleges, hiúságtelen  
1. nyugtalanság 2. érdeklődés  
betesz, beilleszt

**insistir**  
**insólito, -a**  
**instalación (f)**

**instalar**  
**insti (m) (est.)**  
**institución (f)**  
**instrumental**  
**intentar**  
**interactivo, -a**  
**intercambio (m) escolar**  
**interlocutor, -ra**  
**interpersonal**  
**interpretación (f)**  
**interpretar**  
**intérprete (m/f)**  
**interruptor (m)**  
**intimidación (f)**  
**introducir**  
**introvertido, -a**  
**inundar**  
**invadir**  
**inventar**  
**invento (m)**  
**inventor, -ra**  
**inversión (f)**  
**invertir (ie)**  
**investigación (f) espacial**  
**investigar**  
**iris (m)**  
**itinerario (m)**  
**izar**



**jamás**  
**japonés, -esa**  
**jefe (m) de cocina**  
**¡Jolines!**  
**jornada (f)**  
~ **laboral**  
**juerguista**  
**juez (m)**  
**juicio (m)**  
a mi ~  
**jura (f)**  
**justificante (m) de pago**  
**justificar**  
**justo**  
~, -a



**labor (f)**  
**laboral**  
**lado (m)**  
**ladrón (m)**  
**lámina (f)**  
**largo, -a; a lo ~**  
**lata (f)**  
**legalizar**  
**letra (f)**  
**levantar el ánimo**  
**ley (f)**  
**libra (f) (esterlina)**  
**librarse**  
**libro (m) de firmas**  
~ **de texto**  
**licenciarse**  
**licuadora (f)**  
**líder (m)**  
**límite (m)**  
**límitrofe**

erősködik  
szokatlan, rendhagyó  
1. felszerelés, felszereltség  
2. berendezés  
felállít, fel-/beszerel  
gimi  
intézmény  
hangszeres  
megkísérel, megpróbál  
interaktív  
iskolai cserelátogatás, diákcseré  
beszélgetőtárs  
emberek közötti  
színészi játék  
előad, játszik vmit, tolmácsol  
előadó(művész), tolmács  
villanykapcsoló  
magánélet  
beteszes, bedug  
zárkóztott  
eláraszt, kiönt  
betör, eláraszt, előzőnöl  
feltalál  
találmány  
feltaláló, kiötölő  
befektetés  
befektet  
űrkutatás  
kutat  
szívánványhártya  
1. menetrend 2. útirány  
(zászlót) felvon

soha  
japán  
konyhafőnök, főszakács, séf  
A francba!  
1. munkaidő 2. nap  
munkanap, munkaidő  
bulizós  
bíró  
ítélet, megítélés  
véleményem szerint  
eskütétel  
nyugta, számla  
igazol  
épp(en)  
igazságos

munka  
munka-  
itt: hely  
betörő  
lap  
vmi során, vmi mentén  
doboz (pl. üdítős, sörös)  
törvényesít, törvényessé tesz  
dalszöveg  
feldob, felvidít  
törvény  
font (pénznem, súly) (sterling)  
megszabadul  
emlékkönyv  
tankönyv  
egyetemi diplomát szerez  
gyűmölcscentrifuga  
vezér, frontember  
1. határ 2. itt: összehatár  
határos, szomszédos

**línea (f); en ~**  
**linterna (f)**  
**lista (f) de espera**  
**listín (m)**  
~ **telefónico**  
**literalmente**  
**llamada (f) perdida**  
**hacer una ~**  
**llanura (f)**  
**lleno (m)**  
**llevar; ~ a cabo**  
~le ...años a  
~se a cabo  
~se bien / mal con  
**local (m)**  
**localidad (f)**  
**localización (f)**  
**localizar**  
**loco, -a; volver ~; volverse ~**  
**locuacidad (f)**  
**locura (f)**  
**logotipo (m)**  
**logro (m)**  
**londinense (m/f)**  
**lucha (f)**  
**lunar (m)**  
**luz (f)**



**madrastra (f)**  
**madrugar**  
**maduro, -a**  
**maestra de guardería**  
**magacín (m)**  
**magiar (m/f)**  
**malentendido (m)**  
**maletero (m)**  
**maltratado, -a**  
**manazas (m)**  
**mancha (f)**  
ha salido una ~ **de humedad**  
**mandar**  
**mandilón (m)**  
**mando (m) a distancia**  
**manejar**  
**manera (f)**  
de esta ~  
No hay ~.  
**manía (f); tener ~ a alguien**  
**manipulador, -ra**  
**manitas (m)**  
**mano (f)**  
a ~  
de ~  
**tienda de segunda ~**  
**echar una ~**  
**echar ~ de**  
**mantener**  
~ **contacto**  
~ **la atención**  
**mantenimiento (m)**  
**manualidades (f); hacer ~**  
**modelo (m)**  
~ **de tren**  
**maquinilla (f) de afeitar**  
**marcapáginas (m)**  
**marcar**  
~ **un número**  
**marcha (f)**  
con más ~  
**poner en ~**  
**marciano, -a**

vonal; online  
zseblámpa  
várólista  
címjegyzék  
telefonos notesz  
szó szerint  
nem fogadott hívás  
rácsörög vkire, megcsörget  
síkság, alföld  
teltház  
véghez visz  
... évvel idősebb vkinél  
végbemegy  
jól / rosszul jön ki vkivel  
helyiség  
hely (pl. színházban)  
1. elhelyezkedés 2. megkeresés  
utolér (telefonon)  
megörjít; megörül, elmegy az esze  
bőbeszédűség  
örület, örültség  
logó, védjegy  
siker, vívmány  
londoni  
harc  
pötty  
1. fény 2. világítás, villany

nevelő- / mostohaanya  
korán kel  
érett  
óvónő  
magazinműsor  
magyar  
félreértés  
csomagtartó  
bántalmazott  
kétkarkezes  
folt  
beázott a fal  
parancsol  
köpeny  
távírányító  
kezel  
mód  
így, ily módon  
Nem megy. Képtelenség.  
pikkelt vkire  
manipuláló, manipulatív  
ezermester  
kéz  
kézzel  
kézi  
használati cikk-bolt  
segít  
használ, igénybe vesz vmit  
1. fenntart 2. eltart  
kapcsolatot tart  
lekötő a figyelmet  
fenntartás, karbantartás  
kézműveskedik  
makett, modell  
vasútmodell  
villanyborotva  
könyvjelző  
1. (meg/be)jelöl 2. mutat  
(telefon)számat beüt / tárcsáz  
indulás, menetelés  
mozgalmassabb  
beindít  
marslakó



**marco (m)**  
**mártir (m)**  
**masaje (m); dar(se) un ~**  
**máscara (f)**  
**mascarilla (f) de oxígeno**  
**Máster (m)**  
 ~ en Económicas  
**matarse**  
**materia (f); ~ optativa**  
**material (m)**  
**matinal**  
**matricularse**  
**mayor (m/f)**  
 de ~  
**mecanismo (m)**  
**mediano, -a**  
**mediante**  
**medicina (f)**

**medio (m)**  
 por ~ de  
 en ~ de  
 ~s de comunicación  
 ~s sociales

**medio, -a**  
**medioambiental**  
**megafonía (f)**  
**mejilla**  
**melómano, -a**  
**memoria (f)**  
 de ~  
 en ~ de  
**menos; al ~**  
**mensajería (f)**  
 ~ instantánea

**mensajero, -a**  
**mentira (f); aunque parezca ~**  
**mercado (m)**  
 ~ laboral  
**mesa (f); de ~**  
 ~ redonda  
**metal (m)**  
**metálico, -a**  
**meter**  
 ~ la pata  
 ~se  
**¿Dónde te has metido?**  
 ~se a + infinitivo

**meticuloso, -a**  
**método (m)**  
**mezquita (f)**  
**microondas (m)**  
**mimar**  
**minero, -ra**  
**minicadena (f)**  
**ministro, -a**  
 M~ de Vivienda  
**minoría (f)**  
**minúsculo, -a**  
**miope (m/f)**  
**mirador (m)**  
**miserable**  
**modernista**  
**molar (est.)**  
**molestar**  
 ~se

**No tenías que haberte molestado.**  
**molestia (f); disculpe la ~**  
**molesto, -a**  
**momento (m); ~ de bajón**  
 ~s duros  
**moneda (f)**

keret  
 mártir  
 masszázs; megmasszíroz(tatja magát)  
 álarc, maszk  
 oxigénmaszk  
 Master (MA) fokozat  
 közgazdaságtani MA fokozat  
 megöli magát  
 tárgy; fakultatív tantárgy  
 anyag (átv. is), tananyag  
 reggeli  
 beiratkozik (iskolába)  
 felnőtt, „nagy”, idősebb ember  
 felnőttkorában, nagykorában  
 szerkezet  
 közepes  
 vmi keresztl, vmi révén  
 1. orvosság, gyógyszer  
 2. orvostudomány  
 1. közép 2. eszköz  
 vmi révén, vmi keresztl  
 vmi kellős közepén (térben)  
 tömegkommunikációs eszközök  
 közösségi médiumok (blogok, fórumok, chatek)  
 átlagos  
 környezeti  
 hangosbemondó  
 arc  
 zenebolond  
 emlékezet  
 fejből, kívülről  
 vki emlékére  
 legalább, minimum  
 futárszolgálat  
 azonnali üzenetküldő szolgáltatás (pl. messenger, skype)  
 futár, küldőnc  
 hazugság; bármilyen hihetetlen  
 piac  
 munkaerőpiac  
 asztali  
 kerekasztal-beszélgetés  
 fém  
 fém-, fémből való  
 tesz, rak  
 vét, hibázik  
 vhol van, kerül vhová, bemegy vhová  
 Hol voltál?, Hová tűntél?  
 elkezd, belekontárkodik  
 aprólékos, pedáns  
 módszer  
 mecsét  
 mikrohullámú sütő  
 (el)kényeztet  
 bányász  
 mini hifitorony  
 miniszter, miniszter asszony  
 lakásügyi miniszter  
 kisebbség  
 apró  
 rövidlító  
 kilátó  
 nyomorult  
 szecessziós  
 tetszik, bejön  
 zavar, molesztál  
 fáradozik, zavartatja magát  
 Igazán nem kellett volna.  
 elhézést a zavarásért  
 zavaró, kellemetlen  
 mélypont  
 nehéz pillanatok  
 1. aprópénz 2. pénznem

**monoparental**  
**familia ~**  
**montaje (m)**  
 ~ de exposiciones  
**montar**  
 ~ un negocio  
 ~ una empresa  
 ~ una exposición  
 ~ una tienda  
**montón (est.); un ~**  
**morral (m)**  
**mostrador (m) de facturación**  
**motivar**  
**motivo (m)**  
**movida (f)**  
 M~

**movido, -a**  
**móvil (m)**  
 ~ prepago  
**movilizar**  
**movimiento (m)**  
**trabajo con mucho ~**  
**mucho, a; como ~**  
**muestra (f)**  
**múltiple**  
**museo (m); M~ de Artes Aplicadas**  
 M~ de Bellas Artes  
 M~ de Cera  
 M~ Etnográfico  
 M~ Nacional  
 M~ del Transporte  
 **museología (f)**  
 **museólogo, -a**  
 **musical (m)**



**nada; N~ nuevo bajo el sol.**  
 ~ de eso  
 no tiene ~ que ver con  
 para ~  
**nariz (f); estar hasta las ~ces**  
**nativo, -a**  
**navaja (f)**  
**navegar**  
**necesidad (f)**  
 hacer sus ~es  
**negación (f)**  
**negar (ie)**  
**negocio (m)**  
**nervio (m)**  
 ~s de acero  
**nerviosismo (m)**  
**neumático (m)**  
 ~ de repuesto  
**neurótico, -a**  
**nivel (m)**  
 a ~ de usuario  
**noción (f)**  
 ~es básicas (pl)  
**noctámbulo, -a**  
**nocturno, -a**  
**nota (f) de acceso**  
**novato, -a; baile de ~s**  
**novedoso, -a**  
**novillo (m); hacer ~s**  
**nuclear (m/f)**  
 familia ~  
**nuera (f)**  
**número (m) personal**

„egyszülős”  
 csónka család  
 1. felállítás, összeszerelés 2. színpadra állítás, színrevitel  
 kiállításszervezés  
 üzletet alapít / hoz létre  
 vállalkozásba kezd, vállalkozást indít  
 vállalatot alapít  
 kiállítást szervez / rendez  
 sátrat felver  
 1. nagyon 2. egy csomó  
 tarisznya  
 utasfelvételi pult  
 motivál, ösztönöz  
 ok, ürügy  
 jó hangulat, szórakozás, buli  
 Ellenkulturális mozgalom a 70-80-as évek Franco utáni Spanyolországában, főleg Madridban.  
 mozgalmas  
 mobiltelefon  
 kártyás mobil  
 mozgósít  
 mozgás  
 „mozgalmas” munka  
 legfőljebb, maximum  
 kiállítás  
 sokféle, többféle  
 Iparművészeti Múzeum  
 Szépművészeti Múzeum  
 Panoptikum  
 Néprajzi Múzeum  
 Nemzeti Múzeum  
 Közlekedési Múzeum  
 muzeológia  
 muzeológus  
 1. zenei 2. musical

Nincs új a nap alatt.  
 nem erről van szó, dehogyan  
 semmi köze vmihez  
 egyáltalán nem  
 elege van, torkig van  
 anyanyelvi  
 bicska, zsebkész  
 szőrfő (a világhálón)  
 szükség  
 dolgát / szükségét végzi  
 tagadás  
 tagad  
 1. üzlet 2. vállalkozás  
 ideg  
 kötélidegzet  
 idegesség  
 autógumi  
 pótkerék  
 neurotikus, idegbeteg  
 szint  
 felhasználói szinten  
 fogalom  
 alapismeretek  
 éjszakai életet élő, éjszakázós  
 esti, éjszakai  
 felvételi pontszám  
 újonc, golya; golyabál  
 újszerű, újdonság  
 lóg (iskolából)  
 atom-, nukleáris  
 szűk család (apa-anya-gyerekek)  
 meny  
 PIN-kód



**obedecer a; obedeciendo ~ a**

**obligatorio, -a**  
**obra (f) maestra**  
**observar**  
**obsoleto, -a**  
**obstaculizar**  
**obstáculo (m)**  
**obstante; no ~**  
**obvio, -a**  
**ocasión (f)**  
**ocasional; trabajo ~**  
**ocupado, -a**  
**ocurrir**  
**~sele a**  
**ofender**  
**oferta (f)**  
**Oficina (f) de Producciones**  
**olvidadizo, -a**  
**ombligo (m)**  
**onda (f); estar en la ~**  
**ONG (organización no gubernamental)**  
**opción (f)**  
**opcional**  
**operación (f)**  
**operador, -ra**  
**~ de caja**  
**operar**  
**opinar**  
**oportunidad (f)**  
**igualdad de ~es**  
**oposición (f)**  
**optar por**  
**ordinario, -a; carta ~a**

**organismo (m)**  
**orientar**  
**original**  
**orilla (f)**  
**orla (f)**  
**¡Ostras!**  
**otorgar**  
**ovación (f)**  
**oxidado, -a**  
**oyente (m)**

engedelmeskedik vkinek/vminek  
 itt: vminek megfelelően  
 kötelező  
 mestermű  
 megfigyel  
 ósdi, elavult  
 (meg)akadályoz  
 akadály  
 ennek ellenére, mindazonáltal  
 nyilvánvaló, kézenfekvő  
 alkalom  
 alkalmi; alkalmi munka  
 foglalt  
 történik  
 eszébe jut vmi  
 megbánt, megsért  
 kínálat  
 Produkciós Iroda  
 feledékeny  
 köldök  
 hullám; követi a divatot, naprakész  
 civil szervezet  
 választási lehetőség  
 választható  
 művelet (itt: pénzügyi)  
 (telefon)kezelő, operátor  
 pénztáros (bankban)  
 működik, tevékenykedik  
 vélekedik, gondol  
 1. alkalom, lehetőség 2. esély  
 esélyegyenlőség  
 szembenállás, ellenszegülés  
 dönt vmi mellett  
 szokásos, rendes; „sima” levél (nem  
 ajánlott/expressz)  
 szervezet (átv. is)  
 eligazít, orientál  
 eredeti  
 part  
 tábló  
 A fenébe!  
 (át)ad, (át)nyújt  
 éljenzés, zajos tetszésnyilvánítás  
 rozsdás  
 hallgató



**padrastró (m)**  
**pago (m)**  
**palabrota (f)**  
**Palacio de los Milagros**  
**palco (m)**  
**palma (f) de la mano**  
**pañal (m)**  
**pañó (m)**  
**pantalla (f)**  
**~ plana**  
**~ táctil**  
**papel (m); en ~**  
**papelera (f)**  
**paquete (m)**  
**paraguas (m)**  
**parar**  
**parcial (m/f)**  
**trabajo ~**  
**a tiempo ~**  
**pareja (f); vivir en ~**

nevelő- / mostohaapa  
 fizetés  
 csúnya szó, trágárság  
 Csodák Palotája  
 páholy  
 tenyér  
 pelenka  
 textil-/szövetdarab, rongy  
 képernyő, kijelző  
 sikképernyő  
 érintőképernyő  
 papíralapú  
 papírkosár, szemetes  
 csomag  
 ernyő  
 megáll, megállít  
 rész-  
 részidős munka  
 részmunkaidős  
 párkapcsolatban él

**paro (m)**  
**estar en el ~**  
**parte (f)**  
**¿De ~ de quién?**  
**por su ~**  
**particular**  
**partido (m)**  
**partir; ~se**  
**pasar**  
**~lo bien**  
**desde ... hasta ... pasando por ...**  
**~ por**  
**No pasa nada.**  
**pasión (f)**  
**pasmado, -a; dejar ~ a alguien**  
**pastelillo (m) salado**  
**pata (f)**  
**patio (m)**  
**Patrimonio (m) de la Humanidad**  
**pausado, -a**  
**PC (m)**  
**pegado, -a; estar ~ a**

**pegar**  
**pelea (f)**  
**pelearse**  
**peligro (m)**  
**correr el ~ de**  
**pelota (f); hacer la ~ a**  
**penar**  
**penetrar**  
**peque (est.)**  
**percibirse**  
**perder (ie) el tiempo + gerundio**

**~se**

**permanecer**  
**permanente; exposición ~**  
**permisivo, -a**  
**permiso (m) de conducir**  
**permitir**  
**perseguir (i)**  
**persiana (f)**  
**persianista (m/f)**  
**pertenencia (f)**  
**pesadilla (f)**  
**pesar**

**PIB (m) per cápita**  
**picante**  
**pieza (f)**  
**~ de recambio**  
**pila (f)**  
**pillar**  
**~ copiando**  
**piloto (m/f)**  
**pinacoteca (f)**  
**pinchado, -a**  
**pinchar**  
**pinchazo (m)**  
**placer (m); por ~**  
**plan; en ~ de**  
**planeta (m)**  
**plano, -a**  
**plantear**  
**plástico (m)**  
**plaza (f)**  
**plenamente**  
**plomo (m)**  
**gasolina sin ~**  
**soldadito de ~**  
**pluricultural**  
**polaco, -a**  
**policia (f); ~ (m/f)**

munkanélküliség  
 munkanélküli  
 rész  
 Ki keresi? (telefonban)  
 a maga részéről, viszont  
 magán-  
 párt  
 (el/k)indul; ketté- / eltörik  
 megy, halad  
 jól érzi magát  
 -tól...ig... a -n keresztül  
 itt: bemegy vhova  
 Semmi baj.  
 szenvedély  
 (meg)döbönt, elképeszt vkit  
 sós aprósütemény, itt: pogácsa  
 láb (állaté, bútoré)  
 udvar  
 Világörökség  
 lassú, kimért  
 pc, asztali számítógép  
 itt: oda van szögezve vmihez,  
 rátapad (átv.)  
 ragaszt  
 veszekedés  
 veszekszik  
 veszély  
 vmilyen veszélynek van kitéve  
 hizeleg vkinek  
 (meg)büntet  
 behatol, betör  
 kicsi (kisgyerek)  
 látja magát vmilyennek  
 időt (el)vesztetget / (el)fecsekel vmire,  
 vmivel  
 1. elkeveredik, eltéved 2. elmulaszt,  
 lemarad vmiről  
 marad  
 állandó kiállítás  
 elnőző, megengedő  
 jogosítvány  
 lehetővé tesz  
 követ, üldöz  
 redőny  
 redőnyös  
 tulajdon  
 rémálom  
 nyom vmennyit, vmekkora súlya van,  
 vmilyen súlyú  
 egy főre jutó GDP  
 erős, csípős  
 darab (színházi is)  
 pótalkatrész  
 elem  
 elcsíp, rajtakap  
 puskázáson kap  
 pilóta (repülőé, versenyautóé)  
 képtár  
 lyukas, kiszúrt  
 rákikkal, rákattint  
 durrdefekt  
 kedvtelésből, élvezetből  
 vmilyen módon  
 bolygó  
 lapos  
 felvet (kérdést, problémát)  
 műanyag  
 (férő)hely  
 teljesen, teljességgel  
 ólom  
 ólommentes benzin  
 ólomkatona  
 kulturálisan sokszínű  
 lengyel  
 rendőrség; rendőr, -nő

**polifacético, -a**  
**póliza (f) de seguros**  
**poner**  
 aquí pone  
 ~ deberes  
 ~ una nota  
 ~le los pelos de punta a  
 ~se a la cola  
 ~se al teléfono  
 ~se al día

**popular**  
**por si**  
**portátil (m)**  
**potencial (m)**  
**prácticas (f) (pl)**  
**precio (m); no tiene ~**  
**precioso, -a**  
**precursor (m)**  
**preescolar**  
 maestra de ~  
**prehistoria (f)**  
**prenda (f)**  
**prensa (f)**  
**preocupar**  
 ~se por  
 No te preocupes.  
**presenciar**

**presentador, -ra**  
**presentar**  
 ~se a  
**presentimiento (m)**  
**presión (f)**  
**prestación (f)**  
 ~es  
**préstamo (m)**  
**prestigio (m)**  
**presunto, -a**  
 ~ autor  
**presupuesto (m)**  
**previamente**  
**primordial**  
**principio (m)**  
 al ~  
 en ~  
**privacidad (f)**  
**procesador (m) de textos**  
**proclamar**  
**prodigarse**  
**profe (m/f) (est.)**  
**profesional (m/f)**  
**profundo, -a**  
**programa (m)**  
**programación (f)**

**prolongado, -a**  
**prolongar**  
**prometedor, -ra**  
**promoción (f)**  
**pronunciar**  
**propina (f)**  
**propio, -a**  
 hacer lo ~  
**proponer**  
**proporcionar**  
**propósito (m)**  
**propuesta (f)**  
**propulsar**

**protector, -ra**  
**protestar**  
**provecho (m); sacar ~ de**  
**proveer de**  
**provisiones (f) (pl)**

sokoldalú  
 biztosítási kötvény  
 1. tesz, rak, helyez 2. leír, beír, beleír  
 az van ideírva, itt az áll  
 házi feladatot ad  
 jegyet / osztályzatot ad  
 égnek áll tőle a haja  
 beáll a sorba  
 a telefonhoz jön/megy  
 tájékozik (pl. a legutolsó hírekről, eseményekről)  
 népszerű  
 hátha  
 laptop  
 itt: lehetőség  
 szakmai gyakorlat  
 megfizethetetlen, felülmúlhatatlan  
 1. szép, gyönyörű 2. becses, drága  
 előfutár  
 iskolaelőkészítő  
 óvónő  
 őstörténet  
 ruha(darab)  
 sajtó  
 aggaszt  
 aggódik vmi miatt  
 Semmi gond. / Ne aggódj.  
 szemtanúja vminek, saját szemével lát  
 vmit  
 műsorvezető  
 bemutat (okmányt is)  
 megjelenik vhol, részt vesz vmin  
 megérzés, előérzet  
 nyomás  
 nyújtása vminek  
 szolgáltatás(ok)  
 kölcsön, kölcsönzés  
 tekintély, presztízsz  
 feltételezett  
 feltételezett elkövető  
 költségvetés, kalkuláció  
 előzőleg, előre, előzetesen  
 alapvető fontosságú, elsődleges  
 1. kezdet 2. elv  
 kezdetben  
 elvben  
 magánélet, intim szféra  
 szövegszerkesztő  
 kikiált  
 sokfelé mutatkozik  
 tanár  
 szakember  
 mély  
 tévé-, rádióműsor  
 műsor (sugárzásra kitűzött műsorok összessége)  
 hosszúra nyúlt, huzamos  
 meghosszabbít  
 ígéretes  
 előmenetel, előléptetés  
 kiejt (szót)  
 borralaló  
 saját  
 megteszi a magáét, kitesz magáért  
 javasol  
 biztosít, nyújt  
 cél(kitűzés), terv  
 ajánlat  
 mozgásba hoz, (meg)hajít (műszaki értelemben)  
 védő  
 tiltakozik, panaszt tesz  
 haszon; hasznot húz vmből  
 ellát vmivel  
 útravaló

**provocar**  
**prueba (f)**  
 ~de acceso a la universidad (PAU)  
**publicar**  
**público, -a**  
**puesta (f) en escena**  
**puesto (m)**  
**punta (f); sacar ~ a**  
**puntiagudo, -a**  
**punto (m)**  
 dos ~s  
 estar a ~ de + infinitivo  
 en ~  
 hasta cierto ~  
 ¿hasta qué ~?  
**puntuación (f)**  
**puntualizar**  
**pupitre (m)**



**que (porque)**  
**queja (f)**  
**quejarse de**  
**quicio (m); sacar de ~ a alguien**  
**quien quiera**  
**quitar; ~se**



**radicalmente**  
**radiofónico, -a**  
**rama (f) (de la ciencia)**  
**rato (m)**  
 a cada ~  
 pasar el ~  
 todo el ~  
**raza (f) autóctona**  
**razón (f)**  
**razonable**  
**reacio, -a; ser ~ a**  
**reality show (m)**  
**rebelde**  
**recambio (m); de ~**  
**recarga (f)**  
**recargar**  
**recibo (m)**  
**recién**  
**recital (m); ~ de poemas**  
**recitar**  
**reclamación (f); presentar una ~**  
**reclamar**  
**recoger**  
**recogida (f) de equipajes**  
**recompensa (f)**  
**recompensar**  
**recomponer**  
 familia recompuesta

**reconstituir**  
 familia reconstituida  
**reconstruir**  
**recreo (m)**  
**rectangular (m/f)**  
**recuerdo (m); en ~ de**  
**red (f)**  
 ~ social  
**reducido, -a**  
**grupo ~**  
**entrada ~a**

előidéz  
 dolgozat  
 spanyol egyetemi felvételi vizsga  
 közléstesz, megjelentet  
 nyilvános, köz-  
 színrevitel  
 állás  
 hegye vminek; kihegyez vmit  
 hegyes  
 pont (web-címben is)  
 kettőspont (:)  
 épp készül vmit csinálni  
 pontban, pontosan  
 bizonyos mértékig  
 milyen mértékben?, mennyire?  
 pontozás, pontszám  
 pontosít  
 iskolapad (egyszemélyes is)

mert, mivel  
 panasz  
 panaszkodik vmire  
 kihoz a sodrából, kiborít, megőrjít  
 bárki, aki csak akar  
 itt: kised (foltot); kijön (folt)

gyökeresen  
 rádió-  
 (tudomány)ág  
 idő(szak)  
 folyton  
 agyonüti az időt  
 állandóan, egyfolytában  
 őshonos faj  
 1. ész, ráció 2. értelem 3. érv  
 ésszerű, reális  
 vonakodó; nem szívesen tesz vmit  
 valóságshow  
 lázadó  
 csere-, pót-  
 feltöltés  
 feltölt  
 bizonylat, nyugta, számla  
 nemrég, frissen  
 előadóst; szavalóest  
 elszaval, előad  
 reklamáció, panasz; reklamál  
 reklamál  
 érte meg, átvész  
 poggyászkidás  
 1. kárpótás 2. jutalom, vmi viszonzása  
 kárpótól  
 1. átdolgoz 2. helyreállít  
 mozaikcsalád (válás utáni új család az  
 előző házasságokból is származó  
 gyerekekkel)  
 újraalkot, újraalakít  
 mozaikcsalád, válás utáni új család  
 újjáépít, helyreállít  
 szünet (óraközi)  
 téglalap alakú  
 emlék; vmi emlékére  
 háló(zat)  
 közösségi háló, ismeretségi hálózat  
 csökkentett  
 kísérletszámú csoport  
 kedvezményes belépőjegy

reducir  
reemplazar  
reescribir  
referir (ie)  
~se a  
¿A qué se refiere?  
reflexionar; hacer ~  
reforma (f)  
región (f)  
regla (f)  
reglamento (m)  
reintegro (m)  
relacionarse  
relajante  
relieve; poner de ~  
religión (f)  
rellenar  
remedio (m)  
remesa (f)

remontarse a  
remunerar  
renovar (ue) el préstamo  
rentable  
reo (m)  
reparación (f)  
reparar  
repartidor, -ra de pizza  
repasar  
repente; de ~  
repetidamente  
reponer  
repostar  
representar  
reproche (m); hacer ~s  
repuesto (m)  
requerido, -a  
requerir (ie)  
requesón (m)  
requisito (m)  
poner un ~  
cumplir los ~s  
reservado, -a  
reservar para/a  
resguardo (m)  
respaldo (m)  
respectivamente  
respeto (m)  
responsabilidad (f)  
tener ~  
responsable  
restauración (f); R-  
resto (m)  
resumen (m)  
retirar; ~ dinero  
reto (m)  
retransmisión (f)  
retroproyector (m)  
retumbar  
reunido, -a; está ~  
revelar  
reventarse (ie)  
revisar  
revista (f) del corazón  
revitalizar  
revivir  
revolución (f)  
revolucionar  
revuelta (f)  
rico, -a  
¡Qué rico está!  
¡Qué ricos son!  
robar  
~ en casa  
robo (m)

csökkent  
helyettesít, pótol  
átír, újíraj  
1. elmond 2. utal, küld (vkít vkihez)  
vonatkozik vmire  
Mire gondol?  
elgondolkozik; elgondolkodtat  
felújítás  
vidék, régió  
1. szabály 2. vonalzó  
szabályozás  
visszafizetés, pénzfelvét (bankból)  
kapcsolatot teremt  
feszültségoldó, pihentető  
kiemel, hangsúlyoz  
itt: hittan  
kitölt  
orvosság, ellenszer  
küldemény (külföldön dolgozó)  
rendszeresen hazautalt jövedelme)  
visszanyúlik (időben)  
megfizet, bérez  
meghosszabbítja a kölcsönzést  
kifizetődő, nyereséges  
elitált  
javítás  
megjavít  
pizzafutár  
átismétel, átnéz  
hirtelen, egyszer csak  
újra meg újra  
pótol  
üzemanyagot vesz fel, tankol  
jelképez  
szemrehányás; szemrehányást tesz  
pót-, pótalkatrész  
megkövetelt, előírt  
igényel, (meg)kíván  
tűrő  
követelmény, feltétel  
követelményt állít / szab  
megfelel a követelményeknek  
zárkózott  
fenntart vmi számára  
bizonylat  
háttámla  
illetve  
tisztelet  
felelősség, felelősségteljes  
felelős vmiért  
1. felelős 2. felelősségteljes  
vendéglátás; vendéglátás szak  
maradvány, maradék  
összefoglalás  
pénzt vesz ki  
kihívás  
rádiós, tévés közvetítés  
írásvetítő  
dübörög, zeng  
értekezleten van  
feltár (átv.), elárul  
kidurran, kipukkad  
átnéz, ellenőriz  
pletykalap, bulvárlap  
(fel)éleszt/élénkít  
újra átél  
forradalom  
forradalmasít  
lábadás  
1. gazdag 2. finom 3. édes, aranyos  
Milyen finom!  
De édesek / aranyosak!  
lop, (ki)rabol  
betör  
lopás, rablás

rodear  
rodilla (f); de ~s  
rogar (ue)  
rol (m)  
romper  
~ con alguien  
~se  
rosa  
rostro (m)  
roto (m)  
rotulador (m)  
rotundo, -a  
negación ~a  
rueda (f); ~ pinchada  
rumor (m)  
rural; turismo ~



sacacorchos (m)  
sacapuntas (m)  
sacar  
  
~ adelante  
~ de quicio  
~ una nota  
~ un diez  
~se la carrera  
sacrificar  
~se  
sacudida (f) eléctrica  
dar una ~ a  
sala (f)  
~ de ordenadores  
~ de profesores  
salario (m)  
saldo (m)  
acabarse el ~ a alguien  
tener ~  
salida (f)  
esta carrera no tiene mucha ~

salir  
~ a  
salón (m) de actos  
saltar  
sancionar  
sanitario, -a  
satélite (m)  
sea; o ~  
secador (m) de pelo  
secadora (f)  
secretaría (f)  
sede (f)  
sedentario, -a  
seguridad (f)  
~ social  
control de ~  
seguro (m)  
seleccionar  
selectividad (f)  
semejanza (f)  
semicircular  
semiclandestinidad (f); en la ~  
señal (f)  
sencillo, -a  
sensación (f); producir una ~  
sensato, -a  
sentido (m)  
separar; ~se  
ser (m) vivo  
serenata (f)  
serie (f)

körülvesz  
térden (álva)  
kér  
szerep  
eltör, eltép, tönkretesz  
szakít vkivel  
eltörik, elszakad, tönkremegy  
rőzsaszín  
arc  
szakadás, lyuk  
fictoll, táblairó fictoll  
kerek  
határozott tagadás, kategorikus nem  
kerék; defektes / lyukas autógumi  
szóbeszéd  
falusi turizmus

dugóhúzó  
ceruzahegyező  
1. itt: örököl (tulajdonságot)  
2. kihoz vmiből vmit  
előrevisz  
kihoz a sodrából, kikészít  
osztályzatot kap / szerez  
kitűnőt kap  
diplomát szerez  
feláldoz  
feláldozza magát, áldozatot hoz  
áramutés  
(meg)íráz  
(tan)terem  
számítógépterem  
tanári szoba  
bér  
egyenleg  
elfogy a telefonkártyájáról a pénz  
van pénz a telefonján  
álláslehetőség  
ilyen végzettséggel nemigen lehet állást  
találni  
1. vmilyenné lesz 2. sikerül  
hasonlít vkire  
színházterem  
1. ugrík 2. bekapcsol (üzemtrőgztítő)  
(meg)bűntet, szankcionál  
egészségügyi  
műhold  
vagyis, más szóval  
hajszárító  
szárítógép  
titkárság  
székhely, székház, cégközpont  
ülő-  
biztonság  
társadalombiztosítás  
biztonsági ellenőrzés  
biztosítás  
kiválaszt  
központi egyetemi felvételi vizsga  
hasonlóság  
félkör alakú  
félíg titokban  
jel, jelzés  
egyszerű  
érzés; milyen érzést kelt vkiben  
megfontolt, józan  
értelem  
(szét-/el)választ; (le-/el)válk  
élőlény  
szerenád  
sorozat



**servicio (m)**  
~ de telecomunicaciones  
**servir (i); ~se**  
**sexo (m)**  
**si bien**  
**siempre que + subjuntivo**  
**siglo (m)**  
**significativamente**  
**signo (m)**  
**símbolo (m) de estatus**  
**similar**  
**similitud (f)**  
**sintonizar**

**siquiera, ni ~**  
**sistema (m)**  
~ de alta fidelidad  
**sitio (m); ~ web, ~ de Internet**  
**soberanamente**  
**sobrevivir**  
**socializar; ~se**  
**sociedad (f)**  
**socio, -a**  
hacerse ~

**sofisticado, -a**  
**sofocar ; ~ la sed**  
**solicitud, -a**  
**solicitar**  
~ un puesto  
**solicitud (f)**  
~ de trabajo  
**soñar (ue)**  
**sondeo (m)**  
**soplar**  
**sorpresa (f); llevarse una ~**  
**sospechar**  
~ de

**subir**  
**submarino (m)**  
**subordinado, -a**  
**subterráneo, -a**  
**subtítulos (m) (pl)**  
**suceder**  
**sucursal (f)**  
**suelo (m)**  
**sueño (m)**  
**suizo, -a**  
**sujeto, -a; estar ~ a**  
**sumamente**  
**sumarse a**  
**superficial**  
**supervivencia (f)**  
curso de ~  
**suplemento (m)**  
**surgir**  
Me ha surgido algo.  
**surtidor (m) (de gasolina)**  
**suscribirse a**  
**suscripción (f)**  
**suscriptor, -ra**  
**suscrito, -a; estar ~ a**  
**suspender**  
**sustituir**

szolgáltatás  
távközlési szolgáltatás  
(ki)szolgál; kiszolgálja magát  
nem  
noha  
azzal a feltétellel, hogy  
évszázad  
jelentősen  
jel  
státuszszimbólum  
hasonló  
hasonlóság  
(vmilyen csatornára) beállít, hangol  
(rádiót, tv-t)  
még csak nem is ... / még ... sem  
rendszer  
hi-fi berendezés  
website, weboldal  
szörnyen, roppantul  
túlél, fennmarad  
szocializál; szocializálódik  
társadalom  
társ, üzlettárs  
belép (pl. klubba), beiratkozik (pl. könyvtárba)  
mesterkelt  
el- / megfojt; szomját olt  
keresett, népszerű  
1. kérvényez 2. megpályáz  
állásra, álláshirdetésre jelentkezik  
kérvény  
álláshirdetésre való jelentkezés  
elenged  
felmérés  
sűg (iskolában)  
meglepetés ér vkit  
gyanakszik, sejt vmit  
gyanakszik vkire  
felhangosít  
tengeralttjáró  
alárendelt, beosztott  
földalatti  
felirat (filmé)  
történik  
bankfiók, fióküzlet  
fizetés  
álom  
svájci  
alávétve vminek  
rendkívül  
csatlakozik vmihez  
felület  
túlélés  
túlélő tanfolyam  
1. melléklet 2. pótgjeggy (pl. vonaton)  
keletkezik, előbukkan  
Közbejött (nekem) valami.  
benzinkút  
előfizet vmire  
előfizetés  
előfizető  
előfizet vmire  
1. (meg)buktat, 2. megbukik  
itt: lecserél

**tardar en + infinitivo**  
**tarifa (f) reducida**  
**tarjeta (f); ~ bancaria**  
~ de crédito  
~ de débito  
~ de embarque  
~ de memoria  
~ de presentación  
~ de recarga

**taxímetro (m)**  
**teatro (m) de mimos**  
**tebeo (m)**  
**techo (m)**  
bajo el mismo ~  
**técnico (m)**  
**tecnología (f)**  
~ de la información  
**T-s de la Información y Comunicación**

**tedioso, -a**  
**teja (f)**  
**tela (f)**  
**telediario (m)**  
**telenovela (f)**  
**telerealidad (f)**  
**telón (m)**  
**temática (f)**  
**temor (m)**  
**temporada (f)**  
**tenso, -a**  
**terminal (f)**  
~ (m)  
**terminantemente**  
está ~ prohibido  
**término (m); al ~ de**  
**termita (f)**  
**tertulia (f)**

**testosterona (f)**  
**tijeras (f) (pl)**  
**tímido, -a**  
**tintorería (f)**  
**tío, -a; buen ~ (est.)**  
**tipo (m)**  
**tirado, -a por caballos**  
**tirar**

de usar y ~ / para usar y ~  
**tirón (m); de un ~**  
**títeres (m) (pl)**  
**título (m)**  
~ de español  
**tocar**  
~le a alguien  
**tocino (m)**  
**tomar; ~ conciencia de**  
~ por  
**tontería (f)**  
**topar con**

**tope (m); al ~**  
**tópico (m)**  
**toque (m); dar un ~**  
**torno; en ~ a**  
**torpe (m/f)**  
**torrecilla (f)**  
**torturar**  
**tostón (m)**  
**tour (m) (kiejtés: tur); ~ organizado**  
**trabajo (m); ~ manual**  
~ intelectual  
~ en equipo  
**tragar**  
**trama (f)**  
**trampa (f); hacer ~**

vmennyi ideig csinál vmit  
kedvezményes díjcsabás  
bankkártya  
hitelkártya  
bankkártya  
beszállókártya  
memóriakártya  
névjegykártya  
feltöltőkártya  
taxióra  
pantomimszínház  
képregény  
1. tető 2. mennyezet, plafon  
egy fedél alatt  
szerelő  
technika, technológia  
információs technológia  
információs és kommunikációs  
technikák (tantárgy)  
unalmas  
tetőcserép  
szövet  
tévéműsor  
tévéműsor, teleregény  
valóságshow  
(színház) függöny  
témakör  
félelem  
idény, szezon  
feszült  
végállomás, terminál (repülőtéren)  
terminál (számítógépes, banki)  
határozottan, kategorikusan  
szigorúan tilos  
vminek a végén (pl. előadásán)  
termesz  
társalgás, beszélgetés  
(asztaltársaságban), itt: író-olvasó  
találkozó  
tesztoszteron  
olló  
félénk, félős  
tisztító  
haver; öreglány; „jó fej”  
1. típus 2. fickó, alak, pasas  
lővontatta  
(el)kdob  
eldobható, egyszer használatos  
egy szuszra, egyhuzamban  
bábszínház  
1. cím 2. bizonyítvány, végzettség  
spanyol nyelvviszsga  
(meg)érint, hozzányúl  
vki következik (a sorban), jut vkinek vmi  
szalonra  
tisztában van vmivel, észrevesz  
vmi(lyen)nek tart  
1. butaság, ostobaság 2. semmiség  
összetalálkozik/akad vkivel, rábukkan  
vmire  
dugig, telis-tele  
köz hely  
megcsörget, rácsörög  
körül (átv.), vmivel kapcsolatban  
1. ügyetlen, kétbalkezes 2. félszeg  
tornyocska  
(meg)kínoz  
dögunalom  
körút (külföldi országban); szervezett út  
fizikai munka  
szellemi foglalkozás  
csapatmunka  
lenyel  
cselekmény (filmé, történeté)  
1. csapda 2. csalás; csal



**tablero (m)**  
**tacaño, -a**  
**tal; un ~**  
**taller (m)**  
**tanto ... como ...**  
**tapiz (m)**

(fal)lábla  
fukar, zsugori  
(egy) bizonyos  
műhely  
akár ..., akár ...; mind ..., mind ...  
faliszőnyeg

tranqui (est.)  
**transferencia (f); hacer una ~**  
**tránsito (m)**  
**transmitir**  
**transporte (m)**  
**trapo (m)**  
**tras**  
**trasladar**  
 ~se  
**tratar**  
 ~ de + *infinitivo*  
 ~ por igual a  
 ~se de  
**trato (m)**  
 ~ con gente  
**triangular**  
**tribu (f)**  
**tribunal (m)**  
**trozo (m); trocito (m)**

**truco (m)**  
**tubo (m)**  
**túnel (m)**  
**turbulencia (f)**  
**turco, -a**  
**turno (m); es mi ~**  
 llegarle el ~ a alguien



**UE = Unión Europea**  
 ¡uf!  
**unánime; de forma ~**  
**uniforme (m)**  
**universo (m)**  
**urgente (m/f); carta ~**  
**usar y tirar; de ~**  
**usual**  
**usuario, -a**



**vaciar**  
**vajilla (f)**  
**válido, -a**  
**valor (m)**  
**valorar**  
**vals (m)**  
**vano, en ~**  
**vaquero (m)**  
**variado, -a**  
**varón (m)**  
**veintena (f)**  
**velada (f)**  
**velocidad (f); a una ~ de**  
**venganza (f)**  
**venta (f)**  
**ventanilla (f)**  
**Verá.**  
**vergonzoso, -a**  
**vergüenza (f)**  
**verificar**

nyugi  
 átutalás; pénzt átutal  
 tranzit  
 közvetít, továbbít  
 1. közlekedés 2. szállítás  
 rongy  
 után (térben és időben)  
 áthelyez, átszállít  
 1. elköltözik 2. eljut  
 bánik vkivel  
 1. megpróbál 2. szól valamiről  
 egyformán bánik vkivel  
 szó van vmiről  
 1. bánásmód 2. érintkezés  
 emberekkel való foglalkozás  
 háromszög alakú  
 törzs  
 bíróság  
 1. darab 2. szelet; 1. darabka  
 2. kis szelet  
 trükk  
 cső  
 alagút  
 (lég)örvény  
 török  
 rajtam a sor, én következem / jövők  
 vki következik

EU, Európai Unió  
 hűl, hűl!  
 egységesen, egyhangúlag  
 egyenruha  
 világegyetem  
 sürgős; expressz levél  
 eldobható, egyszer használatos  
 használatos, szokásos  
 felhasználó

kiürít  
 edény  
 érvényes  
 1. érték 2. bátorság  
 értékel, megbecsül  
 keringő  
 hiába  
 tehénpásztor, gulyás  
 változatos  
 férfi  
 kb. / mintegy húsz  
 előadóest  
 sebesség; vmilyen sebességgel  
 bosszú  
 árusítás  
 1. pénztárlap 2. ablak (járművön)  
 Nézze.  
 szégyenletes, szégyellni való  
 szégyen  
 ellenőriz

**versión (f)**  
**verso (m)**  
**vertedero (m)**  
**vertical; posición ~**  
**vestuario (m)**  
**vetar para siguientes exámenes**  
**veterinario, -a**  
**vez (f); de una ~**  
**cada ~ más / menos**

**en ~ de**  
**una ~ más**  
**viandante (m/f)**  
**víctima (f)**  
**vida privada**  
**videoconferencia (f)**  
**videollamada (f)**  
**videoprojector (m)**  
**vidrio (m)**  
**vigésimo quinto**  
**vigilancia (f)**  
**vigilante (m/f)**  
**vinicola; región ~**  
**violar**

**virtual**  
**visibilidad (f) reducida**  
**vistoso, -a**  
**volante (m)**  
**vivo, -a; en ~o**  
**volumen (m)**  
**bajar / subir el ~**  
**poner a todo ~**

**voluntario, -a**  
**votante (m)**  
**voz (f); ~ potente**  
**subir la ~**  
**vuelo (m)**  
**vuelta (f)**  
**Quédese con la ~.**  
**vulgar**  
**vulnerar**



**xenofobia (f)**



**¡Ya está bien!**  
**verno (m)**



**zapear**  
**zarzuela (f)**  
**zona (f)**

változat  
 verssor, vers  
 szeméttelep  
 függőleges; függőleges helyzet  
 1. jelmez(ek) 2. öltöző  
 kizár a következő vizsgákról  
 állatorvos  
 egyszer s mindenkorra  
 egyre jobban / kevésbé, egyre több /  
 kevesebb ...  
 helyett  
 megint, újra  
 járókelő  
 áldozat  
 magánélet  
 videokonferencia  
 videohívás  
 projektor  
 üveg  
 huszonötödik  
 őrzés, felügyelet  
 (terem)őr  
 bortermelő; borvidék  
 1. megsért (szabályt, törvényt)  
 2. megerőszakol  
 virtuális  
 korlátozott látási viszonyok  
 látványos  
 volán, kormánykerék  
 élő; élőben  
 hangerő  
 lehalkít / felhangosít  
 teljesen felhangosít, maximális  
 hangerőre állít  
 önkéntes  
 szavazó, választó  
 hang; erős hang  
 felemeli a hangját  
 (repülő)járat  
 visszajáró (összeg)  
 Tartsa meg a visszajárót.  
 közönséges  
 megsért

idegengyűlölet

Eleg legyen! Ez már több a soknál!  
 vő

kapcsolgat, váltogatja a  
 tévécsatornákat  
 spanyol zenés mű / daljáték  
 zóna, övezet

